imburgs agblad

Zaterdag 2 november 1974. 56e jaargang no 259

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 31,70, per maand *f* 10,65 — Giro 1035100



Toen Tante Pos laatst haar postzegeltarieven hartstochtelijk verhoogde, heb ik haar ongenadig voor de gebreide broek gegeven. Zij verdient tenslotte genoeg met de telefoon en is als zodanig verreweg de rijkste callgirl van het land. Maar wat in haar éne potje tekort is, kan zij uit het rijk-gevulde andere potje niet zomaar overhevelen. Daar heeft de directeur-generaal van de PTT mij in een brief nog eens op gewezen. Waarvan akte. Toch ben ik geen verblinde tegenstander van Tante, al heb ik haar een „Kenau" genoemd, en al heeft zij zonder enige inspraak of medezeggenschap onzerzijds foeilelijke groene brievenbakken in onze voortuintjes laten hengsten. Zij heeft echter ook sorteerders in dienst, met wie ik best eens een biertje zou willen drinken. Neem nou het geval met die briefkaart, waarop alleen de oplossing van de grote LD-puzzel (met al die auto's) staat. Die kaart, wel goed gefrankeerd maar verder zonder adres of afzender, werd in Heerlen gepost. Toch kwam zij precies in het Sittardse postbusnummer 300 terecht, waar zij wezen moest. Keurig werk. Ergens in Heerlen is dus een sorteerder die niet te beroerd is om als beambte meer dan zijn plicht te doen, omdat hij misschien ook mensen wil helpen die niet helemaal aan de voorschriften voldoen. Of omdat hij een groot hart heeft voor het revalidatiecentrum „Hoensbroek" en de gehandicapte kinderen, die daar met de opbrengst van de puzzel op een unieke wijze begeleid gaan worden. Goedemorgen, sorteerder van Tante Pos, u heeft een pilsje te goed. Maar wie bent U?

Het weer

Het weekeinde zal ons een weertype brengen met een wisselvallig karakter. Het zal wisselend bewolkt zijn met plaatselijk kans op enige lichte regen of motregen, ook af en toe opklaringen en een middagtemperatuur tussen 5 en 9 graden. Meest zwakke wind uit west tot zuid. In de ochtenduren zal plaatselijk mist of nevel voorkomen.

VANDAAG:
ZON OP: 07.36 ONDER: 17.11
MAAN OP: 18.37 ONDER: 10.25
MORGEN:
ZON OP: 07.38 ONDER: 17.09
MAAN OP: 19.37 ONDER: 11.24

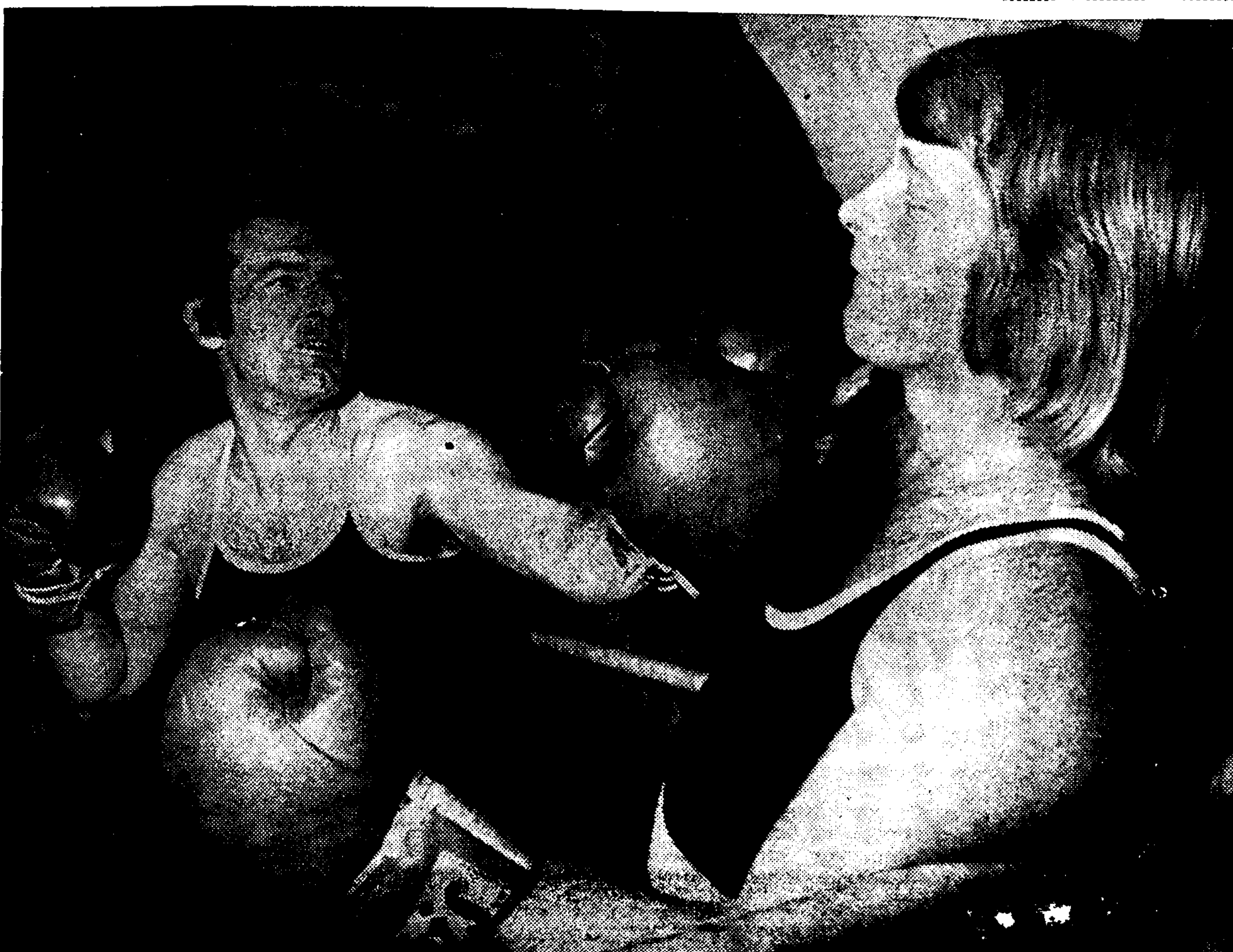
De teen

Uit het nabije oosten komen deze dagen alleen maar depressies op ons af. Nadat een paar etmalen geleden bondskanselier Schmidt met magere resultaten van een bezoekje aan Brezjnev terugkeerde, Hamburgs SPD-burgemeester na een fikse, ideologisch gesauste ruzie met partijgenoten de pijp aan Maarten gaf, en medische experts de miljoenen, van oudsher op Kartoffelsalat beluste BRD'ers wegens de voortwoekerende tyfusepidemie had aangeraden, deze nationale lekkernij links te laten liggen, kwam gisteravond de jobstijding over Gerd Müller. Het weliswaar wat uitgeraasde, toch nog steeds met succes in stelling liggende kanon van het Münchener miljoenenconcern Bayern heeft een teen gebroken. Jawel, een teen. Voor de meest dwazen onder de sportiefsten willen wij er wel aan toevoegen dat de breuk in de tweede teen van Müllers linkervoet zit. In München is niet bekendgemaakt of het de twee teen van links dan wel van rechts is. Dat hebben ze daar in de opwinding vergeten door te seinen. Begrijpelijk is overigens wel met die return tegen de FC Magdeburg in het onmiddellijke verschiet. Een vervroegde Volkstrauertag lijkt onafwendbaar.



Dossier-Herten (1945) bij de Oostenrijkse justitie

Onderzoek naar executie broers



Morgenmiddag in Maastricht MVV-Roda JC. Een Limburgse eredivisietopper, die een "volle bak" zal trekken. De twee trainers hebben zich op verzoek van de LD-sportredactie dezer dagen al gemeten in een boksring in Heerlerheide. Leo Canjels slaat — zoals u op de foto kunt zien — met een ferme rechtse directe dwars door de wat chaotische verdediging van Bert Jacobs heen. „Je moet ook incasseren kunnen en dan terugslaan" glimlachte Bert Jacobs.... Meer over deze "happening" LD-Sport 1.

Van onze verslaggevers

HERTEN — Het openbaar ministerie in de Oostenrijkse stad Graz is aan een onderzoek begonnen om uit te maken of na bijna dertig jaar alsnog vervolging zal kunnen worden ingesteld tegen een officier van het voormalige Duitse leger die verantwoordelijkheid draagt voor de dood van Jan en Jac Moors uit Herten. Die twee Limburgers werden op 11 februari 1945 zonder vorm van proces in Herten door twee Duitse soldaten doodgeschoten.

De Oostenrijkse speurder naar oorlogsmisdadiger Simon Wiesenthal heeft bij de justitie in Graz een uitvoerig dossier met moeizaam bijeenverzameld belastend materiaal tegen de nu 54-jarige uit Tirol stammende en thans in Graz wonende Helmut B. von F. neergelegd. Deze Oostenrijker was in de laatste winter van de tweede wereldoorlog commandant van de elfde compagnie van 't derde bataljon van het Müller-valschermspringersregiment en had een poosje zijn hoofdkwartier in het huis van de familie Giesbers aan de Schoolstraat in Herten. In het verzamelde materiaal meent Simon Wiesenthal voldoende aanwijzingen gevonden te hebben dat die compagniescommandant het bevel heeft gegeven om Jan en Jac Moors — toen respectievelijk 25 en 19 jaar oud — te executeren. Daarom is het dossier in handen van de Oostenrijkse justitie gesteld.

Simon Wiesenthal begon vorig jaar met het uitgebreide onderzoek nadat hij van een inwoner in Herten van de affaire had gehoord. Uit de rapporten die hij uit Herten kreeg toegestuurd concludeerde hij toen meteen al dat er van gewone moord sprake moet zijn geweest. In 1945 heeft de toenmalige dorpsveldwachter J. Nieskens aan de waarnemend burgemeester Th. van Herten in Herten rapport uitgebracht over wat hij uit eigen waarnemingen over de zaak wist en wat hij daarover van Duitse militairen had gehoord. In 1947 heeft ook postcommandant Lempens van de rijkspolitie in Herten een onderzoek naar de omstandigheden waaronder de twee Hertenaren op die februaridag de dood vonden verricht en daarover een summier rapport uitgebracht.

Wachtmeester Nieskens maakt in z'n rapport gewag van een Duitse soldaat die heeft verteld dat de executie plaats vond omdat de Hertenaren er van verdacht werden seinen te hebben gegeven aan de Britse legereenheden aan de Maas.

● **(Zie vervolg pagina 27)**



Juwelen-„regen" in Schinveld

door Will J. Poulssen

SCHINVELD — Als iemand voor pak weg f 3000 juwelen mag gaan uitzoeken bij de firma Jos Inden in Amsterdam dan doet dat de betreffende persoon wel iets. Dat heb ik gisteren ervaren toen ik mevrouw A. Raes-Sturtz in de Julianastraat te Schinveld kon vertellen, dat zij deze hoofdprijs had gewonnen in onze puzzelaktie „Helpt hen redden". Mevrouw Raes, maar ook haar man die bij Daf Born werkt, waren er gewoon ondersteboven van.

De gelukkige winnares: „U moet weten dat ik verschrikkelijk veel van mooie sieraden hou. Ik zag laatst eens een mooi medaljon. Het kostte achthonderd gulden. Ik dacht: als ik het geld ervoor had zou ik het meteen kopen. Neen, zo'n waardevolle prijs heb ik nog nooit gewonnen. Tot nu toe was ik al blij met vier goede cijfers in de lotto".

Overigens: er viel nóg een prachtige prijs in Limburg. Mevrouw Ch. Boesten-Canisius uit de Schifferstraat 4 in Brunssum won een Pfaff-naaimachine ter waarde van maar liefst f 1399.

Vandaag publiceren wij puzzel 8, waarvoor 61 prijzen ter waarde van f 22.805,95 beschikbaar zijn. Daaronder als hoofdprijs weer een Mini Clubman 1100. Ongetwijfeld voor velen een stimulans hun oplossing in te sturen om daardoor tevens het goede doel te steunen.

Intussen is de totale opbrengst het half miljoen gepasseerd. Puzzel 6 bracht f 98.000 op, zodat een bedrag van f 583.000 is bereikt.

FOTO BOVEN:
● De familie Raes snijdt de feesttaart aan.

HOOGVERRAAD:

Papadopoulos en 49 andere ex-officieren voor rechter

door Georgios Nikolaïdis

ATHENE — De Griekse ex-dictator Georgios Papadopoulos en 49 van zijn naaste medewerkers zullen op korte termijn wegens hoogverraad worden vervolgd. De 87 rechters van het Atheense hof van beroep hebben gistermiddag in een speciale zitting unaniem hiertoe besloten. Het hoofdpunt van de aanklacht is het plegen van een onwettige greep naar de macht in het land.

Van de 50 oud-legerofficieren, die nu zullen worden vervolgd, maakten 14 man deel uit van de junta, die op 21 april 1967 de macht aan zich trok. Naast Papadopoulos staan nog de twee andere hoofdrolspelers van de putch terecht, te weten Stylianos Pattakos en Nikolaos Makarezos, alsmede de gevreesde politiechef Dimitrios Ioannidis, die Papadopoulos na diens eliminering op 25 november 1973 opvolgde, en de oud-regent c.q. onderkoning Georgios Zoïtakis.

Straaljagers botsten in de lucht

LEEUWARDEN — Gistermiddag is bij de Friese gemeente Akkrum een tweepersoons Northrop NF-5 straaljager, die onderweg was van de vliegbasis Twente naar Leeuwarden, in de lucht in botsing gekomen met een eenpersoons NF-5 A. Terwijl het tweepersoons toestel op de vliegbasis Leeuwarden veilig aan de grond kon worden gezet, stortte de andere jager ten zuiden van Akkrum in een weiland neer. De piloot van dit toestel, de 25-jarige, gehuwde tweede luitenant A. Hemmelder uit Oldenzaal, kwam met de schrik vrij. Van zijn toestel bleef niets over.

Bende Duitse rovers gepakt

HEERLEN — Een roversbende van zeventien jonge Duitse motorrijders is gisteren door de politie te Heerlen in samenwerking met de Koninklijke Marechaussee te Heerlen, Vaals en Bocholtz opgespoord en ingerekend. De Duitsers hadden vrijdagmiddag in groepsverband twee Heerlense motorzaken overvallen en een partij zgn. jet-helmen met een waarde van bijna f 200,— per stuk geroofd. De zeventien aangehoudenen varieerden in leeftijd van 14 tot 18 jaar; vermoedelijk nog drie anderen zijn voortvluchtig.

De groep stormde, ongeveer 20 man sterk, een motorzaak op de Ganzeweide te Heerlen binnen en herhaalde deze actie even later bij een motorzaak in de buurt. Eenmaal in het bezit van de begeerde helmen maakten de jongens zich op hun lichte motoren snel uit de voeten. Op de Locht werden zij gezien, maar na aanhouding van één hunner spatte het gezelschap uiteen. De Marechaussee moest er aan te pas komen om — her en der — de leden van de groep op te pikken.

MILITAIREN HELPEN BIJ DE OOGST

DEN HAAG — Minister Vredeling van defensie heeft zich bereid verklaard, onderdelen van de landmacht op basis van vrijwilligheid beschikbaar te stellen voor hulp bij de bedreigde oogst in het zuidwesten van het land.

Voorlopig wordt gedacht aan 1.000 man, die zich vooral bezig zullen houden met het rapen van uien, het trekken van gladiolen en het nietmachinaal oogsten van aardappelen. Als het weer het toelaat, zullen deze militairen midden volgende week aan het werk kunnen.

Zuidlimburgse bende stal en sloopte 200 bromfietsen

MAASTRICHT — De afgelopen twee jaren heeft een hecht georganiseerde jeugdbende in Zuid-Limburg en het Duitse en Belgische grensgebied ongeveer 200 bromfietsen en motoren met een gezamenlijke waarde van 300.000 gulden gestolen. De bende had het hoofdzakelijk gemunt op nieuwe voertuigen, waarvan het grootste gedeelte niet meer is te achterhalen.

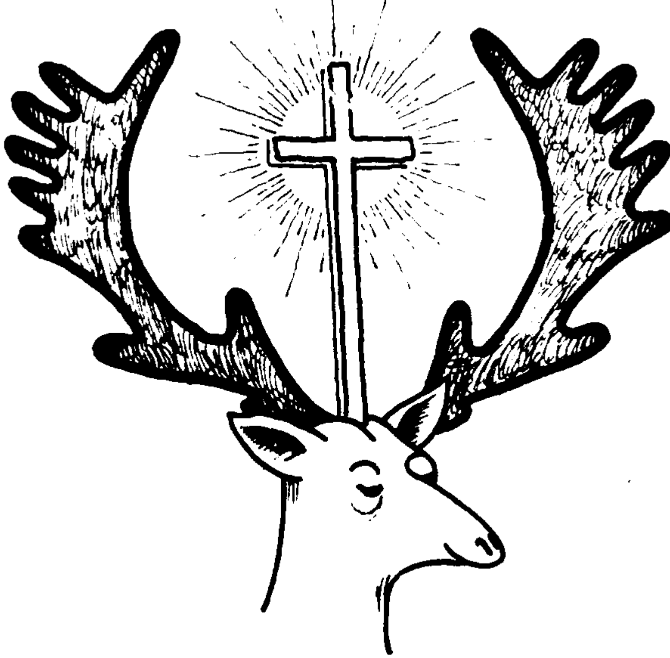
De groep bestond uit ongeveer 25 jongeren in de leeftijd van 15 tot 20 jaar. De meeste jongens zijn afkomstig uit Heerlen, Schaesberg en Valkenburg. Een uit zes man bestaand team van de rijkspolitie is er tenslotte in geslaagd de al twee jaar opererende bende op te rollen. Tot dusver zijn 19 daders voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. De politie is de bende door toeval op het spoor gekomen. In Aken werd een bendelid op een gestolen motor bij een snelheidscontrole van de Duitse politie gefotografeerd. De jongen kon ontsnappen maar later achterhaald.

Verscheidene bandietjes beschikten over een „werkplaats" waar de gestolen bromfietsen en motoren onherkenbaar werden overgespoten, van valse framenummers werden voorzien en met andere ontvreemde onderdelen opnieuw gemonteerd. De niet bruikbare onderdelen werden in de vijvers van Meezenbroek en Schaesberg of eenvoudig langs de weg achtergelaten.

SLACHTMAAND 1974

ST.-HUBERTUS PATROON VAN JAGERS, RUITERS EN SCHUTTERS

ALS U VAN de week op uw wandeling door het Limburgse land koperen paardetuig ziet schitteren tussen de vallende bladeren door in het bos en als U in de verte jachtsignalen hoort schallen, het ontstuimig geblaf van de meute overstemmend, dan moet U weten dat we in de tijdspanne rond het feest van St. Hubertus leven. Zijn feestdag, 3 november, is de jaarlijkse pas-op-de-plaats met alle daaraan verbonden, ook mobiele, feestelijkheden voor jagers, ruiters en schutters. Feestelijkheden in de vorm van vossejachten, oriëntatieritten, gemeenchappelijke maaltijden en eucharistische Hubertusvieringen met wijdingen van het Hubertusbrood en het zegenen van de jachthonden. Zeer oude gebruiken, die even vast in het zadel zitten als Hubertus dat zelf ook deed. Hubertus: een populaire figuur die leefde van circa 655 tot 727, een paleisleven leidde in zijn jonge jaren, trouwde met Floribana, een zoon kreeg, Floribertus, zijn vrouw verloor, daarna priester werd en Lambertus, bisschop van Maastricht opvolgde en de bisschopszetel overplaatste naar Luik, dicht bij het graf van zijn vermoorde voorganger; die Hubertus is meer blijven leven als de legendarische jager en behulpzame medemens dan als de ascetische boeteling die zich als pilaarheilige verhief op zijn sokkel om de eer der altaren in ontvangst te nemen. Zijn populariteit heeft ervoor gezorgd dat er legenden ontstonden en dat deze de eeuwen door zijn doorverteld. De Hubertuscultus is sterk verworteld in het leven van onze streken: Limburg, Brabant, de Ardennen en een deel van Duitsland.



Hoeveel Bèrkes, Huubkes, Bertussen, Hoebeerkes, maar ook Hubertinekes, Tiny's en Bertakes dragen hun naam niet met plezier? Vermeld dient dat het geraffineerde Hitler-Duitsland destijds wilde inspelen op de Hubertuscultus door de Hubertusgebruiken om te vormen. In 1937 nam Hermann Goering, in zijn hoedanigheid van Reichsjägermeister, een hertenhoofd als herkenningsteken van het Reichshubertus-feier! En een jaar later werd het kruis tussen het gewei vervangen door de Swastika, het hakenkruis!

Ook grote schilders hebben zich door Hubertus schappen geweest, Hubertusgilden, dito Orden, en laten inspireren, er zijn enorme Hubertus-broederer zijn talloze bedevaartplaatsen. De kunstobjecten rond zijn figuur zouden vele musea doen uitpuilen: reliekschrijnen, altaardrieluiken, blazoenversieringen, gravures en schilderijen in onderwerp uiteenlopend van bekeringstaferelen tot schranspartijen na de jacht. Mogen we niet vergeten Hubertus ook de patroon te noemen tegen hondsdolheid ("tegen de Dulheyd der Raesende Beesten").

En eindigen we met de aanhef van een oud loflied te zijner ere:

"Jaegers van het Land,
viert den lof maer triumphant,
van Hubertus vriend,
die zijn vrienden al bemind..."

Hubertus wordt morgen in Valkenburg gevierd in manege Eurenia, aanvang eucharistieviering om 11 uur. Maandag houdt men in Gulpen de Hubertusjaarmarkt.

VOOR HET GEMAK

AFKORTINGEN IN de vorm van enkele uitdagende hoofdletters dienen ter vereenvoudiging van benaming en adressering. Zeg men PTT dan weet reeds de hoogste klas van een vaderlandse kleuterschool dat daar het Staatsbedrijf der Posterijen, Telegrafie en Telefonie achter schuilgaat. Misschien weten de kleuters het niet zo volledig, maar dat het iets te maken heeft met de brievenbus en het bellekastje thuis weten ze in elk geval wel. Pientere leerlingen van de tweede klas lagere school zullen weinig moeite hebben met codes als GGD, ANWB, NS, en LTM en wanneer op een toelatingsexamen voor het middelbaar onderwijs gevraagd wordt naar de verklaring van bijvoorbeeld EEG, VVD, AOW, LLTB en NKV zullen er ook niet al te veel onvoldoendes uitrollen.

In het "volle leven" evenwel komen somtijds op een onschuldige afkortingen af, die niet in een, twee, drie zijn te ontrafelen. Waar ook encyclopedie en huishoudelijk vademecum geen pasklare toelichting op geven waarvoor zelfs vroede vaderen en voorlichtingsambtenaren in de telefoon moeten kruipen. Wanneer u ergens leest dat het CIVI een advies heeft uitgebracht om in het SIR-gebied meer RCOW-gelden te bestemmen, dan zegt u dat wellicht niet bijster veel. De onduidelijkheid zal slechts toenemen wanneer u verderop leest, dat SEOL en STIKOL op aandringen van het DBA en het POWL de BRW-commissie willen inschakelen om de pot van de WUW te vergroten. Toegegeven, het zijn twee erg kunstmatig geconstrueerde zinnen, maar de daarin vervlochten codenamen kan men iedere dag tegenkomen in officieel te noemen stukken.

Welnu, met CIVI is het Centraal Instituut Voor Industriële ontwikkeling bedoeld, met SIR de Selectieve Investerings Regeling en met RCOW het Regionale Coördinatie college voor Openbare Werken. Achter SEOL — dat weet u vast wel! — staat de Stichting Stimulering Economische Ontwikkeling Zuid-Limburg en achter STIKOL - een graadje moeilijker! - de Stichting Stimulering en Koördinering Ekonomische Aktiviteiten Zuid-Limburg. Met DBA is het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening afgekort, met POWL het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg, met BRW het Bijzonder Regionaal Welzijnswerk en met WUW de Wet Uitkeringen Wegen. Maar weet u ook, dat in het jongste IPO uitvoerig van gedachten is gewisseld over de AWBZ en de RIAGG??

En dat bij de rondvraag de jongste missive van de F.O.G. ter sprake werd gebracht? Geen rood hoofd van schaamte krijgen wanneer u niet onmiddellijk weet, ook al bent u lid van de Provinciale Staten of van de gemeenteraad. We zullen u voor deze keer nog een handje helpen, daar is de krant per slot van rekening (ook nog) voor. IPO is het Interprovinciaal Overleg, AWBZ de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten, RIAGG een Regionaal Instituut voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg en FOG de Frauderisico Onderlinge van Gemeenten. Houden wij het toch maar eenvoudig op LD: Limburgs Dagblad. Maar dat wist u natuurlijk!



GROTE DRIE

IN DE MAASTRICHTSE stadswijk Scharn heeft de ANWB levensgrote borden en transparanten aangebracht met een duidelijke verwijzing naar de nauwelijks 30 kilometer verder gelegen steden Luik en Aken, ieder met een inwonertal van om en nabij 200.000. De borden vermelden nog een derde plaats: Bemelen. Menige automobilist van verre zal bij het lezen van deze plaatsnaam gaan twijfelen aan zijn geografische kennis. Hij dacht alle grote steden in West-Europa te kennen en plots wordt hij in het uiterste zuiden van Nederland geconfronteerd met een voor hem geheel vreemde naam. Een stad wellicht, want de letters zijn in dezelfde grootte uitgevoerd als die van Aken en Luik. En de 300 Bemelenaren maar gniffelen...

LICHTSTADSHOW

VANDAAG EN morgen kunt u in Eindhoven de grote landelijke kleindierententoonstelling „de Lichtstadshow" bezoeken die gehouden wordt in de jubileumhal van het Philips Ontspannings Centrum. Dit tweejaarlijks festijn voor de liefhebbers van hoenders, duiven, konijnen, vogels, cavia's en andere pluim- en pelsdieren, werd voor het eerst georganiseerd in 1966 en verwierf een internationale faam. Meer dan 5.000 dieren worden er tentoongesteld. Het is de grootste Bondstentoonstelling uit de geschiedenis. Ruim 3200 rasduiven zullen er in duizend en een kleur te zien zijn. Er zijn verder ruim 1.000 rashoenders, 850 raskonijnen en cavia's.

Er bestaat op de Lichtstadsshow ook gelegenheid om goede dieren aan te schaffen en vakkundige vooorlichting te krijgen over de liefhebberij in het algemeen.

Vandaag is de show open van 20 tot 22 uur en morgen, zondag, van 10 tot 18 uur.

INTERNATIONAAL

VOLGENS HET alledaagse spraakgebruik heet iemand die in een de natie vertegenwoordigend sportteam internationale wedstrijden speelt een international Al enkele weken geleden is bij ons de klemmende vraag opgekomen hoe iemand moet worden betiteld die buiten het territoir van zijn natie een hutje bezit en er met voetballen de kost verdient, maar die op gezette tijden naar zijn geboorteland terugkeert om er òf toch weer de eer van die natie te helpen verdedigen, òf andere internationals van die natie als tegenstander te ontmoeten. Het bergt iets dualistisch en tegenstrijdigs in zich, maar hoe zou je dat kunnen definiëren? Een supernational ? ? ? Of een multinational ? ? ?

TIJDMELDING

VEERTIG JAAR geleden is men in ons land begonnen met de eerste telefonische tijdmelding. Dat gebeurde op 16 november 1934 in Den Haag bij de gemeentelijke telefoondienst. Een technicus (de heer F. Leeuwrik uit Rotterdam) had de apparatuur uitgevonden en Cor Hoogendam was de spreekster. Naar haar werd de tijdmelding al gauw "Tante Cor" genoemd. Na Den Haag kwamen ook de andere grote steden aan de beurt. Het telefoondistrict Maasricht (dat niet helemaal samenvalt met het gebied van de provincie Limburg) werd rond 1950 op "Tante Cor" aangesloten. In de loop van 1970 werden de telefoondistricten successievelijk voorzien van een nieuwe tijdmeldingapparatuur (het Duitse apparaat Assmann), die ook de seconden weergeeft. Tante Cor werd vervangen door de stem van de Nederlandse toneelspeelster Willie Bril.

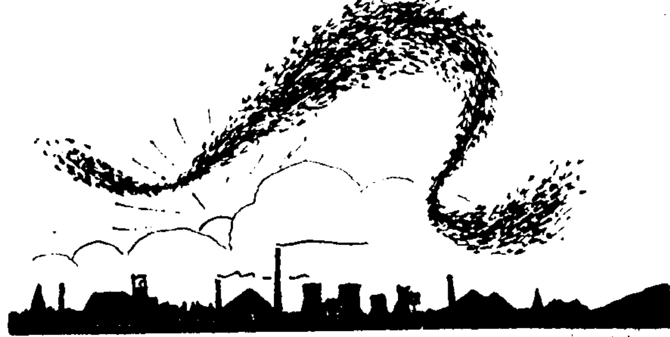
Regionale aardigheid: per dag vragen niet minder dan 20.000 inwoners van het district Maastricht aan de PTT hoe laat het is.... Dat zijn per jaar voor dit district 7 miljoen informaties naar de juiste tijd!

VOGELTREK

OP DIT ogenblik is de vogelwereld volop in beweging. De ledige plaatsen die ontstaan zijn doordat in de afgelopen weken leeuweriken, nachtegalen, graspiepers, sijsjes, tapuiten, roodstaartjes, tuinfluiters, klauwieren en hoe al die kleine zangertjes meer mogen heten, ons hebben verlaten, worden weer opgevuld door bonte kraaien, kramsvogels en pestvogels, kruisbekken, kepen, goudvinken en koperwieken om daarbij nog maar te zwijgen over de tientallen eendesoorten en roofvogels die allemaal uit het hoge noorden of verre oosten naar deze streken zijn gekomen. Afstanden worden daarbij afgelegd van soms duizenden kilometers. Overdag wordt voedsel gezocht. 's Nachts wordt getrokken. Vaak wordt er een paar dagen **niet** gevlogen. De najaarstrek verloopt zo van september tot en met december om in februari te worden gevolgd door de terugtrek: de grote voorjaarstrek. De vraag, waarom onze zangvogeltjes in het najaar naar het zuiden trekken is meestal gauw gegeven: Zij ontvluchten de koude. Zij zoeken de warmte. Zo vertelt Remco Campert in zijn bundel „Fabeltjes vertellen" de geschiedenis van een grote rose vogel die hopeloos verliefd was geworden op een witte Keeshond. Toen de winter naderde wilde de rose vogel naar de oevers van de Nijl, maar dat was niet naar de zin van de hond. Om zijn geliefde aan zich te binden, stond hij haar zijn hok af om te overnachten. Niettemin blies deze daar na de éérste nachtvorst haar láátste adem uit! In de poten van haar minnaar! Campert concludeert hieruit, dat het dus in het zuiden warmer kan zijn dan hier in de liefde!

Toch is het niet de warmte die de hoofdrol speelt bij de vogeltrek. Wat dan wel? Zeker is het, dat een groeiend gebrek aan geëigend voedsel ter plaatse één der hoofdzaken is, maar verder dan deze constatering is men nog niet gekomen. De vogeltrek blijft, trots alle wetenschappelijk gevoerde onderzoekingen, voorlopig een nog niet opgelost mysterie.

(aug. mook)



ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

Mosselen met spinazie en rijst

Laat 6 dl water met wat zout aan de kook komen en stort er dan 300 g rijst in (geen snelkook). Laat de rijst zo op uiterst laag vuur in 25 minuten gaar trekken. Stoof intussen ruim 1 kg spinazie in een klein klontje boter in gesloten pan niet langer dan 10 minuten. Leg in een pan een bodempje van takjes peterselie en selderij, blaadje laurier en gesnipperde prei. Schep hierop 1 kg mosselen, voeg een flink glas sherry toe en neem de pan weer van het vuur als alle schelpen open zijn. Zeef het kookvocht door een linnen doekje en neem de mosselen uit de schelp. Smelt 50 g boter en roer er 25 g bloem door. Giet het gezeefde kookvocht erbij en blijf daarbij steeds goed roeren, boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. (Vul eerst het kookvocht zo nodig met water aan tot een kwart liter). Voeg snufje nootmuskaat en cayenne toe en enkele lepels koffieroom en laat de mosselen in deze saus nog even goed warm worden, maar niet koken. Schep de gare rijst in een schaal, hierop een laagje spinazie en daar bovenop de mosselen en de saus.



DIERENLEED — Roger Bollen



Tom Poes en de Hopsa's



8113. De achterkant van de pantserauto werd geopend en na een kort bevel van hopman Knoeper marcheerde er een afdeling van de Oliehandels Maatschappij Ordedienst uit te voorschijn. Deze wakkere groep, die in de wandeling Ohmod genoemd werd, bestond uit goed gedrilde manschappen met een hoog moreel en de grond dreunde dan ook onder hun voetstappen, toen ze zich naar de kuil begaven.

Wachtmeester Oplaweit was daar reeds bezig om enige vaatjes springstoffen naar beneden te laten zakken, maar Tom Poes had dit alles natuurlijk niet afgewacht. Toen hij begreep wat de bedoeling was, klom hij haastig uit het gat en rende naar de heer Steenbreek toe. „U kunt het valleitje beter met rust laten", zei hij dringend. De secretaris trok de wenkbrauwen op en bekeek hem koeltjes. „Echt waar", riep Tom Poes uit. U zult er spijt van krijgen wanneer u de Hopsa's lastig valt. Ze zorgen voor de stoffen, die het water zo speciaal maken. Ze zwemmen er in, en dan.." „Ik heb je raad niet nodig, vent", onderbrak de ander verveeld. „Het water wordt door een geleerde onderzocht, en ik wacht zijn rapport af. Vooruit, maak dat je hier wegkomt".

DE POEZELIGE POES — Suske en Wiske



VANDAAG de dag

Victor van Vriesland overleden

AMSTERDAM — In zijn woning in Amsterdam is de letterkundige dr. Victor E. van Vriesland overleden. Hij was zondag juist 83 jaar geworden. Van Vriesland is voorzitter geweest van de internationale PEN-Club. Hij was erevoorzitter van de Nederlanse PEN-Club. De Rijksuniversiteit in Leiden eerde hem met een eredoctoraat.

Regen en kou vestigden records

DE BILT — De zware regens van de laatste twee maanden hebben in een aantal plaatsen een record gevestigd. Zo heeft het KNMI in De Bilt meegedeeld. September en oktober samen waren zowel in Vlissingen als in Den Helder en ook in Maastricht sedert het begin der metingen van de neerslag meer dan een eeuw geleden, nooit zo nat geweest. Vooral in het noordoosten van het land heeft het heel wat minder geregend dan in de kunststrook. Daardoor is het landgemiddelde van de regen dat in de afgelopen maanden september en oktober ongeveer 265 millimeter bedroeg, in de laatste ruim honderd jaar toch nog eenmaal overtroffen, dat was in 1932 toen in deze maanden gemiddeld 285 mm regen werd gemeten.

Oktober was over het algemeen de natste van de 2 maanden, na 1932 was een zo natte oktober niet meer voorgekomen. Oktober was tevens een zeldzaam koude maand, sedert 1922 was deze niet meer zo koud geweest. Van de 31 dagen waren er dan ook 26 aan de koude kant.

Eenderde Duitse schooljeugd aan de sigaret

BONN — Volgens een voor het Westduitse ministerie van Volksgezondheid uitgevoerd onderzoek rookt 36 procent van de schoolgaande jeugd in de Bondsrepubliek regelmatig en wordt de eerste sigaret opgestoken op 10-jarige leeftijd. Jongens beginnen eerder en roken intensiever dan meisjes en stadskinderen zijln ontvankelijker voor de gewoonte dan plattelandskinderen, aldus het onderzoek.

Broodprijzen weer hoger

DEN HAAG — Vanaf maandag mag de broodprijs omhoog. De broodproducenten kunnen vanaf die dag (maximaal) twee cent per brood van 800 gram meer vragen. Of de consument meer gaat betalen hangt af van de doorberekening van deze prijsstijging door de wederverkopers, aldus het ministerie van Economische Zaken. Ook de minimumprijs van brood wordt hoger. Met ingang van 5 november a.s. stijgt deze met 7 cent per brood van 800 gram.

Parlement Noorwegen verwerpt abortuswet

OSLO — Het Noorse parlement heeft vrijdag met één stem een socialistisch voorstel verworpen dat voorzag in abortus op verzoek. Na een debat van 16 uur werd het ontwerp met 78 tegen 77 stemmen verworpen.

Bij een landelijke actie van tegenstanders van abortus had men 610.000 handtekeningen vergaard, één op de zeven Noren.

overigens ....

is een 16-jarige Londense jongen gestorven nadat hij de film The Exorcist had gezien, ● heeft Scotland Yard permanent de bewaking overgenomen op de Londense luchthaven Heathrow, ● bijkt volgens een opiniepeiling dat 56,9 procent van de Japanners geporteerd is vóór het bezoek van de Amerikaanse president Gerald Ford, ● is de woning van wijlen president Allende van Chili sinds donderdag bejaardentehuis, ● sluit het legendarische Café de la Paix in Parijs voor een maand of zeven zijn deuren omdat de Italiaanse maatschappij die de uitspanning heeft gekocht, ze wil „aanpassen aan de tijd", ● krijgt ex-president Richard Nixon volgens Stephen Bull, een vroegere medewerker van Nixon uit diens Witte Huis-tijd, in he ziekenhuis van Long Beach talloze sympathiebetuigingen uit de hele wereld, ● en heeft de Rijswijkse huisarts G. Hoogslag in „Medisch Contact" alle artsen opgeroepen niet mee te werken aan het afnemen van bloed in het kader van de nieuwe alcoholwet, omdat de wettelijke aansprakelijk voor het prikken in de ader niet geregeld is.

"Eind maken aan uitbuiting door geïndustrialiseerde wereld"

Boumedienne wil top bijeen

ALGIERS — President Houari Boumedienne van Algerije heeft de olieproducerende landen uitgenodigd voor een topconferentie welke een eind moet maken aan hun 'uitbuiting door de geïndustrialiseerde wereld', zo meldt het officiële Algerijnse persbureau.

De president sprak achter gesloten deuren tijdens een massabijeenkomst van hoge funktionarissen ter herdenking van de Algerijnse opstand tegen het Franse koloniale bewind, 20 jaar geleden. De tekst van zijn rede werd zonder opgaaf van redenen pas na 48 uur verspreid.

Boumedienne zei dat zo'n topconferentie noodzakelijk is omdat 'de energievoorziening een wereldomspannend vraagstuk is geworden, dat niet langer op ministersniveau of louter vanuit een financiële optiek kan worden benaderd'.

De officiële tekst sprak van 'olieproducerende landen', waardoor niet duidelijk werd of de uitnodiging ook is gericht tot de geïndustrialiseerde olieproducenten zoals de Verenigde Staten, Canada en Groot Brittannie. Nadere toelichting kon niet onmiddellijk worden verkregen, maar voorlopig mag uit de context van Boumediennes uitspraken worden afgeleid dat hij alleen de leden van de OPEC op het oog heeft.

'Wij zijn slachtoffers geworden van de uitbuiting door de geïndustrialiseerde wereld die met moeilijkheden kampt waarvoor zijn deskundigen geen andere oplossing vermogen te zien dan een prijsverlaging op onze kosten.' 'Dit dwingt ons tot het formuleren van een duidelijke politiek die de prijs van de olie koppelt aan een aantal andere zaken', aldus Boumedienne. De voornaamste reden waardoor het geïndustrialiseerde westen in economische moeilijkheden zit is 'dat het oude economische systeem niet langer levensvatbaar is', aldus de Algerijnse president. 'Dat komt doordat het is ontworpen op basis van de onderstelling dat de uitbuiting van onze natuurlijke hulpbronnen, hun technologische en financiële macht en het monopolie op onze nationale markten logisch zou zijn.

Tijdens de recente Arabische topconferentie in Rabat heeft Algerije zich naar verluidt tezamen met Irak en Libië opgesteld tegen de Saoedi-Arabische wens om te besluiten tot een 'symbolische prijsverlaging' voor ruwe olie.



BOUMEDIENNE

Hoofd gevangeniswezen drs. P. Allewijn:

Harde aanpak leidt tot uitbarstingen

Van onze speciale verslaggever

DEN HAAG — „Een hardere aanpak van de gevangenen is geen enkele oplossing voor een probleem als de gijzeling in Scheveningen. Misschien dat door een verscherping van het toezicht het aantal ontvluchtingen iets afneemt. Maar de spanning in de gevangenissen stijgt daardoor ook. Een streng regime leidt vroeg of laat alleen maar tot een uitbarsting".

Dit zegt drs. P. Allewijn, hoofd van de afdeling gevangeniswezen van het ministerie van Justitie. De kritiek die sinds vorige week zaterdag, toen de gijzeling begon, over de justitie is uitgestort, heeft drs. Allewijn wel gezien, maar onder de indruk is hij niet. „Kritiek is er altijd. Bij een ontvluchting heet 't dat de justitie te slap is, maar als wij oproekraaiers eens stevig aanpakken, zoals laatst in Groningen, wordt er geroepen dat de behandeling mensonterend is".

„Het beleid ten aanzien van de gevangenissen zal door de gijzeling niet veranderen, dat heeft minister Van Agt op zijn persconferentie ook al gezegd. Dat beleid is erop gericht de gevangenen voor te bereiden op terugkeer naar de maatschappij. Want je kunt de gedetineerden hun hele straftijd wel met tien man bewaken, maar eens komt het moment dat hij als vrij man buiten de poort staat".



● De heer Allewijn

„In Frankrijk en Italië is het regime in de gevangenissen heel anders. Daar staan de twee partijen als gezworen vijanden tegenover elkaar. Ontvluchtingen komen daar maar sporadisch voor, maar je kunt wel raden hoe de sfeer daar binnen is. Regelmatig komt het dan ook tot uitbarstingen, want de spanning die ontstaat moet een uitweg hebben. De opleiding van de bewaarders in Frankrijk is bijvoorbeeld voor 90 pct gericht op het voorkomen van ontvluchtingen en het handhaven van orde en tucht. Het omgaan met de gevangenen komt daar helemaal achteraan".

'In Nederland staan we op het standpunt dat een goede verstandhouding tussen gedetineerde en bewaarder veel belangrijker is. Je hebt het ook in Scheveningen kunnen zien. De meeste gevangenen die in de kapelzaal waren op het moment van de gijzeling, weigerden met de vier initiatiefnemers mee te doen. Dat is het resultaat van een goede behandeling. Strengheid op zich lost niets op". Een verband tussen de „humane" behandeling van tegenwoordig en de gijzeling in Scheveningen ziet drs. Allewijn dan ook nitt. Integendeel.

Controle

Maar kunnen de echte zware jongens dan niet beter in de gaten gehouden worden? Moeten zij bijvoorbeeld na het bezoekuur niet strenger gecontroleerd worden op wapens? Dat laatste geeft drs. Allewijn toe. De bezoekers zelf kunnen natuurlijk niet gefouilleerd worden, maar de controle van de gedetineerden kan effectiever.

„Maar dan kom je op het probleem of een waterdichte controle menselijkerwijs mogelijk is. Een bewaarder die een gevangene lange tijd grondig heeft gecontroleerd en nooit iets heeft gevonden, laat zijn aandacht gemakkelijk verslappen. Vooral ook omdat hij dagelijks met de gevangenen omgaat en ze van haver tot gort kent. Je zou dan eigenlijk speciale controleurs moeten hebben, die daar apart voor worden opgeleid. Ook het inschakelen van elektronische apparatuur is een mogelijkheid, al laat de verouderde situatie in de gevangenissen dat veelal niet toe".

Drs. Allewijn brengt nog een ander probleem naar voren: hoe weet je van tevoren of iemand zich in de gevangenis agressief zal gedragen? „De echte zware jongens zijn in de gevangenis vaak opmerkelijk rustig, terwijl de incidenten soms ontstaan door personen, van wie je het niet verwacht had. Bovendien, als je iemand het stempel opdrukt van 'n zwaar geval, dan is hij het ook, of anders wordt hij het wel".

Onvermijdelijk

Wat vindt hij van de kritiek dat men de vier van de gijzeling nooit zo dicht bij elkaar in de kapelzaal had mogen laten? Drs. Allewijn noemt dat onvermijdelijk. „In de diverse afdelingen worden zoveel mogelijk gevangenen van hetzelfde pluimage bij elkaar gezet, juist om ze een gerichte behandeling te kunnen geven. Regelmatig hebben gevangenen met een lange straflijst contact met elkaar. Dat hoeft niet te betekenen dat er onmiddellijk complotten worden gesmeed".

Wél geeft drs. Allewijn toe dat er wellicht te weinig bewaarders in de kapelzaal aanwezig waren. Maar dat is een probleem waar het gevangeniswezen al lang mee worstelt. „We proberen zoveel mogelijk mensen aan te trekken. Maar de aanwas van personeel gaat volledig op aan arbeidstijdverkorting en langere vakanties. Bovendien, de bewakers zullen altijd in de minderheid blijven. Het is een waanidee te denken dat er meer bewaarders dan gevangenen zouden zijn. Dat zouden we ook niet willen, want, nogmaals, dan ontstaat er een atmosfeer in de gevangenissen die bepaald gevaarlijker is"

Groningse lector staatsrecht:

Van Agt moet wetsontwerp abortus tekenen

DEN HAAG — Als het parlement een van de twee wetsontwerpen over abortus, die het volgens de plannen moet gaan behandelen, zal hebben aangenomen, kan minister Van Agt van Justitie niet weigeren eraan mee te werken dat ontwerp tot wet te maken. Hij zal zijn handtekening moeten zetten op grond van de afspraken bij de formatie van het huidige kabinet. Deze opvatting verdedigt de Groningse lector staatsrecht, mr. J. J. Vis in het Nederlands Juristenblad.

Bij de formatie was afgesproken dat het beleid ten aanzien van abortus zal worden gevoerd bij het licht van de conclusies van formateur Burger.

De Kamer zou het initiatiefvoorstel Lambers-Roethof samen met een christen-democratisch initiatiefontwerp moeten behandelen. Die afspraak beschouwt mr. Vis als een wezenlijk onderdeel van de grondslag van dit kabinet. De afspraak houdt zijn inziens in, dat het kabinet een nieuwe wettelijke regeling van abortus noodzakelijk acht, maar dat het kabinet geen eigen opvattingen heeft over de inhoud van zo'n nieuwe regeling en dat de Tweede Kamer de keuze uit de twee onverenigbare wetsontwerpen zal moeten maken. Met deze afspraak is in strijd, dat de regering een eigen opvatting over de abortuskwestie zou krijgen: die mogelijkheid is bij de formatie uit handen gegeven. In het algemeen heeft de regering een vrije marge bij haar beslissing of zij een aangenomen wetsontwerp ook kracht van wet zal geven. Maar in dit geval heeft het kabinet die marge bij de formatie al verbruikt, aldus mr. Vis.



Demonstratie tegen Schmidt in Hamburgse kathedraal

HAMBURG — Een vijftigtal betogers heeft de lezing onderbroken die bondskanselier Helmut Schmidt hield in de Lutherse Jacobikathedraal van Hamburg. Schmidt sprak tot ruim tweeduizend mensen, enkele uren na zijn terugkeer in de Bondsrepubliek van zijn bezoek aan de Sovjetunie. De aanwezigen probeerden de spreekkoren van de demonstranten door het zingen van een psalm te overstemmen.

De politie werkte de betogers — die werden aangeduid als „uiterst linkse communisten" — de deur uit en nam er zeven ter ondervraging mee. Een zwangere vrouw onder de betogers moest voor een spoedbehandeling naar een ziekenhuis worden gebracht. Schmidt, die zijn lezing hield vanaf de kansel, zweeg vijf minuten. Eén van de spreekkoren was „Schmidt, je bent hypocriet".

Voorgeleiding daders volgende week

LINTJES VOOR BEVRIJDERS GEGIJZELDEN

DEN HAAG — Drie leden van de bijzondere bijstandseenheid (BBE) van het korps mariniers en een burger, die donderdagmorgen een vooraanstaande rol hebben gespeeld bij de bevrijding van de gijzelaars in de gevangenis van Scheveningen, zijn vrijdagmiddag benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau.

Het zijn de 34-jarige majoor R. Spiekerman van Weezelenburg uit Scherpenzeel, die commandant was van de BBE, de marinier der eerste klasse J. Titahena (20) uit Winterswijk, C. Bonnema (21) marinier der eerste klasse uit Drachten en voorts de 28-jarige W. Christiaanse uit Spijkenisse. De laatste was de man die met een thermische lans het slot tot de toegangsdeur door de kerkzaal stukbrandde. De onderscheidingen zijn de vier vrijdagmiddag uitgereikt door minister Van Agt van Justitie op een bijeenkomst in hotel Des Indes in Den Haag. De bijeenkomst was bestemd voor al degenen die bij de afwikkeling van de gijzelingszaak waren betrokken. De daders van de gijzeling worden de volgende week voorgeleid.

Minister van Agt:

Toepassing alcoholwet wordt geen heksenjacht

DEN HAAG — Volgens minister Van Agt (Justitie) wordt de toepassing van de nieuwe alcoholwet in ieder geval geen heksenjacht. „In de afgelopen weken is wel de indruk gewekt dat de politie niets anders meer zou gaan doen dan iedereen die men tegenkomt maar opvangen en het blaaspijpje onder de neus stoppen. Dat is niet de bedoeling. Het blaaspijpje wordt gehanteerd als er behoorlijke reden is om te vermoeden dat er met de betrokkene wat aan de hand is. Dan werkt het als een objectieve graadmeter die de mensen gelijkelijk behandelt", aldus de bewindsman vrijdag in een uitzending van AVRO's Radiojournaal.

Minister Van Agt vindt dat de politie een grote macht krijgt, nu zij kan bepalen dat iemand voor de duur van acht uur niet mag rijden. „Het is niet mogelijk — gelet op het doel van dat verbod: het moet onmiddellijk ingaan wil het effectief zijn — om er een andere regeling voor te maken dan de wet heeft gedaan. Wij rekenen op een verstandige politie. Daarover beschikken wij in Nederland", aldus de bewindsman.

Minister Van Agt heeft aan het openbaar ministerie geen instructies gegeven om de straf voor iemand die de bloedproef weigert, in overeenstemming te brengen met de straf van iemand die de bloedproef wel ondergaat en onder invloed blijkt. Een minister geeft zelden instructies aan het openbaar ministerie voor het vervolgingsbeleid. „De bedoeling van de wettelijke bepaling is om mensen die de bloedproef weigeren niet in een gunstiger positie te brengen dan anderen die hun medewerking wel verlenen en van wie blijkt dat zij een te hoog promillage hebben. Deze twee categorieën mensen moeten gelijkelijk worden behandeld". Minister Van Agt neemt aan dat het openbaar ministerie naar de bedoeling van deze bepaling in de wet zal handelen.

commentaar

Gijzeling

De afloop van de gijzeling in de Scheveningse gevangenis is een stuk bevredigender dan die van het gijzelingsdrama van enige tijd geleden in de Franse ambassade. Bij de affaire in Den Haag konden de Japanse terroristen ongemoeid het land verlaten; ondanks de vreugde over de omstandigheid, dat alle gijzelaars het er ongeschonden vanaf hadden gebracht, bleef de nare smaak in de mond over het feit, dat de schuldigen hun straf ontliepen.
Dit was des te onbevredigender doordat in de gevolgde taktiek — waarbij het sparen van de levens van de gegijzelden terecht voorop stond — de rechtsstaat niet bij machte bleek desnoods geweld te stellen tegenover de onmenselijkheid van het terroristisch handelen.
Scheveningen heeft nu gelukkig laten zien, dat het wel anders ligt. Het ingrijpen van de mariniers heeft tot gevolg gehad, dat de daders voor de rechter kunnen worden gebracht en de straf voor hun wandaden niet zullen ontgaan, het heeft ook duidelijk gemaakt dat de autoriteiten niet schromen gebruik te maken van de machtsmiddelen die zij bezitten ter bescherming van de rechtsstaat. Het is in zekere mate een gelukkig toeval, dat er ook nu weer geen slachtoffers zijn gevallen; vóór de mariniers tot aktie overgingen kon niemand voorspellen wat de afloop zou zijn. Behalve aan het toeval en het gedisciplineerd optreden van de mariniers moet echter het succes ook worden toegeschreven aan de opnieuw verstandige en niet van psychologisch inzicht gespeende aanpak van het speciale beleidsteam. Intussen staat de justitiële autoriteiten nog wel wat te wachten op het stuk van de verantwoordelijkheid voor het ontstaan van het gijzelingsdrama in Scheveningen. Het staat wel vast dat er fouten zijn gemaakt. Zij moeten worden achterhaald en er moeten maatregelen worden genomen, die een herhaling van deze blunders voorkomen.
Het nemen van maatregelen op dit vlak is evenwel iets anders, dan dat nu ineens het hele regime in de Nederlandse gevangenissen op de helling moet worden gezet, zoals hier en daar al is geopperd — waarbij dan vooral wordt bedoeld dat men zich harder tegenover de gedetineerden moet gaan opstellen. Dat is onzin. Het regime in de gevangenis moet erop gericht zijn de maatschappij tegen de misdadiger te beschermen en tegelijk de terugkeer van de delinquent in die maatschappij niet meer dan onvermijdelijk is te belemmeren. Daarbij dient ook de gedetineerde menswaardig te worden behandeld. Het zou een verlies zijn voor de rechtsstaat wanneer hij zich door vier misdadigers én een aantal fouten zou laten afbrengen van de principes waarop hij juist gebaseerd dient te zijn.

vRo.

Geestelijke inflatie

Het gezaghebbende Engelse blad The Times heeft op een ongekend felle manier de inflatie een moreel probleem genoemd. „Wij hebben in de structuren van onze samenleving trots, naijver, hebzucht, genotzucht en slordigheid ingebouwd. Het resultaat is wat wij inflatie noemen", aldus The Times. „De inflatie als economisch verschijnsel is in haar psychologische achtergronden terug te voeren tot een voortdurende aanwakkering van de kooplust waarbij de koopkracht wordt afgeremd. Deze spanningen worden onberekenbaar als zij wereldomvattende vormen aannemen."
Een dergelijke stellingname van een blad als The Times werpt een geheel ander licht op de problematie waarmee de Westerse landen geconfronteerd worden. De meer zakelijk georiënteerde analyses van economen laten voor een dergelijke bespiegeling geen ruimte. Zij registreren alleen maar een ontwikkeling, daarbij aangevend dat steeds meer geld nodig is om steeds iets minder te kopen.
Als de mens zelf schuldig is aan de inflatie — hetgeen The Times duidelijk stelt — dan zien economen dit niet als een morele schuld maar als een devaluatie van het denken, waarbij geld als waardefactor voor de mens eeuwenlang op de eerste plaats heeft gestaan. En zo'n eeuwenlange denktrant is alleen maar te corrigeren met de bestrijding van de geestelijke inflatie.

B.R.

Geen al te hoge verwachting van voedselconferentie

Lot van 1 miljard hongerenden ligt in handen van de rijke landen

door Jan Gerritsen

DEN HAAG — Robert McNamara, de president van de Wereld Bank, heeft onlangs een nieuw begrip gelanceerd: 'marginale mensen'. Dat zijn de mensen die — om in de termen van de Wereld Bank te blijven — in 'absolute armoede' leven. Zij 'verdienen' minder dan 200 dollar per jaar. De marginale mensen leven in de ontwikkelingslanden van Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Hun aantal bedraagt een miljard.

Volgens de FAO, de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties, zijn er vier- à vijfhonderd miljoen mensen in het arme zuiden van de wereld die nooit genoeg te eten hebben om hun honger te stillen. Bovendien zijn er vele honderden miljoenen andere marginale mensen die doorgaans wel hun maag kunnen vullen, maar alleen met eenzijdig voedsel: te veel meel en te weinig eiwit. Addeke Boerma, de directeur-generaal van de FAO, becijfert het aantal ondervoede en slecht-gevoede mensen op ongeveer de helft van de wereldbevolking.
Het is het lot van deze mensen, en hun kinderen die nog geboren zullen worden, dat op het spel staat bij de wereldvoedselconferentie die van 5 tot 16 november in Rome wordt gehouden. De regeringen van ruim honderd landen die in de Italiaanse hoofdstad vertegenwoordigd zullen zijn, zullen wegen moeten aangeven en een begin moeten maken met oplossingen voor de problemen van de voedselvoorziening van de wereldbevolking om te voorkomen dat, in de zeer nabije toekomst reeds, ongekende catastrofes zullen plaatsvinden.
De nood is dringend: de wereldvoorraden aan graan — het belangrijkste voedingsmiddel — hebben hun laagste peil sinds de Tweede Wereldoorlog bereikt. Honderdduizenden mensen zijn de afgelopen twee jaar al aan honger gestorven — in de Sahel, in Ethiopië, India en Bangla Desh (totaal inwonertal 650 miljoen mensen) worden ze bedreigd met grote hongersnoden. De produktiecapaciteit van de grote graanleveranciers van de wereld — de Verenigde Staten, Canada, Australië — heeft een maximum bereikt.
De vooruitzichten voor de eerstkomende jaren zijn dreigend: elk jaar wordt de kloof tussen de stijging van de voedselproduktie en de toeneming van de behoefte in Afrika drie procent groter, in Azië en Latijns-Amerika twee procent. In 15 jaar zal de voedselproduktie, volgens berekeningen van de FAO, in totaal 13 procent achterblijven bij de toeneming van de behoefte, ofwel in concrete cijfers: 80 tot 100 miljoen ton graan.
De conferentie in Rome staat dus voor de keuze: óf samenwerking om deze gigantische uitdaging te overwinnen, óf meer hongersnoden, op steeds grotere schaal. Het vraagstuk van de wereldvoedselvoorziening kan in twee vragen worden gesplitst: er ontstaan tekorten aan voedsel op korte termijn, veroorzaakt door slecht weer en andere natuurlijke rampen, waardoor alle landen, ook de rijke, getroffen kunnen worden, en er is de honger en de ondervoeding van de 'marginale mensen' in de ontwikkelingslanden, een permanent probleem.

Beraad van Rome

Van 5 tot 16 november wordt in Rome de wereldvoedselconferentie gehouden. Meer dan 100 regeringen zullen in de Italiaanse hoofdstad vertegenwoordigd zijn om te beraadslagen over de vraag hoe de voedselvoorziening van de wereldbevolking kan worden veiliggesteld.
Deze conferentie wordt algemeen als de belangrijkste beschouwd van de reeks mondiale vergaderingen die in 1974 zijn gehouden, zoals de wereldbevolkingsconferentie van augustus in Boekarest, de zeerechtconferentie in de zomer in Caracas en de speciale VN-zitting in april over energie en het ontwikkelingsvraagstuk.
In Rome gaat het om niets meer of minder dan de vraag hoe kan worden voorkomen dat de komende tien jaar miljoenen mensen aan honger zullen sterven. In bijgaand artikel wordt ingegaan op de voorstellen die in Rome zullen worden besproken.

PLAN

Om de veiligheid van de voedselvoorziening op korte termijn veilig te stellen heeft de FAO een plan ontwikkeld dat aan de conferentie in Rome zal worden voorgelegd. Dit plan voorziet in de volgende maatregelen: elk land moet een tevoren vastgesteld minimum aan voorraden aanhouden; er moet een voorraad komen voor hulpverlening in geval van natuurrampen en een derde reserve moet in stand worden gehouden om bevolkingen die min of meer permanent in hongersnood verkeren te kunnen helpen.
De aanleg van buffervoorraden moet worden gefinancierd en dat wordt één van de concrete problemen voor de conferentie: welke landen zullen daaraan bijdragen en in welke mate. Het zal van de beantwoording van deze vraag afhangen hoe groot de buffervoorraden zullen worden. Men kan het ook anders formuleren: Amerika met zijn jaarlijkse grote graanoverschotten wenst niet langer alleen verantwoordelijk te zijn voor de veiligheid van de wereldvoedselvoorziening en de daaraan verbonden kosten (voorraadfinanciering). De Verenigde Staten menen dat ook andere rijke landen in deze verantwoordelijkheid moeten delen.
In dit opzicht wordt de houding van de Sovjet-Unie en China van cruciale betekenis. Beide landen hebben de afgelopen jaren regelmatig grote hoeveelheden graan aangekocht in Amerika. In 1972 kocht de Sovjet-Unie 17 miljoen ton graan vanwege het gedeeltelijk mislukken van de oogsten in 1971, tot nu toe de grootste voedseltransactie uit de geschiedenis.
Henry Kissinger, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, heeft beide landen uitgenodigd met het Westen samen te werken bij het veilig stellen van de wereldvoedselvoorziening. „Wij kunnen dit probleem niet oplossen", aldus Kissinger, „als de Sovjet-Unie en China niet toegeven dat zij verantwoordelijkheid dragen of als ze blijven rekenen op de overschotten van de wereldproduktie om hun eigen problemen op een basis van jaar tot jaar op te lossen."
Vooralsnog zijn de vooruitzichten dat met name de Sovjet-Unie zal meewerken, niet gunstig. Een week geleden zei de Russische Nobelprijswinnaar Menshikov tijdens een discussie met journalisten in New York dat de Russische graanaankopen in Amerika 'normale commerciële transacties' waren. Het 'recht van de contante betaler', wat in dit antwoord naar voren wordt gebracht, doet ook vrezen dat de Sovjet-Unie weinig geneigd zal zijn in te stemmen met het waarschuwingssysteem dat in dezelfde FAO-plannen is voorzien.

Vooruitzicht voor nabije toekomst is dreigend



INFORMATIE

Wil immers een verantwoord gebruik kunnen worden gemaakt van de buffervoorraden, dan zal de beheerder van deze voorraden ook permanent geïnformeerd dienen te zijn over de mate waarin de voorraden mogelijk zullen worden aangesproken. Daarom voorzien de FAO-plannen in een verplichte regelmatige informatie aan het beheersorgaan omtrent de oogstverwachtingen etc. Tijdens het vooroverleg voor Rome is gebleken, dat de Russen zich niet in de kaart van hun agrarische ontwikkeling willen laten kijken.
Om de honger en de ondervoeding van de helft van de wereldbevolking te bestrijden, zal in de eerste plaats de voedselproduktie in de ontwikkelingslanden moeten worden opgevoerd. In Rome komt het voorstel ter tafel voor dat doel een fonds te vormen tot hulp aan de landbouw in de ontwikkelingslanden. Het fonds zou over vijf miljard dollar per jaar gedurende de eerstkomende vijf jaar moeten kunnen beschikken. Met dit geld kunnen investeringen worden gedaan die de ontwikkelingslanden zelf niet kunnen opbrengen — in irrigatie, kredietfaciliteiten, kunstmestproduktie en landbouwkundig onderzoek.
De financiële hulp die de rijke landen nu geven ter bevordering van de voedselproduktie in ontwikkelingslanden (1,5 miljard dollar per jaar) moet tenminste verdrievoudigen, zo hebben FAO-deskundigen voorgerekend, omdat het anders vrijwel zeker is dat de uitbreiding van de voedselproduktie in de ontwikkelingslanden geen gelijke tred kan houden met de groei van hun bevolkingen. De huidige hulp omvat slechts een tiende deel van de noodzakelijke kosten voor uitbreiding van de voedselproduktie. Dat moet tenminste een derde worden.
De berekeningen zijn overtuigend genoeg. Niettemin is duidelijk dat de rijke landen aarzelen om met grote bedragen over de brug te komen. Vooralsnog wachten zij af wat de 'nieuwe rijken', de olielanden, zullen doen. Er is een voorstel dat de helft van de kosten van het nieuwe landbouwontwikkelingsfonds door de olielanden zou moeten worden gedragen en de andere helft door alle leden van de Verenigde Naties, op basis van hun huidige contributie aan de wereldorganisatie. Anderzijds wijzen de olielanden erop dat hun nationaal inkomen in totaal slechts 5 procent bedraagt van het nationaal inkomen van de rijke landen, verenigd in de OESO (Oorganisatie voor Economische Ontwikkeling en Samenwerking).
Het ligt in de bedoeling dat zowel de buffervoorraden als het nieuwe fonds zullen worden beheerd door een nieuwe organisatie, genaamd Wereld Voedsel Autoriteit. Op de conferentie in de Italiaanse hoofdstad zal ook moeten worden bekeken hoe de WFA zal gaan opereren en hoe de relaties met andere organisaties van de Verenigde Naties, zoals de FAO en de Wereld Bank, zullen worden.
Spectaculaire resultaten zullen in Rome waarschijnlijk uitblijven. De wereldvoedselconferentie zal in de eerste plaats een test worden of bij de regeringen van de rijke landen, de communistische landen en de olieproducerende landen de politieke wil bestaat zich het lot aan te trekken van dat ene miljard 'marginale mensen'.

Fransen kozen voor geweld omdat zij niet vernederd wilden worden

door Martin Janssen

Tijdens de gijzeling in de Franse ambassade bestonden er grote verschillen van mening tussen Den Haag en Parijs over de manier waarop aan de gijzeling een eind moest worden gemaakt. Openlijk werd tijdens die dramatische septemberdagen van officiële zijde geprobeerd berichten over fricties tussen Nederland en Frankrijk weg te praten — men wilde de in het algemeen goede relaties niet bederven — maar achteraf is gebleken, dat het lang geen koek en ei was. Over deze meningsverschillen die een klimaat van geprikkeldheid en ergernis veroorzaakten, kan men lezen in het zojuist verschenen boek „De Gijzeling", geschreven door twee stafreporters van Elseviers Magazine: Onno Reitsma en Cees Labeur.

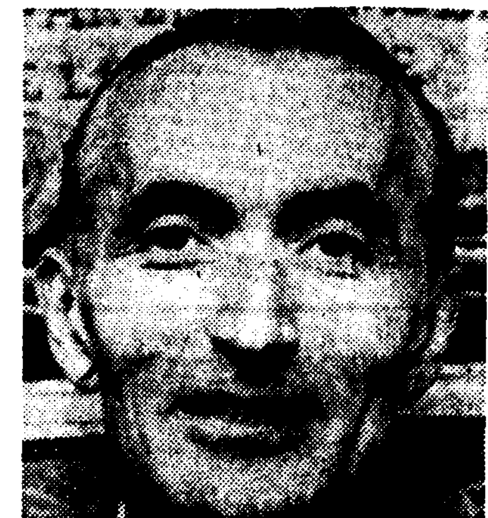
In de eerste plaats was er de begrijpelijke ergernis in Den Haag over het feit, dat Parijs de Nederlandse autoriteiten geheel onkundig had gelaten over de uitwijzing van een in Frankrijk aangehouden maar wegens gebrek aan bewijs weer vrijgelaten Japanse terrorist Takahashi Takemoto genaamd. Deze Takemoto die met nog drie andere Japanse terroristen was aangehouden, had Nederland als land gekozen waarheen hij wilde worden uitgewezen. Pas in de eerste nacht van de gijzeling informeerde de naar Den Haag gezonden directeur-generaal van de Franse politie, Verger, onze minister De Gaay Fortman over deze uitwijzing. Nog meer ergernis leverde het optreden van de heer Verger.



GISCARD d'ESTAING
...strikte opdracht...

COMMANDO'S

Volgens een hoge Nederlandse ambtenaar gedroeg Verger zich alsof hij zijn werkterrein even verplaatst had van Parijs naar Den Haag. De man had acht commando's uit Parijs meegenomen om de Franse ambassade te bestormen. „Mijne heren, laat mij deze zaak even organiseren. Wij weten wel hoe er moet worden gehandeld." Uiteraard werd de heer Verger aan het verstand gebracht, dat niet hij, maar de Nederlandse regering uitmaakte hoe er zou worden gehandeld. Wat er ook gebeurde, de Nederlandse regering zou nooit toestaan dat Franse commando's op Nederlands grondgebied actie zouden voeren. De hoge Franse ambtenaar hield echter voet bij stuk. Hij bleef bij zijn opvatting, dat geweld moest worden gebruikt. Toegevende, dat bestorming van de Franse ambassade zinloos was, waren er volgens hem nog andere mogelijkheden om toe te slaan: onderweg naar Schiphol of op de luchthaven zelf.
De schrijvers van „De Gijzeling" tonen met een voorbeeld aan, dat het niet zo is, dat Frankrijk als vast beleid heeft terroristisch geweld met geweld te beantwoorden. Maar in de Haagse gijzeling koos Frankrijk voor de harde geweldoplossing. Parijs begreep de oorlogsverklaring van het door Frankrijk zo vernederde Rode Leger.
Uit pure wraak voor het feit, dat de Fransen via de toevallige vangst van Furuya erin geslaagd waren een aantal kameraden te arresteren en een greep te krijgen op de terreurorganisatie in Europa, had het Rode Leger besloten via een gijzelingsactie in Den Haag terug te slaan. Dat het tegen Frankrijk ging, daar hebben de terroristen op de Franse ambassade geen twijfel over laten bestaan. Omdat Frankrijk er echter niets voor voelde door een stel terroristen vernederd te worden, werd gekozen voor de geweldoplossing. Frankrijk was bereid het leven van ambassadeur Senard en de andere gijzelaars op te offeren.



AMBASSADEUR SINARD
...zou eventueel geofferd moeten worden...

OPDRACHT

President Giscard d'Estaing gaf persoonlijk opdracht, dat de Franse bemanning van de Boeing 707 binnen tien minuten na aankomst op Schiphol naar Parijs terug moest keren. De Franse regering was bevreesd, dat de terroristen aan de weet zouden komen, dat een Boeing met Franse bemanning op Schiphol was aangekomen. Ook had Verger de Nederlandse autoriteiten laten weten, dat zodra de terroristen ook maar één gijzelaar zouden doden, de in de Mystère „Frans grondgebied" op Schiphol verblijvende Furuya zou worden geëxecuteerd.
De vrede tussen Nederland en Frankrijk lijkt weer getekend. Onze minister van der Stoel heetf toegegeven, dat er in die dagen heel wat moeilijke telefoontjes zijn geweest en ook harde woorden zijn gevallen. „Maar", aldus de minister, „ik heb mij verzet tegen de opvatting, dat daardoor de Frans-Nederlandse relaties blijvend beschadigd zijn."

in gesprek

Daan Denie

Naar aanleiding van de in het L.D. van 31 oktober afgedrukte uitlatingen van directeur-broeder Smit van het Jongenstehuis Huize Sint Jozef te Roermond over Daan Denie zou ik willen zeggen: vindt broeder niet zichzelf zo belangrijk in zijn (kortstondige) relatie tot D. Denie, dat hij zich geroepen voelt totaal irrelevante informatie over de man te verstrekken?
Ik walg van de schijnbare smalijkheid, waarmee hij achtergrondsituaties en andere gegevens ophaalt en dan nog in een functie die hem rekening zou moeten laten houden met zijn ambtsgeheim.
Heeft overigens de redactie van het L.D. zo weinig gevoel voor wat wel en niet ethisch en of belangrijk is....?

GELEEN — **H. Grotens**

Bloedtransfusie (2)

Naar aanleiding van de krasse uitspraken van de heer W.J.G. Gulikers in het L.D. van 31 oktober over "bloedtransfusie", zou ik willen zeggen: iedereen heeft het recht en de vrijheid de godsdienst te beleven, die hem of haar het meest aanspreekt. Als echter deze beleving ten koste moet gaan van het leven van anderen, wél of niet van dezelfde godsdienst, getuigt dat m.i. van vreselijke domheid en overdreven uitleg van de bijbel. God kan nooit de bedoeling hebben gehad geloof in Hem gepaard te laten gaan met de dood van onschuldigen.
Iedereen - óók getuigen van Jehova - heeft vandaag de dag de mond vol over abortus en bescherming van het leven. Maar kindermoord door domheid en fanatisme is al helemáál niet te rechtvaardigen, óók niet met een beroep op de bijbel.
Laten we er dankbaar voor zijn dat de mensheid tegenwoordig in staat is veel lijden te verzachten. Niet alles wat 4500 jaar geleden gezegd en geschreven is, kan tegenwoordig nog worden uitgevoerd.

HEERLEN — **P. J. Zaat**

Abortus en legalisatie (2)

Een aantal naar eer en geweten handelende KVP'ers en ARP'ers onder leiding van minister van Agt meent, dat de maat vol is. Verstard volharden zij in de houding, die naar hun opvatting de enig passende is voor de christen.
Ik zelf ben christen, een goed christen naar ik hoop. Nooit zou ik mij vóór abortus uitspreken. En tóch moet die houding toelaten dat men zich open stelt voor een ontwikkeling, passend in het huidige klimaat, noem het voor mijn part: verval van een maatschappij. Nóg is abortus in beperkte mate legaal, ruime mogelijkheden bestaan maar zij, die gewetensproblemen zien, zullen desondanks nooit tot abortus besluiten. Stel dat Bloemenhove dicht gaat en andere klinieken volgen. Méér dan ooit zullen dan illegale aborteurs aan de slag gaan. Dan komt er nóg meer rotzooi, nóg meer ellende en het resultaat is hetzelfde.
Als miniser van Agt niet buigt, barst het kabinet. Zinloos!

KERKRADE — **A. Habets**

Snoepreisjes (2)

In zijn ingezonden stuk van 26 oktober stelde de heer J. Peters uit Heerlerheide, dat de leden van een delegatie van parlementariërs zo maar iemand mee zouden kunnen nemen op hun zogenaamde "snoepreisjes" (naar vliegtuigfabrieken).
Dat is iets totaal nieuws voor mij. Voorzover ik weet bestaat zo'n delegatie uit 4 tot 8 personen, die allemaal specialisten zijn.
Maakt men behalve naar Frankrijk óók zo'n reisje naar Zweden en de USA? - vroeg de heer Peters zich af. Daar gaan inderdaad ook delegaties heen, maar dan meestal in vier-landen-verband. De andere drie landen zijn België, Denemarken en Noorwegen, die eveneens hun Starfighters moeten vervangen.
Volgens mij zijn de delegaties normaliter wél in staat om de vliegtuigen, die ze gaan bekijken, technisch te beoordelen.
In tegestelling tot de personen, die door de luchtmacht zelf worden gestuurd, kunnen zij echter voorzover ik weet veelal gevechtsvliegtuigen niet vliegen en testen.
De heer Peters klaagde verder in zijn stuk over de kosten van deze reizen. Moet volgens hem dan de Nederlandse regering een beslissing nemen alléén op grond van de door de vliegtuigfabrieken verstrekte technische gegevens en de voorgestelde compensatie-orders?
Aan deze beslissing wordt reeds vijf jaar gewerkt en het gaat om 2,5 miljard gulden. Kunnen daar niet een paar ton bij voor reiskosten?
We moeten er óók rekening mee houden, dat met het nu te kiezen type vliegtuig in de tachtiger jaren waarschijnlijk eveneens de Worthrop F-5 moet worden vervangen. Dat zijn dan nóg eens 100 vliegtuigen, eveneens ter waarde van pl.m. 2,5 miljard gulden!

HEERLEN — **P. Wijnans**

Draf- en renbaan (10)

Als de plannen voor een draf- en renbaan te Terworm doorgaan, betekent dit dat 170 hectaren vruchtbare grond verloren zullen gaan. Is dat verantwoord? Hoeveel voedsel kan men halen uit 170 hectaren grond? En hoeveel mensen kunnen daar bijvoorbeeld een jaar lang van leven? Misschien wel duizend. Overal onttrekt men hoe langer hoe meer grond aan haar eigenlijke bestemming. Dat wil men nu óók nog eens op Terworm gaan doen. Waar moet dat heen? Ons voedsel moet toch érgens vandaan komen. Er sterven nu reeds over de hele wereld gerekend ieder jaar ontelbare mensen van honger. Moet dat aantal nóg groter worden?

VOERENDAAL — **G. Simons**

ROZ en Limburgse pers organiseren opnieuw Gouden Giller

WEDSTRIJD VOOR DE BESTE CARNAVALSSCHLAGER '74/'75

Van onze showpagina-redaktie

HEERLEN-MAASTRICHT — Ook dit seizoen organiseren de Regionale Omroep Zuid en de drie Limburgse dagbladen opnieuw een wedstrijd voor de beste carnavalsschlager van het seizoen 1974-'75. Tot 1 december — kandidaten hebben dus nog een hele maand de tijd om te componeren en teksten te dichten — kan men zowel onder naam als onder motto een aardige carnavalsschlager insturen. De lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad kunnen dat vanaf vandaag doen naar: RTV-showpagina-redaktie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

OPNIEUW GAAT de thans voor de tweede maal georganiseerde wedstrijd voor de beste carnavalsschlager 1974-'75 door onder het motto „De gouden giller". Het meest originele en best in het gehoor liggende Limburgse carnavalsliedje wordt door de

Inzendingen vanaf vandaag bij het L.D.

ROZ en de drie Limburgse dagbladen tijdens een grote carnavalszitting onderscheiden met een door de kunstenaar Jef Wishaupt vervaardigd beeldje dat luistert naar de naam „De Gouden Giller". De elf hoogst geklasseerde liedjes worden op nog nader aan te kondigen data door de Regionale Omroep Zuid uitgezonden. Het is verder de bedoeling — we vertelden dat reeds eerder — dat deze hoogst geklasseerde liedjes, evenals vorig jaar in aanmerking komen voor een grammofoonplaat.

DE UITSLAG VAN de wedstrijd is vastgesteld op 3 januari en wordt nadien gepubliceerd in de Limburgse bladen en bekendgemaakt in het programma van de ROZ. De jury voor de „Gouden Giller" (vorig jaar waren er bijna 400 inzendingen) bestaat uit: Jan Wintraeken, Jan Laughs, Cor Deneer, Ed Gerits, Jules Dister, Servé Overhof en Cor Bertrand. Alle deelnemers en deelneemsters: Veel succes!

Hein Simons (19) één jaar na zijn come-back

„Ik ben tevreden met ééntiende van mijn vroegere succes!"

NEU MORESNET/KERKRADE — Hein Simons is nu een jaar met zijn come-back bezig. Niet als jongetje voor oma's schoot. Niet als wonderkind, maar als een 19-jarige schlagerzanger van ongeveer één meter tachtig. Een onopvallend manneke met een woelig verleden. Een jeugdig miljonair die teveel artiest is om ermee te kappen.

Hij heeft zich wel wat op de hals gehaald met zijn besluit om als schlagerzanger in de showbusiness terug te keren. De rode loper was opgerold. Hein moest opnieuw beginnen. Geen kleinigheid voor iemand, die allerhoogste toppen van de roem heeft beklommen. Hein moet door een oerwoud vol hindernissen om te kunnen terugkeren. Hij moet zijn eigen verleden platwalsen ten behoeve van een nieuwe toekomst.

Hein is niet ontevreden over de huidige stand van zaken.



Hein Simons: „Ik heb veel te doen. Mijn nieuwe single „Morgen ist Sonntag" is uit en de nieuwe LP is opgenomen. De titel is „Heintje Simon, Ein Mann von 19". Ik ga ook een Nederlandse plaat maken. Die heet „Ups en downs" en zal ik voor het eerst op het Schlagerfestival in Kerkrade zingen". Hein heeft de eerste helft van november een tournee door Duitsland voor de boeg en was in Nederland bij Ted de Braak op de tv. Midden december toert hij door Amerika en zal in maart volgend jaar een show krijgen op het Duitse tweede net ZDF. Allemaal kleine overwinningen, die hem langzaam maar zeker weer in het zadel helpen. Zijn eerste single werd door 200.000 liefhebbers afgenomen en de come-back LP scoorde een verkoopcijfer van 80.000 exemplaren. Niet slecht zoals hij zelf opmerkt.

„Ik heb altijd gezegd dat ik al tevreden zou zijn als ik één-tiende deel van het succes kan hebben dat ik vroeger kende", aldus Hein. „Het gaat niet slecht, maar tevreden ben ik niet. Ik ben er nog niet. Een probleem dat we binnenskamers moeten uitvechten is de repertoirekeuze. Het grootste probleem is de Duitse radio en tv. Vroeger wilde iedereen Heintje hebben. Dat betekende een hoge kijkdichtheid. Nu zijn bepaalde tv-producers nog nijdig omdat ze me vroeger niet konden krijgen. Daarom zeggen ze me nu niet te willen. Ook mijn comebackprogramma gaf reden tot nijd. Iedereen wilde dat ik in zijn programma mijn come back zou maken. Dat kan maar in één show en daarvoor hebben we Peter Alexander gekozen. Daar heb ik vroeger veel mee gewerkt en zijn show is het dichtst bekeken muzikale programma. Maar de anderen waren weer kwaad."

Boycot in Duitsland

„Daardoor is er misschien sprake van Heintjeboycot in Duitsland. Ik krijg er veel uitnodigingen voor tv-programma's, maar alleen voor interviews. Maar ik ben zanger. Als ik op de tv kom wil ik niet praten maar zingen. In Nederland sta ik nu gepland voor drie tv-programma's. In het Schlagerfestival heb ik zelfs twintig minuten zendtijd. Laatst zat ik in een populaire Duitse show, maar daar mocht ik mijn nieuwste plaat niet zingen. Wel andere liedjes.

Voor „Morgen ist Sonntag" is geen enkele tv-show gevonden. Vroeger was dat anders. Toen was iedereen altijd even aardig, want ze konden van me profiteren. De mensen, die vroeger van me hebben geprofiteerd zijn nu ineens weg. Ze hebben geen interesse meer, want er schijnt niet voldoende te zijn om te kunnen plukken. Op de radio hoor je mijn platen ook niet. Mijn verleden heeft voordelen, want mijn geld geeft me een onafhankelijke status. Maar er zijn ook nadelen. Vroeger verkocht ik een miljoen platen. Als ik er nu 200.000 verkoop zeggen ze dat ik niemand meer ben. Dan laten ze me vallen. De meeste Duitse artiesten halen dat verkoopcijfer niet eens.

TEKST: Harry Thomas
FOTO: Frits Widdershoven

Men wil mijn vroegere succes altijd vergelijken met nu. Dat vind ik unfair. Zoals het vroeger was zal het nooit meer zijn. Dat weten we allemaal.

„Iedereen zegt dat ik die strijd om terug te keren niet moet leveren. Ik ben binnen. Ik ben multimiljonair en van niemand afhankelijk, dus waarom zou ik nog zingen? Voetballers houden toch ook niet eerder op dan de leeftijd waarop ze niet meer kunnen. Ik ben artiest en dat blijf ik. Alleen als het publiek mij niet meer wil stop ik. Negentien jaar is veel te jong om te rentenieren. De hele dag niets doen zou mijn leven zinloos maken. Mijn onafhankelijkheid schijnt jaloezie op te wekken bij mensen, die altijd hoopten dat Heintje eens ten onder zou gaan. Ze wilden dat mijn come back mislukte en geven me daarom zo weinig mogelijk steun".

„Als ik niet meer zing, ga ik me helemaal aan mijn paarden wijden. Helemaal niets doen kan ik niet. Ik zou een manège beginnen en ik denk aan een soort Bobbejaan Schoepenland. Ik heb een groot stuk grond, waar ik zoiets kan laten bouwen. Maar het zijn in de eerste plaats de paarden. Als ik tijd heb doe ik mee aan wedstrijden. Veel tijd is er niet, want ik kijk ook graag naar showprogramma's om op de hoogte te blijven."

"IK BEN MULTI-MILJONAIR EN VAN NIEMAND AFHANKELIJK"

Geen meisje

„Trouwen zie ik voorlopig niet zitten. Ik weet niet of ik dat ooit zal doen. Ik ben niet verloofd, heb geen verkering en zelfs geen omgang met een meisje. Een paar jaar geleden had ik een meisje, maar ik was veel te jong. Ik ga wel eens met iemand uit, maar serieuze omgang heb ik ook in het verleden nooit gehad. Ze hebben wel eens geschreven dat ik een meisje aan de kant heb gezet omdat ze op mijn geld uit was. Als ik die verhalen lees, leid ik vele levens. Dat heb ik nooit meegemaakt. Het zal moeilijk zijn als ik werkelijk verliefd wordt. Ik ben bang dat ik me toch afvraag of het misschien om mijn geld gaat. Op dit moment is dat voor mij geen probleem. Ik vraag me af of het wel zo verstandig is om als schlagerzanger te trouwen. Bijna niemand van mijn collega's is getrouwd. Een vrouw zou zich toch verwaarloosd voelen.

Kinderen krijgen lijkt me dan ook niet zo goed. Maar misschien laat ik al die verstandige argumenten wel vallen als ik verliefd ben. Ik ben blij dat ik daar nu geen problemen mee heb."

Liever niet samenwonen

Maatschappelijke problemen is ook zo'n thema. Veel ontgaat me, omdat ik normaal ben opgevoed in een gewoon gezin. Iedereen moet leven op de manier waarop hij of zij dat het beste vindt. Als ik verliefd zou worden dan ga ik trouwen, zowel voor de wet als voor de kerk. Gewoon omdat ik meen dat ik het zo moet doen. Maar als anderen zonder huwelijk willen samenwonen als vriendenparen of in een commune willen leven, dan moeten ze dat doen. Dat is een voor iedereen persoonlijke zaak. Ik hoef daarover helemaal geen mening te verkondigen. Ik kan alleen maar hopen dat iedereen zijn geluk vindt door zijn eigen manier van leven. Dat is het belangrijkste."

Woensdag weer voetbal op TV

Van onze RTV-redaktie

KEULEN/HILVERSUM — Behalve de reeds door ons aangekondigde voetbalwedstrijd voor dinsdagavond (CF Barcelona-Feyenoord vanaf 20.40 uur op Nederland II) zal Duitsland I woensdagavond van 20.15 tot 21.45 uur een rechtstreekse reportage verzorgen van de wedstrijd FC Magdeburg tegen Bayern München.

Dinsdagavond, een half uur na de beëindigde wedstrijd CF Barcelona-Feyenoord, om 22.45 uur brengt het eerste net van de Duitse televisie een samenvatting van de eerder gespeelde wedstrijd Dynamo Kiew-Eintracht Frankfurt.

Voorlopig houdt de Nederlandse TV het er, voor wat betreft de woensdagavond, op dat samenvattingen van wedstrijden in het kader van de UEFA-cup in „Studio Sport" (Nederland I, 22.35 uur) worden uitgezonden.

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers



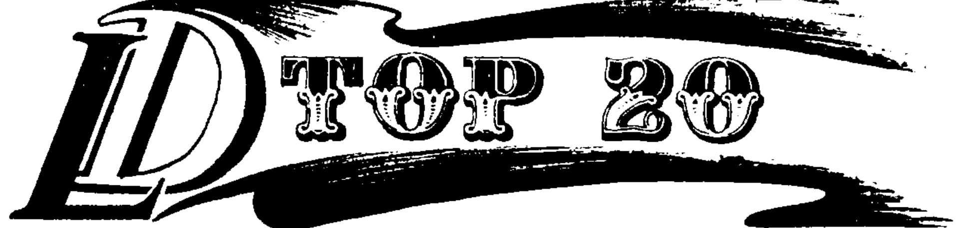
Hitparade met polonaise!!

ZIET U HET NU NOG zitten? Kunt u er nu nog tegen? Wat dacht je wat! We dachten dat we vandaag maar eens een knellend probleem — overigens het allerbeste zij u weerom en zeer zeker in dit weekend toegewenst — moesten behandelen. Namelijk die alleraardigste geste van de omroepverenigingen in dit kikkerlandje van die op het TV-scherm geprojecteerde telefoonnummers. Geloof ons: wanneer we ook maar één avond die nummers niet op het scherm krijgen dan bekruipt ons zo'n gevoel van „dit TV-programma is gewoonweg niet af". Aan zulke nummers kun je namelijk erg gaan hechten. Echt waar. Wanneer we na afloop van zo'n nummerloze avond dan weer naar bed gaan dan voelen we ons in een trieste stemming. We zijn geneigd om naar de fles te grijpen. 's Nachts liggen we er wakker van. Nachtmerries overdonderen ons. Maar er is een schrale troost . . . de volgende TV-avond komt beslist!

EN, JAWEL HOOR. 's Anderendaags 's avonds kunnen we weer tevreden zijn. De nummers voor die omroepbladen waar u zich allemaal op kunt abonneren zijn er weer. Zelfs in kleur! En om het u nou gemakkelijk te maken heeft het merendeel van onze omroepen het voorbeeld van TROS-Kompas gevolgd. Dat blad is zo'n succesformule geworden dat VPRO, VARA, KRO en NCRV gewoonweg niet achter konden blijven. Na de mini-rok hebben we nu dan in ons land de mini-gids. De KRO heeft die gids overigens naast haar blad 'Studio'. En de KRO komt er rond voor uit dat deze mini-gids gewoonweg een gids zonder polonaise is. In het kader van de ledenwerving zeggen langs de weg geïnterviewde mensen dat ze het allang niet meer in de Nederlandse gidsen zagen zitten. Er stond gewoonweg te veel informatie in. Te veel toelichting.

MAAR ALS ER een gids zou zijn die niet aan al die franje zou meedoen dan zou men zich daar graag op abonneren. Wist u overigens dat het Engelstalige programma van Radio Luxemburg in alle omroepbladen van Nederland al ongeveer twee jaar foutief staat aangekondigd? Dat het Nederlandse programma van dit radiostation volgens diezelfde gidsen van maandag tot en met zaterdag staat aangekondigd voor 18.00 uur, terwijl dat op die dagen 19.00 uur moet zijn?

Nu pas weten we wat gidsen 'zonder polonaise' zijn! Geen nood echter vrienden en vriendinnen, wij blijven doorgaan met maxi-pagina's. En nog wel met polonaise én — maar dat had u uiteraard wel al verwacht — de wekelijkse Top 20!



1.	(1) Kung Fu Fighting	Carl Douglas
2.	(2) Swinging on a star	Spooky and Sue
3.	(10) I am leaving it all up to you	Mary en Donny Osmond
4.	(3) Such a night	Rick Gordon
5.	(7) Rock your baby	George McCrae
6.	(8) Rosita	André Moss
7.	(4) Wall Street Shuffle	10-CC
8.	(5) In the summernight	Teach in
9.	(—) Sing a song of love	Georg Baker Selection
10.	(9) Yellowsun of Equador	The Classics
11.	(12) C'est moi	C. Jerôme
12.	(6) Air Disaster	Albert Hammond
13.	(15) Father John	Lemming
14.	(—) I can't leave you alone	Georg McCrae
15.	(16) I've got the music in me	Kiki Dee Band
16.	(14) Having my baby	Paul Anka
17.	(13) Friet met mayonaise	Mike Vincent
18.	(—) Ce n'est rien	Julien Clerc
19.	(11) Een kind zonder moeder	Mieke
20.	(18) Love me for a reason	The Osmonds

Disk-gokkie

Geordie - She's a teaser

Gitaargeweld van de bovenste plank, uitstekend ondersteund door swingende blazers vormt samen het toffe geluid, waarmee de Engelse formatie Geordie weer over de Noordzee springt. Na „Electric Lady, „Don't do that", „All because of you" en „Can you do it" snelde Geordie opnieuw de Britse hitlijst binnen.

„She's a teaser" heet het middel waarmee Geordie dat wil doen. Een prima spatter voor de hitlijsten. Aan Geordie zal het publiek van de heavy-rock een fijne aanvulling hebben voor de eigen discotheek. Optredens samen met Mud, Mungo Jerry en Slade hebben bewezen dat Geordie erbij hoort.

Er waren deze week weer heel wat tips ingestuurd, doch wij beperken deze rubriek tot een disk-gokkie. En die kwam van Jos Hoenen uit Brunssum. Jos is bij de Ziekenomroep aldaar en zal met zijn tip heel wat temperament in het ziekenhuis blazen. In ieder geval de groetjes aan jullie patiënten.

Tips over nieuwe plaatjes die volgens jou een kans maken voor de hitparade, kunnen per briefkaart worden ingestuurd aan JO ROSENBOOM, Ransdaal 106, Ransdaal-Klimmen.



● BERND CLüVER . . . binnenkort ook als schrijver op LD's showpagina . . .

Festival-sterren in ZDF-hitparade

Van onze showpagina-redaktie

MAINZ — Niet minder dan zes van de in totaal elf sterren die Dieter Thomas Heck vanavond in de ZDF-hitparade (Duitsland II, 19.30 uur) presenteert, zullen ook aanwezig zijn op het Duitse schlagerfestival, vrijdag 22 en zaterdag 23 november in de Rodahal te Kerkrade. Deze zes sterren zijn:

- REX GILDO („Marie, der letzte Tanz ist nur für dich")
- CINDY UND BERT („Aber am Abend")
- PHIL UND JOHN („Denn als mehr als tausend Jahren")
- JüRGEN MARCUS („Ich hab' die Liebe nicht erfunden")
- RICKY SHAYNE („Ich will dich ganz für mich")
- BERND CLüVER („Bevor du einschläfst")

Verder komen vanavond tijdens de 'live'-uitzending vanuit Berlijn voor de camera's van het ZDF:

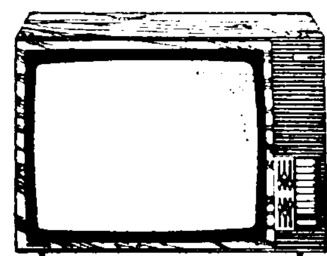
- Michael Holm („Tränen lügen nicht")
- Ann und Andy (titel gisteren nog onbekend)
- Chris Roberts („Ich mach ein glückliches Mädchen aus dich")
- Ruby Manilla (titel nog niet bekend)
- Jerry Rix („Bad, bad, Leroy Brown")

Het schlagerfestival in Kerkrade is een produktie van Harry Thomas in samenwerking met de AVRO-televisie en het Limburgs Dagblad. Kaarten (op rij) kunnen worden gereserveerd van maandag tot en met vrijdag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad van 9.00 tot 17.00 uur.

HORN PRESENTEERT U....

DUBBELE DISCOUNT KNALLERS

NU OF NOOIT!

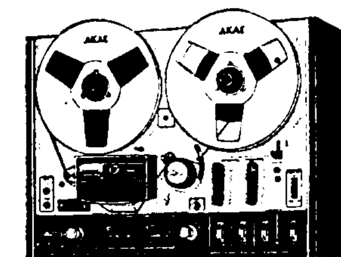


NORDMENDE kleuren t.v., all transistor, 8 tiptoetsen, van 1948,-
voor............ 1598,=

SANSUI Hi-Fi versterker AU 101, 2 x 25 watt, van 568,-
voor............ 388,=

DUAL Hi-Fi platenspeler CS 14 met regelbare naalddruk en antiskating van 320,-
voor............ 238,=

PHILIPS kleuren t.v., 110°, all transistor, 67 cm, grootbeeld, van 2548,- 1985,=



INDESIT zwart-wit t.v., 61 cm beeld, 6 voorkeurtoetsen, van 678,-
voor............ 448,=

AKAI 4000 DS Hi-Fi stereo tapedeck, van 898,-
voor............ 685,=

Naast de uiterst lage discount prijzen heeft Horn tijdelijk een aantal grandioze aanbiedingen met DUBBEL DISCOUNT VOORDEEL

Let in deze advertentie op het NU OF NOOIT symbool.

Maak er gebruik van!

Kleuren TV's ook leverbaar met 3 jaar volledige garantie, dus 3 jaar zonder voorrijkosten, materiaalkosten en arbeidsloon.



SONY Stereo combinatie HMP 20 tuner versterker-platenspeler met boxen: 2 x 10 watt, van 899,-
voor.................. 618,=

NORDMENDE kleuren t.v., met draadloze afstandsbediening, 110° 66 cm beeld, moduletechniek, van 2898,-
voor.................. 2098,=

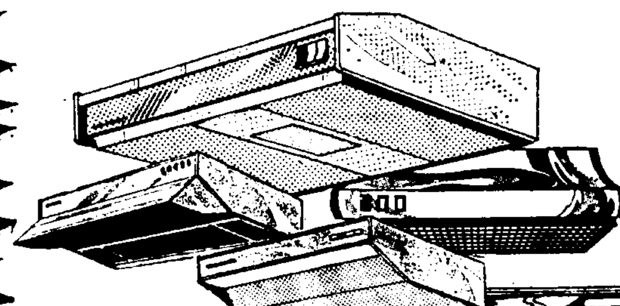
Autoradio BLAUPUNKT LUDWIGSHAFEN, FM-MG, compleet met luidspreker, en montagemateriaal, van 268,-
voor............ 198,=

SCHNEIDER stereo platenspeler, compleet met boxen en stofkap. van 248,-
voor............ 168,=

Hi-Fi Box WARFDALE Denton 2 18 watt sinusvermogen, van 188,-
.... 105,=

SONIC portable radio, FM-MG, lichtnet + batterij, van 178,-
voor............ 85,=

SIEMENS stofzuiger, van 164,-
voor............ 99,=



AFZUIGKAP van 248,-
voor............ 135,=

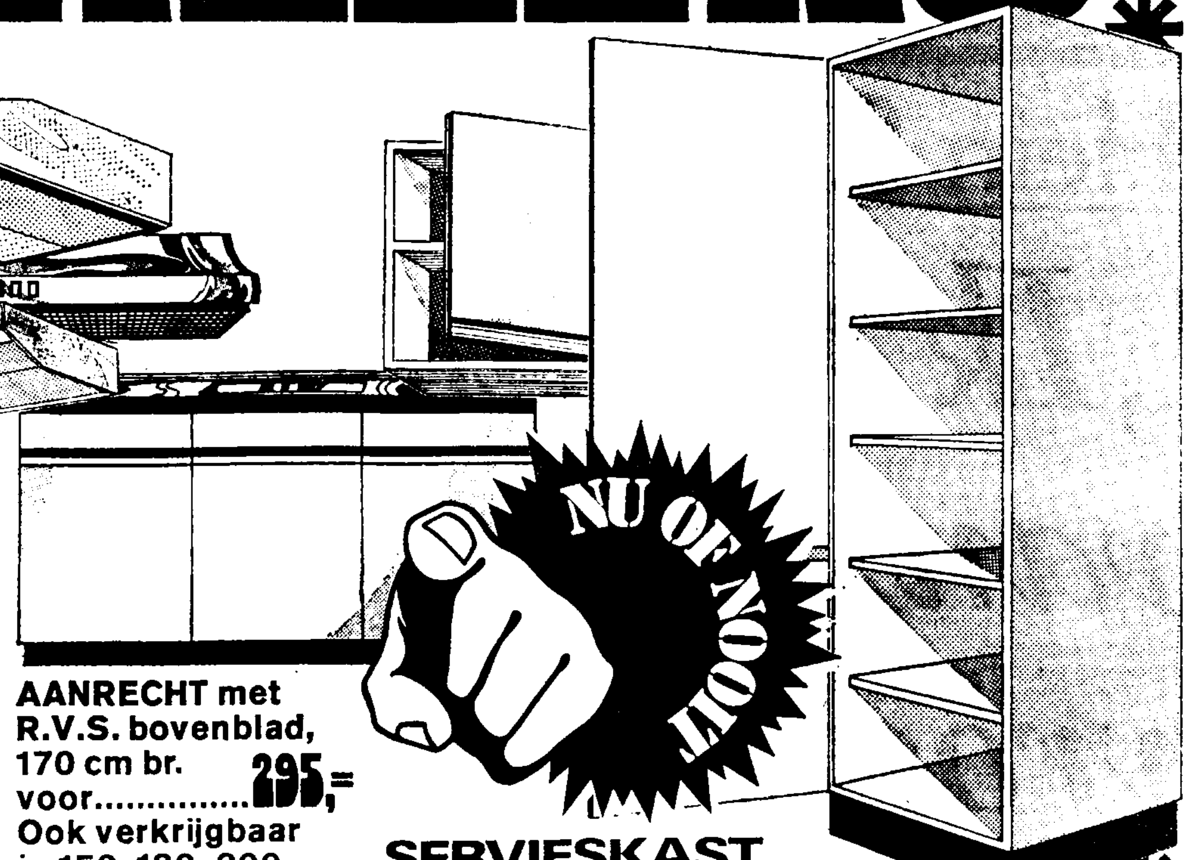
NEFF afzuigkap, van 398,-
voor............ 249,=

GAGGENAU afzuigkap, van 360,- 235,=

LINDE afzuigkap, van 398,-
voor............ 249,=

KOELKAST, tafelmodel, 150 ltr., van 338,-
voor............ 229,=

INDESIT koelkast, luxe uitvoering, 190 ltr, van 449,-
voor............ 325,=



AANRECHT met R.V.S. bovenblad, 170 cm br.
voor............ 295,=
Ook verkrijgbaar in 150, 180, 200, 220 cm breed.

BOVENKAST, 50 cm breed,
voor............ 42,=
Ook verkrijgbaar in 60, 100, 120 cm breed.

SERVIESKAST met 5 legplanken, 55 cm breed van 198,- voor............ 95,=

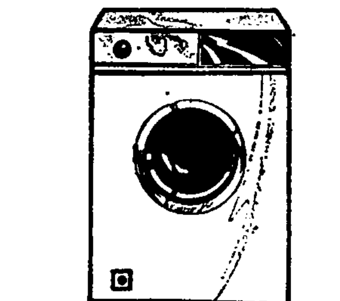
DIEPVRIESKIST, 345 ltr., met R.V.S. binnenwerk, thermostaat, verlichting en slot van 998,-
voor............ 675,=

DIEPVRIESKIST, 470 ltr., met thermostaat, verlichting, slot, van 1248,-
voor............ 829,=

INDESIT afwasautomaat met R.V.S. binnenwerk en ontharder, van 799,-
voor............ 529,=

GEVELKACHEL, cap. 3000 k/cal. van 385,-
voor............ 289,=

GASHAARD met thermostaat en houtvuur, 8000 k/cal, van 1059,-
voor............ 598,=



Wasautomaat INDESIT Europa, van 598,-
voor............ 385,=

Wasautomaat AEG Lavalux van 760,-
voor............ 485,=

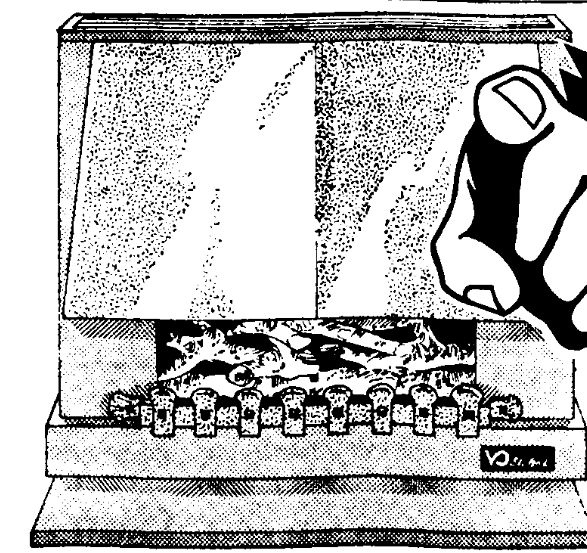
MIELE wasautomaat 434 van 1586,-
voor 1148,-

Keuken "VIËNNA" uitgevoerd in groen struktuur, als afgebeeld, met RVS-blad in modern wafelmotief, verstelbare legplanken, bestekindeling, kruidenrek en afzuigkap, van f 1561,- voor........ 998,=

Keuken "SAHARA" uitgevoerd in zandgeel struktuur, compleet met RVS-blad, kruidenrek, verstelbare legplanken en bestekindeling, van f 1340,- voor....... 865,=

SAUTER gasfornuis met ruit, thermostaat en opbergvak van 443,- voor 335,-

ETNA kookplaat, 4-pits, compleet met afdekblad, van 254,-
voor............ 149,=



De bekende 20% besparende SIEGLER gashaard, van 948,-
nu zonder inruil voor. 785,=

Gecombineerde HANG-LEG KAST met 5 legplanken van 238,-
voor. 145,-

PREMIUMS geldig bij aankoop hoofdartikel

Hoofdtelefoon nu...6,-
Platenreiniger nu...7,-
Haarföhn nu...12,-
Autostofzuiger nu....19,-
Electrische wandklok nu......16,-
Scheerapp. op batterij nu......11,-
Koffiezetapp. van 139,- nu..69,-
Electrische deken van 98,- nu..50,-

Op al onze aanbiedingen is ook een gemakkelijke betaling mogelijk!

PM HORN ZN

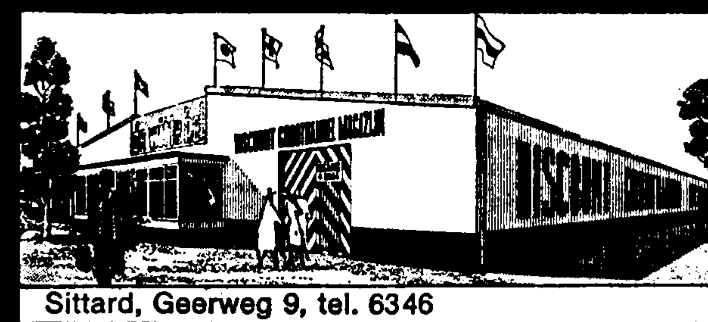
SITTARD Geerweg 9 tel. 6346

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS

SITTARD Paardestraat 69 tel. 6057	HEERLEN Stationstraat 12 tel. 7169 37	HEERLEN * Akerstraat 14 tel. 7102 54
SITTARD Stationstraat 31 tel. 2526	WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530	WEERT * Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530
MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 18222	ROERMOND Neerstraat 1-3 tel. 16349	SITTARD * Stationsplein 10 tel. 1775
MAASTRICHT Fort Willemweg 16 tel. 19068	HOENSBROEK Kouvenderstr. 90 tel. 214144	* keuken-showrooms



Maastricht, Fort Willemweg 16, tel. 19068



Sittard, Geerweg 9, tel. 6346



Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

Radio en televisie dit weekend

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.30 **De gemeenteraad.** Teleaccursus.
11.00 - 11.45 **Hoe word ik de computer de baas?** Teleaccursus.
16.00 **Journaal.**
16.02 **De rode autobus.** Voor de kinderen.
16.30 - 17.30 ■ **Tarzan en de jagerin.** Amerikaanse speelfilm uit 1947.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Nieuwe avonturen van Peppi en Kokki.** Voor de kinderen.
19.25 **Q & Q. „Opa Quarles informeert".** Voor de kinderen.
19.50 **'t Zand 33.** Informatie over de landelijke televisieparochie in Amersfoort.
20.00 **Journaal.**
20.20 **De Berend Boudewijn Kwis.** Spelprogramma.
21.55 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.40 **Orson Welles presenteert: Great mysteries. „Een erezaak".** TV-serie.
23.05 **Journaal.**
23.10 - 0.05 **Paardesport: Puissancespringen in Amsterdam.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 **Natuurkunde is overal.** Teleaccursus.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Nederpopzien.** Vanavond de groep „Decennium".
20.00 **Journaal.**
20.20 **VARA Zaterdagavond Festival.** Gastvrouw: Ina van Faassen. Gasten: Christina Deutekom, de tenor Jan Derksen en het danspaar Alexandre Radius en Han Ebbelaar.
21.20 ■ **De commissaris. „Drie broers"** TV-serie. Een inbreker heeft de drankenhandelaar de schedel ingeslagen. Voor hij aan zijn verwondingen bezwijkt, ziet hij nog kans om: „Het was York" te stamelen. De politie gaat naar de familie York, doch er blijken drie broers die naam te dragen. Toch moet een van de drie broers de moordenaar zijn....

22.20 **Een groot uur u.** Koos Postema ontvangt mensen die iets te vertellen hebben.
23.20 **Journaal.**
23.25 ■ **Het lied van de week.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

14.30 **Journaal.**
14.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
15.15 **Kätschap.** Jeugd- jongerentoneel.
16.10 **Infoshow.** Muziek, amusement, informatie.
16.45 **Markt.** Consumentenrubriek.
17.15 **Vesper.**
17.48 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.33 **Elephant boy.** De verklikker.
19.00 **Hier und Heute.**
19.36 **Het wilde en het tamme westen: Tildy.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aan de lopende band.** Spelprogramma met Rudi Carell.
21.45 **Lottotrekking, Journaal, het woord voor de zondag.**
22.05 ■ **Rio Grande.** Amerikaanse speelfilm uit 1950 met John Wayne, Maureen O'Hara en anderen. Kolonel Kirby Yorke voert het bevel over een fort in Texas. Zij mannen moeten herhaaldelijk in het geweer komen tegen diefachtige Apachen, die na hun overval steeds over de grensrivier naar de overzijde weten te ontkomen en dat is verboden terrein. De kolonel overtreedt het verbod om aan de praktijken van de Apachen paal en perk te stellen.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 **Programmaoverzicht.**
14.15 ■ **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Dusty, Dusty.** Eerste aflevering van een dertiendelige westernserie.
15.25 **Roobarb.** Tekenfilm.
15.30 **Rovers en gendarmen.** Televisiejachtspel voor de jeugd.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten.** Lager beroepsonderwijs.
18.00 **Boney en de emoeman.** TV-serie. De verdwijning van drie baby's zonder losgeldeisen aan de overigens onvermogende ouders, is vooralsnog een diep mysterie. Boney vindt echter een spoor.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Hitparade.** Presentatie: Dieter Thomas Heck.
20.15 **De kwakzalver.** TV-spel. Amalie (Maria Shell) staat door haar wonderbaarlijke genezingen bij het volk hoog aangeschreven. Dit alles is voor de plaatselijke arts Dr. Hierl aanleiding om een aanklacht wegens kwakzalverij in te dienen. Amalie wordt inderdaad veroordeeld, maar komt door invloedrijke relaties weer op vrije voeten. Een verkeerde diagnose brengt haar echter definitief ten val.
21.40 **Journaal.**
21.45 **Sportspiegel.**
23.00 ■ **Riot in cell Block 11.** Amerikaanse speelfilm uit 1953. In een grote Amerikaanse gevangenis is een opstand uitgebroken. Een groep gedetineerden wil door het gijzelen van acht bewakers betere levensvoorwaarden afdwingen. Er ontstaat een explosieve situatie.
0.15 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05 - 11.45 **Schooltelevisie.**
16.30 **Herhaling van educatieve programma's.**
18.30 **Mens en arbeid.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **God en de wereld.**
19.45 **Nieuws en sport uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 Kino'74. Filmmagazine.
21.00 ■ **The informer.** Amerikaans
22.25 **Journaal.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 **Fort Lauderdale.** De kust van Zuid-Florida.
14.15 **De avonturen van Huckleberry Finn.** Speelfilm uit 1960.
16.00 - 17.40 **Volksuniversitit.**
18.00 **Kiri de Clown.** Voor de kindern.
18.05 **Assepoes in Amerika.** Jeugdfilm.
19.00 **Boeket.** Boekenmagazine.
19.45 **Journaal.**
20.23 **Berend Boudewijn Kwis.** Spelprogramma.
21.55 **Kortweg.** Culturele actualiteiten.
22.00 **Weekendfilm. „De Hof van Eden".** Zeven rijke Amerikanen krijgen op een dag een uitnodiging voor een tochtje naar een eiland. Kort na aankomst breekt een verschrikkelijke storm los. De verbinding met de buitenwereld is verbroken, het vliegveld is onbruikbaar geworden en de electriciteit is uitgevallen. Maar dat blijkt pas een voorproefje te zijn...
23.10 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

11.00 **Wiskunde.**
11.30 **Toeristisch magazine.**
12.00 **Samedi-midi.**
12.55 **Journaal.**
13.00 ■ **T.V. 7.** Gevarieerde programma.
14.45 **Gemeentelijke problemen.**
16.30 **El soleil du pauvre.** TV-spel.
18.00 **A vos Marques.** Interscholair spelprogramma.
18.55 **Barbapapa.** Voor de kinderen.
19.00 **La petite semaine.** TV-serie.
19.30 **Antennesoir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Le jardin extraordinaire.** Dierenprogramma.
20.45 **The agony and the extasy.** Historische speelfilm.
22.55 **Universitaire wereldkampioenschappen judo.**
23.25 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.02 Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 9.00 ● Wegwezen: tips voor trips. 9.30 Tien-om: kinderprogramma. 10.00 ● Aktua-Sport: sport en muziek. 11.00 Hartje Amsterdam: mensen-meningen-muziek. Overheidsvoorlichting: 12.16 Werk en welzijn — een uitzending van het Miniterie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.00 Tross-Country. 14.00 Steiger - B: amusementsprogramma. 15.33 ● Luister uit..... en thuis....: verzoekplatenprogramma voor de militairen. 17.32 Aktua. 18.00 Prometheus XIII hoorspelserie. 18.19 Lichte grammofoonmuziek. 18.41 Toeraktua: vakantietips. 19.00 ● Plaatvaeria. 20.00 Buiten mijn tuin is de wereld, hoorspel. 21.15 ● Koloriet: een veelkleurig muziekprogramma. 22.40 ● Lichte grammofoonmuziek. 23.05 Ach ja.... de jaren 50. En verder?

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20, 23.55 uur.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Z.O. — voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Z.O. gaat verder voor iedereen. 10.30 ● Z.I.: muziek- en informatieshow. 13.11 ● In de Rooie Haan: VARA's zaterdagmiddagcafé met veel hitwerk en aktualiteiten. 15.00 ● NOS-Jazz. 15.30 Gamma van alpha en beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 16.03 ● Het Zwarte Schaap: programma voor Surinamers en Antillianen in Nederland. 17.00 ● Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.45 Voor Blinden en Slechtzienden. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. P.P.: 18.20 Uitzending van de Katholieke Volks Partij. 18.30 ● De VARA feliciteert: verzoekplatenprogramma. 20.05 Aktua-special. 20.15 ● Concert à la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 22.15 ● Om de kunst. 22.45 ● Klaviertuositeiten. 23.10 Aktua-klankbeeld. 23.30 ● Poëzie rond middernacht.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.
7.02 ● Drie op je boterham. 8.02 Drie op je boterham met Pers Vers. 9.03 ● Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Drie tussen de middag: Los Vast. 14.03 Schrijf es 'n kaartje: Verzoekprogramma. 16.03 ● Sportshow. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Filter: jongerenprogramma. 20.02 ● Discorama. 21.02 ● Elpee-pop. 22.02 Strictly Country Style. 22.30 ● Jazztime. 23.02 ● Sportshow. 0.02 ● Late date. 2.02 ● Bent u daar nog? 6.02-7.00 Als je niet opstaat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10-20.00 Zuidelijke Zaken op zaterdag behandeld door Pieter Beek.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 10, 13, 17, 19 22, 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.35 Intermezzo. 10.45 Geschiedenis van de „pop"muziek. 11.30 De hitgolf van BRT II. Top 30 van België.

Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. 17.55 Goud op snee. 18.00 Contradisco. 18.55 Kort genoteerd. 19.15 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.

Brabant: 20.00-23.45 Jeugd 74.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m; FM-kan. 6 en 33

(Na 19 uur uitsluitend FM-kanalen)
Nieuws: 6.30 t.m. 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannen-Tango. 9.30 Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf aktuelles. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die groszen Acht .15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show mit Helga. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Sport mit Rolf. 18.00 Superclub mit Peter. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00-01.00 Pop-Party ohne Pause.

DISK-CORNER

Tweemaal Karajan

R. STRAUSS: Tondichtungen (Don Juan, Till Eulenspiegel, Also Sprach Zarathustra, Sluiersdans uit „Salomé", Don Quixote, Ein Heldenleben, Tod und Verklärung, Matamorphosen für 23 Solostreicher). Michel Schwalbé (viool), Giusto Cappone (altviool), Pierre Fournier (cello), Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan. DGG 2740.111 (5 LP's) Tijdelijk f 90.-.

Geen nbekende, deze uitvoeringen van Strauss' werken. Zij werden op losse platen uitgebracht tussen de jaren 1959 (Heldenleben) en 1973 (Don Juan tot en met Zarathustra). Zij verschenen deels in deze kolommen in die hoedanighied. Gelukkig overigens dat DGG dit album niet de toevoeging „Vollständig" meegaf, want er zijn nog wat „Tondichtungen" die ontbreken zoals o.a. de Alpensymfonie die mij een kolfje naar Von Karajans hand lijkt. En twee heel vreemde eenden zijn in deze bijt. Ik kan namelijk nóch Slomé, nóch de Metamorphosen onder „Tondichtung" rubriceren. Maar goed, laten we dat alles even met de mantel der liefde bedekken. Von Karajan — dat zullen ook zijn tegenstanders moeten toegeven — weet uit een orkest als de Berlijners te halen wat niemand eruit haalt. En in de Strauss-werken viel er wat te peuren.

Humor is echter Von Karjans sterkste zijde niet en dat is in Till duidelijk te horen. Toch weet hij de spot en de ernstiger achtergrond weer subliem gestalte te geven, is hij in Don Quixote een weergeloos knap leider die Strauss' enorme vermogen alles op orkestraal gebied uit te drukken fraai etaleert. „Heldenleben" vind echter bij Kempe (HMV) de beste vertolking van wat verkrijgbaar is. Von Karajan is soms wat minder fel. Aan de andere kant heeft die zekere mildheid juist wel een bijzonder positief facet: de overdrijving die Strauss hier niet vreemd was, wordt erdoor afgedempt. Toppunten zijn „Tod und Verklärung" (sterke dynamiek en veel uitdrukking) en de Metamorphosen (fijn getekend heimwee-gevoelens die romantisch en eerlijk klinken). De sluierdans is opwindend maar mist het verdorvene dat een Klemperer (de oude 1926-opname) en Kempe (HMV) erin wisten te bouwen. De opnamen klinken ongedateerd en het album is zeer goed voorzien van toelichting. Voor hen die deze stukken nog niet op losse LP's van Von Karajan kochten, een set om te onthouden.

BACH: Hohe Messe. Gundula Janowitz (sopr.), Christa Ludwig (alt), Peter Schreier (tenor), Robert Kerns (bariton) en Karl Ridderbusch (bas); Wiener Singverein; Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert van Karajan. DGG 2740.112 (3 LP's) f 55,-.

Ik heb al meer geschreven: Von Karajan kan je voor verrassingen plaatsen: de ene keer luister je vol bewondering naar zijn grote muzikantendom, de andere keer lopen de ijskoude griezels je over de rug. Wat ik bij het voorgaande Strauss-album nog hogelijk waardeerde is me bij deze — dure — drieplaat Bach Hohe Messe een gruwel. Het lijkt wel of Karajan getracht heeft te laten horen dat de semimoderne aanpak van Bach niet voort mag leven naast de historische reconstructies; dat er voor Münchinger en Klemperer (res. Decca en HMV) geen plaats is, naast Harnoncourt (Telefunken). Hoe u ook over Bach denkt, of u — met velen — de semi-moderne aanpak (Rihcter, I Musici, Münchinger of Marriner) nu voorstaat of Harnoncourt Leonhardt, deze Karajan zal met alle zwaarwichtigheid, weelderige klank, monumentaliteit, suikerzoete romantiek en alle felle accenten vermijdende gladheid ook u gaan irriteren. Dan maakt het niet uit dat Ludwig toch weer een rijk geluid weet te produceren ook al is het soms wat op de opera-toer. (Christe eleison), dat Ridderbusch en (soms bijna onmerkbaar overgaand) Kerns fraai werk leveren en Schreier zich over de hele linie goed redt. En al doen de Weners en de Berlijners nog zo hun best en geven zij precies dat wat Karajan wil, het is gewoon geen Bach meer. Nee, ik blijf het voor de semi-moderne opvatting bij Münchingers, ook superbe op elkaar ingezongen solisten (met o.a. Ameling, Watts, Krenn, Krause) en zijn goede Weense koor met eigen orkest houden. Ook de opname van Decca is veel geprofileerder. Deze over drie LP's uitgesmeerde uitvoering — normaal is twee LP's voldoende — trekt me in genen dele.

HANS C.M. VAN ROOY

ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 ■ **Eucharistieviering vanuit Nijmegen.**
14.30 - 15.00 **Natuurkunde is overal.** Teleac-cursus.
15.30 **Journaal.**
15.32 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
15.55 **De witte steen.** TV-serie.
16.20 **Sport.** Paardesport vanuit Amsterdam. Biljarten vanuit Amersfoort.
16.55 **Voetbal- en totouitslagen.**
17.00 ■ **Vesper**
17.32 **Sport.** Vervolg van de reportages paardesport en biljarten.
18.25 **Woord voor woord.** Voor de kinderen.
18.30 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.35 **Meester Maesius.** Jeugd tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Studio Sport.**
20.20 **1 op zondag.** Gevarieerd magazine.
21.10 **De wolvenman. „Een televisiehoofd".** TV-serie.
21.40 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen.
22.05 **Beeldspraak.** Kunst, cultuur en maatschappij van toen, nu en toekomst.
22.55 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 - 18.45 **De gemeenteraad.** Teleac-cursus.
18.52 ■ **Vooraf.** Informatie over schooltelevisie.
18.55 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
19.00 **Journaal.**
19.05 **De avond der violen.** Concert vanuit Den Haag met Emmy Verhey en Theo Olof.
20.10 **Gunsmoke.** „Zavala" TV-serie.
21.00 **Centraal station.** „Boodschap voor Charley". TV-spel.
22.00 ■ **Heel de mens.** Gesprek met Ad Langebent met een echtpaar over de psychologische gevolgen van een borstamputatie.
22.30 **Bisschoppensynode te Rome.**
22.40 ■ **Humanistisch verbond.**
23.00 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

10.15 **Programmaoverzicht.**
10.45 **ARD-Adviseur: Gezondheid.**
11.30 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
12.00 **Der internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit vijf landen wisselen van gedachten.
12.45 **Journaal.**
13.15 **Weekmagazine.**
14.30 **Black Beauty.** „Strijd om de troon". TV-serie.
14.55 **Acht uren zijn geen dag.** TV-serie.
16.40 **In het rijk van de koningin van Saba.** Documentaire over de Arabische republiek Jemen.
17.25 **Sam. „Thuis".** Tv-serie.
18.15 **Journaal.**
18.18 **Sportjournaal.**
19.00 **Wereldspiegel.**
19.30 **Sportjournaal.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Expedities in het dierenrijk.** Bedreigde roofvogels.
21.00 **De wereld van Hedwig Courths-Mahler.** De oorlogsbruid. TV-spel.
22.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

8.45 **Programmaoverzicht.**
9.15 **Opening synode Evangelische Kirche.**
10.15 ■ **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
11.00 **Het goud van de Kraaienberg.** „Het Luciafeest". TV-film.
11.30 **Journaal.**
12.00 **Zondagsconcert.** Muzikaal-vocale reis vanuit Venetië naar andere Adriatische streken.
12.50 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **De draaischijf.**
13.40 **In het rijk der wilde dieren.** De fauna van Alaska.
14.05 **Kli-Kla-Klawitter.** Voor de kinderen.
14.35 **Im Namen der Kinder.** Plichten en rechten.
15.05 **Journaal.**
15.10 ■ **The league of gentlemen.** Engelse speelfilm uit 1960.
17.00 **Sport.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Actie zorgenkind.**
18.10 **Bonanza.** „Opperhoofd paardendief". TV-serie.
19.00 **Journaal.**
19.15 **Dagboek.**
19.30 **Avontuur wildernis.** Film over een zomer in het Poolgebied.
20.00 **Derrick.** „Johanna". Thrillerserie. Derrick is ervan overtuigd dat Alfred Balke zijn vrouw Martha heeft vermoord om een vermogen rijker te worden en zich geheel aan zijn vriendin Roswitha te kunnen wijden. De komst van Johanna de zuster van de vermoorde, poogt Derrick te benutten om overtuigend bewijsmateriaal tegen Alfred te krijgen.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Gesprek met de kijker.**
22.00 **Persoonsbeschrijving.** Dit programma is gewijd aan Russell Means, woordvoerder van de American Indian Movement.
22.30 **Laser.** Muziek voor Laser en Licht.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 **De sjaal.** Thrillerserie.
17.45 ■ **Kal en de tovenaar.** Voor de kinderen.
18.00 **Vragen van kijkers.**
18.15 **ARD-adviseur.** Recht.
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Nieuws en sport uit de regio.**
19.15 **Een nieuw lopend bandsysteem in Zweden.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Actueel programma.**
21.00 **Heyoya, jonge Israeli's en hun muziek.**
21.45 **Journaal.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

15.00 **Jeugdfilms.**
15.15 **Binnen en buiten.** Gevarieerd programma.
17.15 - 17.45 **Tiende Folklorefestival Middelkerke.**
1815 **Kiri de Clown.** Voor de kinderen.
18.20 **Sportportret.** Leven en carrière van de autocoureur Jacky Ickx.
18.48 **Van Pool tot evenaar.**
19.45 **Journaal.**
20.40 **De Waltons.** „De zigeuners". TV-serie.
21.30 **Wachten op komen en gaan.** Documentaire over mensen in het Centraal station in Antwerpen.
22.00 **Pano '74.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Kortweg.**
22.35 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

10.00 **Dossier Commune.** Gemeentelijke problemen.
11.00 **Kerkdienst.**
12.00 **Faire le point.**
13.00 **Journaal.**
13.05 **Symfonie in D. Gr.**
14.15 **The Virginian.**
15.30 **Visa pour le monde.** Spelprogramma.
17.00 **Sport.**
17.20 **Carrefour 17.** Jeugdboeken.
18.00 **Follies.**
18.40 **Chapi-Chapo.**
18.45 **Sport.**
19.30 **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Programma's komende week.**
20.20 **A vous de jouer Milord.** Spionageserie.
21.15 **Grote veldslagen uit het verleden.**
22.05 **W.K. Judo.**
22.35 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 8, 9, 11, 12.30, 19.30, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 ● Zondagmorgen: themaprogramma, met muziek, gesprekken en reacties van luisteraars, waarin om 10.00 Eucharistieviering. 12.00 Kruispunt: magazine en informatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 ● Zondagmiddag-Ouverture, met o.m. Falstaff van Verdi. 14.15 ● Concertgebouw Orkest met soliste: klassieke muziek. (In de pauze: 15.10-15.35 Adempauze: kultureel magazine). 16.15 ● Aspekten van de kamermuziek. 17.00 Gereformeerde kerkdienst in Kampen. 18.00 Uitgesproken: magazine. 18.30 Mensen. 18.45 De Dienst van het Lied: boekbespreking. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 ● Zondagavondzang. 19.15 Meeluisteren over de eeuwen heen, zondagavondlezing. 19.35 Kerkorgelconcert: moderne muziek. 20.10 ● Poërama: poëzieprogramma. 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.20 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 8, 13, 18, 19 en 23.55 uur.
8.10 Dingen van de dag. 8.15 Weer of geen weer, met om 9.00 Sportmededelingen. Hum. Verb.: 9.30 Zit er wat in? 10.00 ; Korte kerkdienst met kinderen uit de Paaskerk te Amstelveen. 10.30 Kerkdienst in de Vredeskerk te Utrecht. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 25 jaar Hendrik Kraemerhuis. 12.00 ● Muzikaal Onthaal: muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta: informatie en muziek. 14.00 ● Pianorecital: klassieke muziek. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 ● Klassieke pianomuziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Dingen van de dag. 18.20 ● Twee jongens en een gitaar. 18.30 Boemerang: Kritische commentaren. 19.07 Internationaal Spectrum: klassieke muziek. 20.00 Muziek uit het N.O.S.-Archief. 20.30 Gastcollege: Denkers van gisteren over morgen. 21.15 ● Nordring Radio Prize 1974. 22.05 Lichte grammofoonmuziek. 22.20 Van ta-ta tot totale taal. 22.30 Over musici gesproken.... 23.00 ● Repertorium: Omroeporkest en Omroep Kamerkoor met instrumentaal ensemble: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.
7.02 ● Ko de Boswachtershow. 8.02 De Hit-Visser — kanshebbers voor de nationale hitparade. 9.02 Juist op zondag. 0.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 Drie draait op verzoek. 12.02 ● Klink-Klaar. 13.02 ● NAR — Nedrlandse Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 ● Het ene oor in en het andere oor dicht!, een kritisch muziekprogramma. 19.02 ● Landgenoten ik heb u lief!; gevarieerd programma. 20.02 ● KRO-op-drie: tombola. 23.02 Voer voor vogels. 0.02 ● In de Knipscheer: romantisch muziekprogramma. 2.02-7.00 ● De week in met vincent van Engelen, Henk Knopper en Theo Stokkink.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 Sport, sport, sport.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Der fröhl. Wecker. 9.00 Auftakt, Mittakt, Intakt. 10.00 Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 Herrenmagazine. 14.00 Hitparade, Frank. 16.00 Wunschkonzert. 17.00 Sport mit Horst. 18.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 Endspurt. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen. 9.05 De vrije teugel.

Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 Zorreg, dat je d'r bij komt.

West-Vlaanderen: 14.00 De Hitgolf van BRT 2. 15.30 Vrij entree.

Herman van Veen

Harlekijn Herman van Veen start vandaag zijn tournee door Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk met een optreden in het televisieprogramma „Am laufenden Band" van Rudi Carell. Nog deze maand zal zijn tweede Duitse elpee verschijnen, „Inzwischen... alles gute von Herman van Veen". Pas het volgend jaar zal Van Veen met een nieuw programma weer in Nederland en België gaan optreden. Een klein voorproefje van dat spiksplinternieuwe programma is te beluisteren op de tiende elpee van Herman van Veen „En nooit weerom" die zondag in Maastricht tijdens de groots opgezette „Harlekijndag" werd gelanceerd.

„En nooit weerom" is een werkelijk schitterende plaat, goed voor luisteraars, fijnproevers, voor liefhebbers van het uitmuntende Herman van Veenchanson. De elpee is het resultaat van een uitstekende samenwerking tussen Herman van Veen (zang en viool), Harry Sacksioni (gitaar en elektrische gitaar) en Laurens van Rooyen (piano), naast wie tekstdichter Rob Chrispijn ook een zeer groot aandeel had in deze gave productie.

Eenzaamheid

Twaalf mooie overpeinzingen van een groot kunstenaar. Eenzaamheid en een stil maar ondeugend verlangen naar vroeger zijn de thema's die in de liedjes op deze schijf terugkomen. En de steeds weer terugkerende maatschappijkritiek van een artiest die niet met oogkleppen op door het leven gaat. In het nummer „Kind aan huis" bijvoorbeeld zingt Van Veen:

„Onder de beuken is nu een parkeerplaats.
Valt me mee dat ze de bomen hebben laten staan."
Of even later:
„Vroeger liep hier alles 15 jaar achter.
Nu loopt zelfs de kerkklok vijf minuten voor.
En niemand heeft zin om hem terug te draaien.
Ookal gaat het dorp er onder door."

Een schitterend nummer dat ik een moderne visie van „Het dorp" van Brel wil noemen. Daarna komt het liedje „De slag bij daarom" een bijzonder cynische grafrede op de doorsnee-Nederlander.

Op kant twee staat weer zo'n juweeltje, „Oma Louise", het verhaal van een bejaarde vrouw die met de gespaarde gouden tientjes en het Chinese porseleinen servies eenzaam in haar huisje zit en nooit bezoek ontvangt. Alleen de man van het wijkhuis die elk jaar op haar verjaardag even langs wipt.

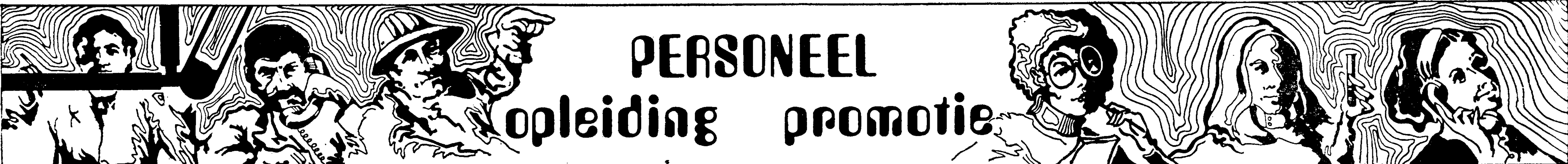
Van Veen zingt:
„Als ze jarig is
komt er altijd iemand van het wijkhuis
die oma troost en zegt:
Geluk is een herinnering mevrouw,
de lieve Heer ziet op U neer mevrouw,
heeft U een kleinigheid voor zijn kerk mevrouw,
tot volgend jaar mevrouw."

Ook het laatste nummer van de elpee, „Kletsnatte Clowns" moet genoemd worden. Weer een sterk nummer van een kunstenaar die zich in zo'n acht jaar tijd ontwikkelde van een pias tot een grote theaterpersoonlijkheid.

Elpees

Tot nu toe verschenen tien elpee's van Herman van Veen. „Harlekijn", „Suzanne", „Morgen", „Voor een verre prinses", Goed voor een glimlach", „Herman van Veen in carré" (een dubbelalbum met liveopnamen van zijn show in carré). „Alles" (een verzamelelpee van zijn beste nummers). „Bloesem", „Zo leren kijken" (nog een stukje geluidsverslag van zijn carréshow) en „En nooit weerom". De elpee's „Zo leren kijken" en „En nooit weerom" verschenen op het eigen platenlabel van Herman van Veen, Harlekijn Holland. De andere elpee's werden bij Polydor uitgebracht. Ook op zijn eigen platenlabel verscheen de eerste Duitse elpee van Van Veen. „I hab' ein zärtliches Gefühl".

JOS GER



Ik zou op Schiphol willen werken, in de havens van Rotterdam of Amsterdam, of ergens aan de grens. Lekker buiten, wat afwisseling, mensen om me heen . . .



Dat kan, als u minstens 18 jaar bent of hoogstens 27, goede ogen heeft [een bril om ze wat beter te maken is ook niet erg] en minstens 1.70 m meet. Misschien heeft u zelfs een MULO/MAVO-diploma; dat zou fijn zijn, maar het hoeft niet.

Slaat dit op u? Solliciteer dan naar de functie van

douane-ambtenaar

Het salaris? 18 en 19 jaar f 1127,- per maand; 20 en 21 jaar f 1213,- per maand; 22 en 23 jaar f 1299,- per maand; 24 en 25 jaar f 1385,- per maand; 26 en 27 jaar f 1435,- per maand.

De salarissen zijn exclusief een toeslag, welke, afhankelijk van leeftijd, max. f 45,- per maand bedraagt. Daar komt nog bij een vakantie-uitkering van 7½ %. Daar kunnen nog bijkomen een toelage voor onregelmatige dienst en een eventuele tegemoetkoming in de pensioenkosten.

Na een volledige kosteloze opleiding volgt benoeming tot assistent [max. f 1735,- per maand] met promotiemogelijkheid tot assistent A [max. f 1935,- per maand]. Daarna zijn de mogelijkheden nog niet uitgeput, maar dat hangt van uw capaciteiten af.

Schriftelijke sollicitaties bij de inspectie der invoerrechten en accijnzen te:

Heerlen, Groene Boord 21, tel. [045]-767777
Maastricht, Bredestraat 12, tel. [043]-15504
Venlo, Kaldenkerkerweg 56, tel. [077]-15056

Bij deze inspecties kunnen overdag en bovendien in de avonduren op maandag 4 november en donderdag 7 november a.s. van 7 tot 8 uur nadere informaties worden ingewonnen.

Ook kunt u bij deze instanties een brochure aanvragen.

De voor uw sollicitatiebezoek te maken reiskosten worden vergoed.



---

de rijksoverheid vraagt

systeemontwerpers (mnl./vrl.)

voor het Samenwerkingsverband van Registratiediensten in Zuid-Limburg (SRL), Bureau Ontwikkeling Automatisering Kadastrale Registratie en Verkeersongevallenregistratie

Taak: vervaardigen van systemen van deelobjecten, opstellen van probleembeschrijvingen, corrigeren van geteste programma's e.d., onderhouden van de hiervoor benodigde contacten.

Vereist: tenminste diploma HAVO met wiskunde en Engels in het vakkenpakket. Ervaring als systeemontwerper.

Standplaats: Heerlen.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, max. f 2468,- per maand.

De salarissen zijn exclusief 7½ % vakantie-uitkering en een toeslag van max. f 45,- per maand.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 4-8886/1172 (in linkerbovenhoek van brief en envelope) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.



GESTETNER B.V.
KANTOOR EINDHOVEN
zoekt voor rayon Heerlen en omgeving

TECHN. MEDEWERKER

voor serv. en rep. offset- en stencil-apparatuur in buitendienstverband.

Opleiding LTS. Leeftijd 22-30 jaar.

Soll. 040 - 433614 de heer Ciolina.

---

vrije universiteit amsterdam

Bij de Hoofdafdeling Personeelszaken is vacant de functie van

hoofd pensioenzaken

Deze functionaris zal, in samenwerking met enige medewerkers, onder meer worden belast met de advisering en uitvoering inzake de bepalingen van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet, het rijkswachtgeldbesluit 1959, de uitkeringsregeling 1966 en de uitvoering hiervan.

Voor deze functie achten wij het noodzakelijk dat beschikt wordt over ruime kennis van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet, terwijl goede contactuele eigenschappen onontbeerlijk zijn voor het vervullen van deze post.
Ervaring in soortgelijke functie(s) achten wij noodzakelijk.

De salariëring bedraagt, afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2.847,- per maand, exclusief f 45,- toeslag ingevolge de machtigingswet.

Instemming met de doelstelling van de Vrije Universiteit wordt verwacht.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van vacaturenummer 020 - 2604, te richten aan het hoofd van de Hoofdafdeling Personeelszaken, De Boelelaan 1105, Amsterdam, Postbus 7161.



---

stichting dienstencentra voor ouderen te heerlen

vraagt op korte termijn een

leid(st)er

voor een van onze dienstencentra

Wij denken aan iemand die diverse aktiviteiten en vormen van dienstverlening kan ontwikkelen, en het kontakt kan bevorderen tussen ouderen en andere leeftijdsgoepen.
Een diploma S.A. of M.S.A. en ervaring met het werken met ouderen worden verlangd.
Salariëring volgens rijksregeling.
Sollicitaties onder bijvoeging van pasfoto te richten aan de secretaris van het bestuur:
Dhr. A. Kessener, Prof. Itersonstraat 50 Heerlen.



HAGO B.V.

SITTARDERWEG 10 HEERLEN

vraagt voor spoedige indiensttreding

PONSTYPISTE

met ervaring op IBM-machines.

Wij bieden een goed salaris en een prettige werksfeer.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemd adres.

De landelijke organisatie

VORMINGSWERK JONGE VOLWASSENEN

bereikt jaarlijks ca. 10.000 jongeren van 17—25 jaar via ruim 80 vormingscentra. In vormingsaktiviteiten houdt het VJV zich bezig met bewustwording, deelname aan veranderingsprocessen en sociale vaardigheden.

Mede i.v.m. de uitbreiding van het werk zoekt het VJV:

een regionaal konsulent(e)

in de provincie **Limburg** met als standplaats Sittard.

Het betretf een vakature en gestreefd wordt naar een spoedige vervulling.

Tot de taken behoren:

1. begeleiding van 17 VJV centra t.a.v. de doelstelling, metnodiek en organisatie;
2. vertegenwoordiging en belangenbehartiging van het VJV in de provincie Limburg;
3. beleidsvoorbereiding en -uitvoering op landelijk nivo middels stafvergaderingen en werkgroepen.

Dit takenpakket zal voortdurend in overleg met en verantwoording aan de demokratische organen van de regio Limburg moeten worden uitgevoerd.

Gevraagd wordt iemand:

- met kommunikatieve eigenschappen, organisatietalent en ervaring in het begeleiden van een demokratische organisatie;
- met kennis van en inzicht in de ontwikkelingen in het sociaal educatieve veld;
- in het bezit van auto en rijbewijs.

Geboden wordt:

— een salaris in BBRA-schaal 103 met uitloop naar 130;
— opname in het ABP;
— bijdrage van de werkgever in ziektenkostenverzekering;
— 25 dagen vakantie en 7½% vakantietoeslag.

Schriftelijke sollicitaties

met opgave van opleiding, ervaring en referenties vóór 15 november a.s. te richten aan het landelijk buro VJV, t.a.v. F. C. Vocking, Mariahoek 1a, Utrecht.



Bejaardentehuis Mariahof Sittard

In ons bejaardentehuis bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor

a. HULPKOOKSTER

(part-time)
Ervaring in een instellingskeuken strekt tot aanbeveling.

b. KEUKENHULP

Leeftijd bij voorkeur tussen 17 en 20 jaar.

Sollicitaties gelieve U te richten aan de direktie van bovengenoemd bejaardentehuis, Geldersestr. 26 Sittard.

Adviesbureau voor techn. installaties
Ing. Hub. J. L. Hameleers - Sittard

vraagt voor spoedige indiensttreding voorlopig voor de duur van 6 maanden

LEERLING-TEKENAAR

(mnl. of vr.)

voor het uittekenen van technische installaties.
Vooropleiding: L.T.S. is wenselijk.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne spoedig ontvangen op het kantooradres Parklaan 15 - Postbus 145 Sittard.

x

De Stichting Kath. Onderwijs te Bocholtz

zoekt voor de Jongensschool „St. Aloysius" de negende leerkracht, ingaande 1 januari 1975. Wij denken hierbij aan een:

ONDERWIJZERES

die bereid is een 2e klas onder haar hoede te nemen. Het is de bedoeling om binnen afzienbare tijd gemengd onderwijs in te voeren. De jongensschool is leerschool van de Ped. Academie, Heerlen.

Sollicitaties te richten aan de voorzitter van het schoolbestuur p.a. Paumstraat 4 te Bocholtz, binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad.

STICHTING ADMINISTRATIEVE DIENSTEN

vragen voor hun kantoor te Heerlen een

ADMINISTRATIEVE KRACHT

(mnl. of vrl.)

De voorkeur gaat uit naar een jonge medewerker(ster) van circa 20 jaar welke zich in de administratieve richting wil bekwamen.
De werkzaamheden zullen bestaan uit het voorbewerken van stukken t.b.v. de geautomatiseerde administratie en het assisteren bij het samenstellen van jaarstukken.
Zij die voor deze funktie in aanmerking denken te komen, kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan ons kantoor te Heerlen, Postbus 32 t.a.v. de heer Ackerman (telefoon 045-713643).

Dutch-Finish GmbH en Co. C.V.

Wenckbachstraat 3 (Spekholzerheide)
Kerkrade-West, tel. 045-410333

Wij kunnen plaatsen voor 3 ploegendiensten.
appretuur en ververij medewerkers

Wij vragen:

MEDEWERKERS

van de oude stempel, die hart voor hun werk hebben.
Leeftijd 20 tot 40 jaar.

Wij bieden:

Na inwerkperoide per maand bruto:
f 1415,— voor 2 diensten
f 1510,— voor 3 diensten.
oververdiensten zijn mogelijk.
Reisgeld vergoeding.

De werktijden zijn:

Vroege dienst 6 tot 14.00 uur
Middag-dienst 14 tot 22 uur
Nachtdienst 22 tot 6 uur
(Onder voorbehoud)

Komt u eens op ons bedrijf kijken.

GEMEENTE VAALS

Bij de afdeling Algemene Zaken ter secretarie kan een

MEDEWERKER

worden geplaatst, die in hoofdzaak zal worden belast met werkzaamheden op het terrein van de gemeentelijke belastingen.

Daarnaast zal inpassing plaatsvinden in andere op deze afdeling voorkomende werkzaamheden.

Onze voorkeur gaat uit naar een ambitieuze jonge man met een MEAO-opleiding, bestuurlijke richting, die bereid is de opleiding voor het diploma GAI te gaan volgen.

Salaris: nader overeen te komen.
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Burgemeester en Wethouders van Vaals.

economie vandaag

HAL verkoopt transport

ROTTERDAM — De vergadering van aandeelhouders van Holland-Amerika Lijn (HAL) is met meerderheid van stemmen akkoord gegaan met het voorstel van het bestuur om de afdeling „Transport" voor ca. 240-miljoen gld te verkopen aan de Zweedse Brostroemgroep. Met de baten uit deze verkoop zullen schulden worden afgelost en de resterende afdelingen „Tourisme" (cruise-bedrijf" en „Handel") worden gesaneerd.

Tevreden met eigen bestaan

DEN HAAG — Onderzoeken van marketing-bureaus in Amsterdam en Schiedam hebben o.a. tot uitslag gehad, dat 57 pct. der ondervraagden vindt, dat het redelijk goed gaat met de samenleving. 40 pct. is tevreden met zijn positie als consument; 63 pct. is tevreden over de overheid; 73 pct. is tevreden met het eigen bestaan; 44 pct. vindt, dat de vrijheid van het bedrijfsleven moet worden beperkt; 47 pct. maakt zich zorgen over de schade aan de natuur, 32 pct. over de onverdraagzaamheid; 52 pct. wil een rustiger samenleving; 79 pct. kan zich verenigen met zachte akties, zoals handtekeningen verzamelen, maar 7 pct. streeft naar revolutionaire omwenteling en 4 pct. is voorstander van sabotage in bedrijven.

Minder winst voor Philips

MILAAN — De Italiaanse tak van het Philips-concern heeft in het op 30 juni geëindigde boekjaar 1974 een winst behaald van ca. 1,9-miljoen gld. (ca. 2,6). De omzet steeg van 633 tot 798-miljoen gld. De vermindering van de winst wordt toegeschreven aan de stijging van de arbeidskosten, de gevolgen van het anti-inflatiebeleid van de Italiaanse regering en aan de aanzienlijke stijging der rentelasten.

Sluiting bij Texas

FREISING — De Westduitse dochter van het Amerikaanse Texas Instruments gaat haar fabriek in de Beierse plaats Goldstadt sluiten, waardoor 350 medewerkers worden ontslagen. Oorzaak is de slechte markt voor halfgeleiders, die ook Philips deed besluiten tot werktijdverkorting in sommige van zijn bedrijven. Andere fabrieken van het Amerikaanse concern in W-Duitsland blijven doorwerken.

Bakkerij gaat dicht

WORMERVEER — Kon. Wessanen NV overweegt over te gaan tot sluiting van zijn bakkerij „Bako BV" te Diemen. Gewacht wordt op de uitslag van het landelijke onderzoek van de hele bedrijftak in Nederland. „Bakker Winkel" BV in Beverwijk blijft gewoon doorwerken.

Gevaar voor ondernemingen

GRONINGEN — „Er zijn twee redenen om op de economische „alarm-bel in Nederland te drukken", aldus de president-direkteur van AKZO, G. Kraijenhoff, in een voordracht voor de Commerciële Club in Groningen. „Het investeringsklimaat biedt in de eerste plaats onvoldoende kansen voor een bevredigende rentabiliteiten van het bedrijfsleven. Gelet op het intrestpeil en de buitensporige inflatie is deze onvoldoende en steekt zij ongunstig af bij Europese bedrijven. Voor de gemiddelde onderneming in ons land is de winst onvoldoende om zaken te blijven doen op minstens hetzelfde niveau zonder een verdere aantasting van de vermogensstruktuur, aldus de AKZO-president.

Hij heeft de indruk, dat premier Den Uyl het ondernemingsbeleid wil leggen in handen van overheid en bonden. Wijzend op de toestand in Oost-Europa en de belabberde gang van zaken in Engeland en Italië, meent hij, dat deze overheids-religie meer te maken heeft de machtsambities dan met welvaart voor allen.

overigens ....

zijn op het ogenblik ca. 800-duizend van de 19-miljoen werknemers in Italië zonder werk, hetgeen 6 pct. meer is dan verleden jaar om deze tijd, ● gaat de Renaultfabriek te Billancourt, waar kleine modellen worden gemaakt, voor één dag sluiten in november om de voorraden wat te ruimen, ● zijn de tankertarieven op de scheepvaartmarkt de laatste tijd dalende.

CONSOLIDATIE BIJ VESTIGINGSBELEID

Teveel banken door concurrentiestrijd



VISIE VAN JONGEREN

L. Schumacher uit Beek, onlangs afgestudeerd aan de school voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs te Sittard (Heao) opent de rij van een groep jonge mensen, die door het Limburgs Dagblad zijn uitgenodigd hun visie te geven over belangrijke facetten in de hedendaagse wereld van de economie. Schumacher heeft een afstudeeropdracht geschreven over de ontwikkelingen van het bankwezen in Nederland. In bijgaand artikel van zijn hand geeft hij een interessante visie op het bankwezen.

door L. Schumacher

SITTARD — De laatste jaren heeft een stormachtige ontwikkeling plaatsgevonden in het vestigingsbeleid van het bankwezen, niet alleen ten aanzien van het aantal vestigingen, maar ook voor wat betreft de inrichting en 'stijl' van het bankgebouw. Was vroeger sprake van conservatisme en stabiliteit, tegenwoordig heeft een ommezwaai plaatsgevonden naar een bewust gekozen architectuur. Voorts zijn lay-out en 'stijl' gebaseerd op marketing-overwegingen.

Het aantal vestigingen is de laatste jaren sterk gestegen en de vraag kan dan ook opgeworpen worden of wij langzamerhand niet „overbanked" zijn. Dit wil zeggen: een teveel aan banken. Deze vraag lijkt gerechtvaardigd want in vele winkelcentra bevinden zich reeds twee of zelfs méér bankvestigingen. De indruk bestaat dan ook dat de concurrentiestrijd tussen de verschillende banken tot uitdrukking komt in het gevoerde vestigingsbeleid. Het nadeel is ntuurlijk dat deze ontwikkeling kostprijsverhogend werkt.

Een andere factor die bijgedragen heeft tot deze stijging in het aantal vestigingen is de opkomt van de retailbanking. Retailbanking betekent dienstverlening aan particulieren. De situatie doet zich nu voor dat enerzijds de retailbanking een (beduidende) invloed heeft gehad op de stijging van het aantal vestigingen.

Welke filosofie

Doch anderzijds kunnen wij stellen dat een ongebreideld vestigingsbeleid nimmer zal kunnen leiden tot een rendabele exploitatie van de retailbanking. Immers bij retailbanking wordt gewerkt met lage marges.

Een interessante vraag is: „Welke filosofie gaat schuil achter de stormachtige ontwikkelingen van de laatste jaren op dit gebied?" Eén van de vele filosofieën is de kostenbatenanalyse per cliëntengroep, welke filosofie tot op zekere hoogte ook mijn instemming geniet. Bij de genoemde analyse wordt ervan uitgegaan dat alléén cliëntengroepen boven een bepaalde inkomensgrens interessant zijn. Dit kan een vestigingsbeleid tot gevolg hebben waarbij niet gestreefd wordt naar een gesloten netwerk van kantoren doch waarbij bepaalde regio's openblijven. Er komen alleen daar vestigingen waar een potentieel aantrekkelijk cliëntenbestand aanwezig is.

Dienstencentrum

Hier ligt ook mijn bezwaar tegen deze filosofie, want een streek die op dit ogenblik niet interessant is, kan in deze dynamische maatschappij binnen twee à drie jaar wel interessant zijn. Deze filosofie levert volgens mij dan ook alléén haar nut op wanneer geregeld bijv. om de twee à drie jaar een nieuw aanvullend onderzoek wordt ingesteld.

Concluderend kunnen wij zeggen dat de groei van het totaal der instellingen niet groot meer zal zijn. Wel zal getracht worden om andere mogelijkheden te vinden. Hierbij kan gedacht worden aan het „Institutional Banking" systeem, wat in Denemarken reeds op grote schaal functioneert. Dit systeem houdt in dat bij een instelling een ruimte wordt afgehuurd alwaar een bankkantoor wordt ingericht. Dit bankkantoor neemt de salarisadministratie van die instelling over met het gevolg dat de werknemers hun financiële transakties bij dit kantoor afsluiten. In Denemarken heeft dit systeem reeds bewezen goed te functioneren. In Nederland zal een dergelijke inbreuk op de administratie van een instelling waarschijnlijk niet getolereerd worden. Daarom zal naar een andere mogelijkheid moeten worden gezocht. Hierbij denk ik aan een „Institutional Service Center". Dit houdt in dat een dienstencentrum in een ruimte van een instelling wordt geopend. Hier kunnen de werknemers dan adviezen krijgen. Er zal echter naar een sluitend systeem moeten worden gezocht. Daarbij denk ik aan een roulatiesysteem. In plaats van de hele week in één instelling te zijn met één dienst, gaan wij nu met verschillende diensten één vaste dag in verschillende instellingen zitten. Ook bankdiensten kunnen in zo een „institutional service center" worden aangeboden.

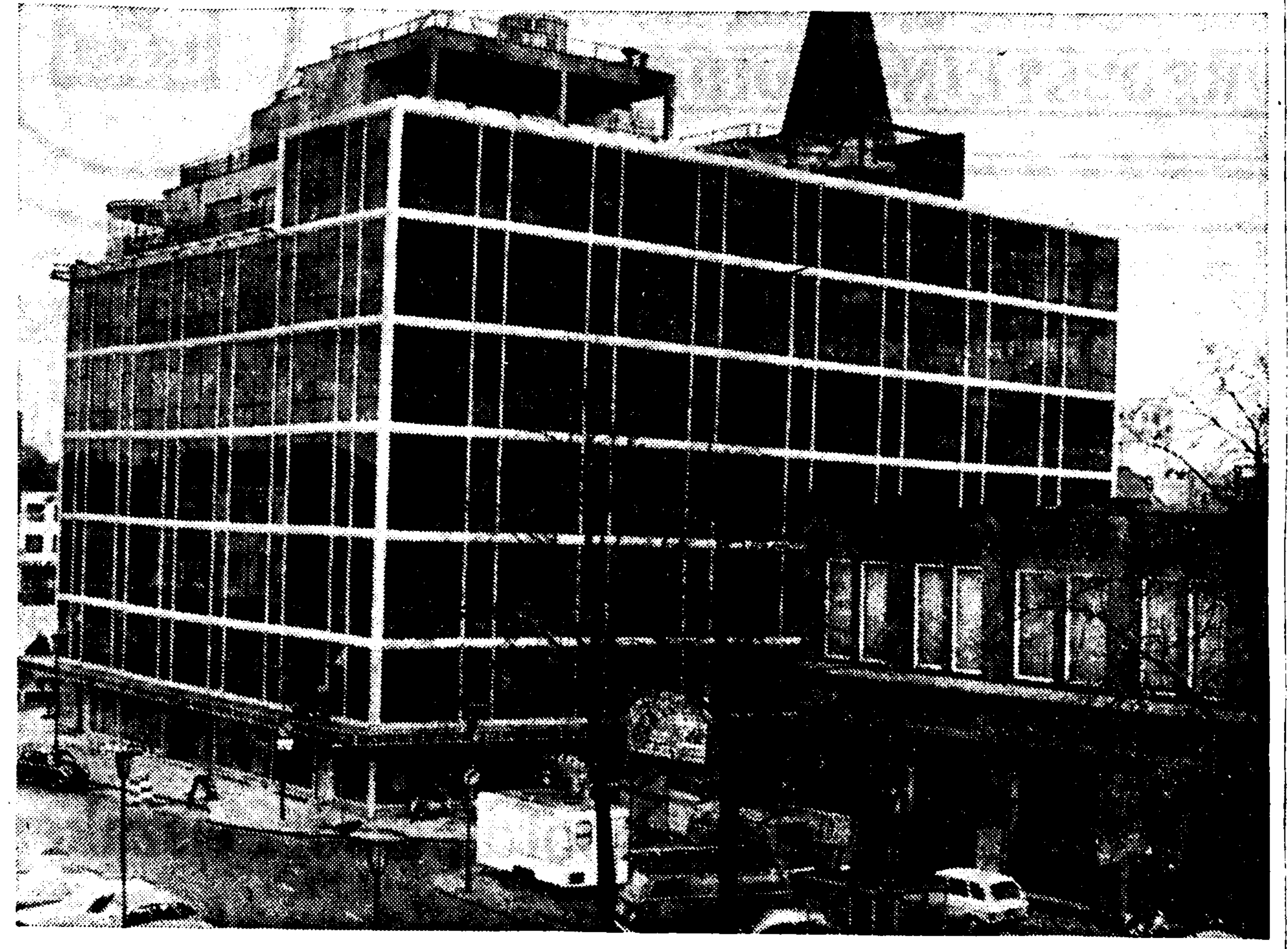
De voordelen van dit roulatiesysteem zijn o.a. dat men een grotere cliëëntenkring kan bereiken in plaats van de personeelsleden van één instelling krijgen wij nu die van verschileende instellingen. Verder worden de kosten per dienstenorganisatie lager want gemeenschappelijke kosten zoals huur en inrichting worden gezamenlijk gedragen. Dit zijn echter vooruitzichten op (zeer) lange termijn. Vooralsnog heb ik de indruk dat een consolidatiefase is ingetreden, een normale zaak na verandering en groei.

Advieskoersen

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.58-2.68
Engelse pond 6.03-6.33
Belgische fr. (100) 6.77-7.07
Duitse mark (100) 100.50-103.50
Ital. lire (10.000) 36.75-40.25
Portugese esc. (100) 8.90-10.40
Canadese dollar 2.63-2.73
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 90.50-93.50
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 46.25-49.25
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.26-14.56
Spaanse pes. (100) 4.40-4.70
Griekse drachme (100) 8.00-9.50
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. dinar (100) 13.75-16.75



GLASPALEIS WEER OPEN

HEERLEN — Op 13 november zal de loco-burgemeester van Heerlen, ir. Hans Schlösser, de winkels op de begane grond van het glaspaleis aan de Bongerd officieel openen en daarmee weer levendig vertier in dit gedeelte van het winkelcentrum in gang zetten. In het winkelcentrum-alles-onder-een-dak vestigen zich twee lingeriezaken, een juwelier, een koffieshop, een bloemenzaak, een boekhandel, een platenwinkel, een kunsthandel, een lederwarenzaak, een schoenenzaak en een supermarkt met als sluitstuk aan de zijde van het Emmaplein een café, dat een deel van het plein voor de kerk op zomerse dagen als terras zal gaan gebruiken. De rest van het glaspaleis is afgehuurd door de rijksgebouwendienst, ten behoeve van de verkeersongevallenregistratie en de automatisering van het kadaster. Het ligt in de bedoeling van het ingenieursbureau Groenendijk onmiddellijk na de officiële opening van het glaspaleis te beginnen met de verbouwing van het voormalig pand van V. en D. tussen markt en Geleenstraat, waar eveneens kleine zaken in gevestigd worden. De animo ervoor van de kant der zelfstandige ondernemers is groot.

onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

Nieuwe staatslening

AMSTERDAM — Het bericht dat de Staat f 250 mln gaat lenen tegen een rentepercentage van 9,75 pct heeft op de obligatiemarkt een gunstig onthaal gekregen. Over de hele linie stegen de noteringen van de staatsleningen fors en winsten van meer dan een half procent kwamen zowel bij hoog- als bij laagrentende leningen voor. De handel was daarbij aan de ruime kant.

De grootste verrassing was volgens beurslieden evenwel dat de lening met zulke scherpe voorwaarden zo gunstig werd ontvangen. Begin deze week werd een lening van de Maasvlakte Olie Terminal nog zo ruim voltekend dat de toewijzing zeer gering was.

Op de aandelenmarkt bleef het nog steeds sukkelen. De meeste noteringen van de hoofdfondsen gaven een achteruitgang te zien van beperkte omvang. Hoogovens ging tegen de draad in en boekte bij opening een winst van f 2, Unilever begon 70 cent lager en Kon. Olie 40 cent. Ook bij Philips en Akzo bleef het dubbeltjeswerk.

Op de scheepvaartmarkt had HAL Holding te lijden van het uitblijven van berichten over terugbetaling op de aandelen. De koers daalde met f 3,50 tot f 61. In de cultuursector verloor Amsterdam Rubber. Bij de banken was Amro 80 cent lager. Verder lag Heineken twee gulden lager aangeboden.

Doordat veel zaken in het zuiden van het land gesloten waren, had de affaire beduidend minder te betekenen dan normaal en op de lokale markt was dit duidelijk merkbaar door veel onveranderde prijzen en stille hoeken. Flauw was Van Schuppen. Voor Fokker werd f 2,20 minder betaald. Zwak waren ook Stevin met f 3, Vulcaansoord met f 5 en Reesink met f 6,50 achteruitgang.

Daarentegen vertoonde Leidsche Wol een vaste stemming. Vast waren verder Ver. Hand. Scheveningen, Key, Elsevier, Kras, Ned. Bontweverij en Landré. Het onroerend goed fonds BOZ beleeft een opmerkelijk herstel. In totaal steeg het fonds deze week bijna f 60 tot f 339.

De staatsfondsen bleven in hun vaste stemming volharden, maar bij de BNG-leningen was het niet allemaal koek en ei. De leningen met hoge rentetypes waren maar een kleinigheid beter, terwijl de lagerrentende leningen in deze hoek zelfs licht terugliepen.

De internationals liepen overwegend nog wat verder terug met uitzondering van Kon. Olie die het verlies wegwerkte. De twee scheepvaartfondsen die bij opening onveranderd bleven werden tijdens beurs aangepast. Dit kwam Van Ommeren op f 7 en Scheepvaart Unie op f 1,50 verlies te staan op resp. f 273 en f 99,50.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	38.50	38.20
ABN f 100	220.00	218.50
AMRO f 20	56.90	56.00
A'dam Rubber f 750	190.00	185.00 b
Deli-Mij f 75	—	78.00
Dordtsche P. f 20	84.30	85.00
Dordtsche P. pref.	84.20	85.00
Heineken f 25	116.50	113.40
Heineken Hold. f 25	113.70	109.50
Holl.-Am. Lijn f 100.-	64.50	63.00
Hoogov. f 20	54.50	56.00
HVA-Mij' en A+Rec	57.50	57.50
KNSM f 100	114.50	112.00
KLM f 100	40.50	40.80
Kon. Olie f 20	67.00	67.30
Nat. Ned. f 10	49.70	49.60
Ommeren cert.	280.00	275.00
Philips f 10	20.90	20.80
Robeco f 50	140.50	140.90
Rolinco f 50	94.60	95.30
Scheepv.un. f 50	101.00	100.50
Unilever f 20	72.40	71.60

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	102.85	103.00
8 Ned. 70-95	88.60	89.10
8 Idem 70 III	91.00	92.00
8 Idem 70-77	98.70	98.70
7¼ id. 84-98	85.20	85.70
7,2 idem 72-97	93.00	93.20
7,2 idem 69-94	81.70	82.20
7 idem 69-94	82.40	83.20
6½ idem 68 IV	79.40	80.00
6½ idem 67-92	79.10	80.00
6 idem 67-92	78.10	78.50
5¼ idem 65 II	81.00	81.20
5¼ idem 64 II	80.00	80.20
5 idem 64-94	75.60	75.80

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	60.00	58.10
6 A.B.N.	87.00	88.00
6¾ AMRO '73	83.00	82.00
5½ AMRO	129.15	128.50
6¼ Bührm. T.	82.70	85.80
7¼ Elsevier	135.00	132.00
4¼ Gelder	93.00	92.70
5¾ Gist-Br.	87.50	88.50
6½ Grinten	92.00	93.00
5¼ Hoogov.	74.00	—
5¾ KLM	56.05	57.00 b
7¼ K.N. Pap	138.00	138.00
7¼ Macintosh '73	69.50	71.00
6½ Philips	99.05	99.20
4¼ Philips	74.30	74.00
6½ Rolinco 1000	64.00 b	—
7 Skol	79.00	80.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	45.00 e	45.00
AMFAS	63.50	63.00
Ass. St. R'dam	78.00	78.50
Ennia	94.00	95.50
Mees Hope	103.50	102.50
Ned. Credietb.	30.00	30.00
NMB	123.00	124.00
Slavenb. Bnk	2000.00	2010.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	76.00	74.50
Tilb. Hyp. Bk.	90.00	90.00
Westl. Utr. Hyp.	252.00 e	250.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	248.00	248.00
AHOG-BOB	35.00 f	35.00 f
Ahold	45.50	45.30
Amas	23.60	23.30
Asd. Droogd	119.50	120.00 e
Asd. Rijtuig	122.00	124.50
Aniem Nat.	23.00	23.00
Arnh. Schbw	102.00	103.00
Asselberg	640.00	622.00
Audet	154.00	150.00
Aut. Screw	105.00	105.00
Aut. Ind. Rt.	964.00	963.00
Ballast-N	22.30	22.50
BAM	60.00	60.00
Batava	370.00 l	370.00 l
Batenburg	216.00	217.00
Beek van	101.00	100.00 e
Beers	66.00	66.50
Begemann	79.00	80.00
Bergoss	130.00 e	128.00
Berkel P.	119.00	118.00 l
Blydenst	520.00 e	550.00
Boer Druk	172.00	172.00
Bols	70.20	67.00
Borsumij W.	78.00	77.50
Bos Kalis	70.00	69.70
BOZ	357.00	355.00
Braat Bouw	340.00	341.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1325.00	1390.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	325.00 e	329.00
Buhrmann-T.	–	—
Id. Cert.	69.00	69.20
Calvé-D cert	102.50	—
Id. 6 pct. cert.	985.00	980.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	154.90	156.50
Id. Cert.	154.90	156.50
Chamotte	42.00	42.60
Cindu-Key	43.50	45.00
Cont. Br. Tr.	12.50	10.50
Crane Ned.	680.00 b	700.00 e
Dessaux	54.00	52.50
Dikkers	41.50	42.00
Dr. Ov. Houth	180.00	181.00
Dröge	1360.00	1360.00
Duiker App	448.00	436.50
Econosto	38.00	37.80
Elsevier	384.00	385.00
idem cert	382.00	383.00
EMBA	213.00	205.00
Enkes	52.20	52.50
Fokker	28.20	26.00 e
Ford Auto	322.00	323.00
Furness	75.00	75.50
Gamma h.	38.20	39.80
idem 5 pct pw.	16.70	16.70
Gelatine Delft nrc.	149.00 f	147.50
Gelder cert	92.00	92.50
Gerofabr.	45.50	45.50
Giessen	388.00	389.00
Gist Broc	64.00	62.10
idem cert	64.00	62.10
Goudsmit	87.50	82.00 f
Grasso	115.00 b	115.50
Grinten	157.00	156.00
Grofsmed	128.00	128.00 b
Hagemeijer	87.00	86.80
Helma Hold	—	37.00 e
Hero Cons	37.00	125.00 f
Heybroek	125.00	—
Hoek's Mach	—	65.00 e
Holec	65.00 e	185.00
Holl. Beton	184.00	42.50 e
Holl. Beton c.	43.50 e	—
ICU	39.00	56.00
IHC Holland	55.00	17.70
Ind. Maatsch	18.20	164.50
IBB Kondor	164.50	37.00
Interlas	38.50	116.00
Internatio M.	110.00 e	48.70
Inventum	48.70 / 625.00	625.00
Kappa Pap	175.00 e	172.00
Kempen en B.	75.00 b	80.00 b
Key Houth	2650.00 b	2700.00 b
Klene S.	187.00	187.00
Kloos	110.00	110.00
Kluwer	75.00	75.70
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	66.30	67.50
Id. 6 cum	—	—
Kon. Ned. Pap	69.20	69.20
Krasnapolsky	82.00	85.00
KSH	49.50	50.00 e
KVT	40.50	40.50
Kwatta	18.50	18.50
Landre gl	115.50 e	120.00 b
Leidsche Wol	147.00	160.00 e
Lindet. Jacob	252.00	251.50
Macintosh	43.00	43.50
Meneba	57.20	58.00
Metaverpa	2080.00 l	2050.00 l
Moluksche	77.00	77.50
Mijnb. W.	980.00	980.00
Naarden	50.00	50.50
Naeff	108.00	108.50
Nat. Grondbezit	45.00	44.00
NBM-Bouw	51.50	52.00
Nedap	315.00	320.00
Nederhorst	17.80	17.70 f
Ned. Bontw	300.00 e	305.00
Ned. Dagbl	148.00	—
Id. Cert.	—	370.00
Nelle	260.00 e	255.00 e
Netam	80.00	80.00 b
Nieaf	1330.00	1340.00
Nierstrasz	1600.00	1540.00
Norit	82.80	83.00
Nutricia gb	46.00	46.00
Nutricia vb	46.00	46.00
Nyma	45.00 e	45.00 b
Nijverdal	59.80	62.00 f
Ogem nb	20.20 e	20.70
Orenst. K.	229.00	229.00
Oving-D-S	170.00	172.00 e
Pakhoed h	117.50	116.20
Id. Cert.	117.20	116.10
Palembang	75.00	75.80
Palthe	75.00	74.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	200.00	202.00
Porcel. Fles	92.00	92.00
Proost Br.	181.00	178.00
Rademakers	320.00 l	305.00
Reesink	—	115.00
Reeuwijk	—	54.00
Reiss en Co	—	—
Riva	172.50	172.50
Id. Cert.	166.00	166.00
Rohte Jisk	48.50	48.50
Rommenhöller	528.00	528.00
Rijn-Schelde	210.00	212.00
Sanders	181.00	181.00
Schev. Expl.	10.80	10.30
Schokbeton	920.00	920.00 l
Schuitema	76.00	75.00
Schuppen	245.00	223.00
Schuttersv.	103.00	102.00
Stevin gr.	53.70	50.50
Stoomsp. TW	105.00	103.00 e
Tabak Phil	105.00	111.00
Telegraaf	79.50	78.20
T.H.V. Intern	255.00	255.00
Tilb. Waterl	339.50	339.00
TW Kabel	280.00	278.00
Ubbink	121.00	125.00 e
Unikap	235.00	225.50
Unil cert	—	—
id. 7 pct	70.80	71.20
id. 6 pct	60.80	61.50 e
v.d. Vliet-W	75.00	75.00 b
Veneta	46.50	46.50
Ver. Glasf.	107.00	106.00
Ver. Hand. Sch.	659.00	689.00
VMF	13.00	130.00 e
Ver. N. Uitgmij	66.70 e	67.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	53.20	52.90
Vezel N.	440.00	448.00
Vihamij Butt	77.00	77.00
VRG Papier	778.00	765.00
Vulcaansoord	53.00	47.50
Wegener c.	—	—
id. c.	55.50	56.00
Wessanen	64.50	67.80
Wyers	115.00	117.00
Wijk en Her	805.00	807.00
Zaalberg	71.00	72.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	84.00	83.50
ASD Belegg. D.	117.00	116.50
Converto	460.00	460.00
Holland F.	113.00	112.00
Binne. Belf. VG	102.00	102.00
Breevast	100.30	100.00
Ned. Vastgoed	432.00	421.00
Dutch Int.	78.00	76.50
Nefo	61.00	64.00
Rolinco	59.00	59.50
Wereldhaven	69.00	70.00
Concentra	169.00 l	167.00
Europafonds	—	—
Unifornds	266.00	364.00
Eurunion	948.00	950.00
Chemical F.	6.30	6.30
Dreyfus F.	8.00	8.10
Fidelity F.	10.90	10.60
Japan Fund	5.10	5.20
Massachus.	7.10	7.20
Value Line	1.60	1.60
Solvay	160.00	160.00
Un. Miniere	780.00	780.00
Hoechst	117.50	117.50
Hoesch	51.00	51.00
All. Breweries	241.00	235.00
Brit. Petr.	168.00	168.00
Imp. Chem.	105.00	105.00
PYE HOLD	91.00	91.00
Nippon El.	278.00	275.00
Sony Corp.	10.20	9.75

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	25.50	25.00
Imperial Oil	7.90	26.50
Shell Canada	12.50	12.50
Akzona	13.90	13.50
Am. Cyanamid	23.00	22.75
Am. Motors	4.80	4.90
Anaconda	16.55	16.50
Bethl. Steel	27.50	26.90
Boeing Corp.	16.70	17.00
Burroughs	85.00	83.00
Chrysler	10.75	10.80
Cities Serv.	44.00	45.85
Colgate	24.00	25.70
Dow. Chem.	64.00	64.60
Dupont	105.00 l	104.50
Exxon	67.75	67.00
First N.C.C.	31.50	30.60
Ford Motor	31.40	33.00
Gen. Electric	37.00	—
Gen. Motors	32.30	31.70
Goodrich	20.00	19.50
Goodyear	13.75	13.75
Gulf Oil	—	—
Honeywell	26.60 l	25.00 l
IBM	200.00	196.50
Kennecott	31.10	31.00
Litton Ind.	4.30	4.25
Nat. Dist.	14.00	14.40
N.A. Philips	15.50	15.20
Philips P.	46.00	48.00
Procter G.	89.00	85.75
RCA Corp.	11.25	10.60
Rep. Steel	24.90	24.75
Shell Oil	43.00	45.35
Teaxaco	24.00	23.00
U.S. Steel	68.50	69.00
Westinghouse	41.70	41.50



PERSONEEL
opleiding promotie



Vredestein-Radium, gevestigd te Maastricht, wenst de bij haar bedrijf bestaande vakature te vervullen van

chemisch technoloog poly-urethaanschuimen (H.T.S.-niveau)

De functionaris in kwestie wacht een taakstelling met een veelzijdig karakter. Zijn activiteiten zullen zich, in grote lijnen, richten op begeleiding en uitbreiding van het bestaande produktieprogramma. In concreto leidt dit tot een aantal deeltaken, waarvan hieronder de belangrijkste volgen:

- het aanpassen van het bestaande produktieprogramma aan de speciale wensen van de afnemers;
- het ontwikkelen van nieuwe produkten met de daarbij behorende fabricagemethoden;
- het beproeven van nieuwe materialen en werkwijzen op hun reële toepassingsmogelijkheden;
- het bijhouden van de literatuur over octrooien, veiligheidsvoorschriften, normalisaties e.d., alsmede het corresponderen hierover met de desbetreffende instanties.

De man die voor deze funktie in aanmerking wil komen, heeft een opleiding genoten op HTS-niveau chemische techniek. Leeftijd ± 35 jaar. Enige ervaring in poly-urethaanschuimen, dan wel het beschikken over ervaring met de verwerking van poly-urethanen en/of kunststoffen, kan een pré zijn. Redelijke kennis van de moderne talen is gewenst. Inventiviteit, praktische instelling, zelfstandige mentaliteit en goede kontaktuele eigenschappen zijn vereist.

Schriftelijke sollicitaties gaarne aan het Hoofd Personeelszaken van Vredestein-Radium, Cabergerweg 45, Maastricht. Tel. 043-43333.

VREDESTEIN-RADIUM

Vredestein is een toonaangevende rubber- en kunststofverwerkende industrie en maakt met zijn acht werkmaatschappijen deel uit van International B.F. Goodrich-Europe B.V. De werkmaatschappijen zijn verdeeld over 3 hoofdgroepen: Tires, General Products en Aerospace. De totale personeelsbezetting bedraagt ca. 5000. Naast auto- en rijwielbanden omvat het produktieprogramma duizenden rubber- en kunststofartikelen voor industriële en huishoudelijke toepassing.



psychisch gezondheidscentrum
'welterhof' heerlen

Het centrum is in opbouw om in de loop van 1975 350 bewoners uit de regio te kunnen ontvangen en behandelen.

De dienst personeelszaken is als een direct door de directie gedelegeerde staffunctie in de organisatie opgenomen. In nauwe samenwerking met sector- en diensthoofden levert zij een specifieke bijdrage aan de realisering van een op de eisen van deze tijd gericht en congruent met de centrum-basis-filosofie lopend personeelsbeleid.

Om hieraan in deze opbouwfase te kunnen voldoen, vragen hoofd en secretaresse voor direct een collega in de functie van:

ASSISTENT(E) PERSONEELSZAKEN

Binnen team-samenwerking is behoefte aan coördinatie en beheer van:
— bureauzaken, zoals planning, documentatie, dossiervorming, statistiek, correspondentie, verslaggeving e.d.
— rechtspositiezaken — waaronder ook conceptualisering van regelingen — in doorlopend contact met financiële en salarisadministratie.

In overleg kunnen ook andere voorkomende zaken gedelegeerd worden.

Parate rechtspositie-kennis vanuit recente gezondheidszorgervaring en redactionele, administratieve en communicatieve vaardigheden, zo mogelijk binnen een afdeling personeelszaken opgedaan, zijn per se noodzakelijk.

Voor vertrouwelijke inlichtingen kan de Jong vrijblijvend gebeld worden (045-718180 of 04451-657).

Sollicitaties alleen schriftelijk, met vermelding van levensloop, opleiding en werkervaring, aan:
Personeelszaken, t.a.v. selectieteam
vacature no. 128, Postbus 135 te Heerlen.

'welterhof'

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

De Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht vraagt ten behoeve van de capaciteitsgroep fysiologie een

HTS'er electronica

Functionaris zal deelnemen aan multidisciplinaire onderzoeksprojecten tezamen met wetenschappelijke medewerkers.

De hoofdtaken zullen zijn het ontwerpen, bouwen en onderhouden van electronische apparatuur, doch in voorkomende gevallen zal ook actief aan „in vitro" en „in vivo" experimenten deelgenomen moeten worden. Aan de opbouw van een electronische werkplaats zal voorts meegewerkt moeten worden.

Ervaring met medische electronica en het bezit van een isotopenaantekening strekken tot aanbeveling.

Salariëring volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd en ervaring, uitlopend tot ƒ 2.510,— bruto per maand.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door dr. R. S. Reneman, telefonisch te bereiken na 20.00 uur onder 04975—2180 en 's donderdags overdag onder 043—[illegible].

Sollicitaties binnen twee weken na verschijnen dezes te richten aan de secretaris van de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht, Postbus 616, Maastricht, onder vermelding van vacaturenummer 3093.74 in de linker bovenhoek van de enveloppe.

Voor de afdeling PERSONEELSZAKEN vragen wij een

funktie-analist

In de sektie, die op de afdeling Personeelszaken belast is met de meer beleidsmatige facetten van het personeelswerk, bestaat een plaatsingemogelijkheid voor een funktie-analist.
Zijn werkzaamheden zullen omvatten:
- het beschrijven, analyseren en waarderen van in het bedrijf voorkomende funkties volgens de thans gehanteerde methode.
- het onderkennen van de consequenties van organisatieveranderingen voor de zwaarte van reeds geanalyseerde funkties en het muteren van beschrijvingen en waarderingen van gewijzigde funkties.
- het onderhouden van de contacten met het extern adviesbureau.
- in voorkomende gevallen adviseren op gebieden als werkoverleg en taakstrukturering.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker tot 35 jaar, die tenminste een middelbare opleiding heeft genoten, aangevuld met gerichte cursussen en ervaring.
Standplaats: Maastricht.

In onze arbeidsvoorwaarden en sociale voorzieningen is o.a. begrepen een welvaartsvaste pensioenvoorziening volgens de Algemene Burgerlijke Pensioenwet. Er vindt geen inhouding van de premie AOW/AWW plaats.

Sollicitatiebrieven met uitvoerige gegevens en een recente pasfoto kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken onder vermelding van de letters PZ in de rechterbovenhoek.



NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

postbus 1230 Maastricht

Bates Cepro bv, Maastricht, een onderneming van Bührmann-Tetterode nv, producent van papieren en plastic industriezakken met een personeelsbestand van ca. 700 personen, zoekt ter versterking van het management een

hoofd personeelszaken

Deze functionaris zal rechtstreeks onder de directie verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van het personeelsbeleid. Van hem wordt verwacht dat hij een belangrijke bijdrage zal kunnen leveren in het tot stand komen van de beleidsbepaling, in het bijzonder met betrekking tot de werving, het salarisbeleid, de loopbaanplanning, de opleiding en het werkoverleg.

Onze gedachten gaan uit naar een sterke persoonlijkheid, leeftijd 35 – 45 jaar, met een passende vooropleiding en ruime praktijkervaring in het bedrijfsleven.

Geïnteresseerden, die bereid dienen te zijn zich aan een psychotechnisch onderzoek te onderwerpen, worden uitgenodigd hun eigenhandig geschreven sollicitaties, vergezeld van een recente foto, te richten aan de directie Bates Cepro bv, postbus 82, Maastricht.

Bates Cepro

Een onderneming van Bührmann-Tetterode nv.

bethesda st-joseph ziekenhuis vlissingen

Op diverse verpleegafdelingen zijn plaatsingsmogelijkheden voor

VERPLEEGKUNDIGEN

in het bezit van het diploma ziekenverpleging A.

Geboden wordt:
- prettige werksfeer in een nieuw ziekenhuis
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- voor woongelegenheid kan worden gezorgd
- Vlissingen heeft goede verbindingen met de rest van Nederland en België.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Koudekerkseweg 88, Vlissingen, tel.: (01184) 5000.

Wir suchen für unseren Linien- und Schülerverkehr

BUSFAHRER

Arbeitszeit von 5 bis 14 Uhr und von 14 bis 23.40 Uhr

TAETER
511 ALSDORF
Weinstrasse 4
Tel.: 09–4924042853

ASSISTENTE gevraagd

Dr. V. Duysens
orthodontist
Looierstraat 12, Heerlen
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk.



Het Bestuur van het Christelijk Nationaal Vakverbond
zoekt een:

ASSISTENT-DISTRICTS-BESTUURDER

voor de provincie Limburg.

Zijn taak zal zijn het assisteren van onze districtsbestuurder o.m. door:
— het begeleiden van besturenbonden
— de vertegenwoordiging van het C.N.V. in plaatselijke en regionale besturen en commissies.

Gedacht wordt aan een jonge man, die beschikt over:
— een goede algemene ontwikkeling;
— inzicht in sociale vraagstukken;
— kennis van de christelijke vakbeweging.

Als u interesse heeft voor deze dynamische werkkring, solliciteer dan bij het Bestuur van het C.N.V. Ravellaan 1, Utrecht.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer K. Dijkstra, tel. 030 - 941041.

C.N.V. — Doeltreffend

typsoos
uitzend-organisatie

HEERLEN: 045-716[illegible] ROERMOND: 04750-13649
MAASTRICHT: 043-16259 VENLO: 077-1317[illegible]

psychisch gezondheidscentrum
'welterhof' heerlen

AVOND/NACHT-HOOFDWACHT

Het centrum is in opbouw, om in de loop van 1975 350 bewoners uit de regio te kunnen ontvangen en behandelen. Behandelingsteamleden vormen met 12 bewoners leefgroepen in de woonflat gedurende 24 uren per dag.

Ter ondersteuning van het geheel in de avond- en nachturen worden in de functie van hoofdwacht gevraagd:

A + B-VERPLEEGKUNDIGEN

Afhankelijk van opleiding en ervaring kan aanstelling geschieden in de rang van 1e verpleegkundige of wnd. hoofdverpleegkundige.

De avond-wacht (17.30 uur-23.00 uur) zou ook in part-time dienstverband vervuld kunnen worden.

Functie-informaties worden vrijblijvend en vertrouwelijk verstrekt door mevr. G. Soemers, hoofd verplegingsdienst (045-718180).

Sollicitaties alleen schriftelijk, met vermelding van levensloop, opleiding en werkervaring, aan:

Personeelszaken, t.a.v. selectieteam
vacature no. 127, Postbus 135 te Heerlen.

'welterhof'



PERSONEEL opleiding promotie



HOOFDAGENT voor Kerkrade

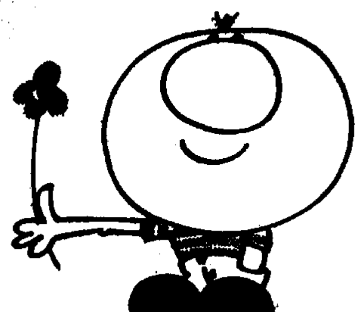
De hoofdagent in het gebied Kerkrade wordt dé *man* of dé *vrouw* van het Limburgs Dagblad in dit gebied.

In Kerkrade verzorgt u alle abonnees en ook de mensen die onze fijne krant nog niet lezen. Dat betekent dat verkoop, incasso en administratie tot uw taak behoren. Oók bezorgt u samen met een team van agenten het Limburgs Dagblad.

De hoofdagent zal servicebereid moeten zijn; leeftijd tussen 30 en 45 jaar en woonachtig in Kerkrade.
Dat de man of vrouw organisatietalent heeft en 'n groot doorzettingsvermogen staat buiten kijf.

U verdient bij ons een vast salaris van ca. ƒ 20.000. Bovendien is er een goede provisieregeling en een kostenvergoeding.

Sollicitaties kunt u richten aan
Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.,
Nobelstraat 21, Heerlen,
t.a.v. mr. F. van Hellemondt.



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

PENNERS EN SCHOENMAKERS BEHEER B.V.
te Tilburg

vraagt voor de leiding van haar vestigingen in Zuid-Limburg een

districts-directeur makelaardij onroerend goed

De gevraagde functionaris zal de volle verantwoordelijkheid gaan dragen voor het voorbereiden en instandhouden van een effectief makelaarsbeleid binnen zijn regio. Hiertoe dient hij de medewerkers van de diverse kantoren op adequate wijze in te schakelen, gebruik makend van de gegevens o.m. door de Algemene Directie verstrekt.

Bent u een ondernemend makelaar (ongeveer 35 jaar) met een goede dosis marktanalytisch en organisatievermogen naast gunstige contactuele en leidinggevende kwaliteiten?

Beschikt u over een middelbare opleiding, het makelaarsdiploma en een goede algemene ontwikkeling?

Dan wachten u, behalve een aantrekkelijke werksfeer, gunstige perspectieven en een bij uw opleiding, bekwaamheid en ervaring passende salariëring.

Uw eigenhandig geschreven sollicitatie, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, wordt gaarne ingewacht bij het

Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold B.V., St. Lambertuslaan 9, Maastricht. Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling en informatie zorg draagt.

Rank Xerox-Inkoop zoekt versterking

Rank Xerox in Venray (ruim 3000 medewerkers) is een van de grote Europese ontwikkelings- en produktiecentra van een wereldomspannend koncern op het gebied van kopieer- en dupliceerapparatuur. Produkten uit Venray worden naar 24 landen geëxporteerd.

Wij komen graag in kontakt met een man die z'n sporen als inkoper al terdege heeft verdiend. Hij wordt namelijk de man, die verschillende elektronische onderdelen van kopieerapparatuur zo gunstig mogelijk zal inkopen.
In principe zeer zelfstandig en verantwoordelijk werk, hoewel de senior-inkoper hem graag met raad en daad terzijde zal staan.
We kunnen uitgebreid ingaan op alle details van dit werk, maar de inkoper die uit het goede hout is gesneden weet vanzelf waar het op aankomt. Hij weet dat hij marktonderzoekingen zal plegen binnen zijn artikelengroep. Hij adviseert bij costreduction programma's, kortom hij is bij alle facetten rond "de inkoop" betrokken.
Dat vraagt een Havo-opleiding/MTS-elektrotechniek en (als dat zou kunnen) een flinke dosis ervaring in de elektronische branche.
Voor het geval u de direkte omgeving niet kent, kunnen wij u verzekeren dat het in Venray, met z'n natuurschoon en goede rekreatieve- en onderwijsvoorzieningen, aangenaam wonen is. Als u wilt, kunnen wij bemiddelen bij het zoeken naar een passende woning. Indien u geïnteresseerd bent in deze funktie en als u denkt aan onze verwachtingen te kunnen voldoen, schrijf dan aan Rank Xerox Manufacturing (Nederland) B.V., afdeling Personeelszaken, Maasheseweg 89-91, Venray, onder vermelding van de letters Z.I.V.

RANK XEROX

Voor de afdeling PERSONEELSZAKEN vragen wij een

afdelingssecretaresse

Haar taak omvat:
- secretariaatswerkzaamheden voor het Hoofd van de afdeling, waaronder mede begrepen het stenografisch opnemen van besprekingen e.d.
- het typen van vertrouwelijke stukken.
- het verrichten van typewerkzaamheden ten behoeve van de werving en selektie, benevens het archiveren van deze correspondentie.
- het verrichten van overige werkzaamheden.

Wij menen aan kandidaten de volgende eisen te moeten stellen:
- diploma HAVO/Atheneum of soortgelijk,
- diploma steno Nederlands,
- diploma typen,
- leeftijd tenminste 20 jaar.

Standplaats: Maastricht.

In onze arbeidsvoorwaarden en sociale voorzieningen is o.a. begrepen een welvaartsvaste pensioenvoorziening volgens de algemene burgerlijke pensioenwet. Daarom vindt geen inhouding plaats van de premie AOW/AWW.

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens en vergezeld van een recente pasfoto, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk PZ, kunt u richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken.



NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

postbus 1220 Maastricht

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

De Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht vraagt voor de afdeling Huisartsgeneeskunde, per januari 1975

EEN ARTS

bij voorkeur een huisarts.

Van de te benoemen arts wordt verwacht dat hij in nauwe samenwerking met de andere medewerkers zich bezig zal houden met onderwijs en research.

VIJF HUISARTSEN

gevestigd in Maastricht of omgeving

voor parttimewerkzaamheden (1/5e aanstelling).

Het is de bedoeling dat deze huisartsen na voorafgaande training gaan fungeren als begeleiders (tutores) van groepen studenten; per huisarts wordt gedacht aan 2 groepsbijeenkomsten per week.

Salariëring zal geschieden volgens rijksregeling in het wetenschappelijk rangenstelsel.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door dr. W. Brouwer, tel. 043—41777 toestel 2246.

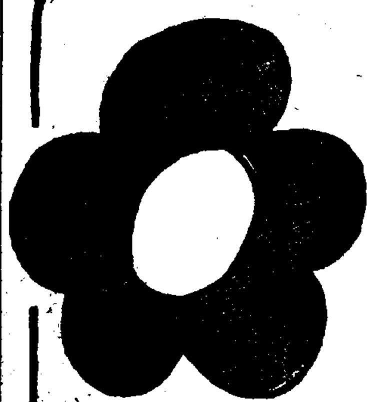
Sollicitaties te richten aan de secretaris van de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht, Postbus 616, Maastricht, onder vermelding van vacaturenummer 3091.74 in de linker bovenhoek van de enveloppe.

WIE DURFT ZICH MANAGER TE NOEMEN?

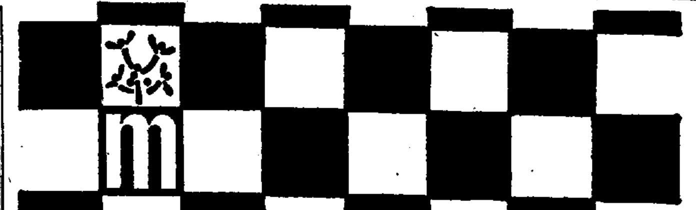
U? Dan geven wij u de kans te bewijzen dat u het ook werkelijk bent. Als u kunt aantonen dat u er de mentaliteit voor hebt. Een middelbare schoolopleiding achten wij noodzakelijk, terwijl een verdere ontwikkeling in commerciële of bedrijfseconomische sfeer wenselijk is. Leeftijd 25—28 jaar.

U krijgt op ons kantoor te Heerlen en op enkele andere rayonkantoren een opleiding van ca. 2½ jaar. Als u de juiste bekwaamheden bezit, gaat u daarna zelfstandig een nieuw of bestaand rayonkantoor leiden.

Uw interesse vernemen wij graag uit een informatieve brief aan ons hoofdkantoor, t.a.v. afdeling personeelszaken.



B.V. Financierings-maatschappij VOLA
Herengracht 105-107,
AMSTERDAM



ODEKERKEN-MAREBOS B.V.
Maastrichterstraat 185,
BRUNSSUM. Tel. 045 - 251777
Kantoor: Lambertlistraat

In verband met verdere uitbouw van de administratieve organisatie en de steeds hogere eisen die aan de informatieverwerking en rapportering moeten worden gesteld, zoeken wij voor spoedige indiensttreding kontakt met een kandidaat voor de funktie van

ADMINISTRATEUR

Direkt ressorterend onder het Hoofd Administratieve Diensten zal deze funktionaris met grote zelfstandigheid werken. Hij zal vooral bezig zijn met het opstellen en uitwerken van de periodieke financiële verslaggeving.

Voor deze funktie is tenminste een opleiding op MBA-niveau vereist. Studie voor het SPD en enige ervaring met geautomatiseerde administratie strekken tot aanbeveling.

Leeftijd tussen 20 en 28 jaar.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer J. Temmink, hoofd afdeling Personeelszaken, die tevens bereid is — telefonisch — mogelijk gewenste voorinformatie te geven.
Op een vertrouwelijke en snelle afhandeling kan worden gerekend.

Vereniging voor r.k. Gezinsvoogdij en Patronage in het arrondissement Roermond

roept sollicitanten op voor de funktie van

maatschappelijk werker

Kandidaten in het bezit van een diploma Sociale Akademie of H.S.A. en bijna afstuderende komen voor deze funktie in aanmerking.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de direkteur P. F. M. Jeurgens, Fans Douvenstraat 17, Roermond (Tel. 04750-14844) aan wie ook schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht.

Technisch Bureau Vromen B.V.
Hommerterweg 256-258 — Amstenrade.

A. Wij vragen voor de afdeling centrale verwarming en sanitair voor diverse projekten hoofdzakelijk in Zuid- en Midden-Limburg:

- **VERWARMINGSMONTEURS**
- **HULPMONTEURS**
- **LEERLING MONTEURS**
- **SANITAIRMONTEURS**

B. Voor de afdeling pijpleidingen en werkplaats:

- **ELEKTRISCH LASSERS**
- **PIJPLEIDINGMONTEURS**

Wij bieden:
goede beloning — werkkleding — reiskostenvergoeding — studiekostenvergoeding en vervoer naar diverse projekten.

Sollicitaties:
bel (04492-1818) voor het maken van een afspraak tussen 8.00 en 17.00 uur op ons bedrijf. U kunt ook een afspraak maken in Maastricht met de heer L.H. Buck, tel. (043-31846) 's avonds tussen 7 en 8 uur.

Technisch Bureau Vromen B.V.
HOMMERTERWEG 256-258, AMSTENRADE

Wij vragen voor de afdeling centrale verwarming (gas- en oliegestookte installaties)

SERVICE-MONTEURS

Wij bieden:
goede beloning - werkkleding - reiskostenvergoeding - studiekostenvergoeding en vervoer naar div. projecten.

Sollicitaties:
bel (04492—1818) voor het maken van een afspraak tussen 8.00 en 17.00 uur op ons bedrijf.
U kunt ook een afspraak maken in Maastricht met de heer L. H. Buck, telefoon 043—31846 's avonds tussen 19 en 20 uur.

---

psychisch gezondheidscentrum 'welterhof' heerlen

BEHANDELINGS-TEAMLEDEN

Het centrum is in opbouw om in 1975/1976 350 bewoners uit de regio te kunnen ontvangen en behandelen. Daarom vragen wij voor direkt en later:

A + B-VERPLEEGKUNDIGEN en B-VERPLEEGKUNDIGEN

In groepjes van zes zullen zij als behandelingsteams met 12 bewoners leefgroepen in de woonflat vormen gedurende 24 uren per dag.

Motivering tot zelfwerkzaamheid vanuit 'n veilig basismilieu stellen zij zich als belangrijke taak. Bij de uitvoering vragen zowel 't biomedische aspect, als de sociotherapeutische, activerende en coördinerende aspecten speciale aandacht.

Aan teamtraining en begeleiding zal veel aandacht worden besteed. In deze fase van opbouw vragen wij vooral kandidaten voor emergency/acute opname-, verblijfs-, bejaarden- en observatiegroepen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mevr. G. Soemers, hoofd verplegingsdienst (045-718180).

Sollicitaties alleen schriftelijk, met vermelding van levensloop, opleiding en werkervaring aan:

Personeelszaken, t.a.v. selectieteam
vacature no. 124, Postbus 135 te Heerlen.

'welterhof'

Limburgs Dagblad

Zaterdag 2 november



TITELGEVECHT LEO-BERT

(FOTO'S DRIES LINSSEN)

door Jo Jeurissen

HEERLEN — „Moet ik Leo soms in mekaar rammen of zo?", reageerde Bert Jacobs grinnekend op het verzoek tegen Leo Canjels in de boksring te verschijnen.

Aan de vooravond van de derby die al dagen lang de Zuidlimburgse voetbalfans op allerlei manieren bezig houdt, troffen de trainers elkaar voor een gevecht op neutrale Heerlense grond. In Heerlerheide wel te verstaan, op het zoldertje van bokssshool Steindl. Leo Canjels protesteerde nog wel even door te zeggen: „Ja maar, dat is voor Bert toch nog een thuiswedstrijd want hij woont, geloof ik, daar in de buurt". Enfin, de plooien werden gladgestreken en het gevecht kon doorgaan.

Leo meldde zich op het afgesproken tijdstip maar blonde Bert liet op zich wachten... Al snel deed het gerucht de ronde dat hij tegen de krachtmeting opzag. Drie kwartier later dook hij op met de verontschuldiging: „Het is toch weer even uit de klauwen gelopen, sorry jongens". Bert slaagde er vooralsnog niet in het groepje aanwezigen te overtuigen met deze uitspraak. Dat gebeurde wél toen hij, geholpen door „scheidsrechter" Steindl, de handschoenen aantrok en tussen neus en lippen door vertelde dat hij tijdens de CIOS-opleiding éénmaal per week had gebokst!

Leo werd er een beetje bleek van en zong onmiddellijk een toontje lager. De MVV-trainer constateerde dat hij wèl het gevecht Ali-Foreman via de TV had gevolgd maar nog nooit een bokshandschoen had aangetrokken.

Bert bleef echter sportief: „Verkoop me nu maar rustig een dreun, als je dat zondag maar niet doet".

Fotograaf Dries Linssen zou graag een plaatje hebben geschoten van een knock down van een der trainers, maar niemand wilde als slachtoffer fungeren. „Ga jij even liggen, Leo?" „Ikke? Kom nou, doe jij het maar eens voor." „Ik kan boksen, dus normaal zou je die partij toch verliezen."

De heren werden het niet eens....

Canjels: „Het moet kunnen"

door Nino Tomadesso

HEERLEN — Wachtend op zijn tegenstander Bert Jacobs ("Komtie nou eindelijk"), leunde Leo Canjels losjes tegen de ringtouwen in Hans Steindls boksschool. Hij zei: "Een goed resultaat tegen Roda JC is voor ons van grote betekenis. De zondag daarop moeten we naar Feyenoord..."

Een goed resultaat. Dat is: een overwinning of een gelijkspel. Vóóral met betrekking tot het totaal aantal punten waarmee de posities op de ranglijst nu eenmaal scherp gemarkeerd zijn. Zege of match-nul. Die uitslag heeft, op papier althans, de MVV-defensie volledig "in handen".

Met andere woorden: slaagt die verdediging er in de vaak raak schietende Roda-JC-aanvallers te beteugelen? "Het moet kunnen", dacht Leo Canjels hardop.

"Als het op dat vlak maar effe lukt, ben ik niet bang'.

"Jaagt u met de mogelijke opstelling van Fin Timo Rahja een psychologisch effect bij Roda JC na?

"Misschien wel. Zeker bij Laine. Donderdagmiddag trainde hij voor het eerst weer samen met Rahja. Hij was vrolijk, hij lachte en deed dingen die ik nog niet van hem gezien had. Die twee verstonden elkaar wonderwel. Misschien komt Laine nu beter uit de verf".

Bert Jacobs, vergezeld van zijn hulptrainer Gène Gerards, verscheen in de deuropening. "Ha makker", riep Leo uit. Bert grijnsde, wreef in zijn handen en mompelde: „Schiet op joh, dan zal ik je een lel verkopen..."

MVV - Roda JC. Derby in de Geusselt. Wedstrijd van sentimenten óók. Herinnering: verleden seizoen in de eredivisie debuteerde Roda JC verloor tweemaal van MVV. Op eigen veld met 1-2, in Maastricht met 4-1. En morgen? Canjels: "We moeten de kansen benutten. Als ik nog terugdenk aan wat we tegen FC Twente lieten liggen....".

Morgen. Volle bak in het Geusseltstadion. Morgen. "Toestanden" rond het treffen tussen MVV en Roda JC Gegarandeerd.

Nanninga: 'Ik ken MVV niet'

door Harry Muré

KERKRADE — Dick Nanninga haalt zijn schouders op. Voor hem is de derby geen enkel probleem (al kan het dat wel worden als morgen — bijvoorbeeld — Johan Dijkstra zich opwerpt als cipier ...). „Natuurlijk", vermoedt Roda JC's doorkopbalgevende specialist, „voor het publiek zal het wel iets bijzonders zijn. Dat was ook zo in mijn Groninger derby's. Maar MVV-Roda JC is voor mij niets bijzonders. Ik heb nooit tegen MVV gespeeld. Ik ken die ploeg niet. Wie mijn bewaker wordt. Ik zie wel. Mij maakt het niets uit..."

Bewuste(?) onverschilligheid, typerend voor de ontspannen sfeer bij Roda JC. Bert Jacobs, grimmassend na de laatste training: „MVV heeft terreinvoordeel. Dat wel. Wij spelen een uitwedstrijd waar een paar randverschijnselen aan zitten". Wraakgedachten bijvoorbeeld?

„Neen", ontkent Jo Körver. „Aan de 4—1 afstraffing in januari denk ik geen moment". Toch laat hij onzekerheid doorsijpelen: „Je mag MVV niet onderschatten, al staan ze laag op de ranglijst. Het enige dat wij vóór hebben zijn de punten. Anders niets".

Geen enkel probleem bij Roda JC. Bert Jacobs: „Het ploegje is helemaal fit". Om een ijzeren defensie open te breken in een wedstrijd met „randverschijnselen"? Bert Jacobs wuift weg: „De opzwepende stemming van het publiek zal van invloed zijn, maar een groot deel van dat publiek komt uit Kerkrade. Dat is een prettige gedachte. MVV mag rustig verdedigen. Ik heb daar begrip voor. Canjels heeft een hoop nieuwelingen. Begrijpelijk dat hij zegt: we moeten eerst op resultaat spelen, eerst punten halen en pas daarna initiatief tonen".

Jacobs hoopt niettemin: een wedstrijd met een aanvallend MVV.

Anders wordt het heel moeilijk voor Roda JC. „Want weet je", geeft manager Hans Coerver toe, „die wedstrijd is so-wie-so lastiger dan andere. Wij zijn verplicht te winnen. Volgende week hebben wij immers ook graag een volle bak in Kerkrade, tegen Sparta"...

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

BARMEISJES of vrouwen gevr. voor café-bar „Oase" te Würselen. Mag alleenst. vrouw of meisje zijn (met kind geen bezw.) Voor inwoning wordt gezorgd. Cafétaria „De Lantaarn" Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

POETSVROUW gevr. voor cafétaria De Lantaarn, Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORGWERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Vaals. Dient in gem. Vaals woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Bij onvoldoende vakkennis onnodig te solliciteren. We bieden U een goed salaris en sociale voorzieningen. Sollicitaties tijdens de kantooruren. N. Irik B.V. Dakdekkersbedrijf Terwijerweg 11, Heerlen Passart (industrieterrein) 045-213852. x

TAXICHAUFFEUR gevr., ook part-time. Hommerterweg 153, Hoensbroek. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon. Werkw. 5 dg. Wasserij Karreman. Peschstr. 28, Geleen. x

BAKKERSBEDIENDE gevr. Fa. Scheepers, Kerkstr. 36 Ubachsberg, tel. 1358. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfiters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

BARDAMES gezocht, halen en brengen. Zat. en zond vrij. Tel. 216107, vóór 12 u. x

Charmante BARMEISJES voor midd. en avond uren. Hoog loon en prov. Bar Boulanger Kampstr. 77a Heerlerheide. x

SLAGERSGEZEL (worstmaker) gevr. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. Tel. 2084. x

VERKOOPSTER gevr. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. Tel. 2084. x

Confectiefabriek in Duitsland vraagt nog geroutineerde NAAISTERS. Voor inl. en vervoer Past. Schoenmakersstr. 4, Hoensbroek; Meezenbroekerweg 152 Heerlen; Gangelderweg 25 Jabeek of tel. 045-714849. x

Gevr. besch. BUFFETMEISJE. Aanm. na 5 u. Bar High Chaperal Grachtstr. 3 Brunssum 254028. x

Gevr. vrouwelijke HULP om te w. in automathiek, goed loon. A. J. Huppertz Saroleastr. 80 C Heerlen. x

2 leuke BARMEISJES gevr. H. L. of prov. Heerenweg 241 Heerlen. Tel. 045-213350. x

HULP in de huish. gevr. v. di. en vrij. v. 13-16 u. P. Boels Parallelstr. 37 A'rade. tel. 04492-1807. x

Voor onze Moonen vleeshal vragen wij nette WERKSTER voor de avonduren. Bij telefonische aanmelding wordt u aan huis bezocht. 043—15527 en 12781. x

Wij bieden een tehuis aan voor een WEDUWE of alleenstaande dame, als tegenprestatie oppassen in de avonduren voor kinderen van 5 en 7 jaar. Br. ond. nr. S 8440, LD Sittard.

MEISJE voor buffetwerk gevr. Handig en goed uitziend en m. mensen kunnen omgaan. Vast loon en prov. 5-d. werkw. Voro verv. w. gezorgd. Tel. inl. 04492-2130.

BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Vervoer aanw. „Club" The Shadow „Bar". Tel. 045-410988.

Bouwbedr. Webro vr. voor België omg. Luik METSELAARS en timmerlieden. — Hoog loon. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496.

Wij vragen met spoed E.-LASSERS en pijpmonteurs, vast werk, hoog loon. Melden Kerkstr. 115, Brunssum tel. 255883, kantooruren van 9—13 uur en van 14—18 uur, na 19 uur tel. 045-216189.

Tina-Bar, Waubach, Kerkstraat 5 vraagt KELNER, barhulp, serveerster en keukenhulp voor de weekends. Tel. 045—312677.

Nette TAXICHAUFFEUR gevr., kennis van omgeving vereist. Hoofdstr. 255 Hoensbroek.

Goede BIJVERDIENSTEN voor onderhoud café annex danszaal, omgev. Kerkrade. Br. ond. no. K 4715 L.D. te Kerkrade.

Met spoed gevr. voor onze amb. slagerij SLAGER, halfwas slager en verkoopster Dagelijks aanm. Spar Supermarkt B. Spaen, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045—412671.

Met spoed gevr. voor onze amb. slagerij SLAGER, halfwas slager en 1ste verkoopster. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt P. Klinkers Dempseystr. 38, Sittard, tel 04490—9875.

Zelfst. HULP in de huish gevr. voor maandag- en vrijdagochtend. Mevr. Schils Hoofdstr. 71, Amstenrade. tel. 04492—1662, toestel 9 Aanm. na 6 uur.

JONGENS en meisjes gevr. vanaf 17 jaar. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23 Geleen.

BARMEISJES gevr. van 14-20 uur Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

Voor onze Moonen slagerijen vragen wij een nette SLAGER. Hoog loon. 5 d. werkweek. Bij telefonisch aanm. wordt U aan huis bezocht. Tel. 043-15527-12781.

WERKSTER gevr. v. vrijd.-ocht. Neptunusstr. 10, Treebeek, 0455-211487.

Nette WINKELJUFFR. gevr. event. part-time liefst m. enige erv. Slag. Jeu Lendfers, Hoofdstraat 221, H'broek. Tel. 212395.

Part-Time VERKOOPSTER v. enkele midd. p. week, liefst m. erv. v. Haren Kouvenderstr. 46 H'broek.

Albert Heyn Schiffelerstr. 8 Brunssum vrgt. VERKOOPSTER gebakafd. en cassiere v.a. 17-20 jr., 5 d. w.w. Inl. bij onze bedrijfsl. J. Doomen, tel. 045-253607.

METSELAARS, timmerlieden en handlangers gevr. Melden: J. W. Witjes Populierenlaan 22 Oirsbeek. Tel. 04492-2295.

Welke alleenst. VROUW 50 jr. prettig kar. zou ouder echtp. kunnen verz. gevr. behulpzaamheid bij hulpbeh. vrouw geen zw. w. vrije kost en inw. tevens vergoeding. Te wenden bij S. Deliege Vijlenerberg 43 Vijlen.

Gevr. gerout. DRUMMERZANGER v. beroeps, z. erv. absol. onnodig te reflecteren. Tel. Kerkrade 2004.

HULP in de huish. gevr. in gezin met kleine kinderen, meerdere hulp aanw. Mgr. Savelbergstr. 12 Schinnen, tel. 04493-1563.

Gevr. nette WERKSTER 1 ocht. p.w. Bilderdijklaan 3 Geleen. Tel. 47487.

Gevr. HULP i.d. huish. voor 's morgens of 's avonds. Maijer Maarzijde 31 Terwinselen. Na 17.00 uur.

Leuke BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Tel. 045-213350.

MEVR. Verloren uurtjes zijn geld waard. U kunt met uw overige uurtjes wel 80-100 gld per week BIJVERDIENEN. Schrijf even aan inspectrice: BA. Pelzer, Erpostraat 5 Kerkrade.

PENDELAARS is uw uitkering W.W. niet in orde Bel 045-252803.

Aannemersbedrijf Hub Keulers B.V. vraagt op korte termijn administratief MEDEWERKER op MBA-niveau of studerend hiervoor. Betrokkene dient na een korte inwerkperiode in staat te zijn zelfstandig de tot zijn funktie behorende administratieve werkzaamheden te verrichten. Zijn salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring. Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto kunt U richten aan: Direktie Aannemersbedrijf Hub Keulers B.V. Watersleyerweg 31 te Munstergeleen.

Gevr. METSELAARS betontimmerlieden stratenmakers tegelzetters en vlechters. Berkenlaan 12 Geleen tel. 48272.

Gevr. voor direkt FOTOLASSERS A en E met cert. pijpfitters-monteurs bankwerkers. tel. 04494-49654.

WERKSTER gevr. voor ½ dag p.w. in gezin zonder kind. Tel. 045-710992.

PENDELAARS ook U heeft recht op Duitse belastingvermindering. Bel even 045-252803.

PENDELAARS heeft U problemen met ontslagbewijs bel dan 045-252803.

SECRETARESSE voor freelance gevr. Tel. 045-719911.

Gevr. nette SERVEERSTER hoog loon inwoning in dien gewenst dag vrij nader overeen te komen. Tel. 011-764206 na 18.00 uur.

Prima part-time baan: ENQUêTEREN voor Inter-View. Voortdurend contact met allerlei mensen. Zelf bepalen wanneer en hoeveel uren u wilt werken. Een aardig salaris. Dat maakt het zo aantrekkelijk om enquêtrice-enquêteur te zijn bij Inter-Vieuw. Een prachtkans voor u als u 21 jaar of ouder bent en ULO-MAVO hebt. Belangstelling? Schrijf dan even naar Inter-View, Paulus Potterstraat 26, Amsterdam. U krijgt dan een uitnodiging voor een gesprek in of vlakbij uw woonplaats. U kunt ook bellen met mej. N. van Dam 020-734422. Inter-View.

PENDELAARS uw problemen zijn mijn problemen. Bel 045-252803.

Gevr. enige GRONDWERKERS liefst oudere pers. na 18.00 uur tel. 04492-2055 Dorpstr. 20 Jabeek. x

WERKSTER gevr. v. 2 midd. p.w. in flat frit. „Smickel" Bernhardstr. 2 H'broek. x

SCHOLIEREN gevr. v. huis aan huis verkoop 4 tot 7 uur werken in eigen stad of dorp of naaste omgeving. Hoge verdienste. Inl. uitsl. per briefkaart. Postbus 2571 Heerlen. x

GEVR. BETREKK.

TUINAANLEG, vernieuwen en winterklaarmaken. Bel. 045—216722. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluidsen huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

2 METSELAARS en handlanger kunnen nog verbouwing aannemen. Tel. 045-710526 of 714165. x

Ervaren RIJINSTRUKTEUR zoekt werk vanaf 13-20 uur. Br o no 1439 LD Brunssum. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

Fa. Lips voor al uw DAK- en TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide t. . 045-212330. x

Voor alle DAKREPARATIES, zinkwerk en goten, schoorstenen, verbouwingen, vakkundig gemaakt, directe service. Tel. 04447-2352.

BEL voor uw centrale verwarming 045-315036.

Erk. TIMMERMAN kan nog timmerw. en verbouw. aannemen. Tel. 045-413861. x

B.z.a. jong geh. vr. v.h. in HUISH. winkel of kantine. 5 u. per week H'broek of omg. Br. o. nr. H 3885 H'broek.

AUTOSPUITER b.a. Uw auto geh. gespoten en uitgedeukt m. gar. vanaf f 300,- Tel. 045-255401, bij geen geh. 252491.

Voor al uw VERBOUWINGEN dakwerkzaamheden voegwerk en plaatsen van nieuwe kozijnen Tel. 04445-7961. x

Jonge VROUW zoekt thuiswerk i.b.v. tel. Br. o. nr. N 6767 LD Nieuwenhagen. x

Zoekt U dans- en STEM.MUZIEK. Bel. 04406-13708. x

SCHILDER- en TEGELZETTER zkt. bijverdiensten. Br. o. no. 2989 LD Geleen. x

TE KOOP AANGEB.

ANTIEK. Engelse tinkast f 1400,—, goth. kast f 1875,—, jachtkast f 1950,—, Pieter Br.kast f 1750,—, eethoeken, klokken. Keizerstr. no. 14, Schaesberg, zijstr. van Pasweg. Ook 's avonds en 's zondags.

Te k. 6 BINNENDEUREN à f 17.50 p.st. Mgr. Lemmensstraat 36, N'hagen.

Schitterend mooi gebeeldh. eiken KAST 250 cm br. van f 1400 nu f 995; groot eiken wandmeubel met tv-afd. f 695; klassiek bankstel bijz. royaal en oerdegelijk f 695; zware eethoek country style f 295; pracht eiken eethoeken f 495, enz. Op de Vey 61 Geleen (let op geen winkel) tot 's avonds 8 uur te bereiken.

Pracht ronde Vroling OLIEKACHEL m. 200 ltr tank, Etna mini-bijzetforn., Simca 1301 of 1501 trekhaak. Kleine Kommel 6, Munstergeleen tel. 04490—2545.

Te k. partij oudhoil. DAKPANNEN. Te bevr. Groot-Genhouterstr. 21, Groot-Genhout, gem. Beek, na 15 uur.

Te k. AQUARIUM 90x40x40 compl. met Eheim pomp. Na 6 uur Narcisstraat no. 7 te Bocholtz.

Te k. ruwe SCHAPEWOL. Hammijnstr. 22, Kerkrade.

Mooie EETKAMER m. groot wandmeubel f 395, klassiek bankstel f 195. Op de Vey 61 Geleen, vlakbij Burgem. Damenpark.

Wegens overcompl. Philips TUNER en versterker en butagaskachel. Hugo de Grootstr. 11, Heerlen.

Grote open HAARD (electr.) met kunstvuur voor f 250,- te verkopen. Struverstr. 32, Kerkrade-West.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop. Kerkstr. 33 Waubach.

Uit eigen verz. pr. ant. KLOKKEN z. oude staande ant. beelden, hout, brons en kop. werk enz. Niet op zond. Born, Dr. Ariensstr. 13 Vaals.

Voordel. te k. beukehouten SCHOOLBANKEN m. stoelen weg. plaatsgebr. Akerstr. 70 Kerkr.-W. Tel. 045-412735.

POSTZEGELS: te k. verz. Duitsl. (Bund) postf. en gest. Groningenstr. 9 Hrln. 719231.

Te k. Blaupunkt stereo RAD. type Bilbao 2 x 15 w. f 300,-, Grundig stereo bandrec. T.K. 341 echo Multiplay f 375,-, VW 1200 f 275,-. Dr. M. L. Kinglaan no. 35, Hoensbroek, tel. 215946.

Te k. enige GASHAARDEN, oliehaard, Hoenson als nieuw radio en platenwisselaar, salonmeubel enige TV's alle onderdelen van petroleumlampen zoals branders, glazen, enz. Wij ruimen alles op tegen zeer lage prijzen. Prov. weg Zuid 143 Oirsbeek. Tel. 04492-1616.

Te k. BANKSTEL, 3 zits en 2 fauteuils. P. Stommen, Past. Honneèstr. 98 Heksenberg.

WINTERBRUIDSJURK, maat 38-40. Lambertusstr. 23 Brunssum.

Te k. 1 palissander EETHOEK, 1 ijskast. Rozestraat 422, Vrieheide-Hrln.

Te k. BETONPLATEN en golfplaten, weg. verhuizing van 1-11-'74. Bergeikstr. 13A Eygelshoven.

KOSTUUM en winterjas te koop maat 54-56. Tel. 045-215698.

ANTIEK. Voor een mooi stukje kleingoed naar Klinkertstr. 18 Hoensbroek.

Te k. KINDERWAGEN en motorboot. Franssen Montfortstr. 28, H'broek.

Te koop GASFORNUIS met gril en bakoven (Etna). z.g.a.n. Bongerd 16 Hrl.

Dames- heren- en KINDERFIETS. Burg. Horstmanstr. 14 H'broek, ook zond.

Te k. nieuwe VOUWWAND br. 3.80 mtr. h. 2.56 mtr. PVS. Lambermonstraat 23, Schaesberg.

Te k. houten ZEILBOOT type Schakel tour uitv. vr.pr. f 2500,-. Tel. 04447-1357.

Wild lederen JAS m. 44 v. f 75,-, aluminium kamervolière l. 1.50 m, br. 50 cm, h. 1.50 m v. f 150,-. typemachine f 100,-, postzegelverz. o.a. Nederl. f 2500-. Spiestr. 119 Kerkrade.

Te k. SLAAPK., 6 deurs kast. omb. 4.40 m keukentaf m. 4 stoelen, schommelstoel klassiek bankstel, radiokastje. Amstenraderweg 14 H'broek.

Te k. DYNACORD Eminent 2 en 2 boxen disco 80 vr.pr. f 1950.- P. Scheilen Marktstr. 11 Treebeek.

Te k. aangeb. TV BERGMEUBEL-TAFEL complete slaapkamer, Terentiusstraat 36 Heerlen (Aarveld) Tel. 045-719757.

Te k. mooi gr. WOONHUIS Te bevr. Hoogstr. 46, Nieuwenhagen, na 18 uur.

30 bronzen petr. HANGLAMPEN met kandelaars, 25 komplete klokkestellen, houten regulateurs, 150 bronzen kandelaars, Franse klokken, grote partij kleingoed enz. Alles oud. Speetjens Op de Kraonkel 5 Geleen.Z. Tel. 04494-49945.

Te koop VOSSEKOP, tafel en stoelen, boerenkast f 600,-, h. 2 kast f 650,-, Mechelsekast f 650,-, petroleumhanglamp, Mech. tafel en stoelen. Rozendaalseheide 32 Montfort, tel. 259.

Eiken SLAAPKAMER. Te bevr. Kruisstr. 66 I Heerlen. Voor 18.00 u.

Te k. ABRICOT-POEDEL m. pap. en babyuitzet en blauwe hoge kinderwagen. Kampstraat 51 Waubach.

Zo goed als nieuwe GASHAARD 7500 kcal u, bijzetgasverw. buiten zonneweering breed 5.72 m en bergmeubel Beneluxlaan 48 Vrieheide Hrl.

PIANO'S met garantie te k. keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk. Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen. repareren en transporteren. Sittard, Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

FERNSEHGERäTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51. Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. wegens c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,- en gevelkachel. Tel. 04742-1501. x

Te k. 4,5 tons Bedford VRACHTWAGEN met lage laadbak, 5 st. silo's inhoud 50 m3. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777, toestel 24. x

1 electro ZAAG, 1 hydr. verplaatsbare houtzaagmachine met 3 PK-motor, doorsnede zaag tot 40 cm. 1 aanhangwagentje op 2 wielen met watervat, inhoud 1200 ltr, diverse watervaten, 2 plateau-aanhangwagens afm. 4.60x2 m, 1 plateauwagen afm. 5x2.25 m. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Partij RIJPLATEN, afm. 3.60x0,46 m, partij DIN-balken maat 28, lengtes van 7,5 tot 9 m, nieuwe aanrechtbladen met 2 bakken, afm. 122x45 cm, vanaf f 45, diverse werkbanken, kasten, deuren en ramen. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun, Schmeider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75.- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen tel. 717555. x

KASREGISTERS te koop - te huur. Diverse occ. Mach. J. Boels, 04405—2073. x

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel v.a. f 695,—.

Hoekbankstellen 1-2-3-zits v.a. f 695,—.

Eiken bankstellen v.a. f 995,—.

5 jaar garantie op binnenwerk en constructie.

HOENSBROEK, Akerstraat 200—202.

Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.

Tel. 045—216634.

's Maandagsvoormiddags gesloten.

Vestigingen te Amsterdam, Badhoevedorp, Elshout en Dieren. x

Te k. MINIGASKACHEL en tv-tafel. Roebroekw. 17 Heerlerheide.

Te k. aangeb. 3 m FOTOCOPIEERAPP. droogwerkend prijs f 300,-. B.V. Muva Cremerstr. 10 V'burg (L) tel. 13636.

Antieke MEUBELEN, kasten, stoelen, tafels, zetels, kop. hanglampen klokken, leuk kleing.Mauritsweg 116 Stein 04495-1204.

Te koop nw BIJZET-KACHELTJE (gas) f 150,- en mod. kamerlamp f 20,-. Groningenstr. 11 Hrl.-Schaesbergerveld.

Te koop AKAI bandrecorder-versterker wegens omst. i.z.g.st. Dr. Kuiperstr. 32 Hrl.

GEVELKACHELS te k.a. gevelkachels gas - gashaard, gasfornuiskombinatie Saroleastr. 25, Hrl. 715866.

Te koop witte BRUIDSJURK met event. bijp. hoed, maat 36, liefst na 6 uur. Brandhofstraat 27 Schaesberg.

Te k. rode inkelder AARDAPPELS 20 ct per kg af Boerderij Gebr. Hazen Etzenrade 171 Tel. 045-251202 Jabeek.

Antieke TAFEL en 4 stoelen en bankje. Tel. 04446-1994.

Te k. schoongemaakte MIJNSTIELEN. Servatiusstraat 9 Brunssum, tel. 254860.

Te k. EETKAMER. bestaande uit: tafel, 6 stoelen, kast. Bronkstraat 4 Heerlerheide. Tel. 045-213230.

Te k. z.g.a.n. palissander SALONKAST. Potstr. 41 Schaesberg. Tel. 313584.

Te k. skai BANKSTEL, 2 tafels een 2 pers. bed., mot. grasmach., kruiwag., 2 clubs, tv toest. en kind ledikant en grasmach. Marktstraat 23 Ubach over Worms 045—314206.

Te k. WIEG en brommer merk Berini. Vinkstr. 15 Op de Bossen Eygelshoven. x

Te k. 2 antieke DEUREN. Groenstraat Oost 222 Waubach.

Te k. wegens reorganisatie opengekoelde VLEESVITRINE lang 1.28 mtr., grote opengekoelde vitrine voor alle doeleinden, geschikt bv voor vlees of friture lang 2.55 mtr. waarvan 1.90 mtr gekoeld, open diepvrieskast 1.25 mtr. lang. J. Franssen Kloosterstr. 40 Simpelveld.

Te koop van particulier Perz. TAPIJT Sirras Gashghai 225x133. Arets Ridderhoenstr. 118 Hoensbroek.

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Eigenb. uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fr. J. Smeets, Rijksweg 176, Beek, tel. 04402-1521. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Sla nu uw slag! KLEURENTEEVEES 67 cm v. f 2398.- nu f 1595.- in noten en in wit, tv-toestel v. f 795.- nu f 495.- draagb. tv v. f 595.- nu f 345.- stereo install. met boxen nu vanaf f 498.- radio cass. vanaf f 115.- boxen met 20-40 pct. korting, platenspeler, stereo met boxen van f 298.- nu f 148.- autoradio vanaf f 49.- autocass. stereo v. f 189.- nu f 129.- stofzuigers met 20 pct. korting, koffiezetapp. 20-30 pct. korting, broodroosters Philips v. f 59.- nu f 39.- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlampen, grasmach. accu v. f 498.- nu f 345.- benzine v. f 425.- nu f 265.- enkele cv ketels 24000 kcal. met 30 pct. korting. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Te koop weg. verh. praktische nieuwe Finse ILSE - BBS - SAUNA met toebeh., afm. buitenwerk 2.45 x 2.25 mtr. Te bez. alleen na tel. afspr. (te maken uitsl. op dinsdag) 045—716791. x

Sla nu u slag. Spotprijzen! GASHAARDEN, gevelkachels enz., wasautom. alle merken, 20, 30, 40 pct. korting, droogautom. 20, 30 pct., gasfornuis m. gril-spit-R., therm. v. f 795.- nu f 398.- alle merken 20-30 pct. korting, afwasautomaat Philips v. f 1195.- nu f 595.-, Soppas v. f 1295.- nu f 595.- enz., compl. keukens m f 700.- tot f 800.- korting, aanrechtkasten m. 50 pct. korting, rest. keukenkasten vanaf f 150.- afzuigkap m en z. afv., pracht kwal. v. f 498.- v. f 298.- Pr. vanaf f 135.- gashaard 8000 kcal. v. f 845.- nu f 368.- Dru 8100 kcal. v. f 991.- nu f 498.- Alle merken met 20-30 pct. korting, gevelkachels rest. nu 20-40 pct. korting, kronen-schemerlamp, plafondslamp enz., tinnen petro-lamp v. f 498.- nu f 298.- mass. kop. 9-lichtkroon v. f 498.- v. f 298.- Alle kappen m. 20 pct. korting, ook voor al uw klein huish. art., gril, haarföhnen, strijkijz., scheerapp. enz. enz. met grote korting. Dit moet u zien. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Grote keuze in TROMMELDROGERS (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFZUIGKAPPEN (ook inbouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFWASAUTOMATEN (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

WINTERAARDAPPELEN, geweldige kwal. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

WINTERAARDAPPEL kleibintjes, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven Hoofdstr. 63-65 Amstenrade na 16 uur tel. 04492-1859. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

HEREN 10 jaar jonger met een toupet van Kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47 Heerlen uit eigen atelier ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier. x

KLEURENTELEVISIE 66 cm beeldbuis 110 gr., zonder aanbetaling vanaf f 17.55 per week (via p.l.) f 500.- inruil op uw oude toestel. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34-36 Chevremont. Kerkraderweg 21 Molenberg.

Te k. AARDAPPELEN Bintjes voor inkelderen, 20 ct per kg. H. Meertens, Merkelbeekerstr. 44 Schinveld.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p. mtr. Velour d'antiek v.a. f 16,50 p. mtr. „Velourshop", Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045—719474.

Smeedijzeren GASHAARD 10 tot 11.000 cal., gashaard 8 tot 9.000 cal., en mini-bijzetfornuis t.k. Otten, Bergstr. 6, Vaals, tel. 04454-1970.

Te k. antieke Biedermeijer TAFEL, laag kabinet Louis XVI-bank. Overste Hof, 14, Schaesberg, tel. 045-411516.

Te k. antieke KLOKKEN, staande en hangende, Plenkertstr. 14, V'burg.

Elektrische STAPELAAR (heftruck) draagvermogen 1100 kg, nw.pr. f 14.000.- bwj. '69, nu f 3.000 excl. BTW, alleen gesch. voor vlakke vloer, 2 assige aanhangwagens merk Saris, 2000 kg, nieuw f 2500.- excl. BTW. Tel. 045-715544 of 711659.

GASHAARD Côte d'Azur Pelgrim type 7475, 8100 kcal., dubbele branders, thermost., heel chique uitvoer. van f 1437.- voor f 998.- Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34-36 Chevremont, Kerkraderweg 21 Molenberg.

Inklapbare staande STRIJKMACHINE met voetbediening, 85 cm strijkrol 2 thermostaten van f 979,- voor f 679,-. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff, St.-Pieterstraat 34-36, Chevremont, Kerkraderweg 21, Molenberg.

Te k. HOUTBLOKKEN voor open haard. Thuis bezorgd. Tel. 045-311699.

Te k. stalen RAMEN i.z.g.st. prijs f 90.- en f 70.- tel. 04406-13075.

PERZEN voor halve prijs. Hamadan 65 x 40 cm f 25,-, 130 x 60 cm f 85,-, 250 x 160 cm f 395,-, 300 x 200 cm f 495. Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven (Op de Bossen) tel. 045-351632. x

Te k. 2 RAAMKOZIJNEN m. deuren. Schumanstr. 35, Schaesberg, tel. 315689.

Te k. mooi WANDMEUBEL m. tv-kast, tev. salonkast en 6 stoelen in teakhout. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

ANTIEK pracht. Biedermeier vitrinekast, mooi snijwerk, jachttafels, jachtstoelen, getorste stoelen, pracht. Dhanziger baroktafel, iets aparts, mooi kleingoed. Tel. 04451-674 Rijksweg 76 Nijswiller.

Franse HANGKLOK m. gr. slinger f 285 m. bloemsl. f 385, Heerstr. Zd. 42, Stein, tel. 04595-2451. x

100 tot 200 guiden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment . . . ; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16 Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil. Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Giesen MEUBELEN, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-45149, eiken bankstel 3-2-1-zits comb. losse kuss. 1295,—, eiken kast 260 cm 1090,—, 4 eiken gekleurde stoelen met tafel 495,— eiken vitrinekast 675,—, bankstel ribcord 3-2-1-zitscomb. 950,—, modern wandmeubel 650,—, 4 moderne stoelen stof bekl. met tafel 420,—, eiken hoekkast 379,—, eiken dekenkist 185,—, eiken wandmeubel 250 cm, tafel, 4 stelen bekl. met skai 1860,— , eiken wandmeubel 340 cm 1895,—, eiken mimiset 110,— . TV-kast v.a. 170,—, 3-drs. slaapkamer met toilet 495.— 4 drs. slaapkamer wit met toilet 695,—, 4-deurs eiken slaapkamer m. toilet 1540,—, tienerkamer 395,—, eiken kapstokken, krantebakken, eiken clubs etc. vanaf 168,—. Klassieke clubs, iets moois, noten ladenkastjes. Uw oude meubels kunt u inruilen bij aankoop van nieuwe meubels. Betaling in overl. 6-12-18-24-36 mnd. x

Franse KLOKKEN m. harpslinger en regulateurs. Past. Moreesstr. 3 Meerssen. x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4,75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

ZONNESCHERMEN en markiezen. MICA zonwering, showroom Sittarderweg 148. Heerlen, tel. 045-714658, na 18 u. 045-313898. x

ROLLUIKEN in kunststof en aluminium vouwwanden en -deuren in hout en kunststof. MICA zonwering, showroom Sittarderweg 148 Heerlen tel. 045-714658 na 18 uur 045-313898. x

JALOEZIEëN, rolgordijnen en -horren, baltex-zonwering, afm. jaloezieën 200x200 f 132.-; 250x180 f 153.- incl. BTW. MOCA zonwering, showroom Sittarderweg 148, Heerlen tel. 045-714658; na 18 uur 045-313898. x

Voor al uw HUISHOUDTEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding, slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

Te koop aangeb. el. KOOKCOMFORT, 1 snelk. pl., 2. nml. pl., 1 sudder p. zeer mooi. Te bevr. de Jaegerstr. 8 Hrl. Na 17.00 uur. x

Te k. eiken BILZEN 2.60 mr en 4.40 mr., koets 4-wielig en dinbalken 12 en 14 cm Mik 7 Grevenbicht. x

Spoed. Te k. klassieke INBOEDEL in uitstekende staat. Tel. 04442-1289. x

BONTMANTELS Bontmantels Bontmantels!!! Dringend advies aan alle dames van Nederland: kijkt eerst bij de meest gesorteerde grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland de etalages, waarin een collectie bontmantels en bonthoeden tegen werkelijk lage betaalbare prijzen. Het bespaart u veel geld! Waarborggarantie; credietservice mogelijk. Dit kan alleen: de bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel.: 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Bij koop reisgeld terug voor 2 personen (ook benzine auto) ,dus gratis reizen! Vrijdag koopavond, tot 9 uur geopend. x

Uw BANKSTEL, stoelen enz. binnen 1 wk. als nieuw bekleed. Schrijf of belt u 045-412735. Fa. Kloprogge Akerstr. 70 Kerkrade-W. x

Wij hebben nog 3 SHOWKEUKENS aan te bieden voor belachelijk lage prijzen. Het betreft 2 kunststof en een massief eiken aanbouwkeukens, compleet met apparatuur. Voor menigeen beslist een koopje. Komt u eens even kijken. Wij zijn geopend tot 18.00 uur. Ook op zaterdag. Keukenstudio Carmen B.V. Hoofdstraat 115, Schimmert. Of belt u 04404-731 vrijblijvend voor een afspraak. x

Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost deze week enkele zeer speciale aanbiedingen eiken EETHOEK let op met geheel massieve tafel 995, massief eiken bankstel 995, schitterend mooie massief eiken kast 1895.-. Inruil oude meubels mogelijk. x

Te k. aangeb. zeer goed renderende WASSALON. Hoge omzet met tuin en bovenhuis. Br o nr. MA 6241 LD Maastricht. x

Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost wij hebben weer pracht aanbiedingen klassieke BANKSTEL combinatie 3 zits bank 2 zits bank en club 1295, klassieke bankstel met 4 zits bank 995. Inruil oude meubels mogelijk. x

Antieke KAST en stoelen, zeer oude telefoon, zakhorloge's, oude klok, en div. andere dingen. Tel. 045-214211. x

Antiekzaak oud Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103 Kerkrade. x

Te k. EETHOEK Louis XV, ½ jaar oud, prijs nader overeen te komen. Te bevr. na 18.00 u. Hommerterweg 2 Schinnen. x

ANTIEK., st. halklokken v.a. f 675,-, renaissance eethoek m. kastje, 4 st. en taf., klokkenstel marmer f 400.-, 2 zitsbank f 600.-, nw. gestoff. Aldenhofstr. 62 H'broek (flat) bij LTS. x

Te k. BANKSTEL slaapkamer, eethoek, salonkast, 4 p. gastoestel. Sittarderweg 105 Heerlen.

Philips electr. DEKENS nu met 15% korting (zolang de voorraad strekt). Radio TV Jo B.V., Kasteellaan no. 81, Heerlen, tel. 713046. x

Blaupunkt KLEUREN-T.V. f 1795,-, wasautom. f 25,-p. mnd. Haas, Rijksweg Nrd no. 4, Geleen.

Te k. KINDERWAGEN, te gebr. als wandelw., reiswieg Groenendaal 69, Waubach, tel. 313882.

Te k. Märklin TREIN H.o. en toebeh., i.z.g.st. Tel. 045-711945. na 18 uur.

Te k. witte BABYKAMER (kunstleder), sportw. (Peggy) box, babyzitje, babystoel, kinderfietsje (3-5 jaar). Molenweg 85, Eygelshoven.

BANKSTEL te koop, rood velours, z.g.a.n. Terweierweg 82, Passart Heerlen.

Te k. Ned. MUNTEN vanaf het jaar 1822, tev. muntenkoffers, zeer apart en een blijvend geschenk voor St. Nicolaas of Kerstmis. Anjelierstr. 149, H'heide.

SLAAPBANKSTEL, z.g.a.n. Klein Graverstr. 111, Kerkrade-W., na 5 uur.

Eiken SECRETAIRE f 295,- en f 575,-, gr. ladenkast f 230,-. Haas, Rijksweg Nrd no. 4, Geleen.

Reeds vanaf f 15,- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054.

TELEVISIES Saba 61 cm grootb. z.g.a.n. 195, Grundig grootb. autom. 100,—, Blaupunkt 61 cm grootb. electronic z.g.a.n. 225,—, Philips 61 cm grootb. 185,—, Nord-Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal 150,—, Blaupunkt 50 cm tv 125,—, Philips 59 cm 65,—, Grundig tv alle progr. 75,—, kleurent.v. grootb. v.a. 600— Garantie. Inr. D Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

KOOPJES! 2-pers. stalen slaapkam.-ameubl., bankstel, div. kasten, tafels, stoelen, kinderwagen, stalen rekken, ijz. ledikanten, 1- en 2-drs kleerkasten, fauteuils, schrijfbureaus, bankstelkussens, grote keuze matrassen, ladekastjes. tv-meubels, salontafels en nog veel meer aan de laagste prijzen bij Hubert. Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, telef 42760. x

Mini KOLENKACHEL te k. i.z.g.st. Bouwbergstraat 42, Schinveld.

Te k. SALONKAST, moet weg! Europastr. 17, Schaesberg.

Te k. witte BRUIDSJURK mt 38-40. Tel. 04406-40539.

EETKAM. met schommelstoel. Bexdellestraat 42, na 6 uur, tel. 253225.

Philips KOFFIETZETAPP., een leuk St. Nicolaaskado, nu met gratis Irish Coffeeset. Ook weer bij Radio TV Jo B.V., Kasteellaan 81 Heerlen, tel. 713046. x

Nu of nooit. Philips AFZUIGKAP, 2 snelh., verlichting, van f 356,- voor f 199,- (zolang de voorraad strekt). Natuurlijk weer bij Radio TV Jo B.V., Kasteellaan 81 Heerlen tel. 713046. x

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—, tevens verse groenten en eieren. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen. x

Rechtstreeks van fabriek. importeur, AANHANGWAGENS in div. uitvoeringen en prijsklassen en volgens rijkskeur., onderdelen o.a. assen, reminstallaties, spatborden, koppelingen, wielen, banden, sierdeksels, klepsluitingen, vloer- en zijwandprofielen in hout, staal en aluminium, lichten en aansluitkabels, trekhaken. Bij meerdere stuks hoeveelheidskortingen. Kon. G. Oprey Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen tel. 04403-3500.

AQUARIA, tafels, lichtkappen in vele maten en uitvoeringen. Alle benodigdheden, vissen en planten. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen.

Te k. BARBUFFET m. electr. koeling, krukken en verlichting 04490-9506 Sittard.

Te k. aardgas FORNUIZEN, gashaard grote ijskast 400 liter inhoud, grote geiser. 04490-9506 Sittard.

Te k. GEVELKACHELS, grote en kleine. St. Maartensplein 10, Vlodrop.

WANDELWAGEN met boodsch.mandje en zonparaplu f 85,-. Tel. 045-710247.

Te k. zw.-wit TV, 3 binnendeuren (mah.) f 50,- p.st. Van Es, H. v. Rodenbroeckstr. 6 (bij Schelsberg) tel. 045-710338.

Te k. hoge d.bl. KINDERWAGEN en sportwagen. Kampstr. 124 Heerlerheide.

Te k. BOERENKARWIEL. Navenheirstr. 33 Beek.

Te k. 2 antieke ovalen TAFELTJES, 2 Franse strijkb. 1 Queen Anne muziekmeub. alles in stereo nieuw. Meidoornstr. 67 Hrl. tel. 413089.

Te k. FILMPROJECTOR vr.pr. f 250,-. Na 15 u. Kundergats 28 V'daal.

Te k. dames- en HERENFIETS. Tel. 045-713704.

Te k. stereo BANDREC. 2 jr. oud f 250,-. Molenberglaan 47 Heerlen.

Spotkoopje: Palissander BERGMEUBEL, jongensfiets tot 11 jr. en wandelwagen. Lambermontstr. 1 Schaesberg, tel. 045-311919.

Te k. a. DRUMSTEL merk Beverley compl. t.e.a.b. J. Klijnenlaan 577, Geleen.

Te k. echte BONTJASSEN 100-150 gld. i.pr.st. Locht 181 Kerkrade-W. Tel. 045-412004.

Te k. van part. originele antieke koperen KROONLUCHTER (12 arms) plm. 100 cm hoog. 100 cm doorsnede. Hoordstr. 44, Nieuwstadt na 18 uur.

Antieke EETHOEK 6 -pers. zeldz. mooi f 4200,-. Merelstr. 29 Geleen.

Te k. comb. KINDERWAGEN blauw. Heerenweg 263 Heerlen.

Te k. v. part. antieke Mechelse Henry II en JACHTKAST tegen zeer red. pr. Dr. Jhr. v. Kesselstr. 41 Stein.

Te k.: TREKHAAK voor Toyota 1000 Meezenbroekerweg 146 Hrl.

TROMPET te k. C en B. stemm. en koffer f 95,-. Tel. 045-251813.

TELEVISIES zwart-wit, pr. spelend v.a. f 75,-. Handelsondern. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-713760.

10 stuks mooie Philips KLEURENTELEVISIES in zeer goede st. 100 procent spelend volautom. grootbeeld, vaste prijs per stuk f 700,-. uitsluitend contant. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. elect. LASAPPARAAT 220 V t.m. 4 mm lasbereik. Incl.: kap, bikhamer, 1 pak electr., fabr. gar. f 395,-. Alle inruil mog. Spaubekerstr. 19 Neerbeek.

HUUR OPZEGGEN? Lees Huizen en Verhuizen, 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren ; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,- af te halen bij elke Amro-Bank.

Te k. afgewerkte CHAMPIGNONMEST voor ver. van uw tuin. Tel. 04406-40056.

t.v. DEFECT?

wij komen direct!

vossen r.t.v.

HANDBOOG te k. linkse Greenhorn m. toebeh. f 200,-. Tel. 045-251813.

Te k. a. HOME-TRAINER (fiets). Tel. 045-215599.

Te k. SCHUIFLADD. 6 m f 30,-. Defecte Phil. kl.-tv f 50,-, 6 hl antraciet III kolen f 50,-. Parklaan 9 Schaesberg.

Te k. 5 antieke holl. koperen GEWICHTEN in blok geijkt, van 1 kilo tot 100 gram f 125.—, 19 kleine koperen gewichtjes f 125.—, plm. 2500 sigarenbandjes f 50,-, 4 polychroomtegeltjes f 100,-, antieke blokkendoos f 25,-, 40 oude unieke school kinderleesboekjes f 50,-. Tel. 070-461307 of 652405.

Te k. 4 CLUBSTOELEN, kast met radio en pick-up ingebouwd, wegens plaatsgebrek. Van Werschstr. 22, Simpelveld, tel. 04442-1977.

Te k. AQUARIUM kompl. m. omb. 45x115x50. Emmastr. 51 H'broek.

AQUARIUM 150x50x50. Secr. Stregenstr. 2 Stein, niet op zat.

Te k. WASAUTOMAAT a.n. ijskast, bergmeubel, radio tv-tafel, groot voetbalspel voor café of vereniging, oliehaard. Landgraaf 120 te Nieuwenhagen.

Te k. KINDERWAGEN en sportw. Graverstr. 51 Kerkrade-W., tel. 045-414903

Te k. a. OLIEHAARD m. pl. tank f 175,-, oliekachel (mini) m. pijp en tank (rond) f 200,-, salonkast m. glas weg. overcompl. f 250,-, El. Radiator plat m. therm. 1 jr. gebr. f 150,-, El. plint verw. v. bijverw. m. therm. Nw.pr. f 890.- 2 st. nu voor f 600,-. kind.wag. m. ged. babyuitzet voor f 150.-. Te bevragen Burg. Boschstr. 20 Schinveld, na 18 uur.

Te k. KOELKAST, gasfornuis en gashaard z.g.a.n. Leomoonenstr. 14 Grasbroek Heerlen.

Te k. MINITRIXSPOORBAAN 3 loc. en wagentjes huisjes en wissels f 350,-. Kievitstr. 43 Heksenberg.

Te k. weg. sterfgeval. Het huis moet leeg. Mooie staande- en HANGKLOK, kinderwagen f 25,-, 2 oude kleerk. 1 eiken, tafels, stoelen, woonkamerk. en slaapbankstel, verder alle meubilair. Onderstestr. 9 Palemig Hrl.

Te k. staande SCHEMERLAMP en Berkel weegmachine. Kerkstr. 43 Ubach o. Worms.

Te koop AQUARIUM geh. compl. f 60,-. Burg. Beckerstraat 18, Waubach.

Te k. moderne KINDERWAGEN met gr. kijkgat. Kerkstr. 117, Waubach, tel. 045-312134.

Te k. BADGEISER merk Juncker. i.z.g.st. Sougnezstr. 18, Simpelveld, na 18 uur.

Te k. moderne KINDERWAGEN t.e.a.b. Bernadettestr. 35 Kerkr.-W. Gracht.

Compl. SLAAPKAMER te k. Vinkerstr. 110 Chèvremont.

Te k. antieke koperen- en ijzeren WATERPOMPEN. Dr. Schaepmanstr. 25 Schaesberg-Kakert.

Te k. lichte AANHANGER m. ijzeren verdek plm. 250 kg. Kerkstr. 90 Waubah.

Te k. TV zwart-wit Te bevr. Broekhuizenstr. 15 Rimburg Ubach o. Worms.

Compl. FILMUITRUSTING z.g.a.n. 1 jr. oud., camera, projector, projectiescherm, tafel, statief en autostatief. Meuserstr. 98 Haanrade-Kerkrade.

Te k. a. 2-pers. gem. ZITSLPK. m. kookgel. c.v. en badk. aanw Meuserstr. 113 Haanrade, 04445-5945. x

Te k. st. KLOK m. bronzen hanglamp. Paludastraat 7 te H'broek. x

Te k. rode en witte WINTERAARD. Landbouwbedr. Kemper, Schinveld, 045-251374. x

Koopje mooie EETKAMER voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenberg. x

Koopje! mooie SALONKAST voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenberg. x

Koopje! mooi BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenber.. x

CENTRALE VERWARMING is geen luxe. Voor een gering maandbedrag (ca f 80,-) heeft u binnen 14 dg. Uw gehele huis behaaglijk warm. Vossen Heerlen, Geleenstr. 64 tel. 711300. x

BONT bij modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541

het hart van Kerkrade

SCHERPE AANVAL OP HOGEWONING EN KERNKAMP

Jos Coler: „Chaos in de KNVB zoetjesaan compleet'...

commentaar

Drielandentoernooi

Een staalkaart van de tennissport in Limburg lijkt kwalitatief het ontwerpen niet waard. De betekenis in nationaal competitieverband is te verwaarlozen. De nationale A-lijst vermeldt geen enkele Limburger of Limburgse. Uitzicht biedt alleen de jeugd. Vier jongeren, twee jongens en twee meisjes houden beloften in. Zij volgen momenteel de fase 4-training en twee van hen ook fase 5.

De belangstelling voor tennis zit — ook in Limburg — duidelijk in de lift. Aktief en passief. Daaraan is het praktisch afschaffen van de ballotage mede debet.

Nauwelijks te begrijpen is daarom de desinteresse voor de organisatie van A-toernooien. Het DSM-toernooi is een niet meer weg te denken factor in het Limburgse tennisleven. De trekkracht die het toernooi steeds meer op buitenlanders van naam uitoefent is een verdiende waardering voor de inzet van de organisatoren. Het Drielandentoernooi van Oranje Nassau in Heerlen leek dezelfde weg op te gaan, al had men in Heerlen niet de financiële mogelijkheden die men in Geleen dankzij DSM wel had en heeft.

Voor tennissend Limburg zou het verdwijnen van het Drielandentoernooi zonder meer een koude douche zijn. Het zou diep te betreuren zijn als de tennisvereniging Oranje Nassau dit visitekaartje gaat verscheuren.

Natuurlijk is er nog de strohalm waaraan het bestuur zich vastklampt. Als er vóór 1 december mensen worden gevonden die voor organisatie en financiën zorgen krijgt het toernooi ook volgend jaar een vervolg. De hoop lijkt nauwelijks te realiseren.

Voor tennissend Limburg — en dat in een fase van opbouw — valt te hopen. dat die strohalm gegrepen wordt. Topsport presenteren is voor welke sport dan ook een dringende noodzaak.

J. D.



• Ali aan de wandel in Parijs. Met de fraai bewerkte stok die hij van president Moboetoe cadeau kreeg. Gistermiddag nog vloog de nieuwe wereldkampioen terug naar Amerika.

ROTTERDAM — Jos Coler, de oud-voorzitter van het betaalde voetbal die twee weken geleden met een hartinfarct in het ziekenhuis werd opgenomen, heeft in het clubblad van zijn vereniging Sparta een felle aanval gedaan op mr. Hogewoning en mr. Kernkamp, voorzitter en lid van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB.

Tijdens zijn verblijf in het ziekenhuis schreef hij dit artikel voor „De Spartaan", waarin hij onder andere zegt: „In vorige artikelen heb ik al eens gewezen op de toenemende verwarring in onze KNVB, maar nu geloof ik dat zoetjesaan de chaos compleet dreigt te worden. Ik voel het, als erelid van de mij zo dierbare bond, als mijn plicht te wijzen op ernstige misstanden. Reeds eerder hebben andere ereleden en bondsridders voorgesteld namens deze groepen actie te nemen. Welnu, laat ik dan 't spits afbijten. Ik begin met een heiharde vraag, die velen op de lippen brandt: „Waarom treden Hogewoning en Kernkamp niet af?"

„Gedurende de twee jaar dat Kernkamp het scheidsrechterswezen leidt, is dit goeddeels in de vernieling bedraaid. Hij heeft zowel in binnen- als buitenland blijk gegeven van ondeskundigheid en hteft tenslote vrijwel de gehele scheidsrechterswereld tegen zich in het harnas gejaagd. Uiteindelijk moest hij tot een spreekverbod zijn toevlucht nemen. In plaats van af te treden laat hij zich benoemen in een nieuwe scheidsrechterscommissie, waarvan hij zelf voorzitter is en waarin onze vriend Stouthandel de enige is met ervaring, die tevens kan bogen op enige deskundigheid, maar persona non grata bij vele scheidsrechters. Een commissie zonder gezag".

Klucht

Over zijn opvolger als voorzitter van de betaalde sectie en als vicepraeses van de KNVB zegt Jos Coler: „Natuurlijk is ook Hogewoning hieraan dbet, maar diens „straflijst" is langer. Hogewonings tekortkomingen bestrijken een ruimer gebied. Het mislukte financiële beleid voor en tijdens het wereldkampioenschap heeft de KNVB op de rand van ernstige financiële moeilijkheden gebracht.

Over de wijze waarop Fadrhonc is behandeld, kan maar beter gezwegen worden. De manier waarop hij zich in de boot heeft laten nemen door AZ'67 inzake Van der Hart (ondanks mijn uitdrukkelijke waarschuwing) heeft de KNVB zeer veel geld gekost. Zijn functie als „projectleider" bij de WK leek een klucht. Maar erger is dat hij moeilijkheden heeft, zowel met de scheidsrechters, de trainers, de spelers, medebestuurderen en officials en — wat misschien nog bedenkelijker is — het bondspersoneel, dat het vertrouwen in hem heeft opgezegd. De wijze waarop hij enige weken geleden zijn meningsverschil met de heer Burgwal heeft gepubliceerd, spreekt boekdelen. Dit kan gewoon niet. Bij goede leiding zijn onderlinge waardering en vriendschap onmisbaar, ook al zullen er altijd verschillen van mening blijven. Op de laatste bondsvergadering heerste een ellendige sfeer van onbehagen, soms overgaand in wantrouwen, ja bijna vijandschap. Dat gaat ten koste van de goede gang van zaken en samenwerking in onze bond.

Het bestuur betaald voetbal zal orde op zaken moeten stellen. Geef Zwikstra, die 'n knap financier is, de kans uit zijn rode cijfers te komen. Overtuig Hogewoning en Kernkamp dat zij er goed aan doen heen te gaan".



• *Jos Coler ... waarschuwende vinger ...*

Remise

MOSKOU — De achttiende partij van de schaaktweekamp tussen de Russische grootmeesters Anatoli Karpov en Viktor Kortsnoj is in Moskou na 42 zetten geëindigd in remise. Karpov behoudt de leiding met 3—0.

SPORT kort

Van Houten-VCH oefent

HEERLEN — De Van Houten VCH-heren sluiten vandaag en morgen hun oefenprogramma af. Vandaag spelen de mannen van Jos Gerards in sporthal Kaldeborn om 17 uur tegen de Belgische eredivisievolleybalclub Hörmann uit Genk. Morgen is er een driekamp tussen Robot VCT (Tilburg), Sparvoc (Lanaken) en Van Houten VCH. Deze wedstrijden — eveneens in sporthal Kaldeborn — beginnen om 15 uur.

Biljart-verrassing

AMERSFOORT — België heeft op de derde dag van het biljarttoernooi om het Europese kampioenschap vijfkamp voor landenploegen onverwachte tegenstand ondervonden van Oostenrijk. De Oostenrijkers slaagden er in de middagzitting in de stand op 4—4 te houden, zodat het driebandenduel in de avonduren tussen Ceulemans en Anreiter beslissend was. De grote man in de Oostenrijkse ploeg was Johann Scherz, die in het bandstoten een verbluffende triomf behaalde op Ludo Dielis: 200—150. Franz Stenzel zorgde voor de tweede winstpartij door in een saaie partij Wezenbeek achter zich te houden in het 47/2: 400—260.

Damesschaak

OOSTERBEEK — De uitslagen van de partijen voor de derde ronde van het Nederlands damesschaakkampioenschap waren: De Graaf-Heemskerk ½—½, Mulder-Van Elst 1—0, Schol-Van Parreren ½—½, Vreeken-Belle 1—0, v.d. Mije-v.d. Giessen ½—½. Stand na drie ronden: v.d. Mije 2½, De Graaf, Mulder en Vreeken 2, Belle, v.d. Giessen en Van Parreren 1½, Van Elst 1, Heemskerk en Schol ½.

Gelijkspel Barcelona

MADRID — CF Barcelona heeft gisteravond in Madrid voor de Spaanse competitie tegen Atletico Madrid gespeeld. De ontmoeting eindigde onbeslist: 3—3. Bij de rust was de stand 2—2. In een andere wedstrijd versloeg El Espanol in Barcelona Real Zaragoza met 2—1. De doelpunten van Barcelona werden gescoord door Rexach, Marcia en Claris. Alle drie de treffers waren voorbereid door uitblinker Johan Cruijff, die overigens een al te krachtig protest tegen een arbitrale beslissing gehonoreerd zag met een gele kaart. Johan Neeskens moest zich na de rust laten vervangen wegens een (niet ernstige) beenblessure.

Voetbalprofs naar school

ARNHEM — Op initiatief van de Vereniging van Contractspelers start op 18 november in Arnhem een cursus scholing en vorming voor betaalde voetballers. Deze beroepsgerichte cursus betreft een experiment. Het scholingswerk van de VVCS moet gezien worden als de eerste stap op de weg naar meer maatschappelijke zekerheid voor de in de beroepssector spelende voetballers. De leerstof omvat onder andere de rechtspositie van de beroepsvoetballer, transfersysteem, arbeidsrecht, tuchtrechtspraak, verweer, arbitrage, geschiedenis, organisatie en beleid van de VVCS.

overigens ....

is Manuel Orantes Spaans tenniskampioen geworden door een 6—0, 6—0, 6—0 finalezege op Antonio Munoz,● won Chris Evert door een overwinning van 6—1, 6—3 op Virginia Wade het toernooi van Hilton Head ● werd tenniscrack Jimmy Connors, de aanstaande echtgenoot van Chris Evert, door de Amerikaanse tennisbond met 3000 gulden beboet wegens wangedrag tijdens een toernooi in Salt Lake City

AZ wil Piet Keizer

Van onze verslaggever

ALKMAAR — Een deputatie van het AZ-bestuur heeft gistermorgen contact opgenomen met Ajax-manager Hans Kraay over een eventuele transfer van Piet Keizer naar AZ '67.

AZ zal natuurlijk niet de ruim één miljoen gulden betalen die Ajax nog maar twee maanden geleden aan enkele Franse verenigingen voor Keizer vroeg. AZ, dat door het wegvallen van Hogesteeger en Mulders, met enorme spitsproblemen wordt geconfronteerd, zal bij een te hoge vraagprijs van Ajax proberen of het Piet Keizer voor dit seizoen van Ajax kan lenen.

Het voorlopige bod van AZ '67 is twee ton plus een extra bedrag voor Piet Keizer zelf.



• *Piet Keizer: naar AZ '67*

"Kleine derby" in Kerkrade

MVV MET RAHJA

HEERLEN — Timo Rahja is toegevoegd aan de selectie van MVV voor de wedstrijd tegen Roda JC en het lijdt geen twijfel dat MVV's tweede Fin morgen in de derby inderdaad zal debuteren.

Verder geen schokkend nieuws uit beide kampen aan de vooravond van de eredivisie-happening in De Geusselt.

De selectie van MVV: Mathijssen, Wever, Braam, Dijkstra, Lacroix, Colombain, Gray, Kerstges, Streuer, Kleton, Bonfrère, Van Broekhoven, Laine, Geyselaers en Rahja.

Roda JC: Geilman, Van der Mierden, Blatter, Dijkstra, De Wit, Broeks, Meuser, Offermans, Nanninga, Advocaat, Ziegler, Witjes, De Goede, Körver, Zuidersma, Bish, Pfeiffer.

Fortuna SC naar Vlaardingen

Fortuna SC kan in de uitwedstrijd tegen FC Vlaardingen niet beschikken over de geschorste Hans van Huissteden, Uwe Blotenberg en Hub Pfennings. Wim Lacroix is nog steeds geblesseerd. Bij FC Vlaardingen is linksbuiten Kwist geblesseerd. Hij speelt zeker niet mee.

De selecties:

Fortuna SC: Nieling (Van 't Oost), Stevens, Ernst, Meuwissen, Theunissen, Aben, Roemgens, Ehlen, Titaley, Regterschot, Prauser, Erkens, Bohnen.

FC Vlaardingen: Eikelenboom-Robbenmond, Pijl, De Ruijter, Jansen of Fias; Bouman, v. d. Bol, Huijer of Stans; Reijgersberg, Pas, Roodbol.

In de schaduw van de ‚grote derby" wordt een „kleine derby" gespeeld. Vanmiddag om half drie botsen in Kerkrade de C-teams van Roda JC en Fortuna SC op elkaar. Roda JC is nog steeds leider; Fortuna SC staat op de tweede plaats. De selectie van Roda JC ziet er als volgt uit: Van der Mierden, Dacier, De Wit, Zuidersma, Fox, Palmen, v. Wesch, Ketelaars, Dautzenberg, v. Hooft, Bouvrie, Bessems, Vermeulen, Senden en Freye.

De opstelling van het C-team van Fortuna SC is: Kitzen, Smeets, Huiser, Hendriks, Geilen, Barneveld, Heijnen, Meuwissen, Bereklauw, v. Deurssen, Tholen.

Gerd Müller: gebroken teen

MüNCHEN — Gerd Müller, de spits van Bayern München, heeft, naar gisteren min of meer toevallig uit röntgenfoto's is gebleken, een teen gebroken. Hij speelt vandaag in geen geval tegen Tennis Borussia in West-Berlijn en het is zeer de vraag of hij voor de tweede wedstrijd van zijn club tegen de Oostduitse kampioen 1. FC Magdeburg (woensdag) mee kan doen.

Een mededeling van Bouwspecialiteiten de Schelsberg Heerlen

Demonstratie-wedstrijd rolstoel-basketball

R.I.S. ROTTERDAM

•

S.C. ANTILOPE LEERSUM

Zondag 3 november a.s., aanvang 12.00 uur in Sporthal Kaldenborn, Molenberg-Heerlen
Toegang gratis.

TE KOOP AANGEB.

Voor VERWARMING van magazijnen showrooms fabriekshallen etc. Dru Universum Heaters. V.a. f 1200,-, excl. install. Voor uitv. inform. Vossen Heerlen, tel. 711300 Geleenstr. 64. x

Erger U niet langer aan het opnangen van de natte was in huis en gun Uzelf het gmak van zo'n WASDROGER. Prijzen .a. f 379,- 3 kg en f 579,- 5 kg. p. mnd. v.a. f 16,-. Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64 Tel. 711300. x

GASHAARDEN: Inruilactie. Wij geven tot f 200.- voor Uw oude gashaard b.a.v. een nieuwe Siegler of Faber. Kom eens kijken in de Geleenstr. bij Vossen RTV Heerlen, tel. 711300. Per mnd. v.a. f 26,50. x

Te k. weg. vertr. naar Frankrijk witte TV Saba (schau inr. Lamt) zwart-wit-beeld. Slechts 1 jr. gesp. t.e.ab. Koestr. 21 H'broek.

CENTRALE VERWARMING leveren wij reeds v.a. f 2200,- (pakket) excl. montage, gas, electra, dompelen. Vlotte prijsopg. en levering. Blijvende service 65 - en invalide huisbezitters 30 procent Rijkssubsidie. Heeft u interesse, kom dan eens langs of bel Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300 of 717555. Betaalb. p. mnd. v.a. f 75,-. x

Te k. smeedijzeren MUURLANTAARN zeer mooi. Huppertz, Groenendaal 44 te Waubach.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Wolfshoofdplein 81 H'broek.

Te k. z.g.a.nw. IJSKAST en Etna gasst. 4-pits. Burg. Mannenstr. 10, Vaesrade.

Te k. smeedijzeren BUITENLAMPEN 1 din 12 balk, 1 werkbank, kaarsen standaards, 1 sier openhaard. Naanhofsweg 62 Vaesrade.

Te k. Louis Seize STOELTJE f 175,-, petr. schermerlampen vanaf f 40,-, koffiemolen, strijkbout f 17,50, beeldjes vanaf f 5,-, antiek rep. en stoff. opastoel, eigen keus stof, iets moois f 500,-. Zonnestr. 23 Treebeek.

POSTZEGELS ong. en gebr. Gertrudisstr. 8 Amstenrade, tel. 04492-2241 na 18 uur.

Te k. nieuwe KIENKAARTEN. Tel. 04490-2435.

Te k. aangeb. door part. antieke Duitse eiken KAST en eiken salontafel. Te bevr. Kakertsweg 60 Schaesberg, 045-312869.

Te k. leren MOTORPAK merk Gaman 1.80 m f 285,-. Joh. XXIII Singel 16 Hrln. Tel. 413335.

Te k. FOTOAPP. „Spotmatic" (Pentax) zoomlens f 4.8-85-210 mm. Braun Hobby f 40 statief alles in een koop t.e.a.b. Heemskerkstr. 76 Heerlen na 17 a.

Te k. stal. RAAM 3.60x1.80 m f 75.-. J. Campertsstr. 24 Hrl.

Te k. klassiek WANDMEUBEL br. 2.80 x h. 2.10 of te ruil tegen antieke kast. Hoofdstr. 22a, Schaesberg.

ANTIEK. Biederm. eeth., dekenkist hout. lijmtang. pers. 2x3 tel. 4459-831.

Te k BIDSTOELTJES i.z.g.st. biezen zit. Lindeweg 16 Voerendaal.

Antieke strakke eiken 2-drs. KAST. Marculphusstr. 4 Hunsel 04756-1975.

Te k. enkele BONTMANTELS maat 42-44. Grimbeertstr. 71c Maastr. Tel. 043-33359.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS, jongens- en meisjesfiets. 1 chopper. Bonairestr. 4 Kemp Roermond.

Te k. antieke Mechelse KAMER, kast, tafel, 6 stoelen, prijs f 1800,-. Te bevr. Kerkstr. 125a Brunssum.

Te k. BANKSTEL skai m. losse kussens, salontafel, eethoek, kast (3 mtr) licht noten. Buro m. stoel z.g.a.n. Ook los verkrijgbaar. Te bevr. Kam. Onnesstraat 15. H'broek, 045-211701.

FILMEN MET GELUID nu uitv. demonst. in onze „Sound Studio", inr., in- en verk. van alle foto- en film-app. Foto Senden „Down Town". Kerkstraat 61e te Brunssum 045-252579.

Te k. wegens omstandigheden 25 KINDERFILMS 8 mm in kleur f 450.-, 25 kinderfilm zwart-wit f 250.- Alle films zijn nog geheel nieuw in dozen in één koop f 650,-. Tel. 070-461307 of 652405. x

Te koop eiken DRESSOIR met handwerk houtsnijwerk f 600,-. Peeters, Akerstr. 162 Kerkrade-W.

Speciale aanbieding voor de feestdagen massieve ronde boeren SALONTAFELS 7 cm dik. Alleen in november speciale prijs f 225.-. Stevens, St. Servatiusweg 39, Werkplaats nr. 25 Heer tel. 043-25755. x

Duitse SALONKAST i.z.g.st. Heerlerbaan 16 Heerlen. x

Te k. GASH. binnen en buitenwerk van gietijzer K.cal.h 10.500. Vaechtshof 4 N'hagen, tel. 312808. x

SALONKAST te k. (notenhout). Nutherweg 8 Schinnen.

Te k. MÄRKLIN en Fleischmann loc's 15 elec. wissel rails enz. Hemelsley 69 Sittard.

Z.g.a.n. Dru mini GASKACHEL. Frisostr. 33 Hoensbroek. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t m 320 cm. losse clubs, chroomstoelen en tafel. keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

Grote en kleine GASGEVELKACHELS en keukenbijzetkacheltjes (aardgas). Tel. 040-516395. x

Te k. gevr. WINKELOPRUIMING en restanten, div. branches, ook textiel, souvenirs, kerst- en carnavalsgoed, boeken, enz., enz. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt no. 8, Geleen, telef. 04494-42760. x

Te k. gevr. OPKLAPBEDDEN en slaapbank, koper. schemerlamp. Meidoornstr. 67 Hrl. tel. 413089.

Te k. gevr. linksdraaiende houten ETAGETRAP. Tel. 04742-1783.

Gevr. lichte 2-wielige AANHANGW. tot 2 m. Schoolstr. 4 Hulsberg, tel. 04405-1504.

Te k. gevr. LEGO. Tel. 045-215599.

Te k. gevr. eiken BUREAU. Tel. 045-315453.

Te k. gevr. complete TEKENTAFEL. Tel. 04402-4467.

Te k. gevr. electr. LEGO en grote poppenw. 045-215068.

Te k. gevr. draagb. TV, pingpongtafel. 04445-5097.

Te k. gevr. TAFEL met 4 of 6 stoelen. Liefst donker eiken. Moet in g. st. verkeren. Br.o.nr. 999 LD Heerlen.

Te k. gevr. DAR-DANCING in Heerlen. Br.o.nr. J 512 LD R'mond, voor 30 november. x

Te k. gevr. LANDBOUWGROND of weiland, enige ha. in Zuid-Limburg. Telef. 04445-2102. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur met voll. pens. f 94,50 p.w. Buttingstr. 24 Hoensbroek, tel. 045-214804. x

Verhuur 16 mm GELUIDSFILMS en projectoren. Filmdienst-Zuid, Kapellerlaan 36A, Roermond, tel. 04750-14412 (dagelijks van 18.00 tot 24.00 uur, zondags van 8.00 tot 12.00 uur) Correspondenties naar no. 38. x

Te h. DAMESKAPSALON in centrum Hrl. Tel. 045-714990. Na 20.30 uur 716220. x

GELEEN ,te huur nette middenst.woning m. garage en c.v., 3 slpk., gunstig gel., spoedig te aanv., huurprijs f 450,- per mnd. Tel. inl. 04494—48180 en na 18 uur 45880.

Te huur aangeb. goed gem. ZIT-SLPKAMER met c.v., douche en gebr. van keuken Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Gemeub. KAMER te huur. Friture „De Stack", Anjelierstr. 131A, Vrieheide.

Te huur DAMES-ZIT-SLP.-KAMER met gebr. van keuken en bad. Kerkrade-West tel. 045—410591.

Te h. gem. KAMERS met c.v. 1 of 2 pers. Bevr. Hommerterweg 22 Hoensbroek. Na 5 uur.

Gem. DAMESZITSLP.K mt alle mogelijke comfort. Rumpenerstr. 84 Brunssum, tel. 252364.

Verh. van personen en BESTELWAGENS v.a. f 22,50 per dag. 100 km vrij. Garage Peter Auckel Nieuwhagenheidestr. 57 Waubach.

Nog enkele ongem. KAMERS te huur m. gebr. van keuken en ap.opg. Ehrensteinerstr. 83 Chèvremont.

Te huur aangeb. MAGAZIJNRUIMTE ± 80 m2. Ridder Hoenstraat 75, H'broek, tel. 045-212555.

Te h. goede gemeub. KAMER met c.v., bad, kookgelegenh. Kasperenstr. no. 27, Kerkrade-West.

KAMER 6x4 mtr. gemeub. te h. met c.v. en kookgel. voor alleenstaande dame. Schandelerstr. 16, Heerlen, tel. 719316.

Gem. KAMERS te huur met c.v., w. k., keuken, douche Tel. 216714.

Te h. CAFETARIA m. overname van inventaris gel. Kerkrade-West. Br. ond. no. P 8810 LD Spek'heide.

2 KAMERS te huur in centrum v. Heerlen met vrije opgang. Tel. 045-717190.

Te h. aangeb. op beh. stand in Heerlen KAMER met balkon voll. inger. keuken gebr. v. badkam. eigen wc. alles c.v. tel. aanw. Liefst oudere dame. Inl. tel. 045-713308. Na 18 uur.

Gem. ZITSLP.K. m. c.v., keuken, douche. Sittarderweg 81, Heerlen, tel. 710152.

Gem. ZIT.-slpkamer met c.v., keuken, douche. Sittarderweg 81 Heerlen, tel. 710152

Te huur te Sittard, 2 gr. KAMERS voor winkelruimte of kantoor. Paardestraat 69, Te bevr. Kennedysingel 2, tel. 3271.

Te huur vrijst. gestoff. woonhuis te LIMBRICHT m. c.v. Ind.: kelder, hal, keuken, woonk., w.c. en badk., 3 slaapk. en garage, voor- en achtertuin. Aanv. dec. Te bevr. Kapelweg 5, Born, tel. 04498-2248.

Te huur gemeub. ZIT-slpk., c.v. 3 min. v. centrum. Te bevr. Meidoornstr. 67, Heerlen, tel. 413089.

Te huur luxe vrijst. WOONHUIS in Geleen Zd met c.v., hal 3x4 m. met open trap. Pracht. woonk. m. open keuk (55 m2) 4 slpk., en badk., 2 kelders gar. 3,5x11 m. (gesch. v. caravan, magazijn, kant.). Tot. inh. 600 m3, mooie tuin met terras en veel privacy. Tel. 04494—46814.

Te huur aang. APPARTEM. Best. uit zit-slpk., slaapk., keuken, badk m. douche en w.c. centr. verwarming en t.v.-aansl. Privé-ingang. Te bevr. café Schaesbergerweg 180, Heerlen. Tel. 712494.

Te h. FLAT in Jos Klijnenlaan, af 1-12-74 te bevr. J. Klijnenl. 260 Geleen tel. 49280.

Gratis INWONING voor oudere dame bij alleenst. man 68 jr. Parmastr. 60 Maastricht WVV.

Te h. 3 ongem. KAMERS. Te bevr. Schoolstr. 7 Schaesberg. x

Sint Nicolaas. ZWARTE PIET-KOSTUUMS, geheel compl. Horatiusstr. 65 Aarveld, tel. 410444. x

Te h. aangeb. gerestaur. BOERDERIJTJE m. c.v. gas mooie gr. aangel. tuin. Te bevragen Kouvenderstr. 47, Hoensbroek na 19 uur. x

Nette heer kan gem. KAMER huren, c.v. gebr. van keuken, douche. Tel. 045-215734. x

In Simpelveld excl. inger. 2-KAMERWONING te h. Keuken en badkamer. Tel. 04499-1572 b.g.g. 1486. x

Mooie gr. KAMER centr. verwarmd, m. douche, evt. met voll- half pension iets voor 2 vriend(inn)en. Telef. 711458. Benelux, Saroleastr. 62 Hrl. x

TE HUUR GEVR.

Gevr. per 1 dec. EENGEZINSWONING in Heerlen of omg. Eventuele ruilwoning C. Rienties, Pottenbakker 31, Halsteren (N.Br.), tel. 01641-3632. x

Werkende jongeman, 26 jr, zoekt INWONING m. evt. huisel. verk., Sittard of Geleen. Br. ond. no. S 8446 L.D. Sittard.

Student, 25 jr, zkt. WOONRUIMTE (kamer, keuken. douche) in centr. van H'broek of omgev., met vrije opgang. Beneluxlaan no. 38, Vrieheide.

Jong paar zoekt goed gem. WONING in rustige buurt. Aanb. maandag - donderd. van 8—17.30 uur ond. telef. 045—717943.

Te h. gevr. in Geleen of Maastricht ruime WINKEL, magazijn of hal. Tel. 045—213510.

Student zoekt ZIT-SLAAPKAMER met verwarming in Heerlen. Br. ond. no A 423 LD Hrl.

M. grootste spoed zoeken jongelui WOONRUIMTE. Doet er niet toe wat, of waar. Hr. f 350,—. Tel. 045-255685. Na 18 u.

Jong echtp. z. kind zkt. FLAT of etage omg. H'broek, Brunss. Hrln. Br. ond. nr. B 1438, LD Brunssum.

Jong echtp. zkt. WOONHUIS of bov.verd. omg. Heerlen. Tel. 045-252047 na 17 u.

Echtpaar (50/40) zonder kinderen zoekt WOONRUIMTE, kl. bungalow of etage, op beslist 1e stand, omgeving Simpelveld. Brieven onder nr. O 888 LD Hrl.

RUILEN

EENGEZ.WONING in Putten (Gld.), 3 slpk., doorlop woonk., keuken, kelder, zolder, douche, tuin en garage, te ruil tegen woning, event. flat, in Heerlen of omgev. Br. ond. no. E 422 LD Hrln.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HEERLEN 3 slpk. won. met c.v. gas en berging f 70.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal tel. 04446-1579. x

EIJSDEN: te k. a. halfvrijst. landh. bwjr. 1971 met inp. garage, kelder, c.v.-gas. Ind.: entree, hal, woonk. 40 m2, open haard, vide, open trap, open luxe keuken 12 m2, geh. met marmer bet. 1e verd.: bordes, badk. m. ligb. v.w., toilet, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met v.w. en 1 met ingeb. kasten, werkk. met v. trap n. ruime zolder, hardh. kozijnen en ramen. Tot. opp. 1000 m2. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Kapelkesstr. 32c, tel. 04409-2002.

EENGEZ.WONING te koop met grote woonkamer, en grote keuken, drie slaapkamers, douche, zolder en kelder en grote bergruimte, grote garage met c.v. en grote tuin 35 m. te Venlo-Blerick. Vraagprijs: f 75.000,—. Tel. 077-23810.

HUIS te koop, halfvrijst., 4 slpk., zolder, kelder en gar., met tuin. Te bevr. Karel Doormanstr. 85, Waubach.

Te koop half vrijstaand HERENHUIS te Nuth omg. Heerlen, bj. '72, c.v., grote garage, kelder, ruime woonkamer, badkamer met ligbad en 2e wc, 3 slaapk., zolder, grondopp. 350 m2. Tel. 04447-2218. x

Te k. HOEK-BOUWTERR., 7.65 are, voorfr. 21.25 bij 28.75 m, met goedgek. tek. en bouwvergunn. in gem. Boorsem (B.) in dir. omgev. van Maasmechelen en E 39. Br. ond. no. G 2987 L.D. Geleen.

Te koop HOEKHUIS met gr. oprit en gr. achterpl. en gr. schuur, 3 slpks, 2 woonk., gr. keuken ,douche, w.c. Dir. te aanv. Haspengouw 16 Heer-Maastricht.

Te k. WERKPLAATS met 2 woonhuizen, rand van centrum Heerlen, eind v.h. jaar leeg te aanv. Te bevr. P. Bastiaans, In de Cramer 3-5, Heerlen, tel. 713251.

Te k. HERENHUIS voor groot gezin of bedrijf, komt vrij binnen 3 mnd, 7 kamers, keuken, zolder en tuin, gel. te Kerkrade f 120.000, Postbus 144, Waubach.

Te k. gevr. HUIS half- of vrijstaand met tuin voor klein gezin te Kerkrade. Postbus 144, Waubach.

Te k. gevr. te H'broek halfvrijst. woonhuis f 60.000 tot f 65.000 m. gar. of evt. plaats v. garage. Br. ond. nr. H3881 H'broek.

Te k. WOONHUIS, ook gesch. als bedrijfspand, 10 kamers, kelder, zolder, 2 bouwplaatsen 25 m breed aan de grote weg, garage en magazijn. Br. ond. nr. Z 422 LD Heerlen.

KERKRADE-Haanrade te k. v. part. mooi gelegn halfvrijst. herenhuis met garage, bwj. 1970, voor-, zij- en achtertuin. Ind. hal, kamer (40 m2), keuken , berging, c.v.-ruimte. 1e verd. badkamer en 3 slaapk. Jan Vermeerstr. 9, tel. 04445-5787.

Amstenrade te k. halfvrijst. WOONHUIS met c.v., garage, berging. tuin. Ind. woonkamer, gang, keuken, bijkeuken, douche, kelder, 2 grote slaapkamers, zolder. Vraagpr. f 55.000,—. Te bevr. Putstraat 15, Amstenrade.

Te k. ote huur gevr. WON. te Treebeek of Brunssum. Grensstr. 8, Waubach.

Te koop gevr. goed onderhouden WOONHUIS met schuur of stallen en een à twee hect. grond, liefst weiland (schapenteelt). Moet rustig en vrij liggen. Omg. Zuid- of Midden-Limburg. Binnen een halfjaar vrij en onverpacht op te leveren. Br. ond. nr. 0892, LD Heerlen.

Groot HERENHUIS t.k. m. grondopp. 1000 m2. Gesch. v. vele doeleind. Hellebroek 37, Nuth, tel. 04447-2412.

Te k. goed renderende DAMESKAPSALON m. woonhuis, goede ligging. middelgr. plaats in Zd-Limb. Vraagpr. f 115.000. Br. ond. nr. S 8445 LD Sittard. x

Te k. WEILAND. gelegen gem. Beesel (midden-Limburg), groot 1½ ha à f 0,95 p.m2. Tel. 045-214246.

Te k. mooi gel. LANDHUIS in Gemmenich (B) 5 km van Vaals, geh. onderkelderd m. 2 gar. Ben. doorl. kamer m. terras 98 m2, badk. en gr. hal met bureau. Tot opp. 166 m2. Boven 4 slaapk. met bad en toilet, grondopp. 1100 m2. Te bevr. J. Custers, Clarissenstr. 14, Vaals. x

Te koop groot ouder WOONHUIS. Door aannemer-eigenaar in 1960 geheel verbouwd. Het pand is gelegen in mooie en behoorlijk bebouwde straat van Susteren. Ideaal voor elk ruimtebehoevend bedrijf (ca 3000 m2 terrein). Aan weerskanten brede oprit resp. 10 en 4.50 meter. Woonruimte te groot voor klein gezin. Binnen 3 maanden vrij. Prijs f 135.000,—. Br. ond. nr. 0890, LD Heerlen. x

Vrijst. HERENHUIS ruwbouw event. af te werken rustig gel. te Urmond. Prijs n.o.t.k. Inl. Abshoven 20, Munstergeleen, tel. 04494-49930.

Een huis koopt u bij Stienstra

HEERLEN: te k. halfvrijst. herenh. (nieuwb.) rond de jaarwisseling te aanv. Ruime living m. open haard, 4 sl.k., badk. met douche en ligb. aparte 2e toilet, zolder via vliezo cv en grote garage. f 122.000,— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

GELEEN: te k. halfvrijst. woonh. m. c.v. en garage, woonk. keuk. bijkeuk. 4 slp.k. badk. tuin f 75.000.— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

KERKRADE: te k. vrijst. villa met c.v. en garage. woonk., keuk., studiek., 4 slp.k., 2 badk., zeer luxe afgewerkt. tuin dec. te aanv. Horstink Heerlen, BM. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Te k. te Eygelshoven v. part. stabiel W.WOONHUIS. Direkt te aanv. 11 vertr., 2 kelders, gar. tuintje f 50.000,—. Tel. 045-712576. x

NIEUWBOUWWONINGEN te k. Eygelshoven-Margraten -Sittard-Stein-Voerendaal. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

HEERLEN. Woonhuis Schelsberg 141. Kooppr. f 72.500,-. Tel. 717958.

Vrijstaand ouder WOONHUIS te koop (buitenkant Susteren) a) zeer goede staat van onderhoud; b) grondoppervlakte 8600 m2; c) het object voor liefhebber! (vrijgelegen. rustig, geen verkeer, geen industrie, buren op afstand en toch bij het dorp. d) binnen ½ jaar of eerder vrij; e) prijs f 135.000,— k.k. Br. ond. nr. 0889, LD Heerlen. x

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJ in Z.-L., afgel. geen bezw. Tel. 070-466174. x

Goedkoop wonen? 2e woning? Dan een STA-CARAVAN! Compl. mobile-homes vindt u bij Corvam BV Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. Financiering in 60 mnd. Bezoek ons showterrein! x

Waubach: te k. geb. WINKEL-WOONHUIS met c.v. gas en garage. Te aanv. in overleg f 130.000,— k.k. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Het ONTWERP en de uitvoering van een fijne betaalbare woning in één hand na een kosteloze aanbieding van een ontwerpplan met prijsopgave door een gerenomeerd en ervaren bedrijf. Inl. Groep G.S.B., Graaf Huynlaan 8, Geleen, tel. 04494-43819. Tevens enkele goed gelegen oude te restaureren boerderijtjes aangeboden. x

HOENSBROEK te k. woonhuis met c.v. en garage, fraaie ligging op 3 m hoog talud. Ind. kelder, hal, doorzonkamer en keuken, 3 slaapk., mooie badkamer met 2e toilet , gr. tuin. Pr. f 75.000, Panhuisstr. 13, tel. 045-212374. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

HEERLEN centrum of omgeving, te huur of te koop gevraagd woningen vanaf f 75000.- . Vrijblijvend aan te bieden aan: Penners & bejaardenwoningen in Limburg Sittard-Tegelen. Flats met liftinstall. berging en c.v. Tel.aansl. aanwezig. Huurprijs (incl. c.a.s., stookkosten, water etc.) v.a. f 308.75. Huursubsidie op basis AOW-uitkering f 155,- p. mnd. Direct te aanvaarden. Begin 1975 komen tevens beschikbaar bejaardenflats te Beek en Brunssum. Voor inlichtingen: Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg. Jos Klijnenlaan 283, Geleen, tel. 04494-49777.

Te k.g. omg. Heerlen (10 km) goed onderhouden WOONHUIS (liefst geen nieuwbouw) voor kleiner gezin uit Nijmegen. Binnen half jaar vrij. Prijs f 40.000,— tot f 50.000,—. Br. ond. nr. 0891, LD Heerlen.

Kl. BUNGALOW of ander huis te k. gevr. in Z.L. Tel. 045-414639 na 18 u.

Ulestraten: te k. van part. vrijst. BUNGALOW 1973 met garage cv, grondopp. 1000 m2, ruime L-kamer met open keuken (poggenpohl), bijkeuken, 4 slaapk., luxe badk. Veel berging. Inl.: de Sauveurstr. 14, Ulestraten, tel. 04403-3618.

VALKENBURG . Te koop vrijstaande luxe bungalow met praktijkruimte, c.v. (gas), garage en prachtige aangelegde tuin. Geschikt voor vele doeleinden. Prijs en aanvaarding nader overeen te komen. Br. onder nr. 0866 bur. dez.

Buchten: te k. halfrijst. WONING m. gar. en c.v. Vrij te aanv. Prijs in overleg. Te bevr.: tel. 04490-1291.

SCHAESBERG: Vrijst. woonh. voorzien van c.v .en garage, gel. op mooie woonstand a.d. rand v.h. bungalowpark De Kakert . Ind. o.a.: hal met marmervloer, zeer gr. woonk. plm. 41 m2, b. keuken te m. bijkeuken, achtertuin van plm. 14 m diep, 1e verd.: 3 slaapk. m. bet. douche en verw. Vraagpr. f 129.000,-. Aanv. binnen ca. 2 mnd. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

SPAUBEEK, Kerkstraat 35 te k. z.g.a.n. halfvrijst. woning met cv. verw. gar. open haard beplankte zolder grote tuin. Prijs in overleg. Dir. te aanv.

Winkelpand te k. Goede ligging gem. KERKRADE. Tel. 045-717190.

Te k. BOERDERIJ m. bijgebouw 1 ha grond gelegen bij natuurgebied Roermond. Inl. tel. 04759-1990.

GR. LUXUEUSE BUNGALOW te koop sp. te aanv. f 285.000,- Makelaarskant. Gielen Postbus 231 Sittard, tel. 5787.

HOENSBROEK-centrum te k. winkelruimte 45 m2 met kelder, kamer, keuken, tel. 045-212665.

MAASTR.-HEER te koop huis m. 4 slpk. c.v. gar. tuin f 93.000,-. Tel. 04403-3366.

Te koop in MEERSSEN: een •goede halfvrijstaand woning met garage. Goede ligging, mooie voortuin en diepe achtertuin met veel privacy. Royale hal met natuurstenen vloer, grote kelder. Fijne woonkamer, flinke keuken met luxe inrichting en vaste kast. Blankhouten deuren en natuurstenen vensterbanken. Beneden 3 ruime slaapkam. en grote kast, mogelijkheid tot 4e slaapkamer op zolder. Gode badruimte, vaste wastafels met koud en warm water prijs f 91.750,-k.k. compleet met c.v. gunstige financiering mogelijk. Inlichtingen: makelaardij Ing. Van Cromvoirt, tel. 04752-1943 s' morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, 's zaterdags van 8-13 uur.

EIJSDEN te koop aangeboden: langs de Maas vrijstaand monumentaal pand met c.v. gedeeltelijk gerestaureerd. Grote tuin en boomgaard. Opp. 2400 m2 unieke ligging met veel privacy. Voor uitgebreide informatie brieven onder nr. MA 6244 LD Maastricht.

Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. vrijst. HUIS m. c.v. en gar. geh. onderkelder en tuin. Praktische ind. Dir. v. eig. Koestr. 21 H'broek. x

LIMBRICHT 3 slpk.woning met gar. en cv. sp. te aanv. f 83.000,-. Makelaarskant. Gielen Postb. 231 Sittard, tel. 5787.

SUSTEREN gr. bedrijfsp. met bovenwon. te k. sp. te aanv. f 125.000,-. Makelaarskant. Gielen, Postb. 231 Sittard, tel. 5787.

Te k. in KERKRADE-HAANRADE alleenst. herenhuis prijs n.o.t.k. Tel. 04445-5970.

BRUNSSUM: te k. gunst. geleg. midd.stwon. m gar, V. en a.tuin. Ind.: hal, wc, bergr., L-vorm. woonk., keuk., 3 slpk., douchecel, vliering. c.v. Pr. not..k. Churchillstr. 34.

SCHINNEN: te k. v. part. vrijst. bungalow op ca 1100 m2 m. geh. aangel. tuin. Prijs n.o.e.t.k. Tel. 04493-1284.

Te k. WOONH. m. c.v. woonk. keuk. kelder 3 slpk. zolder douche gar. stal. Hommerterweg 81, Hoensbroek.

KERKRADE-WEST. Winkel-woonh. a.d. Akerstraat te Kerkrade-West. Dient verbouwd te worden. Ind. winkelruimte plm. 29 m2, met verbinding naar magazijnruimte plm. 25 m2, verdere uitbreiding mogelijk met plm. 30 m2. 1e verd.: 3 slaapk. 2e verd.: vaste trap n. zoder. Dir. te aanv. Vraagpr f 42.000,-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

KERKR. te k. groot huis, 5 kamers en mansarde kamer, keuken, hobbyruimte, stal, zolder en kelder, en grote tuin, totaal plm. 800 m2, alles i.pr.st. spoedig te aanv. f 50.000,-. Br.o.nr. K 4716 LD Krd.

Te k. bungaow met c.v. geheel onderkelderd, grote garage, grote L-woonkamer, met open haard. Mooie aanbouwkeuken met afzuigkap, bakoven enz. f 185.000,-. Gelegen Dorpstr. 38 Beegden. Bezichtiging op afspraak. Tel. 04747-1821.

HEERLEN. Bungalow m. c.v. gar. en mooi aangel. tuin. Ind.: o.a. r. hal, garderobenis, L-vorm. woonk. m. parketvl. 33 m2 2e living 12 m2 m. marmervl. keuken m. mod. instal. douche 3 slpk. In overleg te aanv. Gelegen op industrieterrein De Kissel. Vr.pr. f 110.000,-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

GREVENBICHT. Goed gesitueerd halfvrijst. woonh. m. zeer gr. garage. Ind. woonk. m. parketvl. en openhaard gr. serre-kantoor keuken m. install. bijkeuken 3 slpk. badk. m. ligb. zolder. Bwj. '71 in overleg te aanv. Vr.pr. f 89.000,-. Stienstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Het aantal woningzoekenden dat bij ons kantoor staat ingeschreven stijgt snel. Hebben Uw eigen verkooppogingen niet het gewenste resultaat? Neem dan kontakt op met Makelaarskantoor W.A.O. VAN SOEST BV, Hoolstr. 45, Voerendaal tel. 04446-2610.

Oude echtpaar zoekt riante WONING te koop, liefst met beh. tuin. Moet landelijk gelegen zijn. Prijs max. f 150.000,-. Br.o.nr. 0853 LD Hrl.

Te koop te EYGELSHOVEN. Uitstekend onderhouden ruim woonhuis met veel luxe, gelegen t.o. bossen. Zeer geschikt voor een groot gezin. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest BV, Hoolstr. 45, Voerendaal, 04446-2610.

VOERENDAAL. Halfvrijst. hoekh. m. c.v. en gar. Ind. o.a. r. entree, woonk. keuken garage tuin 1e verd 3 slpk., badk. m. ligb Eind '74 te aanv. Prijs f 80.000,-. Stienstra Heerlen bv Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

BORN HOLTUM. Tussenwon. m. c.v. achteringang berging en tuin. Ind. leuke entree woonk. m. kelderkast, 4 s.pk. badk. m. douche zolder. In overleg te aanv. Vr.pr. f 62.500,-. Stienstra Heerlen bv Tempsplein 26, Heerlen 045-712255.

VERHUISTIPS. Lees Huizen en Verhuizen, 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,- af te halen bij elke Amro Bank.

Te k. in SIMPELVELD, halfvrijst. woning bouwjr. '69, geheel onderkelder met garage en berging, ruime woonkamer met balkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet, zolder. Ligging direkt tegen bungalowpark Hulsveld, doodlopende straat derhalve rustig en ideaal voor kinderen, prachtig uitzicht. Vraagpr. f 105.000,-k.k. Aanv. rond april 1975. Bernhardstr. 10, tel. 04442-2038.

Te koop vrijstaande bungalow te WIJNANDSRADE uit woonkamer eetkamer keuken hal 3 slpks. douche toilet wastafel terras voorzien van c.v. Prijs f 150.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te h. of ter overname aangeb . zeer goed beklante BANKETBAKKERIJ. Inl. Stichting Bakkersbelang, Langestr. 42 Nijkerk 04394-1745. x

Te k. een tussengebouwd landhuis te KERKRADE-WEST ind.: hal toilet L-vormige woon-eetkamer met open haard keuken ca 14 m2 berging 2.75x2.60 garage slpks 5.54x3.74 slpks 4.70x3.74 1e verdieping slks 3.80x3.74 slks 4.20x5.00 zolderruimte met douche dakterras op het zuiden kelder 70 m2 aanvaarding januari 1975 Vraagpr. f 180.000,-k.k. Inl. Penners & Schoensmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN te huur ca 200 m2 met garage. Detailhandel toegestaan. Huurprijs f 450,- per maand aanvaarding direkt. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstraat 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. in VALKENBURG-BROEKHEM ruime halfvrijstaande woning met garage en c.v. nog geen jaar bewoond keurig afgewerkt en in zeer goede staat koopprijs f 92.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

Te k. in VALKENBURG-BROEKHEM ruime halfvrijstaande woning met garage en c.v. nog geen jaar bewoond keurig afgewerkt en in zeer goede staat koopprijs f 92.000,-k.k. inl. Penners & Schoensmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. vrijstaande bungalow te WIJNANDSRADE bestaande uit woonkamer metkamer keuken hal 3 slpks douche toilet wastafel terras voorzien van c.v. Prijs f 150.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. BOUWTERREIN Ruim 1800 m2 gelegen Beukenberg Oirsbeek. Dir. v. eig. Koestr. 21 H'broek. x

Gezin zoekt WONING (oud geen bezwaar) in omgeving Maastricht. Br.o.nr. nr. 0887 LD Hrl. x

BOUWVAK

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

Eigenbouwers maak nu afspraak voor STUKADOOR en sierpleisterwerk in voorjaar 1975. Vakkundig werk en redelijke prijs. Br ond nr. S 8447 LD Sittard.

Te h. BOUWLIER m. krachtstroom Mgr. Lebouillestr. 75 H'broek.

Te k. YAMAHA paars z.g.a.n. Beatrixstr. 5 N'hagen.

DIEREN

Te k. DWERGPOEDELS, div. kleuren, m. stamb. Burg. Kampsstr. 10, Sittard, tel. 4542. x

Te k. 2 D. HERDERS, 1 van 10 mnd., 1 van 10 wkn, beiden m. stamb.; vader cert. met lof, 318 pnt. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek. x

Korth. TECKELS 10 weken, geënt, ontw., m. stamb. Tel. 04494—49819. x

Te k. kleine zwarte POEDELTJES m. pap., geënt, Past. Raedtstr. 3, Stein. x

ZANGVOGELS te k. en kopp. fazanten, een koop. Schutterstr. 25, Brunssum. x

Te k. RIJPAARDEN en pony's, Kaardenbekerw. 20, Craubeek (Klimmen). x

Te k. SIEREENDJES Carol., fazanten en fretten. Wintrakerdorpstraat 10 Wintraak Munstergeleen. x

Kl. KAN. te k., rood zalm g. geel, r. brons, r.bruin r. ag. r.is. ook losse popp. Boshouwerslaan 23 H'broek. x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorr. grijze en groene met voll. spraakgarantie. Verder beo's, kruisers, kanaries, parkieten en honderden tropische vogels, ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sort. in hondensportart., diepvriespens, kip en hart. Tevens alles soorten zaden v.d. beste kwal. tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 v.a. 1 okt. iedere dinsdag en woensdag de gehele dag gesloten. x

Te k. Franse BASSETS en langh. teckels. Geënt en ontwormd m. stamb. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

Te k. j. D.HERDERS keuze uit vele st. en ouderen met st.boom afst. kampioens ouders. Fokt met 9 teven. Het hele jaar door, dus geen opkoophonden. Uit vertrouwd kennel Wilcorshof, Eiermarkt 11 Maasniel, tel. 04750-21621. x

Te k. Schotse COLLIE m. papieren, 1 jr. Senden, Termaar 33, Klimmen. x

Te k. DALMATINERS 7 wkn. oud zuiver ras, ingeënt en ontwormd. Plenkertstr. 14, Valkenburg.

HONDENKAPSALON - Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES m. stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

Te koop KANARIES m. p. en z.g.a.n. kooi op stand. afm. kooi 54 h. 40 cm br. Penderstr. 20, Klimmen.

Langh. TECKELSTJES r g w. 2 oudere 1 korth. 4 m. Heerlen Schandelerstr. 18.

PARKIETEN te koop. Na 4 uur. Hommerterweg 6 Schinnen.

Te k. Duitse HERDERS 6 wk. oud m. stamb. Iets moois. Te bezichtigen do, vr., zat. na 2 uur. F. J. Kleijnen, Hondsrug 6, Simpelveld.

Te koop pracht D.HERDERS met stamboom, oud 7 wkn. Inl. P. v. Oosterhout, Stationstr. 27, Schinnen, tel. 04493-2097. x

Te k. BOXER teef m. tamb. wegens plaatsgebrek. Marktstraat 3, Waubach, tel. 045-312948.

Te k. D. HERDER 6 mnd. Schroederstraat 4, Schaesberg.

Te k. DALMATINER 3 jaar oud lief voor kinderen mooi getekend, zeer waakzaam. Te bevr.: Holleweg 22, Craubeek-Klimmen.

Te k. langh. TECKELS m. stamb. goede afstam. 7 mnd. oud. Hensen, Amstenraderweg 96, Hoensbroek.

Te k. nest D.H. m. stamb. spec. gefokt op schoonh. en kar. Dorpstr. 158, Bingelrade, tel. 04492-1755.

Te k. DWERGPOEDELS. Achter den Winkel 30, Schaesberg (flat).

Te k. Mechelse HERDER 4 mnd. oud. Achter den Winkel 381, Schaesberg.

Te k. ruwh. TECKEL reu 10 mnd. m. stamb. f 175,—. Hoofdstraat 76a, Schaesberg.

Te k. BOXER 1 jr. oud met stamboom. Prickeleenstr. 34, Schaesberg. Na 18.00 uur. x

Te koop zilvergrijze DWERGPOEDELTJES met stamb. zeldz. mooi en klein. Gunstige prijs J. v. Kempen Koekoekstr. 2 Geulle.

Geboortebeperking van honden en katten nu: betekent straks voorkomen van dierenleed. Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren, Prinses Margrietstr. 40, Den Haag, giro 25685.

Staan ter dekking 2 prachtige rood-bruine langh. TEKKELS kamp. afst. hoge Kanaaldijk, Maastricht, tel. 13724.

Te k. COCKER Spaniel 7 mnd. oud Prof. van Ittersonstr. 72 Welten Hrl.

Te k. langharige TEKKELS oud 8 weken met stamboom J. Klinkers Burg. Janssenstr. 5A Beek.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtig abricot poedeltje 7 wk. oud reu m. stamb. Vader kamp. van Ned. Red. prijs Luxemburgstr. 22 Gulpen.

Te k. BARSETHOUNDS (hush-puppies) geb. 17-8-74 met stamb. ingeënt en ontwormd. Nassaustr. 86, Chevremont tel. 04445-6365.

Te koop Duitse HERDER kennel van de Luchtschacht heeft jonge van 8 en 9 weken zie advertentie van vrijdag 1-11 Gijsenstr. 26 Nieuwenhagen.

Te koop groene PAPEGAAI met kooi Amstenraderweg 125 Hoensbroek.

Te k. zilvergr. DW. POEDELS 7 wk. m. stamb. en ingeënt. Baanstraat 58 Schaesberg.

Geld. VEULEN, div. dw. geitjes te k. of te r. Gatestraat 60 N'hagen tel. 045-315378.

Te koop 50 T.T. KLEURKOOIEN voor kanaries zwart-wit compleet met bakjes. f 7,- per stuk Dadelstr. 2 Schandelen Hrl.

KANARIES m. f 8 p.st., diamant duiven f 10,- p.p. Lindeweg 30 Voerendaal.

Te k. VALKEN geelbont en split zaadreinigingsmolens. Wil ook inruil o.a. Pennant Blaskop, Staley enz. P. Janssen Torenstraat 28, Oirsbeek tel. 04492-2470.

MAESTRO KEIZER VECHT TEGEN AFSCHEID

PIET KEIZER. De sfinx onder de Nederlandse voetballers. Piet Keizer,, nu éénendertigjarige man achter een meer dan twintigjarige carrière. Een geniale, driftige, lastige, excellerende, teleurstellende linksbuiten. Een hooghartige, moeilijke, vaak ongeschoren, veel op privacy prijs stellende Amsterdammer. Een ras-individualist.

Maestro Keizer vecht tegen het afscheid. Het adieu aan prestatie, succes, populariteit en klatergoud. Iedere artiest, en dat IS Keizer, vreest de dag van het vaarwel. Iedere vedette verzet er zich tegen. Ook Keizer. Zijn goed recht. Jammer is dat rond het onafwendbare afscheid „spelletjes" gespeeld worden.



Verleden woensdagavond. Op de buis Studio Sport. HERMAN KUIPHOF leidde HENK TERLINGEN in. Die stond, microfoon in de aanslag, op de stoep van het echtpaar Keizer-Hoopman. De heer des huizes deed open, zag Terlingen en diens cameraploeg, begreep onmiddellijk de bedoeling en gaf geen sjoege. Letterlijk en figuurlijk liet hij de NOS-mannen in de kou staan. Nodigde hen niet uit effe binnen te komen, desnoods tot in de gang.

Kwestie van fatsoen, dacht ik naar het scherm kijkend. Piet Keizer had lak aan Henk Terlingen en liet dat duidelijk merken óók. Zoals hij dat in ver verleden al met tal van andere journalisten gedaan had. Terlingen vroeg, maar kreeg nauwelijks antwoord. Terlingen stond voor joker. Twee dagen eerder had Keizer bij de journalisten op de stoep gestaan. In de door hem gegeven en door MAARTEN DE VOS geregisseerde persconferentie in het Amsterdamse Hilton Hotel. De sportscribenten echter lieten de knorrige maestro toen niet in de kou staan. Zij accepteerden de uitnodiging, zij kwamen naar Hilton en realiseerden zich nauwelijks dat Keizer hen toen nodig had...

Keizer. Een turbulente carrière als voetballer. Die eens, met LUISITO SUAREZ als idool, op zeventienjarige leeftijd in het eerste elftal van Ajax debuteerde. Jawél. uitgerekend tegen Feyenoord. Toen al noemden Amsterdammers die slungelachtige, nonchalante speler: „...een etter van een goser. Maar een geweldige voetballer. dat wél". Later groeide Pietje uit tot een snel rebellerende, zich kritisch opstellende, sociaal snel bewogen speler. Moeilijk voor anderen, moeilijk voor zich zélf.

JAN LIBER, ex-chefsport van Het Vrije Volk schreef eens over Keizer de volgende regels:

„Vraag aan elke Amsterdamse sportjongen wie Pietje — let vooral op dat verkleinwoord — , wie Pietje Keizer is en hij zal onmiddellijk zeggen: dat is de beste linksbuiten, die Ajax na Jan de Natris gehad heeft. Hij is het enfant-chéri oftewel het troetelkind van de hele Watergraafsmeer en wat daar omheen ligt. De meisjes staan op hem te wachten, de jongens dragen hem op handen, de grote mensen roepen hee Pietje en Pietje vindt het allemaal mooi.

En daar zitten we dan midden in een verschrikkelijk moeilijk vraagstuk van de jong verkregen roem. De mensen maken die jongens gek. Helaas, zo is het.

We hebben het al zo dikwijls gezien. Het gewone spelertje dat middelmatig voetbalt, dat zelfs goed of heel goed voetbalt, wordt niet gek gemaakt. Maar de speler, die er helemaal uitspringt wordt bewierookt. Is het wonder dat zulke jongens een beetje lastig worden? We kennen ze allemaal. Coen Moulijn is nukkig. Abe Lenstra was destijds ook wel wat nukkig. Faas Wilkes had ook vedette-allures en Jan de Natris, die ik zo even al noemde? Alsjeblieft of die lastig en kurig en nukkig was.

Ik ken Pietje Keizer helemaal niet. Ik heb hem een doodenkele keer zien spelen, maar over de jongen zelf heb ik geen oordeel, maar ik mag bij voorbaat aannemen, dat hij last heeft van zijn jong verkregen populariteit.

Ik heb echter met mensen gesproken uit zijn onmiddellijke omgeving en die zeggen: Piet is geen slechte. Hij komt uit een zeer goed milieu, hij heeft een ulo-opleiding gehad en hij werkt bij een sportbad in Amsterdam. Maar hij weet dat hij goed voetballen kan. Natuurlijk weet hij dat. Er zijn duizenden die hem dat vertellen..."

Dát schreef Jan Liber op 13 april 1961. Dertien jaar geleden. Piet Keizer is nukkig gebleven. Piet Keizer werd een formidabele voetballer en bleef (vaak) een speler die zich niet beheersen kon. Een man die, eenmaal buiten het speelveld, zich leek op te sluiten in een ivoren toren. Zo leek het althans.

Eens zei Piet Keizer: „Als voetballer is het mogelijk publiciteit te zoeken; je kunt het ook ontwijken. Ik ontwijk het zoveel mogelijk". Onder het motto „Ik ben voetballer en niets meer" heeft Keizer de publiciteit op bijna irritante wijze altijd ontlopen. Henk Terlingen maakte het enkele dagen geleden nog mee. Ontwijken, behalve als het in Keizers straatje te pas kwam. Herinner u de persconferentie in Hilton. Onderdeel van een „spelletje".

even APART



door nino tomadesso

★

Het is me niet gelukt. Ik wilde gewoon dóór gaan; onopvallend voorbij gaan aan het, in mijn ogen onbelangrijke, feit dat ik dezer dagen een kwart eeuw lang mijn métier uitoefen als mijn hobby. Of omgekeerd, zo men wilt.

Ik ben er niet in geslaagd omdat mijn collega's het niet wensten. Zij herinnerden mij (zichtbaar gnuivend) joviaal en uitbundig aan het „jubileum". Mijn verrassing, verbazing ging — toegegeven — spoedig over in een

Mer-ci

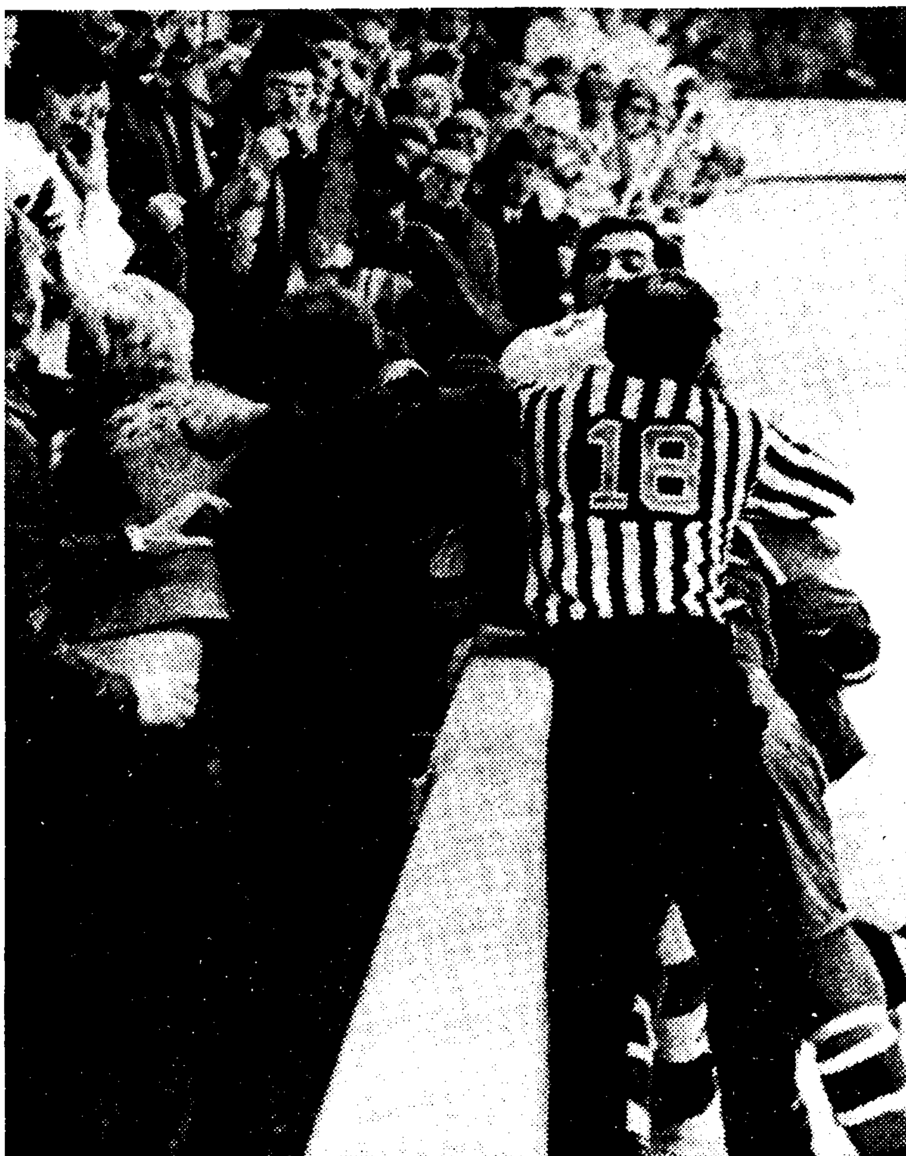
gevoel van: tòch fijn van de boys. Na de boys kwamen familieleden, vrienden, kennissen en relaties. Geattendeerd door een in deze kolommen afgedrukte, geïllustreerde Goede Morgen van Pierre Huyskens, mijn hoofdredacteur. Gevolg: telefonische, telegrafische en mondelinge gelukwensen.

Mensen allemaal: merci. Bedankt voor alle hartelijke woorden, alle bloemen, alle goede gaven. Memo voor Pierre.

Je raad „Kom's even op adem" helaas letterlijk opgevolgd. Voor het eerst in vijfentwintig jaren dirigeerde een hardnekkige griep mij drie dagen tussen de lakens.

NINO TOMADESSO.





Waarschuwing

Deze foto heeft het karakter van een waarschuwing. Aan het adres van het publiek dat thuiswedstrijden van Smoke Eaters bezoekt. Wat er zich óók op het ijs afspeelt, welke min of meer spectaculaire momenten de sentimenten van toeschouwers ook beroeren: het publiek mag jouwen, joelen en fluiten; het mag tieren of juichen máár het moet passief blijven. Het heeft geen enkel recht zich DAADWERKELIJK te mengen in uiteenzettingen van welke aard óók binnen de boarding. Reglementair moeten de toeschouwers minstens één meter van de boarding staan (of zitten). Dat is in het Geleense ijsstadion nogal eens niét het geval. Dat de arbiter er niet op let, is een andere zaak. Hoe het per se niet mag en moet, leert duidelijk de foto (beeld van het robbertje tussen MIKE MULDERS en JERRY LUNDBERG tijdens Smoke Eaters-CPL Luik; arbiter no. 18 is JEAN PIETERS.

Alles wat zich op het ijs afspeelt, is een zaak tussen spelers en scheidsrechters. Als de sentimenten hoog oplaaien, als toeschouwers zich er mee gaan bemoeien kan de vlam snel in de pan slaan. Het zou, in het Geleense stadion, niet de eerste maal zijn. De gevolgen zijn dan meestal niet te overzien, de er op volgende sancties zwaar en voor de club onaangenaam.

Zo maar een goed bedoelde waarschuwing, aan de vooravond van het gevecht tegen Tilburg Trappers.

BER ZWARTS OVER VERBETERING VAN DE NATIONALE VOLLEYBALTEAMS:

"Uniformiteit bij clubtrainingen"

door Harry Theunissen

MAASTRICHT / HEERLEN — De ervaringen van de wereldkampioenschappen in Mexico kunnen uiteraard bijdragen tot verbetering van het spel van de Nederlandse ploegen. Ber Zwarts, voorzitter van de Nationale Sectie Technische Zaken: Plannen en ideeën zijn er genoeg al blijft het de vraag of ze te verwezenlijken zijn. Met de trainers van de eredivisieclubs moeten we tot een overeenkomst zien te komen tot een gelijkgerichte trainingsmethode. Door eenzelfde stof van training bij de clubs te laten uitvoeren, kan vooral de techniek worden verbeterd. Daar behoeft dan geen aandacht aan te worden besteed tijdens de centrale training waar dan voornamelijk de taktische aspecten kunnen worden behandeld. Als nationaal trainer moet Ben Krysik proberen uniformiteit te brengen bij de trainingen van de verenigingen. Op die manier krijg je verlenging van de trainingstijd voor het nationale team. Maar dat zal wel een utopie blijven want de clubtrainers weten het allemaal beter".

Toch is dit plan de enige mogelijkheid voor ons land om niet verder achterop te geraken. De topsport wordt hier immers niet zo gewaardeerd als in andere landen.

Ber Zwarts noemt een paar voorbeelden:„ De nationale teams van Mexico, met Zuidkoreaanse trainers, zijn vanaf januari constant samen geweest als voorbereiding op de wereldkampioenschappen. Zij trainden dagelijks zes uur. Wij halen die tijd in het gunstigste in één week! Alle Mexicaanse speelsters en spelers staan ingeschreven als studenten aan een universiteit. Hetzelfde is het geval met de nationale selecties van Canada waar over twee jaar de Olympische Spelen in Montreal worden gehouden. Tot dan blijven speelsters en spelers samen en worden eveneens voorbereid door Zuidkoreaanse trainers. Brazilië en Cuba zijn ook zeer vooruitgegaan door een professionele aanpak in de laatste jaren.

„Typisch is, dat veel buitenlandse trainers in Mexico hebben gezegd dat er bij ons veel talent is. Maar de investering van tijd is bij ons te weinig en dat kan niet anders."

„Toen Zuidkoreaanse en Bulgaarse coaches vernamen, dat Ger Spijkers als trainer van de dames zou stoppen, hebben zij een balletje opgeworpen of er voor hen geen mogelijkheden waren. Maar dat kunnen wij niet betalen. Wij kunnen ons slechts een buitenlandse trainer permitteren en dat is Ben Krysik, die tot Montreal blijft."

„Het zal moeilijk zijn een waardige opvolger te vinden voor Ger Spijkers. Voor zijn werk gedurende vier jaar heeft niet alleen de NeVoBo veel respect en waardering, maar ook de speelsters.

Volgend jaar zijn in april de Westeuropese en in oktober de Europese kampioenschappen. Om ons voor dat laatste toernooi in Joegoslavië te plaatsen, moeten de dames winnen van Zwitserland en de heren van Spanje en Finland. Dat zit er wel in al is het nu nog de vraag wat er van de damesploeg overblijft."

Paniek

Het damesteam zou aanmerkelijk beter zijn geëindigd indien de eerste de beste (sleutel)wedstrijd) tegen Oost-Duitsland was gewonnen. Die kans is er geweest want in de vijfde set werkte de furieus vechtende en zeer gevarieerd spelende, door 12.000 hartstochtelijke Mexicanen aangevuurde Nederlandse ploeg een achterstand van 11—7 weg.

Bij 11—11 geraakte de DDR in paniek. Maar toen zag de Franse scheidsrechter Ravan twee Oostduitse fouten — viermaal spelen plus een door de blok getoucheerde bal — over het hoofd en ging de zege tenslotte toch naar de DDR.

Bij een overwinning zou Nederland de groep hebben gehaald waar gespeeld werd voor de zevende tot en met de twaalfde plaats. Daarin stonden ploegen als Canada en de Verenigde Staten die als gelijkwaardig aan Nederland kunnen worden beschouwd.

Onze herenploeg had het geluk dat er kon worden begonnen tegen de Dominicaanse Republiek en Tunesië. Zoals bekend, werden die wedstrijden gewonnen en was men daardoor al zeker van de twaalfde plaats. Daarop volgden, zoals verwacht, nederlagen tegen Bulgarije, Cuba, Brazilië, Mexico en België. Volgens Pim Uyterschout had er toch meer ingezeten indien de ploeg tegen Cuba, Brazilië en België over een betere dagvorm had beschikt. Waarom dat niet het geval was, kan worden toegeschreven aan zieke spelers als Wim Thewissen, Onno Kalf, Geert Trompetter, Ad van der Velden, Fred Blangé en Bert Reparon of geblesseerden als Rob Kampman en Peter van Velsen.

Op stap

De negatieve resultaten kunnen ook veroorzaakt zijn door veel ernstiger redenen. Uit betrouwbare bron hebben wij vernomen, dat de heren het verder wel geloofden toen zij zeker waren van een plaats bij de twaalf beste landen. In tegenstelling tot de dames, die zich voornamelijk hadden ingesteld op het toernooi, hebben bepaalde spelers al te veel genoten van het Mexicaanse uitgaansleven. Samen en individueel zijn zij op stap geweest; méér dan goed voor hen was.

In het begin heeft coach Krysik zijn selectie flink en hard aangepakt, maar toen eenmaal de groep van zeven tot en met twaalf was bereikt, is zijn greep verzwakt. Krysik is niet meer de Oosteuropeaan van een paar jaar geleden. De Pool is „westers" geworden al kan hij zich in het Nederlands nog heel moeilijk verstaanbaar maken.

De consequentie van het bereiken van de twaalfde plaats is dat Nederland kwalificatiewedstrijden moet spelen voor de wereldkampioenschappen over vier jaar in Italië, België, dat elfde werd, heeft zich daar automatisch voor geplaatst.

Onze Mexicogangers behouden talrijke gedenkwaardige herinneringen zoals onder meer aan de fantastische lage verdediging van de Japanse dames die wereldkampioen werden, de slechte arbitrage en de schijnaanvallen van de Poolse heren, die verrassend maar toch volkomen verdiend (en voor het eerst) de wereldtitel grepen.

Dominerende figuur bij de Polen was de formidabele spelverdeler Coscinika die zijn hoog springende aanvallers op ideale wijze „bediende".

De finale tegen Japan kreeg een boeiend slot toen Polen in de vierde set een voorsprong van 12—3 kwijt raakte en met 14—15 achter kwam. Tenslotte won Polen toch door fouten van Japanse smashers. Een belangrijk voordeel was dat de Polen over betere wisselspelers beschikten dan „Nippon".

Voor aanvoerster Truus Gielen betekende Mexico het eindpunt van haar carrière als international. Mét Marga Willemsen kreeg zij daar wegens haar 75e interland de zilveren speld van de NeVoBo.

Truus Gielen: „Ik stop er mee omdat het te veel tijd kost. Het laatste anderhalf jaar heb ik constant getraind. Ik ben geen weekend meer thuis geweest. Dat heb ik alleen gedaan voor Mexico."



BER ZWARTS
...„clubtrainers weten het beter"...

DIEREN

Zeer mooie KANARIES prima zangers man f 12,50 m. en p. f 20,- Karolingenstr. 26 W.V.V. Maastr. tel. 20056

Bastaard HERDER gratis af te halen J. v. Maerlantstr. 5 Heerlen.

Te k. jonge Duitse HERDER (8 mnd.) Brunssummerweg 139 Ubach o. Worms.

Jonge PAUWEN en sierduiven te k. Rijksweg Nrd. 221 Sittard. Tel. 7388.

Te k. COCKER Spaniel teef 1 jr. z. lief v. kind. Torenstr. 35 Brunssum.

H.H. Vogelliefhebbers te koop gele en licht oranje kanariepoppen, bourks, turquoisine, witte en grijze valken, r.k. kakariki, fishery, rose colly's en diverse tropische vogels. Alle vogels onverwarmd 's zondags geopend van 10 uur-14 uur. Zaad- en vogelhandel H. Meulenberg Prov. weg Z 124 Oirsbeek.

Te k. 1 BOK en 4 geiten Retersbekerweg 89 Klimmen.

Te koop aangeb. KRIELEN zijdehoenen e.a. Nieuwstr. 19 Schimmert.

KLEURKANARIES isab. Ivoor zalm rood isab. Reestr. 46 Heksenberg.

Te k. KONIJNEN en geslachte Guido Gezellestr. 41 Heerlen-Molenberg.

Te k. 2 DWERGKEESJES tel. 045-214859.

Te k. COCKER spaniel goudkl. 3½ mnd. oud. Frederikstr. 8 H'broek.

Te k. KLEURKANARIES goud-agaat en isab. Nachtegaalstr. 8 Nuth.

Te k. 1 gele en 1 groene roodrug POPP. en 5 roodr. mann. Kem 14, Schinveld.

KANARIES pop en man pop f 4,- man f 8,- nog 26 st. Ook in een koop. Jkr. Cluttstr. 23 Brunssum.

Zalm intensief BORDER en Norwich poppen en mannen Hofkestraat 4 Bundestraat bij gemeentehuis.

Te k. gevr. voor export SCHAPEN lammeren en wol. P. J. V. Ham Valkenburgerweg 73, Nuth, 04447—1563.

Te k. raszuivere Ierse SETTER, 6 mnd. oud, f 250,—. Sch. Boutenstr. 4 Buchten.

Te k. TEKKELTJE 8 weken Voortstraat 117 Nieuwenhagen.

Te koop HEIDEWACHTEL, reu Achter de Hoven 52 Buchten. x

Te k. enkele zeer mooie DWERGPOEDELTJES en gladharige tekkeltjes geënt en ontwormd. Raadhuisstraat 39 Grevenbicht tel. 04497-362. x

Te k. 2 mooie black and tan langh. TEKKELS 3 mnd. oud Cobbenhagen Grasbroekerweg 42 Heerlen. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

Mooie TEKKEL (teef) te koop 10 mnd. oud wegens omstandigheden ieder aan. bod Deken Nicolayestrat 25 Heerlen tel. 710471. x

AUTO'S & MOTOREN

Betrouwbare inruilauto's met Bovaggarantiebewijs. Bij Auto Heral te Schinveld — Hondadealer. DATSUN Cherry '72, Toyota Crown Speciaal '73, Opel Kad. '73, Opel Manta 1600 S '71, Simca 1000 Speciaal '72, Simca 1100 Speciaal '72, Morris Marina 1.3. 4-drs '73, Dyane 6 '71, Renault 4 Exp. '72-'73, VW automatiek f 2250.-, VW Bus voor pers. verv. 70/2, Mazda 1000 '73. Rij naar Auto Heral te Schinveld. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic. Prijzen vanaf f 9350.- incl. ML Beurt en afl. kosten. Inruil en fin. mogelijk. Auto Heral Bouwbergsijr. 62 Schinveld. tel. 045-252244. x

Autobedrijf A. C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 128 X 1-9 '73, 128 Rally '72, 128 '72 en '71, 127 '72 en '71, 850 Coupé '71, Citroën Ami Club '72, Mini Clubman '72, Opel Kad. '73, Simca 1000 GLS '72, VW Porsche '72, Opel Commodore '68 en verder diverse Fiat's 600, 850, 850 Spec., 127, 128, 124, 125 en 1500 L. Bovaggarantie, inruil en financiering mogelijk, zonder aanbetaling. x

RENAULT-agent biedt de volgende automobielen te k. a. Renault R4 export bwj. '70, Renault R4 Export bwj. '71, Renault R4 Export bwj. '73, Renault 5TL bwj. '72, Renault 12TL bwj. '70, Renault 16TS bwj. '70, Renault 16EL bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '71, Citroën DS 21 Pallas '68, VW 1300 bwj. '68, VW 1200 '69, Simca Rally II '72, Ford Escort '70, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Cortina '66, Ford 15M '69, Chrysler 160 '72, Wartburg 353 '71, Fiat 128 '70. Autobedrijf Heynen, Franckenlaan 1, Heerlen-Welten, bij nieuwe brug. Verkoop werkdagen v. 9 tot 18 uur. Za. van 10 tot 5 uur. Tel. 713600.

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15 p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen, tel. 710418 bgg 214629. x

Te k. AUDI 100 bj. '74 km.st. 9500 km geel. Zelissen Pagestr. 28 Limbricht 04490-3864.

Auto Sima biedt te koop aan in verwarmde showroom en tegen winterprijzen o.a. CITROEN Maseratie SM '71 1e eig. z.m., Mercedes 230 6 '73, Simca Rally I '74 2 mnd oud, Fiat Spider 850 '70, Audi 100 LS '73, Datsun 1200 '73, Opel Ascona '73 4-drs., Opel Manta SR '71, Opel Manta '72, Opel 1900 GT '70, Opel Rek. 73, Opel Ascona 16 S '72, Opel Kadett '72, Opel Comm. Coupé '69, Opel Rekord Coupé '72, Simca 1301 S '73, Simca Tourist 1100 GLS '70, Citroën D Super 5 bak '72, Rover 3500 V8 '70, Pontiac Le Mans Sport Coupé '71, Alfa Romeo 1750 GTV '70, Buick Shylak '70, MGB '72 spaakwuelen, Chevrolet I Impala Coupé '70, BMW 2002 '70, BMW 1600 '71, BMW 2500 '70, Mercedes 200 D '72, Mercedes 200 '69, 2 Ford Mustangs Grande '71, Ford Consul L. 4-drs '72, Ford 1600 XL '71 Coupé, Ford 1600 GT Coupé '72, Ford Taunus 1300 L '72, Ford Capri 1700 gtxlr '70, Suzuki T 500 '73 nwe motor, Toyota Celica St. '71, Saab 9 TSF '71, Mazda RE Coupé '73, Peugeot 504 Inj. '70, Peugeot 404 Cabr. '68, Chrysler 160 en 180 GT '71, Audi 100 LS '69, Renault 16 '69, Austin Mini '69, Fiat Rally 28 '73, Jaguar E-type Coupé '67, 2 Jaguars type '68. Diverse goedkope inruil auto's vanaf f 500,-. Goede garantie en service in eigen garage. Inruil, financ. ook pl. Auto SIMA, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. 045-211067 b.g.g. 213043. x

Mazda dealer Rulkens in Thorn biedt deze week aan in haar grote verlichte showroom. Nieuwe Mazda 1000 2-d. in rood, geel, oranje, Mazda 1300 2-d. luze in oranje, rood, geel, groen, Mazda 818 4-d. de Luxe in rood, geel, 818 Coupé rood, 929 4-d. rood, 929 Hardtop in geel. Door inruil verkregen: MAZDA 616 4-d. de Luxe rood 1973, Mazda 1300 4-d. de luxe rood 1973, Mazda 1300 2-d. de Luxe wit 1973, Datsun 1200 2-d. de Luxe wit 1973, Datsun 1000 2d-. de Luxe rood aug. '69, Opel Kadett 2-d. oranje juli 1973, Opel Ascona 1600 2-d. wit 1971, Renault 12 TL 4-d. groen 1972, Fiat 128 2-d. okergeel sept. 1972, Citroën Dyane 6 beige 1972. Enkele leuke auto's rond de f 1500.- o.a. Fiat 124 4-d rood 1970, Vauxhall Viva 2-d. 1967, Datsun 1000 2-d. rood 1960, Simca 1000 GL 1969 enz. Alle auto's boven de f 3000,- worden op verzoek afgeleverd met veiligheidsinsp. rapport en schriftelijk garantiebewijs. Inruil en financiering mogelijk. Iedere werkdag ook zaterdag geopend tot 18.00 uur. Mazda dealer Rulkens Meers 3 Thorn, tel. 04756-1216.

Auto verkopen, contant geld alleen bij P. JOOSTEN, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen Palemig tel. 710654 en 717512. x

Te k. MERCEDES 200D 8 bj. '73. Tel. 04494-48022. Na 18 uur. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te k.a. onder volle bovaggarantie ALFA Sud met stereo install. 14 mnd oud f 8500,-, Chrysler 2 ltr. autom. direktie auto m. radio en cassette install.. Matra Bagheera 1974 f 15.000,-, Toyota Corolla 1200 type '73 groen f 5500,-, Toyota Corolla 1200 Stationwagen m. radio en trekhaak a.n. f 4500,-, Opel Kadett '73 f 5500,-, Simca 1100 toerist blauw '72 f 4800,-, Chrysler 180 m. radio '72 f 6000, Simca 1301 Spec. 1972 f 4500,-, Citroën Ami 8 Comfort 1971 f 3500,-, Ford Capri 1700 GT XLR zilvergr. '70 f 5500,- a.n. Citroën Dyane Lux wit '70 f 3000,-, Citroën Dyane lux '69 bruin f 3500,- 1e eigenaar a.n. 25.000 km Ford Mustang '67 i.p.st. f 3000,-. VW 411 groen '69 f 3500,-. VW 1200 wit '69 f 2500,-. Simca 1100 Spec. 2-deurs '71 f 5500,-. Fiat 125 Spec. geel '70 f 2500,-, Simca 1000 '72 f 4000,-, Scaldia 4-deurs '70 f 1000,-, Buggy VW '73 f 4500,-. Verder nog auto's plm. 10 stuks van f 100,- - f 1000,-, VW 1200 '71, Peugeot 504 stationcar '71, Peugeot 504 rood '72. Inruil en discrete financ. mogelijk. Akerstr., hoek Gladiloenstr. Kerkrade-W., tel. 045-414243 b.g.g. 412362.

Te k. KAWASAKI 350 gel. 18.000 km. Willem Barentszweg 12, Heerlerheide, Ganzeweide. x

TOYOTA 1600 L Coupé '72, Capri 1500 XL '71, Ford Escort 1300 XL '71, Opel Kadett '72, Opel Rekord 1700 '70, Simca 1000 '71, Mercedes 220 B '72, VW 1300 '70. Garantie, fina en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806. x

Te k. RENAULT 10 Major '69 zeer mooie wagen. Opel Commodore Coupé '69, Renault Rambler op gas '65 zeer goed onderhouden, Mercedes 180 S op gas '72, Daf 55 de luxe '69. Achten de Lotus bar Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609.

BMW 1602 zilver als nw. f 2750.-, VW 1200 L '70 rood f 2450.-, Austin Mini 1000 '69 rood f 1650,-, Kadett Coupé 67 f 750,-. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen. tel. 716592 (bij amb.-school).

Te k. SIMCA 1000 '68, tel. 045-719732. Na 18 uur.

Te k. R16 nov. 1969 km.st. 85.000 f 2100, Vespa scooter f 100, R4 mrt 1968 f 950 van part. Tel. 045—315089. x

Crutzen auto's met Bovag garantiebewijs. FORD Capi 1600 GT type '73, Peugeot 204 GL '71 a.n., Simca 1100 LS '72. R 12 TL '71, Fiat 128 '72, Ford Escort '71 '70, Vauxhall Viva '72 '71 '70, R 8 '70, Daf 55 de luxe '71, NSU 1200 C '68. Zien doet kopen, garantie, inruil, keuring en financ. mog. ook zonder eigen geld. Molenstraat 21 Beek. tel. 04402-1727.

FIAT 128 '71 f 3600.-, Fiat 850 Special '69, Daf 55 '68 f 1500,-, Vauxhall Victor '69, Taunus 12M '69 f 1650,-, Taunus 12M '68 f 1200.-, Taunus 17M '68 f 1900,-, Kadett Coupé '70 f 3900,-, Kadett Special '69 f 2900,-, Kadett Caravan '68 f 1500,-, Ford Transit bestel '70. Inruil en financiering. Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf). Tel. 311078. x

Garage Speedcentrum Waubach biedt aan MERCEDES 280S blauw schuifd., sportv. f 4500,-, Mercedes Sport '68 250SL licht met. groen. NSU 1200 bjw. 68. VW 411 bwj. 70. Opel 2100 D bwj. 73 met schade. Kantstr. 1 Aral pompstation.

Ingeruild: BMW 3.0 SA 1972, BMW 2800 1972, BMW 520 1973, BMW Touring 1974, BMW 2002 1972, BMW 1600 1970, Kadett Rally 1970, Kadett Coupé 1968, MG Midget 1972, Jaguar XJ6-4.2 ltr. 1972. Autobedrijven Kera B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 0445-2121 geopend van 8.00 uur tot 18.00 uur.

VW 1300 de l. '67 mot. band en carr. z. goed mooi wag. f 875,-. Voorstr. 4 Brunssum.

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN gevr. sloopauto's (worden opgehaald) Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57, Waubach.

Te k. DATSUN 1200 de l. kl. okergeel bwj. '73. Geerweg 33, Sittard.

Te k. VW Buggy bwj. '72 met nieuwe motor. Berthradisstr. 54 Kerkrade-West.

Te k. TAUNUS 17M bj. '70 bestel. Ursulastr. 186 Bleijerheide. Tel. 04445-7539.

Te koop DYANE i.z.g.st. 54.000 km gel. tel. 213364. Heerenweg 304 Heerlen.

Te k. auto JAVELIN SST, AMX autom. 1 jr. oud m. gasinst. Tel. 04445-5710. Na 5 u.

Te k. van part. weg. omst. PEUGEOT 504GL in compl. luxe uit. met echt leren bekl., 4 mnd oud nog met fabr.gar. f 2.500 onder nw.prijs. Tel. 04446-1721.

Te k. EEND 2CV '69 km.st. 60.000 i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 19 Eygelshoven. Na 18.00 u.

Van part. 1e eig. FIAT 127 3-drs. bj. juli '73 met insp.rapport, vraagpr. f 5.500. Fin. mog. Na 17 uur, Nic. Beetsstr. 160 ,Molenberg. x

Toyota-nieuws. Automobielbedrijf Swentibold geeft op vrijdag 1, zaterdag 2, maandag 4 november een grote TOYOTA-SHOW waarbij de nieuwe Mark I 1800 aanwezig zal zijn. Wij geven op deze show bij aankoop van een nieuwe auto gratis ML-behandeling, autoradio, afsluitbare antenne, cocosmatten voor en achter, uitlaatsierstuk, NL-transfer, spiegel, sigarettenaansteker en 1000 km-beurt, verder is iedere Toyota standaard uitgerust met zonwerend glas, electr. ruitensproeier, Bucky seats met hoofdsteunen, verstelbaar tot slaapstoelen, schijfremmen voor, achteruitrijlampen, gevareninstallatie, radiaalbanden en afsluitbare tankdop Verder geven wij een jaar garantie op onderdelen, chroom, lak en arbeidsloon. Alle modellen zijn uit voorraad leverbaar en nog aan de oude prijs. Tijdens deze show geven wij extra hoge inruilprijzen. Wij financieren ook op 48 maanden. Automobielbedrijf Swentibold, Willebrordusstraat 1, Susteren t.o. Postkantoor. x

Te k. FORD Taunus 1600XL 4-drs. m. schuifdak en lerendak eind '73 nieuw model, pr. f 8.500. V W 1303S bj. '73 m. schuifd. zeer mooi. pr. f 6.250. Garage Pomper, Hoeverveldweg 1, Schinnen, tel. 04493-1366. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Te k. VW 132 71 en VW-motor. Mik 7. Grevenbicht. x

Te koop sloop BMW 2000 motor pr. in orde. Chrijsantenstr. 2 Geleen, tel. 45329.

Te k. FIAT 500 bj. '70. Ursulastr . 186 Bleijerheide. 04445-7539.

Te k. FORD Cortina bwj. '68 i.z.g.st. Na 14.00 uur. Patersplein 16 Bocholtz.

Te k. CITROEN 2CV4 '70. Ridderhoenstr. 170 Hoensbroek.

Te k. AUSTIN 1300 GT met schuifdak vele acc. bj. '72 en ANWB keur.rapp. Beneluxlaan 38 Vrieheide. Zat. de geh. dag.

Te k. v. part. ASCONA 1900 SR de luxe m. div. acc. f 4500,- onder nw. pr. Joh. Frisostr. 25, Spaubeek. Na 18.00 uur.

Wie is de eerste? Voor snelle besluiter tegen lage prijs aangeb. BMW 2002 bouwj. '71 (model '72), schadevrij in.g.st. Na 18 u. Pijperstr. 95 Geleen.

Te k. VW 1300, vr.pr. f 500.- Esdoornstr. 16 Heerlen.

Te k. MINI 1000 '68. Na 18.00 u. Tel. 045-716971.

Te k. 2CV4 1972. Heerenweg 267 Heerlen.

AUSTIN Mini, pr. f 875,-. Hazenkampstr. 102 Brunssum.

Te k. 2CV4 1e eigen. f 3400,- bouwj. 1972. Tel. 04450-1576.

Te k. van part. PEUGEOT 103. Te bevr. tussen 16.00 en 8.00 uur en tussen 20 en 21.00 uur. Bruls Wintrakerdorpstraat 9 Wintraak Munstergeleen.

Te k. 2 mooie VW 1200 bj. '63 beslist niet meer dan 56.000 km gel. vr.pr. f 600,-, Chevrolet Bel Air 4-d. m. gasinstall. bj. '69 vr.pr. f 5250,-. Chr. Kisselsstr. 30 Sittard, tel. 2525.

Te k. TAUNUS 12M Coupé '66 m. dubb. bedien. f 400,-. Vondelstr. 51 Brunssum.

Te k. FIAT 840 Spec. '69 i.pr.st. 56000 km Navolaan 112 Vrieheide.

Onder gar te k. VW 1300 '70, Rekord '71, Ascona '71, VW Bus '70, Viva '69, Daf 44 '67. Markstr. 40 Waubach tel. 312271. x

Door inruil op Toyota verkregen enkele in zeer goede staat verkerende OCCASIONS o.a. Citroën 2CV4 '73, Ami 8 club '70, Dyane '71, Daf 55 Coupé '69, Fiat 600 '72, 850 '70, 127 '72 '74, 124 '71, 124 Automatic '72, 128 '69 '72, Ford 2000 Coupé l '72, Escort 1100 '73, Mercedes 220D '70, Morris Mini '71, Opel 1700 '69, Kadett '72, Kadett stationcar '71, Mazda 1300 '71, Peugeot 204 '71, 504 '70, Renault R10 '70, R12L '71, R4 '70, Vauxhall Viva '71. Toyota 120 Special '72 '74, Corolla special '71, de luxe '73 '74, Coupé '71 '72 '73, Carina de luxe '73, Mark II Stationcar '72, 200 Hardtop '72 '73, 2000 Sedan '73, Crown 2300 Stationcar '72, 2600 Special '72, Corona 1700 '70, Celica Lt. '73, St. '72. In irulen financiering mogelijk: Mengelers B.V., Prov.weg Z. 91, Oirsbeek, tel. 04492-1814. Mengelers B.V., Jos Kleijnenlaan 50, Geleen, tel. 04494-48521. Mengelers B.V., Baanstr. 105, Schaesberg, tel. 045-313929.

Auto's!! Auto's!! Autogarant. Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto. Ruime keuze, ook voor de kleine beurs. Een degelijke garantie!! Geen Holle Leuze!! „Ons devies tevreden klanten". Kampstr. 118 Heerlerheide.

Te k. z. mooie en goede VW 1300 m. acc. f 1750 (alleen zat.), v. Lennepstr. 18, Heerlen-Molenb.

Te k. CORTINA '65, motorisch i.pr.st. Akerstr. 66 Kerkr.-W. Tel. 045-410977. x

Te k. CITROëN Dyane 1968 i.z.g.st. wit m. rode bekl. f 1750, Kl. Graverstr. 123, Kerkrade-W. 1x bellen op onderste bel. Vr., za., zo. uitsl. v. 10-14 u.

Te k. of te ruil tegen kl. auto HONDA 500 bj. '73, Laurierstr. 367, Heerlen.

Van part. FORD Consul 2000L 1972 km. 40.000 met veel acc. prijs f 8.000 tevens te k. Peugeot 404 1970, kleur wit met klein defect uit. pr. f 1.600. Te bez. Rukkerweg 8, Heerlerbaan.

V W 411 L bj. '69 f 2.250, Fiat 124 Sport f 3.200. Taunus 12M Tunier f 1.550, Austin Glider GT f 3.300, Koestr. 46, Kerkrade.

VW, motor gel. 26.000, m. 5 nwe banden m. velg. 640x15 a.n. v. busje, pr. f 250, Laurastr. 115, Eygelshoven.

Autobedrijf v. Hinsberg biedt aan SIMCA 1000GLS 1974 demonstratiewagen, Simca 1000GLS '73, Simca 1100LS '71, Simca 1301LS '72, Sunbeam 1250 de luxe '72, Fiat 128 '72 en '71, R12TL '72, Datsun Cherry '72. Inr. en fin. mog. Mauritslaan 53, Geleen, tel. 04494-45800.

Te k. MORRIS 1300 bwj. 70, Valkenburgerweg 49A, Nuth.

VW 1300 de luxe bj. '69 '70 m. schuifd. en nwe banden i.z.g.st. norm. pr. f 2150 nu te k. v. f 1550 weg. mil. d. Te bevr. Past. v. Eysstr. 54, Geleen, tel. 04494-45459 .

Autobedrijf Fr. LAUSBERG BV biedt aan Fiat 850 1970 1972, Fiat 127 2d. 1972, Fiat 128 '70 '71 '72, Fiat 124 Stationcar '69, Fiat 124 '71 '72, Chrysler 180 1971. Div. auto's vanaf f 500. Bovaggarantiebewijs. Inruilen, financieren, ook zonder aanbetaling via PL. Spoorweglaan 20, Maastricht ,tel. 043-16253.

He k. BMW 2002 bj. '69. Tel. 43029 Geleen.

Te k. OPEL Rekord bj. '69 f 1500, Caumerboord 11, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Malibu SS, gasinst., 4 nw. band., pr. f 1500.-. Pr. Beatrixstr. 49 Brunssum.

Te k. FIAT 850 Sport Coupé, pr. f 1500.-. Mgr. Mannenstr. 20 Merkelbeek.

Te k. OPEL Kapitein 1963 km.st. 67.000 loopt goed. Tulpenstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. VW 1300 L. a.nw. Tunnelweg 41 Terwinselen. Kerkrade-W.

Te k. RENAULT 16 bj. '70 i.pr.st. Steenstraat 11 Limbricht. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett coupé type '71. Burg. Cremerstr. 11 H'broek.

Te k. EEND 2CV4 '71 f 2450.-. Hellebroek 37 Nuth, tel. 04447-2412.

Van 1ste eigenaar te k. FORD Taunus 17M Combi Taunier, kl. metalic groen incl. radio enz. bwj. sept. 1971 km stand 68000 i.z.g.st. J. Franssen Kloosterstr. 40 Simpelveld.

Te k. MERCEDES Benz bestelw. 206 D bwj. '71. Caumerboord 11 Heerlen.

Te k. BMW 2002 '73 met plaatschade. Ir. Poelsstr. 7 V'burg.

MERCEDES 200 Diesel bj. '69 kl. crème Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

OPEL GT 1900 bj. '70 monza blauw. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

OPEL Rekord 1700 type '71. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

Te k. VW Kever '67 t.e.a.b. Grensstraat 8 Waubach.

Te k. OPEL Ascona 1600 kl. wit 1 jr. oud, moet weg i.z.g.st. inr. mog. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

Te k. BMW 2002 dec. '70 f 5200.-. Frans Halsstr. 14 Elsloo.

Te k. OPEL Kadett LS van part. Laurierstr. 499 Heerlen.

Bij Donny kijken is kopen. Meer dan 80 luxe auto's in alle prijsklassen. Inruil, direkte financiering, ook zonder geld, volledige garantie, diverse bedrijfsauto's en bussen 5 x VW bussen '73 '72 '71 '71 '70, Hanomag F 20 diesel dubbele cabine open laadbak, VW gesloten bestel '72 '71 '70, Ford Transit bussen en bestel '73 '72 '71. Diverse stationscars, Opel, Ford, VW Variant enz. enz. Donny Klassen B.V. alleen Meerssenerweg 219 of Bloemenweg 67 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU's. Verkoop en opklinken van remvoeringen, uitdraaien en van remtrommels. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7.50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Autobanden koopt U bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Nieuw - Nieuw - Nieuws. Nog meer veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank. Compute-a Line. De enige in Zuid-Ned. voor slechts f 10.- en BTW. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleijnen Kleinverstr. 92 Kerkrade, tel. 410855. x

Limburgs Dagblad



PIET VAN DIJK



ARIE PIENEMAN

DE BUUTTE VAN JEAN

Jean Houben moet zo snel mogelijk in de buutte. Tijdens de maandelijkse bijeenkomsten van de Limburgse hoofdklassetrainers ontpopt de Veritas-coach zich regelmatig als een humorist van de bovenste plank. Luchtigjes trapt hij tegen democratisch tot stand gekomen besluiten van de KNVB, maakt de kachel aan met zijn collega's en probeert ondertussen Veritas in de rol van underdog te dirigeren. Dat laatste lukt hem niet zo best, want de anderen hebben hem wel degelijk door. Opmerkingen van: „Ik heb weinig keus bij Veritas", „We kijken ontzettend op tegen grote stadions", „De jongens zijn snel geïmponeerd", en „Wat willen wij als dorpsclubje?" worden snel en als lariekoek door zijn collega's van de hand gewezen.

Tijdens de laatste bijeenkomst in hotel „Parkzicht" Geleen ontbraken om diverse redenen Sjiem Wilms, Coy Koopal en Adam Fischer. De vergadering heeft in eerste instantie tot doel gegevens uit te wisselen over de Brabantse clubs. Dat gebeurt ook wel telefonisch in de loop van de week. Daarom betekent de samenkomst duidelijk meer. Het is ook een relaxen, een afreageren van alle spanningen die in de club leven. Dré Stoffels (SVN) bijvoorbeeld straalde als nooit tevoren. Eén dag eerder had hij met zijn team de tweede overwinning behaald en dat nog wel op Brabantse grond. „Ik heb altijd al gezegd dat er meer inzat dan we tot nu toe hebben laten zien. We staan in ieder geval niet meer alleen op de laatste plaats. Reken er maar op dat we snel hogerop komen", zegt hij met een brede grijns waardoor zijn toch al kalende kop nog kaler lijkt te worden.



Jean Houben: met Veritas graag in de rol van underdog

Arie Pieneman, de meest nuchtere in het gezelschap (maar hij is ook geen Limburger in hart en nieren, dus neem je hem niets kwalijk), reageert zoals wij hem kennen: opportunistisch. „Luister Dré, we staan in punten wel gelijk maar ik heb toevallig twee wedstrijden minder gespeeld. Als ik die win, staat Caesar op een gedeelde vierde plaats. Toen ik dat laatst ergens in Brabant vertelde, werd ik uitgelachen. Je ziet nu dat ik toch gelijk heb". Goedlachse en populaire Arie heeft ook zijn eigen ideeën over de Brabant-Limburgse verhoudingen in de competitie: „Ik praat niet over Brabantse en Limburgse clubs, maar alleen over hoofdklassers.

Voor mij zijn ze allemaal gelijk in dié zin dat ik gewoon van iedereen wil winnen".

Piet van Dijk, de veel geplaagde coach van Voerendaal, heeft een ander soort humor dan „carnavalist" Houben. Zijn grapjes zijn iets fijner. Hij lanceert ze ook wat meer tussen de regels door. De humor van Jean is directer. Als Piet belangrijke dingen gaat zeggen, schakelt hij over naar ABN totdat Jean interrumpeert met „kal toch gewoën plat jong!" Een belangrijke ontspanning voor Piet is het wekelijkse zaalvoetbalduel: „We hebben nog geen enkele competitiewedstrijd verloren", zegt hij niet zonder trots. Piet is ook een beetje ijdel want aan het adres van de aanwezige pers doet hij het verzoek geen oude foto's meer van hem in de krant op te nemen maar eens op zoek te gaan naar recentere afdrukken. Hij zorgt er tijdens de vergadering dan ook voor dat zijn golvende haardos in de juiste positie blijft.

Dat soort opmerkingen zijn voor Jean Houben overigens olie op de humoristische golven: „Wat zou daar eigenlijk achter steken? Nou, zo mooi is-ie toch ook weer niet!".

Jean bekent dat hij gelukkig is bij Veritas. „Bij geen enkele andere club heb ik zo prettig gewerkt. Het is wél allemaal een beetje anders in Neeritter, maar in die sfeer voel ik me thuis." Tot die sfeer behoort ook een stuk gezelligheid na de training. Jean heeft al enkele malen de Middenlimburgse fauna in de vroege ochtend kunnen beluisteren. „Tja", mijmert hij met binnenpretjes, „werkelijk een heerlijke tijd, zoiets vind je nog maar bij één club en dat is Veritas".

grasduinen



door jo jeurissen

Sportcentrum slaat zijn vleugels uit

Op de 35 ha van de Stichting r.k. sportcentrum Limburg in Sittard is de laatste jaren een steeds grotere activiteit te constateren. „Het centrum begint geleidelijk aan „in" te komen", constateerde stichtingsvoorzitter J. W. Quint. Hij wees daarbij op de diverse sportgezelschappen die het complex aan de Sportcentrumlaan al hadden gevonden. Die lijst is niet mis en omvat in totaal 8685 overnachtingen van 1972 tot en met september 1974.

We kunnen ons nog de tijd herinneren dat (toen nog) rector Boymans iedereen trachtte warm te maken voor zijn idee: een sportcentrum. De clubs, de gemeente Sittard, het bedrijfsleven en nog vele anderen had hij nodig. Met dubbeltjes en kwartjes werd jarenlang gespaard om het startbedrag bijeen te brengen.

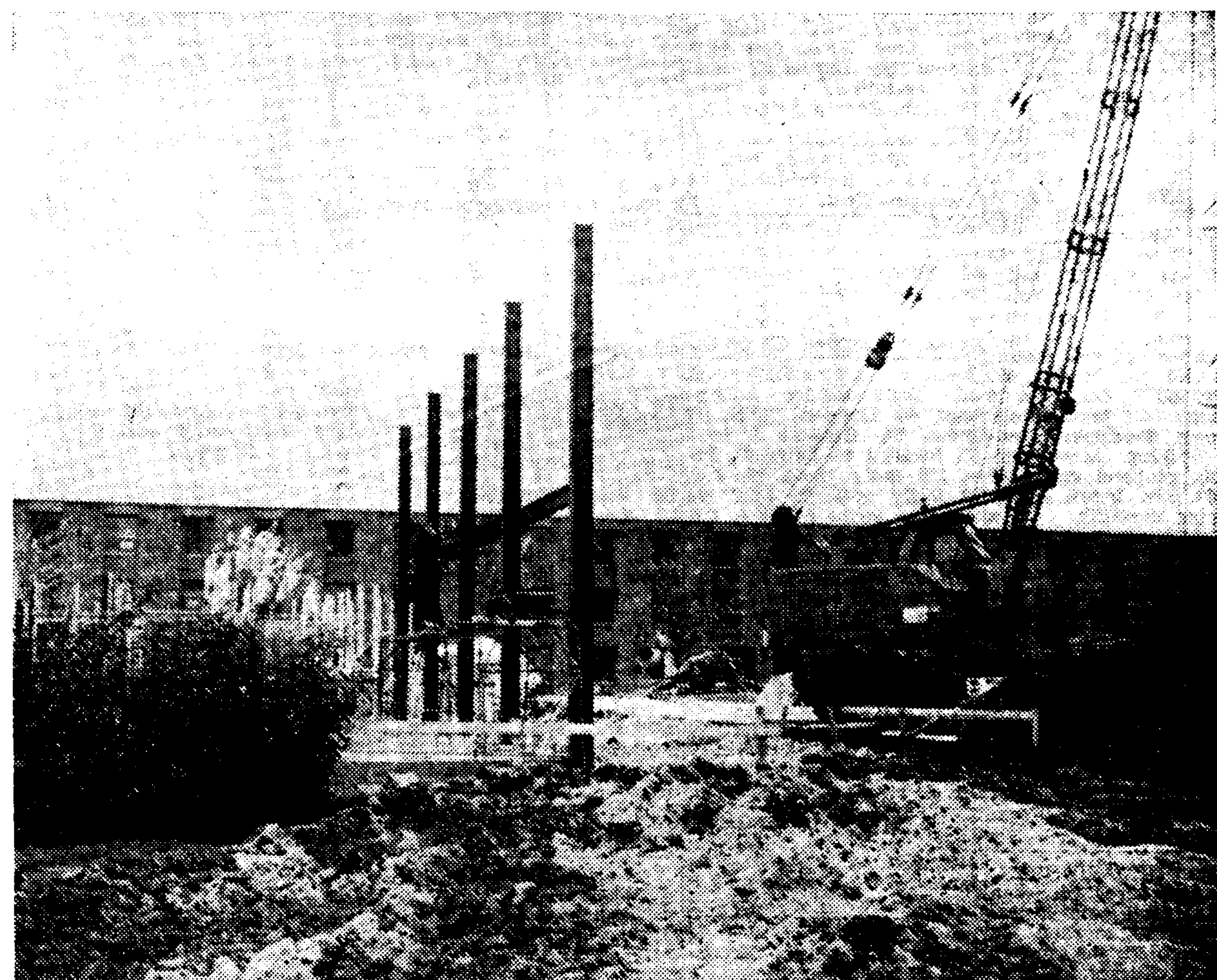
Het heeft veel bloed, zweet en tranen gekost.

Nu is het complex volgens de stichting nog niet voltooid. Er wordt gedacht aan (en in enkele gevallen reeds in uitvoering: kleedgebouwen bij de tennisbanen, bij de voetbalvelden (die nog in aanleg zijn), een nieuwe sporthal of -zaal (omdat de bestaande hal voor 100 procent bezet is) en een aantal recreatie-accommodaties waardoor men een andere groep sporters hoopt te bereiken. Plannen dus te over.

De kreten die Muhammed Ali in Zaire over zijn zwarte broeders uitstrooide, de hier en daar opduikende hysterie en de hele bombarie rond het boksevenement doen mij te veel denken aan de Olympische Spelen van 1936 in Berlijn.

Financieel loopt het nu ook wat gemakkelijker al spreekt een zorgvuldig afgemeten zuinigheid wel uit de begroting. Voor 1975 is een tekort geraamd van f 293.350.- Dit bedrag wordt gedekt door provinciale- en gemeentelijke subsidies, want ook dat is na veel vergaderen en heftige discussies nu in reguliere banen geleid.

Het sportcentrum bereidt zich voor op de grote sprong. Wil nationaal en internationaal de aandacht trekken. Te lang heeft men zich bescheiden opgesteld, moest het ook wat bescheiden werken vanwege de mogelijkheden. Die tijd is nu voorbij. Veel Limburgse clubs beseffen nog niet of nauwelijks welke mogelijkheden zij in dit centrum hebben. Dat is jammer. Een grote verworvenheid wordt in eigen streek dorgaans mnider gewaardeerd... Ten onrechte.



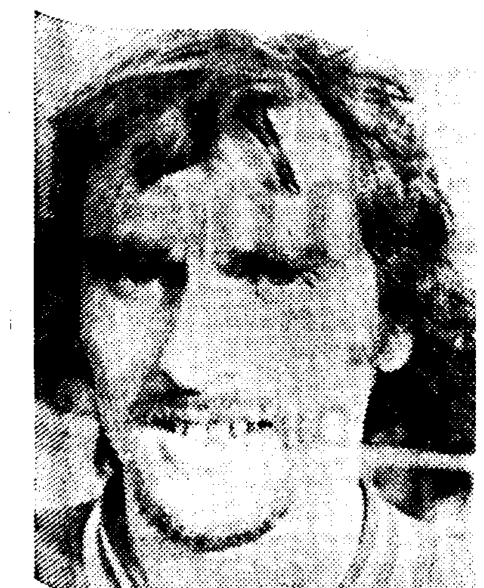
Veritas zint op revanche tegen Caesar

Voerendaal blaakt nu van strijdlust

door Jo Jeurissen

MAASTRICHT — „We moeten zonder meer van Limburgia winnen. De blauwwitten gaan in Voerendaal voor de bijl", zegt Voerendaal-trainer Piet van Dijk. Hij blaakt van strijdlust. Vorig seizoen speelde Voerendaal op eigen veld gelijk (1–1) en verloor in Brunssum met 1–0. De uitgangspositie voor het duel van morgen is echter weinig florissant. Naast de bekende blessures van Pieters en Zweers zullen ook Michel Prickaerts, Jo Consten en Jo Meessen geen acte de presence geven. Het meespelen van rechterverdediger Harrie Boumans is dubieus Chris Linssen wordt aan de selectie toegevoegd terwijl jeugdkeeper De Esch waarschijnlijk op de reservebank de plaats van Michel Prickaerts zal innemen.

Bij Limburgia is Louk van Wijk hersteld en weer in de selectie opgenomen. Trainer Adam Fischer over de ontmoeting: „Ik ben niet pessimistisch. Tegen Voerendaal hebben wij verleden jaar een goede wedstrijd gespeeld. Ik zie ook weinig krachtsverschil in deze hoofdklasse." Wanneer de wedstrijd wordt afgelast speelt Limburgia vriendschappelijk uit tegen Waubach.



TON DORMANS (CAESAR)
...meniscusoperatie...

Almania en SVN ruiken punten

Een ander duel dat de aandacht eist speelt zich af in Midden-Limburg tussen Veritas en Caesar. Jean Houben speelt met revanchegedachten: „We willen nu eindelijk eens van Caesar winnen. Daarom ben ik optimistisch gestemd." De ploeg van Arie Pieneman wordt getroffen door het verlies van Ton Dormans. Hij dient binnenkort een meniscusoperatie te ondergaan. De rest is fit.



JO CONSTEN (VOERENDAAL)
...nog niet fit...

Almania ontvangt DESK. Trainer Sjiem Wilms: „We hebben tegen een Brabantse club nog geen punt gehaald. Dat wordt dus de hoogste tijd. De selectiegroep is zonder problemen." Ook bij DESK, de laagst geklasseerde Brabantse club, is alles fit.



HARRY HEUTS (SVM)
...knieblessure...

Gesterkt door de zege over Helmond treedt SVN op eigen veld aan tegen BVV. Wim Vrösch kan nog steeds niet worden opgesteld. De Bossche formatie raakt voorlopig Ferry van der Sluys kwijt vanwege een knieoperatie. Trainer Wim Klaassen: „Ik ben eigenlijk niet zo gelukkig met die 5—0 zege over De Valk. Dat werkt voor de volgende tegenstander alleen maar averechts."

SVM is morgen de enige Limburgse ploeg die naar Brabant reist. Tegenstander is De Valk, dat afgelopen week vier kernspelers miste. Elftalleider Leo Walda: „Jac Arendse is er zondag denkelijk weer bij. Bovendien kunnen we ook beschikken over linkerspits Jac Franse en verdediger Peter Faasen. SVM is de eerste Limburgse ploeg die bij ons op bezoek komt. We hebben nu drie achtereenvolgende wedstrijden verloren. Daarom zijn we zondag tevreden met een gelijkspel, al spelen we natuurlijk voor de volle winst."

Bij SVM hangt Spijkers sr. en Halmans een schorsing boven het hoofd. Bovendien kampt Harrie Heuts met een knieblessure die zijn optreden morgen twijfelachtig maakt. Coy Koopal: „Ik geloof dat er in Valkenswaard voor ons toch wel iets te halen valt. In ieder geval een gelijkspel."

Prijswinnaars puzzel no. 6

De gevraagde oplossing van Puzzel 6, ten bate van de actie „Helpt hen redden", luidde (in willekeurige volgorde):

chirurg — notaris — medicus — manager

MARINA COUPé: Mevr. R. Pauw-Borst, Mppelweg 273, Den Haag; **f 3000 Jos Inden-juwelen: Mevr. A. Raes-Sturtz, Julianastraat 36, Schinveld;** Groeibriljantring Jos Inden: W. J. M. van der Erf, Peperstraat 7, Beverwijk; Grundig kleuren-tv: J. Th. van Droffelaar, Eikenlaan 74, Nieuw-Loosdrecht; **Pfaff-naaimachine: Ch. Boesten-Canisius, Schiffelerstraat 4, Brunssum;** Lenco stereocombinatie: M. S. Hoffman-Oroh, Terschellingstraat 9, Heerenveen; Triumph-schrijfmachine: A. G. Smits, Lupinestraat 47, Arnhem; Carnielli-hometrainer: Saskia Hooijer Orpheuslaan 5, Eindhoven; Horloge van Schaap Citroen v. Gelder: M. J. M. Mulder, Zomerkade 219, Haarlem. T. Huijser-Beens, Postelstraat 60, Werkendam; Moulinex-grill: H. F. Story, Kon. Julianastraat 142, Deventer; Braun-sapcentrifuge: Mevr. Th. J. H. T. Meyer, Vreeswijkstraat 248, Den Haag; Toys-pakket: Mevr. J. H. van Amstel-Ottolander, Boomweydt 2, Heiloo; Bimex-koffiemachine f 110: J. Prins, v. Beuningenplein 17, Amsterdam; Bimex-luchtkussenkap: H. J. Dekker, Blomwijckerpand 45, Amsterdam; Bimex-tosti-toaster: L. V. Bartels, Maasstraat 12, Assen; Aa-Be-pakket: M. Leemhuis, Prins Clausstr. 98, Vroomshoop; Bauer-filmcamera: H. Meijer-van Dijk, Heilostraat 15, Den Haag; Bosch-wasemkap: P. Bruin, Postbus 65, Den Burg; Batavus-fiets: P. den Ouden, Olberslaan 7, Bilthoven; Irisette-pakket: E. Mees, Bloklandenplein 11, Den Haag; FAM-stofzuiger: A. M. Kok, Leemkuilen 12, Hilversum; Hollenkamp-kledingbon: A. M. de Maar, Maurits de Brauwweg 18, Den Haag; Pinquin-voetbal: E. Langeweg-Aerns, Valeriusstraat 123, Amsterdam. **Ria Martens, Stationsstraat 65, Beek (L),** J. W .Berrevoets, J. D. van Mellestraat 32, Goes, A. van den Bogert-de Duif, Burg. v.d. Boschlaan 11, Leersum, Mevr. E. Neecke-Sieval, Guntersteinweg 125, Den Haag; Polaroid-camera: L .Verwey, Botshol 22, Abcoude; Norma-matras: Mevr. E. A. Davelaar, Margrietlaan 9, Voorthuizen; Neveda-pakket voor Berber tapijt: E. Floerboom, Copernicusstraat 54 hs. A, Amsterdam; Chèque f 100 „4=6": C. Wattimena, Dijkstraat 9, Wageningen. Ing. A. L. Pelt, Krullelaan 51, Zeist; Reader's Digest driedelige encyclopedie: R. Clarisse, De Cloese 134, Apeldoorn; Linker-deken: H. van Dorsten, Duijvenvoordestraat 41, Monster; Paar Hush Puppies: C. J .du Bois-Witmus, Joh. de Bekalaan 33, Voorburg. A. Boskma, Oosterhamrikkade 56, Groningen; Remington-koffiemachine: J. Schlaghecke, Engelandlaan 110, Haarlem; Remington-scheerapparaat: Mevr. E. Versteeg, Tooropstraat 13, Apeldoorn; Remington-Ladyshaver: C. J. Filmer, Wingerdstraat 59, Den Helder; Remington-alarmwekker: M. L. Cosijn, Roerlaan 1, Son; Bovema-pakket: Mevr. C. M. Pronk-Scherpenisse, Anna v. Burenlaan 2, Santpoort; Désirée-bon f 100: Mevr. A. Bennink-Dinkeloo, Korte Marnixstraat 8 III, Amsterdam; Pakket Tiger Products plastic-hulpjes: Mevr. A. Levert-Engelbregt, Middelweg 66, Wassenaar; Shiseido-pakket: Mevr. D. Y. A. Homan, p.a. v. Leeuwenhoekstraat 8, Hilversum; Melitta-filter: F. L. Blom, Bloemhofstraat 29, Alphen a.d. Rijn. J. de Bruin, 2e Johannastraat 20, Apeldoorn. **H. Bosch, Akerstraat 58 HBK, Post Hoensbroek-Treebeek.** E. Peerboom, Fuikenweide 14, Veenendaal; Satino-pakket: J. Colijn, Haaksbergenstraat 13, Oost-Souburg; Gold Cup-voetbalschoenen: W. R. v. Markesteijn, Nwe Haven 43, Gouda; Krups-personenweegschaal: Mej. S. van Koningsbruggen, Hyacintenlaan 37, Haarlem; **Karton Granini-vruchtendrank: J. Beckers, Tacitiusstraat 11, Heerlen.** J. W. B. Goedheer, S. Steviblaan 30, Soesterberg; Citruspers: Mevr. O. C. Jorna-Bolkenbaas, Alveltpark 4, Vleuten; Tefal-koekepan: Mevr. J. Steens-Groenendijk, Beethovenlaan 11, Leidschendam; **Giemme-autowashandschoen: J. Delissen, Irenestraat 35, Cadier en Keer (L);** Hooghoudt-jenever: G. M. A. Jansen, Pres. Kennedylaan 143, Velp; Tufton-tapijtje: J. Steenbergen, p.a. Bakker en Co. Ydijk Zeeburg, Amsterdam. H. J. v. Graas, Boomgaarden 41, Westerblokker; Puzzelencyclopedie: B. T. Koopmans, Violenweg 34, Aalsmeer.

De prijzen worden binnenkort door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BOCHOLTZ

Schouw der waterlossingen
Bekendmaking

Burgemeester en Wethouders der gemeente Bocholtz brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen en op de daarachter vermelde datum:

LEGGER A

No. 1 Vloedsgraaf de Greeth	22 nov. '74
No. 2 Steenputterbeek	idem
No. 3 Vlengendaallossing	idem
No. 4 Wernaarslossing	idem

LEGGER B

No 1 Bocholtzerbeek	22 nov. '74

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Bocholtz, 2 november 1974

B. en W. der gemeente Bocholtz,
De Burgemeester,
J. H. Ch. Persoon
De Secretaris,
J. J. Herberigs

AUTO'S & MOTOREN

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt U de keus hebben uit 150 auto's in alle prijsklassen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij S.A.M. bv Rijksweg N(tussen Susteren en de spoorwegovergang richting Echt) te Susteren tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die U in de grootste occassionsshowroom van Nederland steeds doorlopend kunt bezichtigen. FORD Mustang '69, Plymouth Valiant met LPG '70, Chevrolet Chevelle '69, Audi 100 GL '72, Audi 60, Alfa Sud '73, Alfa GTV'67, Mini '73 '72 '71 '69, BMW Touring '74, BMW 2002 '72 '70 '68, BMW 2500 '69, Citroën GS Club '71, 2CV '70, Daf 55 '70, Fiat 128 Coupé '73 '72, Fiat 124 Coupé '70, Fiat 124 SPI, Fiat 128 '72 '70, Fiat 130 '71, Fiat 850 Coupé '72, Fiat 850 '69, Consul '74, Ford 2000 XL '71, Taunus 1600 '73 '72, Taunus 1300 '72, Ford Taunus Caravan '73, Ford Escort '72 '71, Ford Capri 16 '74, Capri 1700 GTXL '72, '70, '69, Capri 1500 '70. Diverse Fords 12 M 15 M 17 M 20M Mercedes 200 D, Mercedes 220 '69, Mercedes 250 '68, Opel Commodore '71 '70 '68, Opel Rekord '73 '71 '69, Opel Kadett '73 '72 '71 '70 '69, Opel Kadett Caravan '72, Peugeot 504 '71 '70, Peugeot 404 '72 '71, Peugeot 30 '72 '73, Peugeot 204 '72 '71, Renault R5 TL, Renault R 16 '70 '69, Simca 1000 GLS '72, Simca 1301, Datsun Sherry '72, Datsun 100 '71, Datsun 1300 '69, Toyota Crown '70, Vauxhall Viva '72, VW Variant '70, VW 1300 '71 '70 '69, VW 1600 '69 '68, VW 411 '69, VW Buggy Volvo 144 GL '71, Volvo Amazone '68. 4 persoons terhi motorjacht, 4 persoonsrubberboot met motor, Suzuki 500 '73, Honda 450 '71, Jawa 350 '71. Ongeveer 20 goedkope inruilauto's. Showroom doorlopend geopend. Vrijdag koopavond. Zaterdag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf. Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand, R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45, Hoek Scheldestraat Heerlen, tel. 045-711934 of 215119. x

Te k. i.v.m. leasing TOYOTA Celica ST aug. '73 z.g.a.n. Te bevr. Garagbedrijf W. v. Lumich Prinsenbaan 87 Koningsbosch, tel. 04743-389. x

Te k. FIAT 850 D bwj. '74 moet wegens omstandigheden weg. Esdoornstr. 29 Heerlen. Prijs overeen te komen. x

Te k. v. part. TOYOTA Carolla de Luxe '73 19000 km gel. Keizerstr. 4 Brunssum. x

Te k. BMW 1800 en Opel Rekord. Ambachtstraat 23 Heerlen. x

Koopje. PEUGEOT 504 bjr. eind '69-'70 i.pr.st. en reserve motor en sloop Peugeot 404 bjr. '71 samen f 3500.-. Borrekuilstr. 103 Geleen. Telf. 04494-46562. x

Fiat Kolenburg biedt aan: FIAT 128 1972, Mini 1000 '71, Autob. A 111 '70, 128 Rally '72, 600 '73, Sunbeam 1250 '71, 128 '73, Renault R 6 '70, 128 4-drs. '73, 125 '72, 127 '73, 128 '73, 850 '69, 600 '73, Citroën Dyane '72, Ford 20M '69. Kruistr. 12 Heerlen, tel. 045-714524. Ook zat. geopend tot 17.00 uur. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

Te k. BMW MOTOR R 26 1959 z.m. geh. gerevis. Stegelstr. 22 Nuth.

Te k. MORRIS Glider jaar '68-'69. Te bevr. Heerenweg 59 Heksenberg.

RENAULT 4 bwj. '70 f 1500.-, keuring toegst. Bernhardstr. 2 Schinveld.

MERCEDES 190 benzine, Sedan te k., voordelig wegens plaatsgebrek. Sittarderweg 150 Tel. 713507.

Te k. PEUGEOT 504 D '71, VW 1303 1 jaar oud f 5750.- en '69, Fiat 600 '71, Fiat 850 '69, Kadett '71, Honda 600 '69, Kadett Coupé '66 f 900.-. Onder garantie inr. en fin. mog. Auto Weber Akerstr. 318 Hoensbroek. Tel. 255846.

FORD Capri 1500 bj. 1971. Schandelerstraat A 15 Heerlen.

Te k. zeer mooie RENAULT R 10 zeer zuinig bj. '70 t.e.a.b. Lupinestraat 17 Sittard Limbrichterveld.

Te k. 4 M en S BANDEN maat 155 SR 13 m. velgen v. R 12 f 100.- p.st. Kapelweg 6 Born.

Te k. FORD Escort bj. '68 f 1100.-. Jeroen Boschstr. 4 Sittard.

Te k. AUSTIN Mini Tel. 04490-1087.

RENAULT R 4 '73. Garage Bancken. Tel. 043-26584.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 200 D bwj. 1970 en 1 Peugeot 204 Break Diesel bwj. 1972. Grachterstr. 107 Gracht Kerkrade-West. Tel. 045—411894

Te k. SUZUKI T 500 '71 f 1700,-. Leenhofruwe 17 Maastr.

BANDEN voor alle doeleinden Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrl. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80 te Heerlen. x

Renault-agent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u een auto? Maak dan eens nieuw bij Bastiaans, Aral Servicestation, autoweg Heerlen. Zeer gunstige prijzen. x

Te k. OPEL Kadett, bwj. '69 f 2.200,—. Heiveldplein 15, Kerkrade-West. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide, ing. bruine poort, tel. 045—412045. x

Te k. MORRIS 1300 bwj. '70, Valkenburgerweg 49a Nuth.

Bogaard Automobielbedrijf, off. Renaultdealer Schelsberg 45 Heerlen, REN. 12 groen 72, Renault 6 rood 69, Renault 4E beige 70, Fiat 128 Rally groen 72, Fiat 128 Rally geel 72, Fiat 124 Sp. met radio f 2300,-, Citroën 2 CV 4 geel 72, Citroën 2 CV 4 rood 69, Morris Mini 1000 blauw 71, Simca 1000 rally oranje 72, Volvo' 142 de luxe blauw t. 70, VW 1300 de luxe brons 73, Honda 600 G geel 69. Met BOVAG garantiebewijs inr. en financ.

Te koop aangeb. CITROëN Dyane bwj. 68 en 71, VW Kever 68 Oldtimer Citroën bjr. 26 tel. 04406-12603.

Te k. OPEL Rekord 1900 luxe automatic, 4-deurs, schuifdak 1973K F 8000,- onder nw.prijs. Neerhem 61 A Valkenburg.

Te k. CHRYSLER 180 72 zeldz. mooi t.e.a.b. Broekhem 64 Valkenburg.

Te koop ESCORT 1300 Sp. 72 f 5000,- P. Schunckstr. 1218 Hrl. tel. 414837.

Te k. ASTON Martin als nieuw zw. dak spaakwielen ger. motor nieuwpr. f 96.000,- Kooppr. f 16.000,- Tel. 04404-631.

Te k. van part. weg. omst. 2 CV 4 geel okt. 72 Hoofdstr. 54 Hoensbroek tel. 045—212255.

Te k. EEND bestel 67 Mgr. Lebouillestr. 75 H'broek.

W.v.n. buitenland te k. VOLKSWAGEN 411 LE als nieuw eerste eigenaar met gar. f 3800,-. Tel. 045-313189.

Te k. of te ruil JAGUAR MK II 3,4 66. Hoofdstr. 22A Schaesberg.

Te k. i.g.st. AMI 6 break 1966, startklaar f 300,- Wolfsestr. 24 Voerendaal.

Van part. te k. VOLVO 142 de luxe t. 70. Willem II-laan 17 Schaesberg.

Te k. TRIUMPH Herald 1360 f 600,- Achterstr. 14 Hrl.

Te k. VW Porsch type 914 nieuwe gekocht dec. 1970 goed onderhouden goede acceleratie Voorsterstraat 71 Nuth.

Te k. KADETT '69 f 1975,-. Inruil mogelijk. J. Campertstraat 24 Hrln Molenberg.

Te k. MERCEDES 200D bj. juli 70, apart mooie staat. 04406-12603.

FIAT 850 Special, bwj. '71. Knipstr. 29 Wijlre tel. 04450-1758.

Te k. AUSTIN Glider 68 i.z.g.st. plm. f 900,- Tel. 045-714427.

Te k. mooie DAF 33 eind '68 f 475,-. Past. Schleidenstr. 45 H'broek.

MAZDA Mazda Mazda kom kijk en koop bij Automobielbedrijf Hensgens B.V. Uw Mazda-dealer te Nieuwstadt. Steeds de meeste modellen voorradig in onze showroom. Direct leverbaar in de prijzen v.a. f 7840,-. Tev. dir. inruilauto's, div. prijzen, div. merken. Inkoop verkoop inruilen financiering persoonlijke leningen 's zondags verplicht gesloten tel. 04490-1342.

Jurgen automobielen, vertrouwen op wielen. Wij bieden aan div. nieuwe en gebruikte MERCEDESSEN met 20.000 km garantie. Inruil en financ. 220D nieuw, 200D 71 schuifdak en radio, 200D 68, 230 70 automatiek veel extra's, 200 66 Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chèvremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570. x

Te k. VW 1200 a.nw. f 975,-. Rijksweg Noord 164, Geleen

Te k. 4 AUTOBANDEN 165x13 radiaal magnesiumvelgen z.g.a.nw. Baanstr. 186 Schaesberg.

Te k. FIAT 127 type 74 f 2300,- onder nw.pr., inruil en financ. mog. Borg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK 4 72 vr.pr. f 5750,- Menelstr. 29 Geleen.

Te koop mooie FIAT 850 coupé 68 t.e.a.b. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. DAF 44 bj. 69 prijs f 650,-. Na 15 uur Benzenraderweg 201 Heerlen.

Te k. ALFA Romeo 1750 GTV i.z.g.st. t.e.a.b. D. Kruijen Kerkradersteenweg 65 Kerkrade.

Gebr. onderd. v. o.a. LOTUS alle Alfa's 1300 t.m. 2000. Triumph, MG, Simca, Capri, Kadett, Escort, Skoda enz. Tev. te k. Alfa 2000 Berlina m. lichte plaatschade. Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen tel. 045-312164. Ma gesl.

Te k. VESPA i.z.g.st. m. 9 mnd. ver.z. f 200,- Tel. 045-251813.

Te k. 2 Heinkel SCOOTERS goed lopend. Vraagpr. f 600 samen, Fiat 125 Spec. f 1750 bj. '71. Singel 20, H'broek.

DAF 33 68 nieuwe banden en trekhaak f 650,-. Molenstraat 9 Brunssum.

Te k. FORD Escort eind 68 als nw. z. mooi Belgiëlaan 178 Vrieheide Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000 Spec. 20.000 km 2 jr. oud kl. oranje Leeuwerikstr. 37 Geleen.

Te k. mooie FIAT 850 coupé bjr. 69 tel. 045-216932 Weijenbergstr. 246 H'broek.

In prima staat verkerende MERCEDES 250 S 67 gas motor en gasinst. plm. 5 mnd. plm. 19.000 km gel. radio nw. banden en schokbr. achter opblaasbare luchtveren. Mistlampen enz. pr. f 3500,- Inruil mogelijk Overbroekerstr. 54 Hoensbroek tel. 045-211071.

Te k. OPEL Rek. 1700 67 i.pr.st. Oranjestr. 49 Brunssum na 15 uur.

Te k. OPEL Kadett 66 f 200,-. ABC-straat no. 43 te Treebeek.

VW 1500 68 te k. f 600,- Simca 1000 68 f 400,- ABC-str. 43 Treebeek.

Te k. 2 CV 6 72 weinig kilometers gunstige prijs tel. 04490-1890.

Te koop aangeboden MERCEDES 200D bj. juli 70 apart mooie staat Heekerweg 8 Hulsberg 04406-12603.

Te koop aangeboden II-
Te koop aangeboden CITROëN Dyana bj. 68 en 71, troën bj. 26 tel. 04406-12603. Heekerweg 8 Hulsberg en dan tel 04406-12603.

FORD 20M type 70 f 1650,- Ford 15M 69 f 900, Daf 44 68 f 700,- Opel caravan 69 nw. bnd. radio f 1900,- Ford 17M l. schade 67 f 250,- Fiat 124 67 f 175,- Ford 12M f 125,- Mustang 67 schade f 750,- Overbroekerstr. 54 Hoensbroek tel. 045-211071.

OPEL Kadett LS a.nw. Bellekampweg 14, Oirsbeek.

Voor een goede gebruikte wagen naar automobiel en garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Dealer van Simca-Matra-Sunbeam-Chrysler. Wij bieden U aan met Bovaggarantiebewijs. SIMCA Rally 71, Simca 1000 LS 72, Simca Rally 72, Simca 1301 70, Simca 1501 70, Chrysler 160 73, Ford 12M 1300 70, Mini Clubman 1000 74. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

CITROëN 2 CV 4 Dyane Ami of GS. Bij ons vindt iedereen zijn keuze uit meer dan 80 stuks. Gekeurd, garantie financiering. Eendenspecialist B.V. Leende. x

Lelijke EENDJESSPECIALIST (gemakkelijk te bereiken) via snelweg Eindhoven-Weert) Oostrikkerstr. 12 Leende. x

EENDJESONDERD. originele 30 pct. goedkoper, binnen dakjes f 100,- reflectoren f 25,- etc. ook gebruikte delen. We hebben letterlijk alles. Eendenspecialist B.V. Leende. 04906-1628. x

DEUSJEVOOTJES in alle kleuren, leeftijden uitvoeringen vindt u bij Nederlands grootste eendencentrum Eendenspecialist B.V. Oostrikkerstraat 12 Leende 04906-1528.

CITROëN-service is bij ons vanzelfsprekend. Ook na aankoop van zo'n goede gecontroleerde en gegarandeerde occassion Van Eendenspecialist B.V. Leende, langs Rijksweg (Eindhoven-Weert). x

Te k. weg. omst. van part. FIAT 127 bjr. 74 z.g.a.n. kmst. 7000 Te bevr. Grachterstr. 21 Kerkrade-W. x

Te k. mooie OPEL Kadett LS 68 i.z.g.st. Spoordamstr. 35 Hrl. Na 17.00 uur. x

OPEL Commodore GS coupé type 73 Kadett Special 71, Taunus 12M 68 12M caravan 69 evt. ruilen Heerlerbaan 16 bij watertoren. x

FORD Mustang grande iets aparts Opel Kadett L 68 lichte schade inr. en financ. Ridderhoenstr. 152 H'broek. x

Te koop HONDA CB 350 Four Rennimigstr. 44 Heerlerheide na 17 uur. x

Door inruil op nieuwe SKODA te koop aangeb. Wartburg 72, Skoda 110L 71, DAF 44 69 enz. Tevens nieuwe- en sloopomderdelen voor Wartburg en Trabant. In de maand okt. ontvangt u bij aankoop van nieuwe Skoda S 100 een radio plus stereo cassettes met 2 boxen en 6 bandjes alles geheel gratis. Prijs Skoda f 6995,- Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek 045-212896. Dealer voor Skoda en Wartburg en Trabant.

Te k. lelijke EEND Azam 6 eind 67 vr.pr. f 750,- Prov. weg 151 Oirsbeek.

Te k. z.g.a.n. motor YAMAHA 125 cc eind 72 met verz. eind 72 met verz. f 1400,- Keizerstr. 21 Schaesberg.

Wegens sterfgeval te koop een in uitstekende staat verkerende VOLKSWAGEN 1200 van 1968. 50.000 km gel. Semmelweisstr. 16 Heerlen zaterdags na 18 uur.

Te k. DAF 33 68 f 450,- v. buiten mot. beschadi. prima. Zonnestraat 56 Treebeek.

Te k. MINI 1000 Eurenderweg 25 Heerlen.

Te k. van part. zeer m. OPEL Kadett coupé LS de luxe m. achterruitverw. schuifdak en mistl. i.z.g.st. Iedere keuring toegestaan f 2850,- Schaesbergerweg 1 Eygelshoven (bij de brug).

Te k. of te ruil JAGUAR Mark II 3,4 l. i.pr.st. achterr.verw. mistl. radio radi-aalb. 67 V. Goyenstraat 118 Geleen. zat. na 15.00 uur.

Te k. BMW 1600 Cabriolet 1970 en div. acc. i.z.g.st. Tel. 045-410312 na 18 uur.

Auto Zuid Geleen biedt U een ruime sortering betrouwbare accasions in alle prijsklassen. Alle auto's nu sterk verlaagd in prijs. Boven f 3000,- met BOVAG garantiebewijs en gratis tectyleren. Keuze uit alle types Renault, Fiat, Simca... etc. Renault 4 69 72, Renault 6 70 71 72, Renault 5 TL 72, Renault 10 66 68, Renault 12 70 71 72 73 74, Renault 16 68 69 70 71 73, Renault 16 TS 72, Fiat 127 72, Fiat 128 71 72 ,Fiat 124 69 en 72, Simca 1000 LS 72, Simca 1100 71 72, Simca 1301 Sp. 71, Citroën 2 CV 4 71, Citroën 2 CV 73, VW 1200, 70 Ford 1600 L 72, Ford 12M 69, Vauxhall Viva 70 en 71, Peugeot 304 70, Peugeot 304 Cabriolet 71, Peugeot 504 70, Opel Manta 71, Opel Rekord 1900 73, Toyota Corolla 71, Kom kijken bij auto Zuid Geleen en overtuig U van de grote keuze de lage prijzen en onze uitstekende service. Ook alle nieuwe modellen 1975 Renaults in onze showroom. Inruilen en financieren mogelijk Auto Zuid Rijksweg Noord 125, Geleen tel. 04494-46333. x

VW-BANDEN te k. 3 radiaal en 2 M en S tel. 045-412221.

OPEL Ascona 16 S okergeel 71, Opel Kadett beige 72, Opel Kadett groen met. 70, Opel Kadett rood 69, Opel Rekord rood 70, Ford 1600 L groen type 72, Ford 20 M wit 70, Ford Capri 1500 blauw 69, Viva bruin 72, Volvo 144 S rood 68, Inr. en financ. mog. Autohandel G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie, elke keuring toegestaan. CITROëN Dyana 6 en 4 71, 70 70, Ford 15M Turnier 70, Simca 1000 Speciaal 71 en 66, Austin 1100 MK II 71, Renault 12 TL 71, VW 1600 Ponton 70, Fiat 127 71, Audi 100 GL 71, Diverse inruilwagens o.a. Simca 1100, Cortina enz. Inruil en financ. Bedrijfswagens: Daf pony, 69 Daf vuilniswagen draaitrommel. Kommer Kolkenzuiger Burg. Slangenstr. 6 tel. 045-213190 Hoensbroek. x

VW 1300 67 i.z.g.st. Simca 1000 S 69 apart mooi. Keur. mog. Zeer mooie Fiat 600 69 rood, VW 1300 L 69 nw. Keur. mog. Wlihelminastr. 91 H'broek. x

Te k. FORD Taunus 68 of te ruil Lothersbergweg 27 Schaesberg. x

MERCEDES 250 CE 71 coupé z.m. met magn. velgen, 2 VW 1300 70, Simca 1000 S 71, 2 Opel Kad. 70, en 71, 2 CV 71, Kampeerbus VW 70 met voortent. Inruil, garantie financ. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastraat 151 H'broek. x

Te k. FORD GXL 2000 coupé m. trekhaak en div. acc. 71 kleur bruin Te bevr. Vinken Vinkenweg 21 Vilt. x

Te k. FIAT 128 aug. 71 groen Tooropstr. 7A Heerlen. x

MATRA Bagheera iets aparts 1974 Fiat 1800 sport coupé 1973, Zeldz. mooi, Ascona 11 mnd. oud, Consul coupé 2000 72, Mercedes 220D type 72, Prima conditie, Toyota Corolla 1972, coupé 71 f 4250,- Opel Manta 1600S 72, Kadett Rallye 71, Olympia 70, Kadett LS 69 68, Kadett L 68 f 1650,- Ford Escort 1970 69 69 f 2500,- Ford 1600 XL 71, Ford 1300 L 71 f 3950,- Peugeot 504 type 70 f 3750,- BMW 2500 69, BMW 1602 TI 69, Vauxhall GT 70 f 2750,- VW 70 f 1850,- 2 CV 72 f 3500,- Dyana 3 maaal 68 f 1250,- Daf 55 70 f 1950,- Citroën ID 70, Capri 70 69, Fiat 124 S 71 f 3500,- Inruil Opel Rek. 67, NSU 70 68, Fiat 850 69 f 750,- Peugeot 404 68. Inruil, financiering, ruilen ook zonder geld 3 mnd. garantie. Eigen werkplaats P. Joosten Schammerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Autobedrijf P. J. Tummers B.V. biedt te koop aan OPEL Commodore GSE coupé 73 groen, Opel Ascona 1600 73 type 74 oranje, Opel Manta 1600SL 72 rood, Opel Ascona 1600S 72 groen, Opel Kadett 72 blauw, Kadett 72 beige, Opel Kadett Speciaal 71 groen, Opel Rekord 1900 luxe 71 groen met pook, Renault 12 TL 72 type 73 rood, Renault 6 TL 72 rood, Datsun 1200 luxe coupé 72 geel, aug., Datsun 1200 luxe 72 blauw jan., VW 1300 luxe 72 wijnrood, VW 1600 Ponton 72 groen, Vauxhall Viva 12 72 rood brons, Vauxhall Viva 12 70 blauw, Fiat 128 72 rood 32000 km, Fiat 128 71 geel, Simca 1100 Speciaal 72 sept. 36.000 km 2-deurs, Ford 1300 luxe 73 april groen, Ford 1600 luxe 72 groen aug., Ford 1300 luxe 72 groen, Ford 1300 luxe 70 wit, Ford Escort 1100 luxe aug. 72 21.000 km., Ford Escort 1100 Luxe febr. 72 36.000 km, Ford Escort 1100 luxe juni 72 40.000 km, Ford Escort 1300 base auf 72, Ford Escort 1100 luxe 72, Ford Escort 1100 luxe '70 wit, Ford Escort 1300 luxe 4-drs. 70 blauw, Ford Capri 1500XL 69 rood zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Fina tankstation Heerlenerweg 39 Sittard. Heerlen Grote weg 3 mnd. garantie op auto's boven f 3500,- Dagelijks geopend van 8.00 t.m. 18.00 uur 's zondags gesloten. x

FORD Escort zeer mooi 68 f 1850,- Kadett 68 f 1750,- VW 67 f 1150,- VW bus 68 f 1550,- R 16 69 f 2000,- Achter de Witte Pomp Wienweg 147 Treebeek. x

Te k. VW 1303 2 mnd. oud 1600 km. Oranje met 4 mnd. fabrieksgarantie f 2000,- beneden nieuwsprijs. Europaweg 304 Ubach over Worms na 18.00 uur. x

OPEL Rekord 1700 72 wit f 4200,- Kadett 72 72 71 71 69 68 68 en 66, VW 1303 73 1302 72 71 1300 71 70 en 68, Ford 17MS 69, Peugeot 304 70, Inr. en financ. goede garanties. Service garage Meulemans Ridderhoenstraat 182 Hoensbroek. x

BROMFIETSEN

Te k. prachtige YAMAHA z.g.a.n. Koopje. Luxemburgstr. 22, Geleen-Zuid.

Te k. PUCH bromfiets i.g.st. 3 jaar oud f 200,—. Te bevr.: Weijden, Vroenstraat 54, Kerkrade, tel. 04445-3148.

Te k. damesbrommer PEUGEOT Mini met mandje, Puch brommer i.z.g.st. bj. '72 f 175,-. Harlingenstr. 16 Schaesbergerveld-Hrl.

Te k. brommer merk CASAL, 1 jaar m. verzekeringskaart. Donatusstr. 155 Nuth. Na 5 uur.

Te k. aangeb. brom. DKW Hummet Sport bj. 1964, in red. st. t. red.pr. kl. blauw met verz. en gr.krt. Te bevr. Schaesbergerweg 125, Heerlen, tel. 711693. x

Te k. ZüNDAPP. Dr. Poelsstraat 25, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT brommer 4 mnd. voor halve prijs. Markt 20, Schaesberg.

HONDA 90 km gel. f 1250,—; Sparta f 390,—; 2 Yamaha's z.g.a.n. f 850,— tot f 1250,—; Floretts v.a. f 595,—; Puch z.g.a.n. f 680,—; Maxi Puchs v.a. f 390,—; Batavette z.g.a.n. f 395,—. 6 mnd. gar. Peugeot f 125,— en f 150,—. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k. ZüNDAPP z.g.a.n. bjr. 73 luxe uitv. Ganzeweide 165, Heerlerheide.

Te k. ZüNDAPP 4 versn. eind 71 vr.pr. f 1100,- Singel 20 Hoensbroek.

Te k. PUCH 70 m. helm en verz. Bollenstr. 3 Geleen tel. 04494-45587.

Te k. Kreidler i.z.g.st. m. verz. Hofstede Vaesraderweg 18 Vaesrade.

Te k. 2 BROMF. Honda 50 en Peugeot Bekerbaan 9 Schimmert.

VESPA brommer z.g.a.n. 8 mnd. oud m. all-risk. verz. en gar. f 325,- Jkr. Cluttstr. 23 Brunssum.

Te k. HONDA Amigo z.g.a.n. tel. 045-312104.

ONDERWIJS

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gedipl Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 2427. Geleen: tel. 43787. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE. Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36. Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

GELDLENINGEN. Koppers-v. Laar Holzstr. 14 Kerkrade. 04445-5444 (ook 's avonds).

Persoonlijke LENINGEN v iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

AUTOVERZEKERING pr. v.a. f 126,— p.j. Alle verz. hypoth., P.L. en financ. Van Hooren, Maastrichterstraat 149, Brunssum, tel. 252947. x

LANDBOUW

Jonge HENNEN te k. Brandstr. 43 Einighausen tel. 04490-9217. x

Dragende VAARZEN te koop gevr. v. export. Tevens alle soorten slachtvee. J. Claessens, V'burg, tel. 04406-12267.

Grote VEULENSHOW op dinsdag 5 november aanvang 14 uur. Getoond worden veulens en jaarlingen van bekende hengsten in de hallen van de heer Gubbels-Bollen (café Molshof) Rijksweg 3 Kelpen. Afslag autoweg Weert.

Te koop drachtige KOE uitgeteld 2 nov. Te bevr.: tel. 04459-323.

Enige MERRIES en veulens te k. uit eigen aanfok, alle met pap. Inl. tel. 04755-378. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN, zowel grote als kleine maat. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141. x

H.H. landbouwers. Wij bieden U de volgende gebr. MACHINES en tractoren te koop aan: 2 Schuitemakers en 1 Cavero silagewagens, 1 Caweco mengmestton, meststverspreiders, triltand met dubbelverkruimelrol, Zetor 5511, Zetor 2011, MF 130, Deutz D 15S, Hela 34 p.k., Gutbrodt 12 p.k. met werktuigen en aanhangwagen zo goed als nieuw. Fa. L. Collé Landbouwmechanisatiebedr. Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22 Sibbe-Valkenburg. tel. 04406-3128. x

H.H. Landbouwers en loonwerkers uw adres voor ONDERDELEN Schmötzerbietenrooiers steeds voorradig tevens Mc Cormicktractoren in alle p.k.-klassen. Onderdelenmagazijn Wirtz Landbouwwerktuigen Heerlenerweg 41 Sittard tel. 04490-5441 en Süsterseel tel. 0949-2456904. x

Te k. AARDAPPELSORTEERMACHINE. P. Zenden, Hoogstraat 123, Nieuwenhagen. x

Te k. natte SUIKERBIETENPULP. J. Slenter, Reijmerstok 7, Gulpen , tel. 04450-1550. x

SCHAPEN gevr. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-1207. x

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

Renault TREKKERS hebben een relatief hoog aftakasvermogen. Voor inl. telef. 04403-3230.

Te k. 5 jar. Vos MERRIE goed bereden en getuigd mak in alle verkeer f 2500,- 1½-jarige drievierde bloed Arabier hengst m. 125 vos mooie verschijning m. pap. f 1500,- Plus vierwielige koets jachtwagen, nieuwe bekl. en opgeknapte f 2.500,- Bemelmans Oud Puth 4 Puth.

Te k. elektro VEESCHEERAPPARAAT (Haupner). Ingber, Dorpstr. 38, Gulpen.

Te k. in december kalvende KOEIEN en dragende vaarzen met bekende productie tel. 04446-1402.

Bet. z. hoge pr. v. KALVEREN gesch. v. exp. Bel Bernard Beusmans Noorbeek 04457-315.

Bet. f 275,- tot f 350,- v. KALVEREN en hoogste pr. v. rundv. Overt. U K. Meijer Geleen 04494-42772.

KALVEREN gevr. bet. f 360,- voor r.b. f 290,- voor z.b., extr. kwal. f 25,- Bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

Bandenservicebedrijf J. Rouwetten te Klimmen heeft voor U in voorraad TRAKTORBANDEN met extra hoge nokken in de maten 12x38, 11x36 en 11x32. x

Veldkoning vasthuur voor aanschaf van uw TREKKER en landbouwwerktuigen. Voor inl. tel. 04403-3230. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

NAJAARSVOORDEELSHOW met speciale aanbiedingen in La Bohème, Flipper, Rheinland, Minster en Mostavan. Inruil en fin. mogel. van 25 okt. t.m. 2 nov. 1974, open van 9—18 uur, vrijdags tot 20 uur, 's zondags verplicht gesloten. Mostard-Recreatie B.V., Rijksweg Z. no. 7, Susteren, telef. 04499—1560.

Te k. aangeb. rechtstreeks van importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral Hagerweg 20, Oirsbeek (t.o. windmolen Provincialeweg). Dagelijks geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Recreatieoord mooi Zutendaal Roelerweg 13 Zutendaal (B) biedt U sta- en TOERCARAVANS tegen sterk verlaagde prijzen voorz. van de nodige papieren en gratis gepl. waar u wilt zat. en zondag show. x

Wilt u naar de WINTERSPORT? Goedkoop en gezond in de Eifel? Caravans te huur. Vaststaand m. verwarming. 'Frada', Kerkrade. Tel. 5088. x

Limburgs grootste caravan- en BOTENSTALLING: Kerkveldsweg 23, Echt. Winter- en jaarstalling. Speciaal gebouwde loodsen, wasplaats aanwezig. Inl. Kerkveldsweg 23, Echt of tel. 04490-5560. Aanbevolen in ANWB-gids.

GROTE CARAVAN-SHOW. Bij caravan-bedrijf Cremers. Alle typen 1975: Astral-caravan. Reeweg 84 Abdissenbosch-Waubach. Bij Durox tel. 045-312558. x

Dealer van hobby en Astral TOERCARAVANS en Astral stacaravans 1, 2 en 3 slaapkamers. Koop nu voordelig met reduktie. Fin. mogelijk ook 's zondags. Op camp. Mooi Bemelen B.V. Gasthuis 102 Bemelen 04407-1321.

Te k. Astral CARAVAN 2 weken gebruikt 4 pers. 1974 met nieuwe voortent, nieuwprijs f 5770,-, vraagprijs nu f 4850,-. Reeweg 84 Waubach.

Te k. CARAVAN Munsterland 450 1973 met schade t. elk aannemelijk bod. Reeweg 84, Waubach.

Te k. CARAVAN Sprite 400 met voortent, vraagprijs f 2650,-. Reeweg 84 Ubach over Worms.

TOERCARAVANS. KIP 640 TA 1973 5-pers. aparte slaapkamer incl. voortent, KIP C 440 1974, 5-pers incl. voortent, Sprite Musketier 1972 5-persoons, Sprite Sport TL 435 1971, 4-ers. incl. voortent en Truma kachel, Sprite Major 1971, 6-persoons incl. voortent, Adria 305 1971 3-4 persoons incl. voortent, Astral 305 1969 3-4 persoons incl. voortent, Thompson 380 1968 4 persoons incl. voortent, KIP 350 1967 3-4 persoons incl. voortent, Blue Bird 310 1965 3-4 pers. incl. voortent, Astral 305 1969 4 pers. incl. voortent, Alpenkreuzer Senior 1974. Caravanbedrijf Fr. Lausberg BV Heerderweg 94C Maastricht. Telefoon 043-16254. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland. Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76. Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

Caravanhandel „de Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelf-Schaapsbrug 2, Roggel (L.) importeur, tel. 04749-5079. x

„COLUMBIA" sta-caravans 7, 8, 9 m incl. verwarming, toilet, doucheruimte, 2 of 3 slpk., volledige winterisolatie, 4 tot 9 pers., water, gas, elektr. aansluiting staanplaatsen ter beschikking, gratis transport, hoge winterkortingen, inruil, occasion, gunstige financiering (60 mnd.) Nu kopen!!! Gratis stalling tot aflevering. Caravans om te vouwen zonder doek, mobile bungalows, weekendhuisjes, tuinhuisjes, garages, schuurtjes en alle soorten houten keten, moderne tuinhekken, direct af fabriek. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur show. x

Te k. 4 pers. CARAVAN geen tourw. Kievitstr. 43 Heksenberg.

CARAVAN 5-6 pers. met aangeb. veranda. Vaste standplaats Lanaken. Koopje. Tel. 045-315189.

Te k. KIP-CARAVAN type Golostream" gew. 565 kg m. kent. grote voortent bj. 72 Burg. Slanghenstraat 6 Hoensbroek tel. 045-213190. x

Scout VOUWWAGENS nu te bezichtigen in onze showroom, model Senior de luxe 75 met speciale winterkorting. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

VOORTENTEN. Nu tegen extra lage prijzen kopen. B.V. Wintervoortenten v.a. f 239,- U verdient nu inderdaad tientallen guldens. Kom eens vrijblijvend praten. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek terberg 78, tel. 211888. x

De Reu KARAVANS nu te bezichtigen op ons nieuw showterrein modellen 1975 met speciale winterprijzen. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-½¹/₂ —. x

WERKGROEP plm. 16 personen zoekt van 21-12 t.m. 28-12 vakantiereis in Zuid-Limburg, omg. Epen L. Meulenberg Von Zesenstraat 61III Amsterdam. x

HUWELIJK

Welke wed. of dame m. zacht karakter, ook buitenlandse wil kennismaken m. een rustige nette WED.-HEER van 61 jr. Br. ond. nr. O 422, LD Heerlen.

J.DAME 18 jr. zkt. ser. kennism. m. j.heer tot 21 jr. Br. m. foto ond. nr. P 8811, LD Spek'heide.

J.MAN 29 jr. zkt. ser. kennism. m. j.vrouw 23-30 jaar. Br. m. foto worden beantw. ond. nr. P 8809, LD Spek'heide.

ONDERAANNEMER, 37 jr., zoekt charmante vriendin voor uitgaan en vakantie, enigszins ontwikkeld tot 35 jaar. Br ond nr S 8448 LD Sittard.

Lonely American MAN wishes to meet pretty young ladies between 17-23 for possible marriage. Please send photo. Br o nr. 0685 LD Hrl.

Jonge heer, schuldl. gesch. m. eigendomswoning, goed inkomen, 32 jr., zkt. KENNISM. met vrouw 29-36 jr. met kinderen geen bezwaar. Geen avontuur. Br. ond. no K 4717, LD Kerkrade.

Nette heer zoekt KENNISMAKING met dame of wed. 45-55 jr, geen avontuur Br. ond. nr. G 2988, LD Geleen.

Jongeman, 26 jaar, zoekt ser. kennis. met MEISJE of jonge vrouw. Br. met foto, op erew. ret. ond. no. C 422 L.D. Heerlen.

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk! UW EIGEN HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

Heer, 37 jr, zoekt ser. KENNISMAK. met jonge vr. tussen 30-35 jr. Kinderen geen bezwaar. Br. ond. no. Q 421 LD Hrl.

JONGEDAME 24 jr. zoekt ser. kennismaking met student of afgestudeerd jongeman plm. 25 jr. Br.m.foto o. nr. B 422 LD Heerlen.

Langs deze weg zoek ik ser. KENNISM. met r.k. charm. lieve jonge vrouw van 30-36 jr. Ben 41 j., nette verschijning en heb goede positie in het onderwijs. Brieven, liefst met foto op erewoord retour ond. nr. H 421, LD Heerlen.

HEER 57 jr. zk.. kennism. m. all.st. of gesch. vr. t. 50 jr. slank post. Br. o. no. K 4718 LD Krd.

HOOFDAMBT. met eigen woning z.k.m. bescheiden uit goed milieu discr. vercharmante dame tot 45 jaar zekerd. Brieven liefst met foto op erew. ret. ond. no. D 423 van dit blad.

WEDUWN. 47 jaar zoekt langs deze onsympathieke weg kennism. met weduwe of alleenst. vrouw tussen 40 en 50 jaar om het leven nog wat sfeer en inhoud te geven. Zoek beslist geen avontuur. Br. o. nr. F 423 LD Hrl.

JONGEMAN met woning zoekt leuke vrouw 25-30 jr. Br. o. nr. J 511 LD Roermond.

STUDENT 24 jr. zoekt kennism. met dito meisje plm. dez. leeftijd Br. o. nr. B 423 LD Hrl.

VRIJGEZEL 26 jr. (technicus) zkt. langs deze weg ser. kennism. met mejuffr. Br. v. evt. foto wordt beantw. Br. o. nr. Ma 6245 LD Maastr. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

Erkende TV-SERVICE, komt de hele week dir. Tel. 045—253687 of 719160. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

Voor alle REPARATIES en verbouwingen N.V. Roza, tel. 04446-1970. x

T.V.-ANTENNE v.a. f 240,-, eenkabelsysteem. Alles op antennegebied, 3 jr. garantie. Zegers Heerlen, telef. 717096. x

HEREN, prettig relaxen, charm. dames verwennen u. Selfkant Stube, Sittarderstrasse 12, Gangelt, v.a. 19 uur. Tel. 09—4924541257. Ook op afspraak.

Kaartclub Het Jokertje vraagt nette DAMES voor de maandagavond, dames kaartclub. Aanmelding J. Coenen Parallelweg 63 Heerlen of tel. 714813 of tel. 719839.

TV-ANTENNE geschikt voor kleuren-tv f 240,-, 3 jr. voll. garantie. Alle antennewerk, geluidsinstallaties, alarminstallaties. VAKA Antennebouw Tel. 045-714261. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubacht, tel. 045-314003. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubach, tel. 045-314003. x

Schildert ouwe meesters en PORTRET van foto sprekend na. Tel. 045-251221.

VLEES voor uw diepvries tegen scherpe groothandelsprijs. Hele runderachterbout ca 75 kg p.kg. f 7,50; hele runderstomp ca 45 kg p.kg. f 7,80; hele rundervoorbout ca 50 kg p. kg f 5,90. Desgewenst kant en klaar gemaakt. Slagerij Hennekens, Daalstr. 11, Geleen, tel. 43483.

Jongeman, 25 jaar, zoet KENNISMAKING met meisje 18-24 jaar. Br. o. nr. MA 6242, LD Maastricht.

Ongelooflijk. Nieuwe Bauer T5 FILMPROJECTOR, voorzien van nieuwste snufjes, nu van f 489,— voor f 369,— en 2 jaar garantie. Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen DOMPELEN wij U radiatoren. Bel J. Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817. x

Wed. zoekt kennis, m. nette DAME of heer tot 65 jaar uit goed milieu om samen lange avonden, vacantie etc. door te brengen. Postb. 6008 Heerlerbaan. x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu ook tijdens de weekends geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Nieuw! Sabotage vrije inbraak-ALARMINSTALLATIES voor: privé en zaak Cuvos B.V., Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—47709. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

WED. 70plus vitaal vr. dame om gezellig samen uit te gaan. Omg. V'burgerweg Douvenrade. Br. o. nr. E 423 LD Hrl.

Er kunnen nog steeds enkele sport- en recreatieleden geplaatst worden bij MIDGET Golf Club 't Forelke te Gulpen. Onze club is lid van de NMGB en aangesloten bij de NSF. Inlichtingen Burg. de Hesselleplein 8 Heerlen. Telefoon 045-713437.

EHC'er gekozen in nationale selectie

Louis Corduwener: topscorer in 1 F

door Jan Deurloo

HOENSBROEK — Zeven jaar geleden maakte de toen 17-jarige Louis Corduwener de grote sprong van de jeugdselektie naar een vaste plaats in het eerste elftal van EHC. In dat seizoen degradeerde de rood-witte formatie naar de derde klas, maar na twee jaar werd het verloren terrein weer herwonnen en stootte EHC pijlsnel door naar de eerste klasse.

„Hans Stein en ik scoorden in de tweede klasse ieder twintig doelpunten", herinnert zich Louis Corduwener over die periode, „vorig jaar was voor mij echter een verloren seizoen, omdat ik vrij veel geblesseerd ben geweest."

Louis Corduwener, die in het dagelijks leven aan een administratieve loopbaan bij een Hoensbroekse radio- en tv-zaak werkt, is voor de aanvang van deze voetbalcompetitie energiek aan de slag gegaan. „Ik ben echt gemotiveerd aan de training begonnen en dat had tot gevolg, dat mijn vorm groeide", zegt Louis, die in de eerste klasse F tot nu toe de meeste doelpunten, 5, heeft geproduceerd. Zijn grootste kracht is, dat hij niet alleen erg snel is, maar bovendien vrij gemakkelijk een tegenstander kan passeren.

„Met Hans Stein en Rob Krul vormen we in de aanval een goede eenheid", legt de EHC'er uit, „we weten elkaar bijna blindelings te vinden, omdat we al een langere periode samenspelen." In de wedstrijd tegen Blerick, die met 1—0 werd verloren, moest Louis Corduwener reeds na vijf minuten met een beschadigd kniekapsel het veld verlaten. „Met twee man liepen ze daar op me in, waarschijnlijk omdat ik voor hen te gevaarlijk was. Dan blijkt wat populariteit betekent!"

Na twee weken behandeld te zijn door masseur Houtman is Louis Corduwener weer helemaal de oude. De Hoensbroekenaar moest



• **LOUIS CORDUWENER: selectie waarmaken**

vanwege zijn blessure wel de selektiewedstrijd van Zuid 2 in Nieuwenhagen missen, maar maakte in Waalwijk een dusdanig goede indruk, dat hij door George Knobel uitgenodigd is om aan de training van de voorlopige selektie voor het Nederlands amateurelftal te komen meedoen. „Volgens mij is het een grote geluksfaktor of je al dan niet gekozen wordt", meent Louis Corduwener, „ik ben er van overtuigd, dat er nog veel meer goede voetballers zijn, maar ik zit er nu eenmaal bij en dat wil ik natuurlijk waarmaken." Om zijn vorm zo goed mogelijk op peil te houden traint de Hoensbroekse voetballer drie keer per week zeer intensief met de EHC-selektie onder leiding van Math Schmeitz en loopt bovendien iedere maandag in de hei.

„Ik moet het geselekteerd zijn allemaal nog eens goed tot me door laten dringen", zegt Louis Corduwener nuchter, „wat er dan in de toekomst uit zal komen, zien we dan wel weer." Voorlopig blijft EHC voor hem op de eerste plaats. „Ons doel is de hoofdklasse en reken er op, dat we hoge ogen zullen gooien", aldus Louis Corduwener.

MKC wil „desnoods" verdedigen

Amateurs komen zondag in aktie

Van onze sportredactie

HEERLEN — Het ziet er naar uit, dat de amateurs zondag weer in aktie zullen komen. Het drogende weer heeft een gunstige invloed op de velden.

Voor de eerste klasse F en tweede klasse A zijn — in verband met Allerheiligen — twee wedstrijden voor vandaag zaterdag vastgesteld.

KEV zal Eijsden vandaag reeds ontvangen terwijl ook MINOR en Heer naar vandaag zijn uitgeweken.

Volgens elftalleider Moonen kan EHC tegenstander MKC zondag op een redelijk bespeelbaar veld tegemoet treden: „We zijn blij als we weer kunnen spelen. Er moet eindelijk weer leven in de brouwerij komen", aldus Moonen. MKC kan volledig opdraven. „Een puntje moeten wij behalen, desnoods met verdedigend voetbal", vertelt elftalleider Van Nuys van de Maastrichtse Combinatie. „Wij hebben in uitwedstrijden steeds aanvallend gespeeld: prompt verloren wij alle drie die partijen'.

Winnen

‚Een verdedigend MKC of niet, winnen moeten wij", reageert Moonen. „Ons uitgangspunt is op eigen terrein alles winnen en tot nu toe is dat gelukt. Desnoods gooien wij alles naar voren".

Heer zal de topplaats moeten verdedigen bij Hulsberg. Heersecretaris Meusen is niet helemaal gerust over de afloop: „Favoriet zijn we weliswaar, maar wat betekent dat?", aldus Meusen. „Hulsberg kan tegen ons vrijuit spelen terwijl op onze jongens de drang ligt niet te mogen falen. Hulsberg heeft daarom niets te verliezen. Overigens is er bij ons niets bijzonders aan de hand alle blessures zijn door de rustige weken genezen. De 19-jarige (van Berg en Terblijt afkomstige) verdediger Reijs **behoort overigens weer tot de kerngroep".**

Of het duel Eijsden-KEV doorgang vindt ligt aan de toestand van het terrein dat donderdag nog in vrij slechte staat verkeerde. De Eijsdenaren hebben grootse plannen: „Trainer Ber Beckers gokt in ieder geval op een overwinning in Heerlen. Wij zullen met een enigszins gewijzigde voorhoede aantreden", aldus voorzitter Bonnemayer. „Naar aanvallend voetbal moeten wij toe. We zullen daarom voor meer steun vanuit het middenveld gaan zorgen. Phillipens die anders in de achterhoede stond zal middenvelder zijn".

Swift krijgt het Maastrichtse WVV



Spelmoment uit de ontmoeting SVM-Limburgia, enkele weken geleden gespeeld. Van links naar rechts: Loek van Wijk (Limburgia), Jan Beks (SVM) en Piet Hermans (Limburgia).

als tegenstander terwijl het hooggeplaatste Blerick Roermond ontvangt, Wilhelmina 08 tegen Panningen is de resterende wedstrijd in de eerste klasse F.

Van Maris

Bij Kolonia zijn alle ogen gericht op het weder optreden van Pim van Maris. De 21-jarige spits bedankte enkele maanden geleden om studieredenen maar stelt zich nu weer beschikbaar. „Natuurlijk komt door één speler niet ineens het hele elftal in de lift, maar van Maris is een jongen die mentaliteit in het team weet te brengen", oppert voorzitter Giesberts over de terugkeer van van Maris die de geschorste Haagmans zal vervangen.

De Kolonia-praeses denkt overigens dat zijn ploeg het in de uitwedstrijd tegen Laura niet gemakkelijk krijgt. „Alles is rustig bij ons. Wij kunnen met het sterkste elftal in Heerlen spelen", vertelt Minor-secretaris Creemers. „Tegen Heeren moet een overwinning te realiseren zijn. Op technisch gebied gaat alles wel prima met ons team maar er wordt te weinig gewerkt, geknokt. Daarom komt er niet uit wat in het elftal zit".

Topper

Haslou bereidt zich terdege voor op de topper tegen het ongeslagen Lindenheuvel. „Het gaat zonder meer goed met ons", aldus secretaris Thomassen. „Zelden heeft binnen onze club zo'n goede sfeer geheerst. Daarom kunnen op wedstrijdgebied resultaten nauwelijks uitblijven. Ik geloof dan ook dat wij Lindenheuvel kunnen pakken. Van blessures zijn wij dit seizoen tot nu toe godzijdank gespaard gebleven. Overigens missen wij zondag wel de middenvelder Ralph Portier die twee wedstrijden geschorst is. Het zal een verzwakking betekenen, maar in Janni Maes en Vincent Everaers hebben wij goede vervangers". Schuttersveld zal in Brunssum aantreden tegen het dit seizoen sterk spelende Sanderbout. Walram krijgt het Maastrichtse Rapid op bezoek terwijl Chevremont op eigen terrein tegen Geleen speelt.

Zaalhandbal-programma

SITTARD - GELEEN - ROERMOND — Het programma voor de Limburgse hoofd- en eerste klassers in de zaalhandbalcompetitie ziet er voor de thuisclubs komend weekend als volgt uit:

- Zaterdag, sporthal Sittard,
- Zaterdag, sporthal Sittard, aanvang 19.45 uur: Sittardia-ST Meteoor (heren).
- Zondag, sporthal Roermond, aanvang 14 uur: Mora Swift-Quintus (dames).
- Zondag, sporthal Sittard, aanvang 14 uur: DVO-AMC Niloc (dames).
- Zondag, sporthal Lutterade, aanvang 15 uur: Fortuna-Ancora (dames).
- Zondag, sporthal Stein, aanvang 14 uur: SVM-Animo (dames).
- Tevens begint zondag de competitie voor de landelijke tweede klassers met thuiswedstrijden voor Kerkrade (15 uur), Sittardia 2 (15.15 uur) en Loreal (14.05 uur) bij de heren en Zonnebloem (15 uur), Beatrix (14 uur) en Mora Swift 2 (12.45 uur) bij de dames.

VOLLEYBAL-TOERNOOI VAN ABP

HEERLEN — De volleybalclub van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds organiseert bij gelegenheid van het eerste lustrum een toernooi waaraan twaalf vrijetijdsteams deelnemen. Het toernooi wordt zaterdag gehouden in De Varenbeuk.

Volgende ploegen nemen deel: AZM Heerlen, AZL Heerlen, Politie Heerlen, Poltie Brunssum, Politie Hoensbroek, Huis van Bewaring Maastricht, Sport en Spel Voerendaal, VC Varenbeuk, Brandweer Heerlen, Technische School Brunssum en twee teams van het ABP.

De organiserende vereniging neemt voor het eerst ook deel aan de competitie van de NeVoBo. Na vier wedstrijden is ABP nog ongeslagn in de derde klasse D al is nog niet tegen de sterkste teams gespeeld. „ABP Volley" is een afdeling van de personeelsvereniging van het ABP. De volleyballers begonnen in 1969 in de zaal aan de Gebroeders de Wittstraat waarna zij in 1970 verhuisden naar naar het Casino te Terwinselen waar het eerste toernooi werd georganiseerd. De daarop volgende jaren vonden de toernooien plaats in het nieuwe onderkomen De Joffer te Voerendaal.

Kaderspelers blonken niet uit

STUNT VAN TWEEDE KLASSER BOCK: 32.80

Van onze biljartmedewerker

HEERLEN —In de driebandenklasse van het biljartdistrict Zuid-Limburg leverde BCM-speler Bovens in de afgelopen week de beste prestatie met een moyenne van 0.705. De jeugdige Jos Bremen, weer terug in de biljartsport als lid van KBC, kwam tot 0.523; dat belooft iets voor de toekomst.

Een opmerkelijke overwinning boekte het KBC 2-trio Bouwland (0.403), Hupperichs (0.441) en Leus (0.687) tegen DBCK 1.

De prestaties in de kaderklasse waren matig. Piet Gerrits van Wilhelmina was met 80.00 gemiddeld en een hoogste reeks van 237 een gunstige uitzondering. L. Steins van Voerendaal haalde in Born met 16.66 zijn normale niveau.

In eerste libreklasse A gaat HGK-speler J. Snackers goed vooruit; zijn resultaat was 20.66 en een serie van 117. Vandewier (Modern) gaf met 12.08 goed partij. Een demonstratie van goed librespel gaven J. van Trigt (Born) met 42.50 en twee reeksen van 148, en zijn tegenstander T. Werdens (Sittard) met 22.62 en een serie van 104.

In 1B komt Schaesberg na een slechte start goed terug. Hollander (10.00), R. Janssen (7.29) en Jac. Janssen (5.60) hielden de winst vast tegen BBC. In 1C was Carambool kansloos tegen DWS met De Jong (15.38), J. Janssen (7.05) en Goldschmitz (4.90).

Een hoogstaande partij in 2A speelden Hochstenbach met 6.10 en E. Smeysters met 9.36 en een serie van 86, met de eerste als winnaar. In 2 wees Neit Ketsche met 5—2 Limbricht terug. L'Ortye (5.47) en Schumans (2.69) wonnen. Van Galen (5.06) moest twee punten afstaan aan Zelissen (4.25).

In 2C zorgde J. Bock van Nooit Gedacht met 32.80 gemiddeld en een serie van 115 voor een geweldige uitschieter. Voor J. Habets (7.20) was dat teveel van het goede.

In 2D een goede partij tussen J. Vos van Los Band met 6.18 en F. Bok met 5.18. H. van Veen van ABC was in 2E in topvorm met een moyenne van 10.75 en een reeks van 32.

De beste prestaties in de derde klassen vloeiden uit de keu's van P. Peters (Born) met 4.33, A. Vossenberg (DWS) mt 3.89 en NBC-speler Kösters met 4.77.

Biljartcompetitie Kerkrade en Omstr.

SIMPELVELD — In de Biljartfederatie Kerkrade en Omstreken kon Nijswiller B. de lastige klip bij De Kroon goed omzeilen en bleef leider.

De uitslagen waren: Ons Genoegen Haanrade B.-BC Bocholtz A 3—4, BC Bocholtz B-BC Simpelveld A 3—4, BC Simpelveld B-De Kroon Simpelveld A 3—4, De Kroon Simpelveld B-Niet Klossen Nijswiller B 2—5, Niet Klossen Nijswiller C-Niet Klossen Chevremont 2—5 en Niet Klossen Nijswiller A-Ons Genoegen Haanrade A 7—0.

De stand na de derde ronde: Niet Klossen Nijswiller B 16, Niet Klossen Chevremont 15, De Kroon Simpelveld A 14, Niet Klossen Nijswiller A 14, De Kroon Simpelveld B 11, BC Bocholtz B 11, BC Simpelveld B 10, BC Bocholtz A 9, Ons Genoegen Haanrade B 9, Ons Genoegen Haanrade A 7, BC Simpelveld A 6 en Niet Klossen Nijswiller C 4

Het programma voor vandaag: BC Bocholtz A-BC Simpelveld B, BC Simpelveld A-Niet Klossen Nijswiller C, BC Simpelveld A-Niet Klossen Nijswiller A, De KroonSimpelveld A-Ons Genoegen Haanrade B, Niet Klossen Nijswiller B-BC Bocholtz B en Niet Klossen Chevremont-BC Simpelveld B.

SPORT KORTbij

Spekholzerheide

— De gymnastiekvereniging ONA kan in diverse groepen nog nieuwe leden aannemen. Opgave is mogelijk in de sporthal aan het Willem Sophiaplein Kerkrade-W. dinsdag van 17.30 tot 20.30 uur, woensdag van 14 tot 17 uur en vrijdag van 18 tot 20 uur (trimmers).

Schaesberg

— De zaalhandbalvereniging Break-Out houdt op 10 januari een forumavond over sport voor belangstellenden. Nieuwe leden zijn welkom bij Break-Out tijdens de trainingsavonden op woensdag van 18 tot 23 uur in sporthal Baneberg.

— HAC Schaesberg won met 15—0 van het debuterende team van oud Schaesberg.

Oirsbeek

— Het bestuur van de ruim 40 leden tellende wielerclub Oirsbeek bestaat nu uit voorzitter G. Zelissen, J. Dortants, Adams, P. Roberts, Paul Roberts, J. Cleutjens. Nieuwe leden kunnen zich bij hen opgeven.

— Koning op baan Zelissen werd Vromen met 656 hout, vóór B. Vinken met 656. De hoogste serie scoorden Th. Wolff en Vinken met 72. De eerste won na kavelen.

Wijnandsrade

— B. Florax werd koning van Ons Genoegen met 662 hout, vóór W. Meessen met 652 en H. Bloubaum met 649.

ROLSTOEL-BASKETBAL

HEERLEN — De Heerlense basketbalclub Braggarts heeft het initiatief genomen voor een demonstratie rolstoelbasketbal die zondag plaats vindt in de sporthal Kaldeborn te Heerlen. Twee teams van de elf Nederlandse competitie spelende gehandicapten-basketbalclubs, RIS Rotterdam en SC Antilope Leersum komen tussen 12 en 13.30 uur tegen elkaar uit. Belangstellenden hebben gratis toegang.

Doel van de demonstratie is de Limburgse gehandicapten kennis te laten maken met de mogelijkheid ook deze sport te beoefenen. Mogelijk zal in de toekomst een Limburgse basketbalclub voor gehandicapten worden opgericht. Nu reeds wordt hier sporadisch deze sport beoefend. Op de foto een bewijs daarvan: rolstoelbasketbal in de Lucasklinieken te Hoensbroek.

bridgend limburg

KERKRADE — De lijstaanvoerder in de hoofdklasse, Sittard II (Hermans) heeft de achtervolgers geen kans gegeven om ook maar een puntje in te lopen. De Sittardenaren liepen met 20—0 Brök II (Bänzinger) onder de voet. Belager Coriovallum II bleef goed volgen.

De overige uitslagen: Coriovallum II (Förster)-Mijnstreek II (Frissen) 20—0, Coriovallum (Sleijpen)-Brök III (Leenaarts) 11—9, Berk (Bänzinger)-Sittard III (De Groot) 18—2, Mijnstreek III (mevr. Dolhain)-VM (Van Bracht) 15—5.

De stand: Sittard II 101—39, Cor. II 95—45, Cor. 86—54, Berk 83—37, VM 73—47, Geleen 53—67, Mijnstreek II 50—70, Brök III 47—73, Sittard III 33—107, Brök II 30—70, Mijnstreek III 17—83.

In de eerste klasse A ondervond gedoodverfde kampioen Vrijthof-Maasvogels II (Timmers) wat het betekent favoriet te zijn. Felle tegenstand leverde Mijnstreek IV (Bensen) namelijk een verrassende 15—5 zege op. Desondanks bleef VM II aan de leiding.

De overige uitslagen: Brök IV (Seegers)-Geleen III (Van Beek) 20-min 2, TAM II (Godfroy)-Cas. Maurits (Willems) 14—6, Cor. IV (mevr. Willemsen)-VM IV (Schoot) 12—8, Sittard V (Deumens)-ODS (Rings) 11—9.

De stand: VM II 90, Brök IV Y9, TAM II 66, Cor. IV 64, ODS 60, VM IV 60, Mijnstreek IV 58, Cas. Maurits 46, Sittard V 40, Geleen III 33.

In de eerste klasse B groeide de spanning aan de top door de smadelijke 19—1 nederlaag die koploper Geleen II (Vranken) leed tegen het uitstekend opererende ODS II (Verschoor) dat hiermee een goede sprong omhoog maakte. Cor. III (Cox) houdt de beste kansen, ondanks een gelijkspel omdat het een wedstrijd minder heeft gespeeld.

De overige uitslagen: Sittard IV (Krook)-Cor. V (Friesema) 10—10, TAM III (Jacobs)-Mijnstreek V (Waaifoort) 17—3, Cor. III (Cox)-VM III 10—10.

De standen: Geleen II 88, Cor. III 79, ODS II 68, TAM 64, Mijnstreek V 48, VM III 37, TAM II 32, Cor. V31, Sittard IV 27.

Met nog twee wedstrijden voor de boeg is de spanning in de tweede en derde klas te snijden. Alle nummers een in de diverse groepen komen in aanmerking voor promotie. De nummers twee van de derde klassen A tot en met F spelen bovendien een zeshoekswedstrijd voor twee promotieplaatsen. Uit de tweede klas degraderen de nummers 7 en 8 en bovendien nummer 6 met het minst aantal punten.

In 2A verloor leider Mijnstreek IX (Förster) terrein door een onverwachte nederlaag tegen Coriovallum VI (Hendriks).

De stand: Mijnstreek IX 66, VM VIII 61, Sittard VI 59, Coriovallum VI 58, Geleen VI 58, Brök V 35, Geek 32, ODS VII 28.

In groep B kan alleen een misstap Geleen V (Simons) nog van het kampioenschap afhouden.

De stand: Geleen V 90, Mijnstreek VI 73, VM VII 60, Cor. VII 40, Sittard VII 35, Brök VI 30, ODS VI 23, Miljoenenlijntje II 17.

In groep C herstelde Bronbeek (Elmendorp) zich van de misstap van verleden week door een maximale 20—0 zege op VM VI.

De stand: Bronsbeek 79, ODS III 66, Mijnstreek VII 57, Sittard VIII 51, ODS V 48, VM VI 44, Brök VII 27, Coriovallum VIII 17.

In 2D greep Coriovallum X (Hanssen) onverwacht de leiding door een misstap van Mijnstreek VII (Beijnenveld).

De stand: Coriovallum X 70, Mijnstreek VIII 67, VM V 60, Coriovallum IX 52, Geleen IV 46, Sittard IX 44, Bronsbeek II 36, ODS IV 17.

De standen in de derde klasse zijn:

3A: VM X 60, Geleen VII 46, ODS VIII 46, Coriovallum XVI 43, Brök VIII 42, Geleen VI 30, Sittard XIV 27

3B: TAM IV 80, Geleen VIII 67, Sittard X 55, Coriovallum XIV 53, Geleen XV 49, Brök IX 45, ODS IX 36, Sittard XV 4

3C: Geleen IX 56, Bronsbeek III 54, Mijnstreek X 50, Geleen XIV 46, .AM V 33, Coriovallum XIII 32, Sittard XII 29

3D: VM IX 77, Geleen XIII 75, TAM IV 59, Geleen X 48, Sittard II 45, Beek II 41, Coriovallum XII 26, Sittard XVI 24

3E: Geleen XII 70, Bronsbeek IV 51, Coriovallum II 49, Geleen II 49, Sittard XIII 43, Coriovallum XV 14, ODS X min. 9

3F: TAM VII 79, Brök X60, VM II 57, TAM IX 45, TAM VIII 30, VM XIII 21, TAM X 6, VM XII min 10.

Receptie RKVVD

DOENRADE — De voetbalvereniging RKVVD houdt op 10 november van 11.30 tot 13.00 uur receptie in de vergaderruimte van de kleedaccommodatie bij gelegenheid van de opening van die accommodatie. De opening wordt verricht door burgemeester mr. Baron van Hövell tot Westerflier. Om 14.30 uur speelt RKVVD tegen het C-team van Fortuna SC.

VOSSENJACHT

KLIMMEN — Veertig paarden namen deel aan de Hubertus- en Vossenjacht van manège Steenhof in Klimmen. De uitslagen waren als volgt:

Hubertusjacht senioren: 1. Wouters met Silver (Hulsberg), tevens winnaar beker Limburgs Dagblad, 2. T. Senden met Rebel (manège Tenelen Voerendaal), 3. M. Niesen met Marjet (manège Beuken Welten). Junioren: 1. J. Kuiten met Bianca (manège Beuken Welten), 2. J. Bemelmans met Flevo (Hulsberg), 3. H. Bemelmans met Pollier (Hulsberg).

Vossenjacht junioren: F. Senden met Flicka (manège Tenelen Voerendaal), vossenjacht senioren: J. Beuken met Bianca (manège Beuken Welten).

Zwemtienkamp in Brunssum

BRUNSSUM — Zondag om 14 uur gaat in zwembad De Bronspot te Brunssum een zwemtienkamp van start. Deelnemers zijn de verenigingen Becha Beek, Helden, Sport en Spel Hoensbroek, De Waterjoffers Voerendaal, ZEPS Stein, Hellas Sittard, ZVH Heerlerheide, KZ en PC Kerkrade, ZVB Brunssum en Schwimmverein Bergneustadt. De entree kost een gulden, kinderen de helft.

Biljartprogramma

HEERLEN — Het biljartprogramma voor volgende week luidt:

Maandag 2de kl.: V. en V. 2-W'rade, Schaesb. 4-ABC, Schinnen 2-Toekomst 2. 4de kl.: O. Genoegen 4-Wolfrath 2, Molenbron 3-Volkshuis 5, Nationaal 2-Holtum 3, Meers 3-Luip 3, O.O. 2 Geleen-Maasband 2, Limbricht 2-Sanderbout 3, HGK 4-O.O. 2 Stein, BCH 2-Modern 3, Klimmen 2-O.O. 3 Geleen, W.rade 2-Zwaantje 5, Vr.kring 3-Schinnen 3, Treffers 3-Brunssum 5, Nuth 2-Holtum 4, ABC 4-Lanteern 3, Brunssum 6-DJ B 4, Toekomst 3-Metropole 2, Op 't Kantje 3-ABC 5, NBC 3-Butting 2, ABP-W.rade 3, de Vink 2-N. Gedacht 2, Kot 2-Waubach 6.

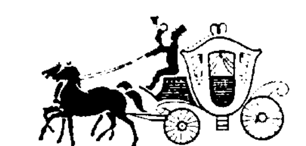
Dinsdag 1ste kl.: Modern-BCV, Molenbron-Zwaantje, DJB-DDK, Juliana-BBC, Schaesb. Vr.kring, Voerend. 2-Schaesb. 2, BBC 2-Juliana 2, BCV 2-DWS, Vr.kring 2-Nationaal. 2de kl.: Born 3-Meers, Eendracht 2-Wilhelmina 3. 3de kl.: V. en V. 3-Treffers 2, Zwaantje 4-NBC 2, ABC 3-Kelderke. 4de kl.: O. Genoegen 5-Sibbe 4, Los Band 3-DWS 3, Schinnen 4-Los Band 4, KOT-Eendracht 8.

Woensdag 1ste kl.: Sittard-Volkshuis, Brunssum-Carambool. 2de kl.: Schaesberg 3-Butting. 4de kl.: Voerend. 3-Treffers 4, NBC 4-ABC 6, DJB 5-Carambool 3.

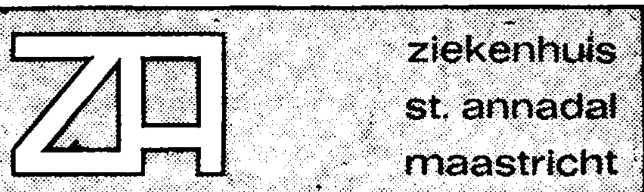
Donderdag 1ste kl.: de Leeuw-Waubach 2. 2de kl.: Sittard 2-O.O. Stein, Holtum-Luip, Elsloo-Maasband, O.O. Geleen-N. Ketsche, Wolfrath-Sittard 3, Sibbe 2-Brunssum 2, Nuth-BCH, Volkshuis 3-Waubach 3, Treffers-Zwaantje 2, Carambool 2-Lanteern, Metropole-Waubach 4, ABC 2-Schaesberg 5, DJB 2-Los Band 2. 3de kl.: HGK 3-Benelux 2, Zwaantje 3-O. Genoegen 3, DDK 3-Juliana 3. 4de kl.: Sanderb. 2-BVG 2, BBC 4-DWS 4, V. en V. 4-Waubach 5.

Vrijdag kader: Eendracht-Born, Sibbe-Wilhelmina, Toekomst-Waubach 1ste. kl.: HGK-Born 2, V. en V.- Op 't Kantje. 2de kl.: Schinnen-Limbricht, Benelux-Luip 2, Volksh. 2-Molenbr. 2, St. Hoger 2-N. Gedacht, Ransdaal-BBC 3, Los Band-Brunssum 3, DDK 2-NBC. 3de kl.: O. Genoegen 2-Volkshuis 4, Sanderbout-BVG, Modern 2-Holtum 2, Born 4-Elsloo 2, Brunssum 4-St. Hoger 3, DWS 2-Sibbe 3, Schaesberg 6-Op 't Kante 2, DJB 3-Wilhelmina 3. 4de kl.: Altijd Raak-Molenbron 4.













De winnaar van de puzzel van 19 okt. is: **H. Baggen, Hagendorenweg 4, Amstenrade.**
Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.
Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart die uiterlijk woensdag binnen moeten zijn, sturen aan: Redaktie-sekretariaat Limburgs Dagblad. Nobelstraat 21, Heerlen.

trein-trekker / aandoen			compo-nist / uitroep v. afschuw	merk-waardig-heid		studeren	handvat		Frans lidwoord	draad in een kaars		koetsbe-diende / zonne-god	
										papegaai / moeder			
						rivier in Engel.		de on-bekende	keer				
knip-werktuig / onder andere			spreker									lang-zaam (muz.)	
meester			in elkaar / ged.ver-zonnen verhaal						Eng.ont-kenning	plaag-geest			
lijn		luite-nant			en person-ne / wortel			plaats in Gelderl. / bijwoord					
						tarif normal	en om-streken			keuken-gerei / wente-len			
welge-steld		sproei-werktuig / zaad strooien							berg in Zwitserl. / name-lijk				
							plaats in Drenthe	idee					
aan-hanger				regel	noorden	mest-vocht					goud(F) / Ier-land		
rund	schone jonge man / int.trein							tarra	errore excepto / gesneden stier			muur-opening	gete-kend
					reeds	hinde-ring / muziek-noot							
			vrouw					reeks					
ont-kenning / individu									vogel-woning				

Oplossing van Zaterdag 19 oktober

```
    ml k r t
koddebeier ane
 nergens anker
epe ans pa erg
val le kano ve
 s fideel even
 sa se leed u
pesten dt eest
 leer ge pen o
ryn evert mode
ik snor e  rel
  mt laars m a
 paar namen mg
tandarts natie
```

SKI-OORLOG IN LIMBURG!

MAX MUNNICH zegt JA tegen de reuze prijzenslalom: — Een grote afdaling van prijzen voor de meeste ski's en ski-schoenen.

Doe mee aan die koude ski-oorlog.

Ga naar MAX MUNNICH en U wint!

MAX MUNNICH INTERSPORT RAADHUISPLEIN HEERLEN TEL. 045-715796



MEDTRONIC B.V. op het Industrieterrein te Kerkrade-West (aan de grens van Heerlen) is fabrikant van medisch elektronische apparaten. Jaarlijks produceren wij o.a. meer dan 20.000 hartstimulatoren. Een financieel gezond bedrijf dat zich steeds uitbreidt en dus een goede waarborg voor de toekomst betekent,

ZOEKT voor haar productie-afdeling enkele

MEISJES

TREKT (ook gehuwde dames komen in aanmerking). een afwisselende werkkring met een sterk persoonlijke inbreng u aan. Geen nummer zijn en samenwerken met andere mensen. Wij geven u die kans in een echt prettige omgeving, in een modern bedrijf dat gemakkelijk te bereiken is.

OMDAT we kwalitatief hoogwaardige en tevens belangrijke producten maken strekt enige ervaring met fijn-mechanisch montagewerk tot aanbeveling, maar is niet noodzakelijk. Vanzelfsprekend staan hier een goed salaris en arbeidsvoorwaarden tegenover.

WILT U meer weten over werken bij Medtronic. Dan nodigen wij u uit eens een kijkje in ons bedrijf te komen nemen. Maak hiervoor een telefonische afspraak of stuur onderstaande bon naar onze afdeling personeelszaken.

Naam:

Leeftijd:

Adres:

Woonplaats:

Medtronic Wenckebachstraat 10 telefoon 045-414040 KERKRADE-WEST x

---

STICHTING HEERLENSE MUZIEKSCHOOL
Directeur: P. M. Theunissen.

Aan- en afmelden van leerlingen

kan plaatsvinden in de periode van 10 tot 30 november.

Uitsluitend via de administratie.
Wilhelminaplein 24, telefoon 719980.

Nieuw organisatie-bureau promotie-studio 25

vraagt voor div. discoshows drive-in shows, showmeisjes, gogo-girls, danseressen, jongleurs, solisten, (zangeressen), fotomodellen, goochelshows en div. cabaret-attrakties. Schrijf voor inlichtingen en fotomateriaal Postbus 306, Maastricht.

MOSA PORSELEIN- EN TEGELFABRIEKEN B.V. MAASTRICHT

vraagt voor spoedige indiensttreding als medewerkster bij de computerafdeling een

ervaren ponstypiste

Werktijden van maandag tot en met vrijdag van 8.00-16.30 uur.

Sollicitaties te richten aan:
Personeelszaken, MOSA B.V.,
Meerssenerweg 358 - Maastricht.

KELMOND-BEEK

Notaris L. L. M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 20 november 1974 om 15.00 uur precies in hotel „DE LINDEBOOM" te Beek (L) aan de Burgemeester Janssenstraat nummer 13 ingevolge artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar verkopen:

A. boerderij met schuur, stallen, ondergrond en weiland aan de Kelmonderstraat nummer 64, kadaster Gemeente Beek, sectie D, nummers 1682 en 1676, tezamen groot 2 ha 27 a. 65 ca.

B. bouwland „het Steutgen", kadaster Gemeente Beek, sectie D, nummer 1896, groot 1 ha 3 a. 40 ca.

C. bouwland „aan het Hegske", kadaster Gemeente Beek, sectie D, nummer 902, groot 61 a 70 ca.

Het sub A vermelde onroerend goed voorzien van aansluiting voor water en electriciteit.

De verkoop zal geschieden in kavels en eventueel in massa.

Aanvaarding bij betaling der koopsom te voldoen uiterlijk 31 december 1974.

Koper kan zich zo nodig de feitelijke levering verschaffen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 5, 7, 12, 14 en 19 nov. a.s. van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris.

Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Beek (L.) Heirstraat 17. Tel. 04402-2454.

OPENBARE VERKOOP

van boerderijtje met bijgebouwen te Posterholt.

Notaris P. A. E. Tijssen te St. Odiliënberg

zal op maandag 11 november 1974, des namiddags om vijf uur in het café P. v.d. Varst, Hoofdstraat 160 te Posterholt, ten verzoeke van zijn principale overgaan tot de openbare verkoop van:

het boerderijtje met stalling, schuur en berghokken, staande en liggende De Steeg 2 te Posterholt, groot 7.30 are, kadastraal bekend Gemeente Posterholt in sectie B nummer 2095.

In vol bezit en genot vrij van huur te aanvaarden bij de betaling der koopsom.

Te bezichtigen zaterdag 2 november en zaterdag 9 nov. tussen 2 en 4 uur in de namiddag en voorts na tel. afspraak (Tel. 04742-1354).

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris. Tel. 04752-1201. x

---

HEERLEN, Valkenburgerweg pand te koop, geschikt voor kantoor en woonhuis, bestaande uit 3 kelders, 7 kamers, op begane grond en 4 kamers op de verdieping, perceelsopp. 450 m2. Het pand is geheel voorzien van c.v. Aanvaarding dir. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330.



TERWINSELEN, Kerkrade-West, te koop winkelwoonhuis plus magazijnen. Het pand is op eenvoudige wijze voor verschillende doeleinden geschikt te maken. Winkel, kantoor en magazijnen ca. 140 m2. Zeer ruime bovenwoning met dakterras, 4 slaapkamers, woonkamer 40 m2. Het pand is in goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 80.000,— k.k. Aanvaarding in overleg. — Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330.

Penners & Schoenmakers makelaardij b.v.

Heerlen
Laanderstraat 27
Tel. 045-718330

TE KOOP IN EYGELSHOVEN:

UNIEKE EN MODERNE WONINGEN

met garage, te bouwen langs de Wimmerstraat, op palen geplaatst:

- Bijzonder gelegen, hoog boven het dorp tegenover bos en geheel vrij uitzicht met veel grond-zeer diepe tuin
- Grote leefruimte in 2 nivo's ± 75 m2 met balkon en dakterras
- Badkamer en 3 ruime slaapkamers met mogelijkheid voor een vierde slaapkamer
- Veel schoon metselwerk, hard houten trappen- en buitenafwerking
- Matige prijs f 144.800,- compleet met c.v.
- Gunstige financiering.

Inlichtingen:
MAKELAARDIJ ING. VAN CROMVOIRT, tel. 04752-1943
's morgens van 8-10 uur
's middags van 16-21 uur
's zaterdags van 8-13 uur.

FRANKEN MAKELAARSKANTOOR B.V.

TE KOOP:

HEERLEN aan het Sintermeertenshöfke nabij E-39 en de autobaan Heerlen-Maastricht een degelijk gebouwde luxueuze PATIO-BUNGALOW, voorzien van een c.v.(gas)installatie, binnentuin op een goede en rustige stand, alsmede een garage in 'n complex gelegen met bestrating.

INDELING: entree - ruime hal met betegelde vloer - garderobe annex toilet - behoorlijke bergruimte met kastenwand, aanrechtje en aansluiting wasmachine - living van ca. 48 m2 met open haard, electronische zonwering, sierpleisterwerk, betegelde vloer, verbonden met de open keuken, voorzien van alle apparatuur en kastenwanden. De binnentuin met beplanting bedraagt ca. 85 m2 gelegen op de zuidzijde. De slaapkamervleugel is voorzien van schrootjesplafond en ged. parketvloeren, bestaat uit 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, douche en vaste wastafel.

AANVAARDING: uiterlijk op 1 december 1974 of zo gewenst eerder.

Inlichtingen en bezichtiging via:

MAKELAARSKANTOOR FRANKEN B.V.
Via Regia 101 - Maastricht - telefoon 043-31223*



Directeur: H.G.J.O. Franken, makelaar in onroerend goed en beëdigd Taxateur

Via Regia 101, Maastricht

ONDERNEMENDE WINKELIERS

TE HUUR

GROOT WINKELPAND

Gelegen aan de Akerstraat te Hoensbroek.

C.V., licht e.d. zijn aanwezig. Grote magazijnruimte. Achteruitgang aanwezig. Door ligging en grootte uitermate geschikt voor vele branches. Aanvaarding in overleg. Nadere informaties bij: De heer L. Halberstadt, Akerstraat 182 Hoensbroek. tel 212507.

Bungalows te koop

diverse modellen, uitvoering en afwerking in overleg.

Prijs v.o.n. vanaf f 200.000,— te Nuth-Hoensbroek - Schuureikerbos en Raarbergplan Meerssen.

Inlichtingen: Bouwbedrijf Baggen B.V., Kellenaer 2, Munstergeleen, tel.: 04494-43652-43069. x

---

Te koop in Gulpen op de Gulpenerberg een te bouwen

RIANT LANDHUIS

aan de Oude Akerweg.

- Bijzonder mooi gelegen met panorama op het Geuldal
- Fraaie entree met bloemenbak, ruime hal, aparte studeerkamer
- Grote leefruimte met een omsloten terras, veel schoon metselwerk
- Ouderslaapkamer met badkamer, 2 slaapkamers met badruimte
- Grote garage en provisiekelder
- Matige prijs f 223.000,— compleet met c.v.
- Gunstige financiering

Inlichtingen :
MAKELAARDIJ ING. VAN CROMVOIRT, tel. 04752-1943
's morgens van 8—10 uur,
's middags van 16—21 uur en
's zaterdags van 8—13 uur.

WINKELRUIMTE IN HEERLEN

130 m2 te huur.

Huurprijs f 16.000,— per jaar.

Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstraat 27 Heerlen. Tel. 718330.

In het
REVALIDATIE-CENTRUM "HOENSBROECK"

is plaats voor

EEN MAATSCHAPPELIJK WERKER

De kandidaat dient zelfstandig te kunnen functioneren als maatschappelijk werker in een van de revalidatieteams voor lichamelijk gehandicapten.
Eveneens dient hij bereid te zijn tot deelname aan en het ontwikkelen van eventuele individueel gerichte begeleidingsprojecten.
Belangstelling voor gedrags-therapie wordt op prijs gesteld.
Salaris volgens N.Z.R.-regeling.
Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan de Directeur-Geneesheer C. W. de Ruijter, Schuureikenweg 60, Hoensbroek.

---

verpleegkundigen A ziekenverzorg(st)ers

Ook voor u heeft Keser een passende job. Want bij Keser kunt u de baan vinden die overeenkomt met uw wensen.

Voor kortere of langere tijd, full-time, Keser heeft een baan die past bij uw opleiding en ervaring.

Komt u daar snel eens over praten.



Stationsstraat 35 Maastricht - Tel: 043-18151*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel: 045-713120*

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

DE UNIE VAN M.T.O.-VERENIGINGEN

een personeelsorganisatie van direkteuren en leraren werkzaam bij het middelbaar technisch onderwijs, zoekt voor haar buro te ROERMOND een

BUROCHEF (mnl. of vrl.)

Zijn (haar) taken zullen bestaan uit:
- leiding en koördinatie van het werk,
- voorbereiden en uitvoeren van bestuursbesluiten,
- contacten met instanties en instellingen binnen en buiten het onderwijsveld,
- het beheer van het buro.

Vereisten:
- vooropleiding op middelbaar nivo
- redaktionele vaardigheid gewenst.

Bekendheid met het onderwijs strekt tot aanbeveling.
Leeftijd tot ± 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
UNIE van M.T.O.-VERENIGINGEN
Schout Offermanstraat 39 — Roermond.

NATUURSTEEN EN MARMER,
VLOEREN, VENSTERBANKEN, ETC.

LOUIS ACKERMANS b.v. Natuursteen



Mariënwaard 3, Maastricht (weg Meerssen-Maastricht)
telefoon 043—21145*
Postadres: Postbus 10, Meerssen

Specialiteit in Italiaanse marmers en de echte Noorse leisteen, eveneens de originele

SELL PILLARGORY

---

frankort assurantiën

TE KOOP

WOONHUIS met bedrijfsruimte

te Bleijerheide, gem. Kerkrade

Het woonhuis omvat een Z-kamer met parketvloer en open haard, een moderne keuken, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet en is geheel onderkelderd, c.v. gas.

De bedrijfsruimte heeft een oppervlakte avn ca. 600 m2 waarvan ca. 300 m2 bebouwd.

Het geheel is zeer goed onderhouden en voor velerlei doeleinden geschikt. Woonhuis en bedrijfsruimte ook apart te koop.

Vraagprijs ƒ 156.000,– k.k.

Voor nadere inlichtingen Heerlerweg 146, Voerendaal, tel. 04446—1871 x

---

Willemstr. 57-59 HEERLEN 045-716340

LIMATIC

HET GROOTST GESORTEERDE VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra onkosten!!

DUUR?! WELNEE, U huurt reeds vanaf een gulden per dag.

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers zijn bij Limatic steeds voorradig.

● EEN EIGEN SERVICEDIENST en ● EEN EIGEN FINANCIERING x

In EYGELSHOVEN, Molenweg 17, te koop van partic. vrijstaande

middenstands-woning

Zeer geschikt voor groter gezin; 2 kelders, gr. woonk. en serre plm. 40 m2, met veel schrootjes, keuken, badkamer met ligbad, bet. hal, gr. garage en kantoor (speelruimte), 4 slaapkamers op 1e verd., 1 slaapkamer, 2 bergruimten op 2e verd.; gr. tuin, opp. plm. 400 m2. Gehele voorzien van c.v. Zeer goed onderhouden.

50% 2-4 heren gevraagd door het nieuwe organisatiebureau

50% van onze nieuwe medewerkers verdienen ± f 400,- netto per week. 50% van de overige verdienen ± f 600,- omdat ze het al een tijdje doen.
U kunt zelf bepalen bij welke groep u gaat behoren.
Leuke werktijden en interessante opleiding ook parttime.
Schrijf eens naar Postbus 169 Hoensbroek.



Kerkrade-West, Industriestraat
Huurprijs zeer redelijk

Bestaande uit een 14-tal vertrekken. Geschikt voor kantoren, magazijnen, groothandel etc. Voor inlichtingen en afspraken gelieve u kontakt op te nemen met de heer J. Offermans, Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330.

Penners & Schoenmakers makelaardij b.v.

Heerlen
Laanderstraat 27
Tel. 045-718330

De stichting voor maatschappelijke dienstverlening „SWENTIBOLD", sekter algemeen maatschappelijk werk

roept in verband met een vakature sollicitanten op voor de funktie van

maatschappelijk werk(st)er

Vereisten:

diploma sociale akademie of gelijkwaardige opleiding of de jaars urgentieopleiding volgend.

Ervaring in het uitvoerend maatschappelijk werk strekt tot aanbeveling aangezien er de mogelijkheid bestaat om ingeschakeld te worden binnen het samenwerkingsprojekt huisartsen-wijkverpleegsters.

Geboden wordt:

prettige werkkring in teamverband,
supervisie en werkbegeleiding,
salaris- en rechtspositieregeling volgens landelijke richtlijnen (C.O.A.M.),
autokostenvergoeding,
P.G.G.M. pensioenregeling.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur van de Stichting, Plakstraat 17, Sittard.

Voor nadere informaties kan men zich wenden tot de leidinggevende kracht dhr. P. Meels, tel. 04490-7055.

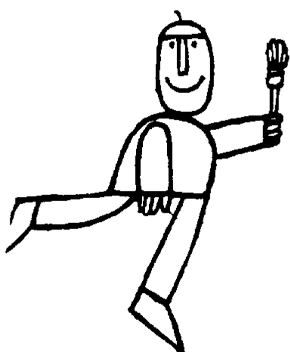
Daar is-ie weer, de winterschilder.

Met z'n premie. En z'n vakmanschap.

Goed dat u even gewacht hebt. Want als u deze winter de schilder laat komen, laat hij u 20 gulden verdienen. Per man! Per dag! Twintig? Twintig! Maar voor die premie moet u 't niet doen. Waarvoor dan wel? Voor 't mooi.

Voor kurk tegen 't plafond, tegels in de badkamer, linnen of behang of vinyl aan de muur. Of sierpleister. Of grasweefsel. Of schrootjes. Of verf, dat is altijd mooi. U moet 't doen voor uw huis. Als u wilt dat 't schitterend wordt.

Het Bedrijfschap Schildersbedrijf verleent de premie van 18 november 1974 tot en met 7 maart 1975 voor binnenwerk dat minstens 3 mandagen vergt. Uw schilder kent de voorwaarden en regelt tijdig de aanvraag voor u.



Twintig gulden premie. Goeiendag.

Limburgs agblad voor · ostelijk uidlimburg

Zaterdag 2 november 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 04445-5506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-212532. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-252948.



Duivel

● *De film „The Exorcist" is uit deze contreien weer verdwenen. Maar de duivel is er nog altijd. Althans de drukfoutenduivel. En de lelijkerd zit ook nog achter charmante dames aan. De dames van het Heerlens Dameskoor, die zondag in het gemeenschapshuis A Gene Bek recipiëren ter gelegenheid van het dertigjarig bestaan van het koor. Wij hadden nadrukkelijk willen vermelden, dat deze receptie begint zondag om 18 uur. En wat stond er? 17 uur. Dat is dus fout. Het moet zijn 18 uur. Wie naar de duivel luistert komt een uur te vroeg.*

Bruggen

● *De overkluizing van de Caumerbeek in Hoensbroek, waar het Waterschap half juni mee is begonnen maakt een boogbrug en drie voetgangersbruggen over deze waterlossing overbodig. Bruggen bouwen kost geld. Ze opruimen eveneens. De directeur van gemeentewerken schat, dat met het afbreken van de bruggen 40.000 gulden gemoeid zal zijn.*

Groen

● *De oude Molenberg in Heerlen staat een nieuwtje te wachten. In de Bilderdijkstraat aldaar wordt een eik geplant die 's winters groen blijft. Het wordt de eerste van dit soort in Heerlen. Daar blijft het op de Molenberg niet bij. Er komen nog andere eiken, kastanjes, lijsterbessen, iepen, Japanse sierkersen, platanen, moeraseiken, bolesdoorns, bodaccasias, elzen, veldesdoorns en een trompetboom. Wij mogen uit deze mededelingen van de heer Geurts, chef van de cultuurtechnische dienst in Heerlen wel afleiden, dat het een schaduwrijke woonwijk wordt. Als de bomen eenmaal groot zijn tenminste.*

Vruchtbaar

● *De heer Geurts deed zijn mededelingen tijdens een bijeenkomst, waarop wethouder Hub Savelsbergh met de belangstellende bewoners van de Molenberg de nieuwe plannen besprak, waarover de raad dinsdagavond moet beslissen. Het was een vruchtbare bijeenkomst met enkele tips uit de vergadering waar de wethouder en de hem vergezelende ambtenaren ook nog wat aan hebben. Er komt misschien nog wel eens een nieuwe vergadering over de woningbouw op de kop van de Molenberg. Ook daarvan willen de bewoners wel eens weten wat het gaat worden. „Het valt niet onder mijn portefeuille maar ik wil mijn collega wethouder Schlösser wel eens vragen er een voorlichtingsavond over te komen houden", beloofde de heer Savelsbergh.*

750

● *De Heerlense Winkbülle vieren in 1975 hun 750-jarig bestaan. Voorzitter Ger Tummers legt dat als volgt uit: „Heerlen werd in 1225 castrum. Er waren in die tijd dus Heerlenaren. Er waren in die tijd dus ook Winkbülle. Ergo". Gevraagd wat te denken van het feit, dat er nog lang geen 750 prinsen zijn gaat de voorzitter verder: „In de vaderlandse geschiedenisboekjes staat te lezen, dat ook Nederland zijn stadhouderloze tijdperken heeft gekend. En toch waren er toen Nederlanders". Wij wachten nu met spanning op het commentaar van de Bokkeriejesj in Heerlerheide.*

Spoorboekjes

● *De loketambtenaren in het Heerlense N.S.-station hebben inmiddels ook ontdekt, dat er per 1 november een nieuwe alcoholwet is ingegaan. De spoorboekjes zijn totaal uitverkocht.*

Stokpaardje

● *Burgemeester Jan van 't Hooft bleef vervolgens helemaal in stijl toen hij tegen raadslid Henk Wils zei, dat deze niet steeds stokpaardjes moest berijden. Dat sloeg kennelijk op het feit, dat Henk steeds helemaal zeker van zijn zaak wil zijn alvorens een besluit te nemen. Hetgeen natuurlijk geen slechte eigenschap is. Maar ook niet altijd een goede.*

BURGEMEESTER WOLFS TIJDENS RAADSVERGADERING:

‚Gewetensgeld blijft nog gehandhaafd'

KLIMMEN - De gemeenteraaad van Klimmen heeft er nog niet toe kunnen besluiten om de baat- en bouwgrondbelasting voor Klimmen-west in te trekken. De raad is van mening, dat de kosten, die door de gemeente gemaakt zijn voor wegverbetering, aanleg van trottoirs en verlichting in die wijk toch vergoed moeten worden. Men zal zich eerst in een commissievergadering beraden over de mogelijkheden die er nog over zijn en ook contact opnemen met de betrokkenen.

Hoewel GS en het departement het niet eens zijn met de baat- en bouwgrondbelasting vindt het college van B. en W. dat de betrokkenen, die gebruik maken van de aangebrachte voorzieningen, daaraan financieel 'n steentje moeten bijdragen. Burgemeester Wolfs is van mening dat de betrokkenen eigenlijk een „gewetensgeld" zouden moeten neertellen dat minimaal gelijk is aan de oorspronkelijke aanslag. Wethouder W. Smeets wil niet zo ver als zijn burgemeester gaan en voelt er meer voor om een lager percentage te hanteren.

Interesse

Mevrouw Reimes constateert dat landelijk bij andere gemeenten veel interesse bestaat voor de afloop van de zaak, wat voor haar een reden te meer is om de zaak grondig uit te pluizen en daarna pas een beslissing te nemen. De heer F. Hogervorst wil het inspraakprincipe toepassen door de betrokkenen mee te laten praten over een redelijke bijdrage. Besloten is dat de commissie in de komende periode de hele zaak nog eens tegen het licht zal houden en na een gesprek met de betrokkenen een advies aan de raad zal geven over wat verder te doen staat.

Het raadslid F. Hogervorst, die tijdens de raadsvergadering beëdigd is, heeft in zijn maidenspeech meteen al met het reglement van orde in de clinch gelegen. Bij zijn poging om de inspraak van de burgers tijdens de vergadering vanaf de publieke ribune te bepleiten is hij door de burgemeester afgehamerd. Tot driemaal toe „dit is geen verzoek maar een bevel" heeft de burgemeester de heer Hogervorst gemaand zijn speech af te breken. De heer Verhoeven heeft nog een poging gewaagd om het nieuwe PPR-raadslid zijn speech te laten voltooien door er op te wijzen, dat andere raadsleden in vorige vergaderingen daar wel de gelegenheid voor hebben gehad: „Ik vind dat dit een discriminatie van een van de raadsleden is." Burgemeester Wolfs is echter onverbiddellijk gebleven ondanks een poging van mevrouw Reimes om de raad er over te laten beslissen.

Later op de vergadering is die inspraak toch aan de orde gekomen. Burgemeester Wolfs heeft gesteld, dat de gemeentewet geen opening biedt om het publiek mee te laten spreken. Besloten is dat de raadsleden op vrijwillige basis een half uur voor of na de vergadering met de aanwezige belangstellenden van gedachten zullen wisselen over de punten die op de agenda staan.

Heerlense kasteleins:

Alcoholwet ondermijnt democratie

HEERLEN — Van totaal 80 in Heerlen en omgeving ondervraagde kasteleins is maar liefst 55 percent van mening, dat de 1 novemberwet de democratie ondermijnt. 35 percent achtte dit gevaar niet aanwezig en 10 percent had er geen mening over. De enquête is gehouden door de studentenraad van de op 19 augustus met 84 leerlingen gestarte Middelbare Hotelvakschool te Heerlen. Deze school, die haar leerlingen uit het hele land betrekt, leidt op voor de middelbare functies in het hotel- en restaurantbedrijf. Ze is voorlopig gevestigd op het adres Honigmanstraat 4 (boven de kappersacademie) in Heerlen.

De enquête met 9 vragen had een bliksemkarakter.

Toch kwamen er wel relevante cijfers uit met betrekking tot de verwachtingen, die het horecabedrijf al of niet koestert met betrekking tot de nieuwe wet.

Zo verwacht 31 percent der ondervraagden een concurrentiestrijd tussen grote en kleine horecabedrijven. 64 percent ziet dat niet zitten en 5 percent heeft er geen mening over. 70 percent is ook pessimistisch ten aanzien van eventuele mazen in de wet. Er zijn er geen, houden ze vol. 30 percent meent, dat er voor slimmerikken nog wel iets te versieren valt, zo in de trant van: stoppen en een slok whisky nemen terwijl de agent het ziet. 40 percent van de kasteleins verwacht een stijging in de omzet van alcoholvrije dranken. 60 percent deelt met de nodige mensenkennis deze verwachting niet.

Lubbers boos over verwijten van VLB

HEERLEN — Minister drs. J. Lubbers van Economische Zaken is ontstemd over de beschuldigingen aan zijn adres met betrekking tot de verwikkelingen rond de VLB (Verenigde Limburgse Bakkerijen). Daarvan maakte hij gistermorgen gewag tijdens een gesprek met de vice-voorzitter van de Voedingsbond NKV, de heer G. van Bakel.

Volgens een woordvoerder van die voedingsbond liet de minister tijdens dat gesprek blijken „weinig gecharmeerd te zijn steeds de zwarte Piet in handen gespeeld te krijgen". Het vraaggesprek donderdagavond uitgezonden door Vara-televisie-rubriek Achter het Nieuws viel bij de minister niet in goede aarde. Voeg daarbij de aandacht die door de Haagse Post en het weekblad De Groene aan de VLB-affaire besteedde en de belichting daarin van de rol van minister Lubbers, dan kan ik mij zijn ongenoegen wel voorstellen aldus de woordvoerder van de Voedingsbond, die er aan toevoegt dat de minister uitdrukkelijk tegen de heer van Bakel verklaarde „de deur staat open als jullie willen praten".

De minister liet de Voedingsbond tevens weten met zijn collega van Sociale Zaken de heer Boersma gesproken te hebben over een model begeleidingsregeling voor het personeel van de VLB dat zonder werk zal geraken. De beleidslijnen zijn uitgezet. De zaak moet nog nader uitgewerkt worden, aldus de minister.



BRUNSSUM — Zoals wij u reeds uit de doeken hebben gedaan onderneemt Rumpens Mannenkoor van vrijdag 1 tot zondag 10 november op uitnodiging van het Politie Mannenkoor een concertreis naar de Nederlandse Antillen. Er worden in de West maar liefst negen concerten gegeven. Daarnaast staan officiële ontvangst en sightseeing op het programma. Onze verslaggever Martien Janssen vergezelt het koor en zal tijdens de reis verslag over de gebeurtenissen uitbrengen. Hiernaast treft U enkele notities, die hij vrijdagmorgen van Schiphol doorbelde. Zijn volgend verslag hopen wij u maandagmorgen te kunnen aanbieden.

Rumpens mannenkoor vloog naar Curaçao

door Martien Jansen

SCHIPHOL — Alsof zij gelijk vroeger naar de vroeg-ochendlijke nachtmis gingen, stapten de leden van het Rumpens Mannenkoor vrijdagmorgen door de donkere straten van Schinveld naar het verenigingslokaal om te beginnen aan wat voor de meesten voorlopig wel de grootste belevenis in het leven zal zijn: de concertreis naar Curacao. De bus stond klaar, het afscheid was kort maar hevig, de jarige Ger Merkx, die de langste verjaardag in zijn 22-jarig jonge leven vierde, werd van alle kanten gefeliciteerd en op de afgesproken tijd van half vijf kon de bus vertrekken. Aanvankelijk was het in de bus nog rustig. Maar toen de slaap eenmaal goed en wel uit de ogen was gewreven werden de eerste aarzelende zangnummers ingezet en verliepen de gesprekken allengs drukker.

Allereerst moest de heer Muys het ontgelden. Men verdacht hem ervan visgerei te hebben meegenomen om in de Caraïbische wateren op haaienvangst te gaan. Totdat bleek, dat de heer Muys de vlag met alles wat daarbij hoort onder zijn zorgzame hoede had genomen. Een zevental leden wordt vergezeld door de echtgenote. Al spoedig wist iedereen in de bus, dat de vrouwen „van de mansluuj, die te vertrouwe zeen" thuis waren gebleven. Zo schoot de humor op terwijl de bus zich over de allengs drukker wordende wegen naar de nationale luchthaven spoedde. „Wie niet durft kan nu nog naar huis", zei een van de leden, wiens naam wij respectvol verzwijgen omdat hij eerlijk toegaf zelf ook wat schrik te hebben in het vooruitzicht van 'n vliegreis van 12 uur. Niemand dacht er aan. Integendeel. Na het afhandelen van de formaliteiten maakten de Schinvelse zangers druk gebruik van de mogelijkheden, die de taxfreeshop de reizigers te bieden heeft. Allengs werd het tijd om van pier C8 in de grote DC8 van de KLM te stappen op weg naar de 35 graden van Curacao. In deze tropische temperatuur gaat het Rumpens Mannenkoor op uitnodiging van het Curacaose Politie Mannenkoor negen concerten geven. Het zullen goede concerten worden, weet dirigent Bart Kockelkoren. Het koor heeft er zich degelijk op voorbereid.

Nieuw riool in Schuttersveld

BRUNSSUM — Maandag is de firma „Wegenbouw Brunssum" in het Schuttersveld begonnen met de aanleg van nieuwe riolering. Het project omvat de vernieuwing van de riolering in de Beekstraat en de Heidestraat en gaat naar schatting 432.000 gulden kosten. Men hoopt dit jaar klaar te komen met het werk in de Beekstraat en dan in de eerste maanden van het volgende jaar de Eindstraat van een nieuwe riool te kunnen voorzien. Deze week heeft men echter veel last gehad van het slechte weer. Daardoor is men niet meer dan zeven meter per dag kunnen opschieten, terwijl 20 meter per dag normaal is.

Win JOS INDEN-juwelen



Keer op keer kunt u voor één gulden voor f. 3.000 juwelen winnen, uit te zoeken uit de uitgebreide collectie van JOS INDEN, juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam, in onze puzzelactie.

EXPOSITIES

HEERLEN

PRENTENKABINET
onder leeszaal.
Tekeningen, miniaturen, schilderijen van Rob Vermeulen, t.m. 4 november. Open op openingstijden Leeszaal.

CAUMERMOLEN
Schilderijen en aquarellen van Jopie Roosenburg, beeldhouwwerken van Teun Roosenburg, foto's van Albert Roosenburg, dinsdag t.m. vrijdag van 14-20 u, zaterdag en zondag van 11-20 uur t.m. 17 nov.

KERKRADE

CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

BRUNSSUM

GALERIJ
Tekeningen en werkstukken in kleur van Martin Linnartz, t.m. 17 november. Dag. van 15.15 tot 20 uur. 's Maandags gesloten.

VALKENBURG

OUD STADHOES
Kunstzinnige amateurs, t.m. 27 oktober, dag. van 14—18 uur.

MAASTRICHT

Studio Rongen Boschstraat 95
Naïeve kunst van Huub Sijstermans, vrijdag en zaterdag van 10 tot 18 uur en na telefonische afspraak, tel. 043-12815.

CULTUREEL CENTRUM
Schilderijen, tekeningen, zandreliëfs van Jan van Genk. Dag. van 10—17.30 uur, op dagen van voorstellingen van 19—22 uur, zaterdag en zondag van 14—17 uur.

Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Willem Wagner, t.m. 1 nov., op werkdagen van 9-18 uur.

GALERIE REVEIL
Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.

Galerie Agora
Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

GALERIE VIVI
Grafiek van Harry van den Aart, tot 11 nov. dag. van 10-18 u., zondag van 14-18 uur. 's Woensdags gesloten.

THEATERS

HEERLEN

STADSSCHOUWBURG
Wat een planeet, musical, zaterdag om 20 uur. Zondag om 20 uur.

MAASTRICHT

STADSSCHOUWBURG
Frans en Fiet Koster met Suzanne, solotoneelprogramma, zaterdag om 20 uur. Koffieconcert door Mendelssohn Trio, zondag om 11.45 uur. Groot Limburgs Toneel met „De Ware Vriend", maandag om 14 uur, 65e voorstelling.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: My name is Nobody, 3e week, dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur, 14 jaar.

Rivoli: Alfredo Alfredo, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, 14 jaar.

Scala: Een schot hagel en... amen, do. vrij. en za. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, zo. 14, 16 en 18.15 uur a.l. Het zwaard van de gele tijger, ma., di. en wo. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, zo. 20.45 uur, 18 jaar.

Passage: Meisjes die het in hun vingers hebben, dag. 13, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

HOENSBROEK

Royal: 0 8 15 De kazerne, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 16, 18 en 20.30 uur, 14 jaar. Hercules, jeugdvoorstelling, zo. 14 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Het duivelsmasker van tang, do. vrij. en za. 20.30 uur, zo. 18.15 en 20.30 uur. Dreigende trommen, zo. 14 en 16 uur. Vampire killers, di. 20.30 uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater: 10 gele vuisten der wrake, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

MAASTRICHT

Festival: Frankenstein, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jaar.

Palace I: Meisjes die je om je vinger kunt winden, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

Palace II: Waar is die verrekte 7e compagnie gebleven, 5e week, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, a.l. l'Amour a vingt Ans, nachtvoorstelling, do. t.m. zo. dag. 22.30 uur, 18 jaar.

O.N.-mijnen gaan kolenwinning afbouwen

Heerlen neemt twee pompstations over

HEERLEN — Het gemeentelijk waterleidingsbedrijf te Heerlen betrekt een kwart van het totaal aan water van de Oranje Nassaumijnen, die het uit de pompstations „In de Koning" en „Rivieren" en uit het bronnengebied Brommelen betrekt. Nu de Oranje Nassaumijnen de kolenwinning gaan afbouwen doet zich de gelegenheid voor de waterpompstations met een gezamenlijke capaciteit van 1½ miljoen kubieke meter per jaar alsmede de vergunningsrechten tot exploratie van het bronnenstelsel Brommelen over te nemen.

Gemeente en OGON zijn het eens geworden over een bedrag van 1.845.000 gulden met daartegenover een door de OGON aan de gemeente te betalen exploitatiebonificatie in de eerstkomende vijf jaren van onderscheidelijk 112.500, 87.500, 62.500, 37.500 en 12.500 gulden. Het inpassen van de nieuwe aanwinsten in het eigen waterbedrijf gaat alles bij elkaar 683.000 gulden kosten. Met inbegrip van 4.000 gulden overdrachtskosten zal de gemeenteraad, als hij met de transaktie akkoord gaat, er dinsdagavond 2.532.000 gulden voor op tafel moeten leggen. Ter geruststelling voegen B. en W. aan hun toelichting op het voorstel toe, dat er een kostprijs per kubieke meter water wordt verkregen, die niet alleen in de eerste vijf jaar, maar ook op langere termijn acceptabel is. Bij de aankoop zijn een watertoren aan de Breukerweg, leidingen en kabels en de daarbij behorende grond inbegrepen.

Hoensbroekse missionaris voor 6e maal naar Columbia

● Pater Herman Leistra

HOENSBROEK — Pater Herman Leistra die momenteel op vakantie is in Hoensbroek, vertrekt op dinsdag 26 november voor de zesde maal naar zijn missiepost in Columbia. Het dekenaal missiecentrum Hoensbroek wil pater Herman Leistra niet laten vertrekken met lege handen. In het kader hiervan wordt dan in het weekend van 2 en 3 november wanneer hij afscheid neemt van de H. Montfortparochie tijdens de kerkdiensten een collecte gehouden, waarvan de opbrengst bestemd is voor de vertrekkende missionaris.

Bovendien heeft het missiecentrum een speciaal gironummer geopend, namelijk 1154348 ten name van L. Hoenen Stationstraat 32 te Hoensbroek, met vermelding Pater Leistra. De vertrekkende missionaris, 65 jaar oud, Montfortaan, werd op 7 maart 1936 tot priester gewijd en vertrok op 5 februari 1937 naar de Vaupez missie. Vanaf 1950 is hij werkzaam in het missiegebied Vichade.

Jan Roberts gehuwd

AMSTENRADE — De trouwzaal van het gemeentehuis in Amstenrade was donderdagmiddag goed gevuld, toen daar de grote organisator en de vijfvoudige deelnemer van de wielermonsterrit Ettelbrück-Amstenrade, Jan Roberts en Bernadette Hahn, dochter van de wethouder in Amstenrade met elkaar trouwden.

Dat het wielercomité van Amstenrade zeer ingenomen was met dit huwelijk bleek wel uit de erehaag na afloop van de huwelijksinzegening in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Amstenrade. Verschillende collega-coureurs waren daartoe met de reservewielen aanwezig.
Tijdens de receptie die gehouden werd in café Parkzicht mocht het jonge paar vele bloemen, geschenken en gelukwensen in ontvangst, waarbij een passend geschenk van het wielercomité Amstenrade.

Jonge muzikanten

HOENSBROEK — Op dinsdag 5 november wordt in de concertzaal van de muziekschool voor Hoensbroek en omstreken een leerlingen voorspeelavond gehouden. Het betreft deze keer alle piano leerlingen van de docente mvrouw M. Malecki. De leerlingen zullen zowel individueel als in groepsverband optreden. Het doel van deze voorspeelavond is de ouders zoveel mogelijk te informeren en te betrekken bij het muziekonderwijs. De avond begint om 19 uur en het programma van de te spelen muziek is aan de school verkrijgbaar.

Stukje Akerstraat krijgt verkeer in een richting

HEERLEN — B en W van Heerlen zijn van plan voor 't gedeelte Akerstraat tussen Putgraaf en Emmaplein eenrichtingsverkeer in te stellen met dien vestande, dat men na de invoering ervan niet meer van het Emmaplein de Akerstraat in mag rijden. Met de 43 bewoners van dit gedeelte Akerstraat wordt de zaak maandagmorgen om 10 uur in het raadhuis doorgesproken.

Een en ander houdt verband met de verkeerslichten, die op het kruispunt Akerstraat-Dr. Poelsstraat-Putgraaf na de reconstructie in werking treden. De regeling was aanvankelijk opgezet als een vier-fasenregeling waarbij alle verkeersbewegingen mogelijk zouden zijn. De maximale cyclustijd bedraagt dan echter 200 seconden. Dit overschrijdt de drieminutengrens, een tijd, die voor de weggebruikers moeilijk acceptabel is. Een belangrijke tijdsbesparing kan worden verkregen als het een driefasenregeling wordt. In dat geval zal een gedeelte van de Akerstraat moeten uitvallen.

Filmcyclus Brunssum

BRUNSSUM — Maandag 4 november gaat het vormingscentrum Vosum uit Brunssum weer van start met een filmcyclus in het Astoriatheater te Brunssum. In deze nieuwe cyclus is een vijftal min of meer bekende films opgenomen.

Begonnen wordt op maandag 4 november met de film „Vampire Killers". Verder is in de serie opgenomen de film: „Easy Rider", „Dirty Harry" van Don Siegel, „What's up Doc" en „Bullitt". Na afloop van iedere film kan er in het gebouw van Vosum over het vertoonde nagepraat worden. De aanvang van iedere voorstelling is gesteld op 20 uur en de kosten bedragen f 2,50 per losse film en 10 gulden voor een passepartout. De kaarten zijn verkrijgbaar bij Vosum aan de Raadhuisstraat 12 en bij het Irenehuis aan de Heugemerstraat 31 in Brunssum.



Gouden paar in Kakert

SCHAESBERG — Vandaag vieren de heer en mevrouw Spies, Wilhelminastraat 52 uit de Kakert-Schaesberg hun gouden huwelijksgeest van 19.00 tot 20.00 uur des avonds bestaat in zaal 't Berbke aan de Moltweg in de Kakert gelegenheid het paar te feliciteren. Daarna wordt het feest daar voortgezet voor familie, kennissen, vrienden. Bruidegom Evert Spies werd op 20 maart 1904 in Tiel geboren en op 7-jarige leeftijd verhuisde zijn familie naar Schaesberg om in de mijnindustrie een bestaan op te bouwen. Zo trad de jonge Spies al op 14-jarige leeftijd in dienst op de Laura en Vereeniging. Met 16 jaar werd hij in de ondergrondse bedrijven te werk geplaatst waar hij tot 1959 werkzaam is gebleven, laatstelijk evenwel op de Oranje Nassau II.

Sindsdien geniet de heer Spies van een goed pensioen. Zijn echtgenote Sijstermans Elfrieda geboren 12 juni 1905, leerde Evert Spies in Schaesberg kennen. Op 30 oktober 1924 werd hun huwelijks voltrokken. Van de drie kinderen die uit dit huwelijk werden geboren, is nog een meisje in leven. De 5 kleinkinderen maken het feest van opa en oma Spies mee.

....en in Spekholzerheide



SPEKHOLZERHEIDE — Vrijdag 8 november viert het echtpaar J. Bosten-Peters, Klein Graverstraat 102 in Kerkrade-West, het 50-jarig huwelijksfeest. Om 10.30 wordt in de parochiekerk St.-Martinus een mis tot dankzegging opgedragen, waarna het feest verder gevierd wordt in het café-restaurant Zum Blauen Bock. Tussen 18 en 19.30 uur bestaat de gelegenheid het gouden paar aldaar te feliciteren. De heer Johan Bosten (72) geboren in Kohlscheidt heeft een arbeidzaam leven achter de rug. Reeds op zeer vroege leeftijd ging hij werken in het ondergrondse bedrijf van de Doniniale Mijn in Kerkrade, verbleef daar 24 jaar en werd wegens silicose op pensioen gesteld. In zijn vrije tijd stelde hij zich tal van jaren beschikbaar voor het gemeenschapsleven. De gouden bruid mevrouw Anna Bosten-Peters (72) geboren in Kerkrade-West ging na haar schooltijd aan de slag als naaister bij de firma Schünck en maakte het 50-jarig bestaan van het bedrijf nog mee. Uit het huwelijk werden drie kinderen geboren; verder zijn er drie kleinkinderen en een achterkleinkind.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

SPEL

KIENEN
UBACH OVER WORMS — Zondag om 20 uur in zaal Eggen door de VV Waubach.

HOENSBROEK — Maandag om 20 uur in zaal Monte Carlo voor het Astmafonds.

KERKRADE — Zondag om 20 uur in het Volkshuis aan de Hoofdstraat door de atletiekvereniging Achilles-Top.

NIEUW-EINDE — Zondag om 20 uur in zaal Romatica door de cv De Heymennekes.

BINGELRADE — Maandag om 20 uur in de harmoniezaal voor de voetbal-, schiet- en wielervereniging.

UBACH OVER WORMS —Maandag om 20 uur in zaal De Brabander door harmonie Laura.

KERKRADE — Dinsdag om 20 uur in café Erens aan de Chevremontstraat door de Jeugddrumband St.-Barbara.

HOENSBROEK —Maandag om 20 uur in het gemeenschapshuis van Mariarade voor de verenigingen van Mariarade.

EYGELSHOVEN — Zondag om 20 uur in de zaal onder de Pastoor van Arskerk door het kerkelijk zangkoor Pastoor van Ars.

SCHAESBERG — Maandag om 20 uur in zaal Oud Schaesberg door schutterij St.-Hubertus.

NIEUWENHAGEN — Zondag om 20 uur in zaal Goedmakers aan de Hoogstraat door het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina.

ALGEMEEN

OUD PAPIER
BOCHOLTZ — Het comité, dat volgend jaar het gouden jubileumfeest van Sportclub gaat organiseren, houdt ter dekking van de kosten vandaag een oud papieraktie door de plaats. Er wordt een beroep gedaan op leden en supporters om dit papier gebundeld klaar te zetten.

REE
UBACH OVER WORMS — Een van de reeën, die zich in de velden en bossen richting Rimburg ophouden, werd in een vergaande staat van ontbinding aangetroffen. Dit bleek het werk van stropers te zijn, die het dier hadden aangeschoten, waarna het later aan deze verwonding bezweken is.

VERGADERING
SIMPELVELD — De supportersvereniging Simpelveld houdt zondag om 10.30 uur een vergadering in 't Poortje.

MILIEUBEHEER
HOENSBROEK — De Werkgroep Hoensbroek houdt vandaag om 19.30 uur in het milieucafé aan de St.-Jansstraat een discussieavond.

NOOIT GEDACHT
TREEBEEK — De reisvereniging Nooitgedacht houdt op maandag 4 november om 15 uur in het Casino van Treebeek een bijeenkomst in het kader van de geplande vliegreis naar de Costa Brava op 7 juni 1975. Iedereen boven de 18 jaar die de reis naar Spanje wil meemaken kan zich tijdens de bijeenkomst opgeven.

SNOODAARD
SCHAESBERG — Donderdagavond snelden de bewoners van de eerste flat Achter den Winkel te Schaesberg na een hevige klap geschrokken naar buiten. De een of andere snoodaard bleek een rijwiel van de hoogste verdieping pardoes naar beneden gegooid te hebben. Gelukkig werden geen passanten en geparkeerde auto's geraakt.

KOLLEKTE
HOENSBROEK — De vereniging tot steun aan de Nierstichting Nederland, afdeling Hoensbroek, houdt in de week van 4 tot en met 9 november een kollekte. De afdeling Hoensbroek wil dit jaar een bedrag bij elkaar zien te krijgen waar iemand daadwerkelijk mee geholpen is. Om dit doel te bereiken heeft het comité de hulp en de steun nodig van alle mensen uit de gemeenschap. Eventuele kollektanten kunnen zich opgeven bij de heer J. Gales Koestraat 83 in Hoensbroek.

't Cursiefje

REVEILLE

Oude tradities verdwijnen tegenwoordig als sneeuw voor de zon vooral als de instandhouding moeite en opoffering van de leden kost. Een van deze tradities — de ochtendlijke reveilles — is nagenoeg geheel verdwenen. Schaesberg bezit nog een vereniging die tradities op prijs stelt en kost wat kost wenst te behouden. Het is schutterij St. Hubertus, die zondag het patroonsfeest viert. Reeds om 5.45 uur zijn de leden geheel geüniformeerd in de buitenlucht om de Schaesbergse burgers met een daverende reveille te begroeten. Mocht u dus zondagmorgen door de klanken van de drumband van schutterij St. Hubertus uit de veren gehaald worden, bedenk dan: het is feest. In ieder geval vóór de Schaesbergse schutters.

***

ONTSPANNING

EXCURSIE
SCHAESBERG — Maandag kunnen de dames van het Vrouwengilde te Schaesberg, die mee wensen te gaan met de ochtexcursie de volgende dag te Maastricht, zich melden bij mevrouw Winthaegen, Achter den Winkel 390. Mej. Klaibeda leidt het Schaesbergs gezelschap door het Maastrichts raadhuis.

JEUGDFILATELIE
HEERLEN — Zondag is er gelegenheid om postzegels te ruilen bij de nieuw opgerichte jeugdgroep Onder de loep van de postzegelvereniging Heerlen. Het ruilen kan tussen 10 en 12 uur in het Pancratiushuis te Heerlen gebeuren. Lidmaatschap voor deze jeugdgroep staat open voor jeugdigen tot 18 jaar. Iedere eerste zondag van de maand is er gelegenheid tot postzegelruil.

JONGEREN

INPOET
HEERLEN — In het vormingscentrum Inpoet te Heerlen wordt zondag om 19.30 uur de Zweedse film „Blozende Charley" van Vilgot Sjöman vertoond.

BLUESCONCERT
EYGELSHOVEN — Vandaag geeft „The Natcheza Bluesband' in de Markt te Eygelshoven om 20 uur een bluesconcert.

MUZIEK

ST.-PANCRATIUS
NULLAND — Harmonie St.-Pancratius van Nulland neemt zondag deel aan een bondsconcours te Someren. Het concours wordt in de Pauluskerk gehouden.

ST.-ELISABETH
UBACH OVER WORMS — Fanfare St.-Elisabeth Groenstraat houdt vandaag om 16 uur een ledenvergadering in verenigingslokaal Wischmann.

PAROCHIE

MARTINUSKERK
SPEKHOLZERHEIDE — Harmonie St.-Caecilia van Kerkrade-West luistert zondag om 15 uur in de Martinuskerk te Spekholzerheide op.

PETRUS EN PAULUS
SCHAESBERG —Het Schaesbergse meisjeskoor Fleurs Chantantes luistert zondag om 11.15 uur de dienst in de Petrus en Paulusparochie op.

JONGERENKOOR
SIMPELVELD — Het Jongerenkoor en Orkest Simpelveld verzorgt zondag om 11.30 uur een eucharistieviering in Simpelveld.

ST.-JOSEF
BOCHOLTZ — Het gemengd zangkoor St.-Josef voert zondag om 10.30 uur de Missa Secunda van H. Andriessen uit. Om 15.30 uur o.a. het „Adoremus te" van Mozart. Maandag is het koor om 19 uur in een Gregoriaanse mis te beluisteren.

H. GEEST
BRUNSSUM — Het jongerenkoor Brunssum-noord luistert zondag om 9.30 uur de dienst in het parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-noord op.

ST. REMIGIUS
SIMPELVELD — Zondag 3 nov. verzorgt het parochieel jongerenkoor van Simpelveld om 11.30 uur in de kerk van de H. Remigius een eucharistieviering. Deze dienst staat geheel in het teken van Allerheiligen en Allerzielen.

ST.-JOZEFKERK
WAUBACH — De Allerzielendienst in de St.-Jozefkerk te Waubach wordt zondag om 15 uur met medewerking van het dameskoor gehouden. Daarna wordt gezamenlijk een bezoek aan het kerkhof gebracht.

ST.-BARBARAKERK
TREEBEEK — Zondag 3 november wordt het Allerheiligenfeest gevierd en de dodenherdenking in de St.-Barbarakerk te Treebeek heeft plaats om 3.00 uur. n.m. Bij gunstig weer gaat men na de dienst gezamenlijk naar het kerkhof achter de kerk.

DIEREN

RASKONIJN
BOCHOLTZ — „Het Raskonijn" houdt zondag om 10.30 uur in zaal Schleijpen een ledenvergadering.

HSV
SIMPELVELD — De visvereniging HSV Simpelveld houdt maandag in zaal Het Zuiden aan de Dorpsstraat om 20 uur een verplichte jaarvergadering.

DE KAMERZANGER
UBACH OVER WORMS — De ledenvergadering van de kanarievereniging De Kamerzanger die aanvankelijk zondagmorgen gehouden zou worden, gaat niet door. De vergadering is uitgesteld tot zondag 10 november.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: in spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. tel. 712411.
Hoensbroek: in spoedgevallen eigen huisarts bellen. Zo mogelijk tussen 9 en 10 uur.
Schinnen - Amstenrade - Oirsbeek - Merkelbeek - Nuth: weekenddiensten van za. 10 uur tot ma. 8 uur. Bel bij spoedgevallen met eigen huisarts, antwoordapparaat vertelt U welke arts dienst heeft.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: Dr. P. Martens, Kerkstraat 41, Ubach over Worms, tel. 312209.
Kerkrade-Oost: bij geen gehoor bij eigen huisartsen hebben dienst voor spoedgevallen van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur de artsen: dr. P. Hamers, Hoofdstraat 82, tel. 2712 en dr. P. Wouters, Zonstraat 65, tel. 2879.
Kerkrade-West: gelieve eerst eigen huisarts te bellen, b.g.g. neemt waar dr. v.d. Ven, Akerstraat 151, Spekholzerheide, tel. 045-412714.
Schaesberg: dr. Ypma, Prinsenstraat 39, Schaesberg, tel. 045-313323 neemt waar voor dr. Meyer en dr. Pieck.
Simpelveld - Bocholtz: dr. Scheijen, Schoolstraat 39, Bocholtz, tel. 1213.

TANDARTS

Heerlen: tandarts J. Habets, Vlotstraat 11, tel. 715035. Spreekuren za. van 9-10 en zo. van 11-12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: tandarts Kouters, Vijverlaan 12, tel. 045-252252. Spreekuren voor spoedgevallen op za. en zo. van 11.30-12.00 uur en van 17.30-18.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Buck, Haanraderweg 37, Kerkrade, tel. 3706. Spreekuren: voor spoedgevallen za. en zo. van 11.30-12.00 en van 17.00-17.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals: za. en zo. van 12.30-13.00 uur tandarts Cremers, Schoolstraat 47, Bocholtz, tel. 1236.

APOTHEEK

De weekend-, avond- en zondagsdiensten gaan in op vrijdagavond en duren tot volgende week vrijdag 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Ritzen, Stationstraat 24b, tel. 713269.
Hoensbroek - Nuth: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 045-212214.
Schaesberg - Nieuwenhagen: apotheek M. Maussen, Heerlerweg 17, tel. 313315. Recepten afhalen op zondag bij voorkeur tussen 11 en 12 uur en tussen 18 en 19 uur.
Kerkrade-Oost: apotheek v. Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 2010.
Simpelveld - Bocholtz: zaterdag van 13 tot 18 uur en van 22.30 tot 23.00 uur, zondag van 15.30 tot 17.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219.
Ubach over Worms: apotheek Meiser, Hovenstraat 98, Ubach over Worms, tel. 313633. Za. en zo. geopend van 10 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

GROENE KRUIS

Heerlen: voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zr. Duprez, vóór 7.30 uur, tussen 2 en 3 uur en tussen 6 en 7 uur tel. 04446-2293.
Bocholtz: voor spoedgevallen wijkverpleging komend weekend bellen 04442-1500.
Simpelveld: voor spoedgevallen wijkverpleging komend weekend bel 04442-1587.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen en omgeving: contactadres mevr. Jaegers-Spiertz, Limburgiastraat 73, Heerlen, tel. 045-712050.

KERK

EVANGELISCH LUTHERSE GEM.
Brunssum: kerk Heugerstraat 6, dienst om 9.30 uur ds. A. J. Allan.
Heerlen: kerk Meezenbroek, dienst om 11 uur ds. A. J. Allan.

GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: Gravenweg dienst om 10 uur.
Treebeek - Brunssum: Dr. A. Kuyperstraat 10A, dienst om 10 uur.

NIEUW APOSTOLISCHE KERK
Ubach over Worms: Nieuwenhagerheidestraat 68, dienst om 9.30 uur en om 16 uur.

GEREFORMEERDE KERK
Heerlen: Burg. Waszinkstraat 2, 10 en 17 uur ds. A. Verdoorn, viering h. avondmaal.

GEREFORM. KERK (vrijgemaakt)
Brunssum: Kruisbergstraat 25, diensten om 10 en 16.30 uur.

HERVORMDE KERK
Heerlen: kerk Tempsplein, 10 uur ds. H. C. Nortier (ongedwongen) dienst.
Heerlen: Gr. v. Prinstererstraat, 10 uur ds. A. C. Jalink.
Heerlerheide: Sionskerk, 10 uur dhr. K. Boshuizen.
Schaesberg: De Ark, Op de Heugden, 10.30 uur ds. D. C. Nicolaï, viering h. avondmaal.
Terwinselen: school Anemonenstraat 10.30 uur ds. G. H. Cohen Stuart.
Kerkrade - Chèvremont: 9.15 uur, ds. G. H. Cohen Stuart (crèche).
Waubach: Veeweg, 9.15 uur ds. D. C. Nicolaï.
Brunssum: Bethelkerk, 10.15 uur ds. G. Verhaere.
Treebeek: Immanuelkerk, 10.15 uur ds. mej. E. Muntinga.
Hoensbroek: Goede Herderkerk 10.30 uur ds. Ph. F. Faber.
Nuth: Hervormde kapel, 9 uur ds. Ph. F. Faber.

Heerlens bedrijf blijft nog twee weken produceren

VLB TREKKEN BEROEP IN

door Henk Thonen

HEERLEN — Directeur E. Koper van de Verenigde Limburgse Bakkerijen heeft het beroep tegen het faillissement ingetrokken. Het heeft weinig zin, aldus de bedrijfsdirecteur, om het beroep te handhaven nu minister Lubbers niet bereid is om het bedrijf in Heerlen open te houden. Het VLB-bedrijf in Heerlen blijft nog veertien dagen open.

Samen met de minister is afgesproken om deze termijn te gebruiken als overgangsperiode naar de stichting van de nieuwe CO-OP bakkerij in Geleen. Directeur Koper zal niet meegaan naar Geleen. Hij heeft nog geen plannen gemaakt voor de toekomst. „Ik heb de komende dagen nodig om de zakelijke nasleep van het faillissement af te handelen". De ministers van Economische en Sociale Zaken zullen samen met de vakbonden een afvloeiingsplan voor de 230 mensen die ontslagen worden opstellen.

Directeur Koper en vakbonden verwachten dat de meeste personeelsleden in de WW terecht zullen komen. Bij de andere bakkerijen in Limburg is weinig personeel nodig.

„Het sluiten van de VLB in Heerlen is duidelijk een begin van een sanering in de bakkerijwereld", aldus de heer Koper. „De meeste bakkerijen werken met onderbezetting op het ogenblik. Zij kunnen gemakkelijk een deel van de omzet van de VLB overnemen zonder dat ze meer personeel nodig hebben. Ik zie de toekomst voor onze werknemers dan ook pessimistisch tegemoet". De bedrijfsdirecteur heeft berekend dat het plan Geleen zeker zes tot zeven miljoen extra kost. In Geleen kunnen slechts negentig mensen werken en in Heerlen 209. De afvloeiing van het Heerlense personeel gaat zeker 2.8 miljoen gulden per jaar kosten.

„Ik vind het tragisch dat Heerlen dicht gaat. Er was werkgelegenheid voor 209 mensen. We zijn nauwelijks klanten kwijt geraakt: die zijn ons trouw gebleven tot het einde. Het had niet veel gescheeld of Heerlen was opengebleven". aldus de heer Koper. De bedrijfsdirecteur heeft nog niet nagedacht over de toekomst. „Ik heb me tot het laatst met de VLB zaak bezig gehouden.

„Het zou niet correct zijn geweest als ik me had teruggetrokken". Veertig procent van het personeel van de VLB staat uit moeilijk plaatsbaren. Bij de bakkerijen in Zuid-Limburg wordt volgens de directies de deur plat gelopen door VLB-mensen. De vakbonden zullen er nauwlettend op toe zien dat er niemand van de personeelsleden de dupe wordt van het feit dat hij aan de bezetting van de VLB heeft deelgenomen. Broodverkoper Misere van het VLB bedrijf noemt de slag om de Verenigde Limburgse Bakkerijen verloren", „maar de oorlog hebben we nog niet verloren". aldus de woordvoerder van de verkopers.



• JAN EN JAC MOORS

'Executie' snel onderzocht

(VERVOLG VAN PAGINA EEN)

HERTEN — Het stukje Limburg tussen Linne en Herten was in februari van 1945 het laatste bruggenhoofd van de Duitse legers aan de Maas. In de grote bocht van de rivier hadden zich de regimenten Hubner en Müller verschanst om het bevel daar te blijven „tot de laatste man en de laatste kogel" uit te voeren. De bevolking van dat stuk Limburg was geëvacueerd naar Noord-Nederland. Een handvol Hertenaren wist het bevrijde gebied aan de overzijde van de rivier te bereiken; anderen doken in het dorp en omgeving onder om de bevrijding thuis te kunnen vieren. De broers Jan, Jac en Zef Moors, Michel Franssen, Theo Boonen, Toos Hanssen en Leonie Nieskens verkozen ook in eigen dorp het einde van de oorlogsonderhandelingen af te wachten en doken onder in een schuur. Bij een razzia werden Theo Boonen, Zef Moors en Michel Franssen door de Duitsers gepakt en naar Duitsland gedeporteerd. Jan en Jac Moors en de beide jonge vrouwen wisten een nieuw veilig onderkomen te vinden in de pastorie van Herten. Een Duitse soldaat voorzag hen daar zelfs enkele keren van voedsel.

Op 8 februari van dat jaar werd het viertal opnieuw door de Duitse troepen ontdekt. De twee vrouwen werden naar Duitsland weggeleid. Jan en Jac Moors werden in de kelder van het hoofdkwartier in Huize Giesberts in de Schoolstraat te Herten opgesloten. Drie dagen later - op 11 februari 's avonds om ongeveer half acht maakten enkele kogels uit Duitse machinepistolen een einde aan hun leven. De executie vond plaats achter het hoofdkwartier van de elfde compagnie van het derde bataljon van het Müller-regiment aan de Hertense Schoolstraat. Een Duitse soldaat berichtte aan wachtmeester Nieskens dat de beide Hertenaren onmiddellijk daarna op het plein voor de meisjesschool werden begraven. Dat wil zeggen dat die wachtmeester dat uit enkele aanwijzingen kon opmaken. Op een rechtstreekse vraag waar de twee mannen lagen begraven durfde de Duitse soldaat niet te antwoorden „uit vrees voor straf".

Uit allerlei naspeuringen is komen vast te staan dat de broers Moors in de drie dagen tussen de arrestatie en de executie meerdere keren in de kamer van de compagniescommandant oberleutnant B. von F. zijn verhoord. Een voormalige soldaat heeft de twee Hertenaren gezien toen ze op de avond van de elfde februari weer bij die commandant werden binnengeleid. Niet lang daarna zijn de schoten gehoord waarmee de onderduikers werden gedood. Uit het onderzoek is ook gebleken dat de compagniescommandant de dag daarna tegen de toenmalige ortscommandant Karl Gröger in Merum gezegd heeft dat hij de verantwoording voor de dood van de twee Hertenaren droeg. Een sergeant van het Duitse leger heeft de executie geweigerd. Hij is daarvoor niet wegens dienstweigering gestraft. Militairen die compagniescommandant Helmut B. von F. hebben meegemaakt hebben hem later een sarcastische, hardvochtige man genoemd. Nog pas vorige maand verklaarde een Duitser over de dag waarop Jan en Jac Moors de dood door de kogel vonden dat die executie toen het gesprek van de dag is geweest en dat veel militairen daarover met grote verontwaardiging hebben gesproken.

In het onderzoek dat tot nu is verricht om de sluier over de moord op de twee Hertenaren weg te nemen is ook de vroegere compagniescommandant - nu hotelhouder en agenturenhandelaar in Graz - als getuige gehoord. Hij is daarbij op leugens betrapt. Hij zou er gewag van hebben gemaakt dat in die dagen van februari 1945 niemand in kelders in Herten zou hebben kunnen verblijven omdat er toen een overstroming zou zijn geweest. In Herten heeft het voormalige raadslid Herman Theunissen nog maar pas handtekeningen verzameld onder een verklaring dat er toen geen hoge waterstand in de Maas is geweest.

Het onderzoek door het openbaar ministerie in Graz en door de afdeling oorlogsmisdaden van de Oostenrijkse staat in Wenen wordt met grote voortvarendheid aangepakt.

Over een eventuele vervolging zal zeer spoedig een beslissing kunnen worden genomen.

MGR. GIJSEN ZIET HEIL IN OORSPRONKELIJKE KERK

ROERMOND — In een voordracht op uitnodiging van de afdelingen van de St. Adelbertvereniging te Breda, Tilburg en Eindhoven heeft mgr. dr. J. M. Gijsen zich dezer dagen optimistisch getoond over de toekomst van de kerk. De bisschop van Roermond verklaarde daarbij echter niet in de eerste plaats de kerk te zien „als een schitterende gemeenschap, knap georganiseerd, leiding gevend volgens de wetten van bevestiging, inspelend op het democratisch levensmodel en open voor alles wat zich als nieuw en vernieuwend aandient". Hij wilde het welvaren van de kerk in de toekomst in het teken gesteld zien van Godsverbondenheid, eenheid, heiligheid, katholiciteit en apostolisch karakter.

Ten aanzien van zijn verwachtingen in dit opzicht verklaarde mgr. Gijsen zich niet te baseren op theologen „die met de twijfelachtige kwalificaties „open", „kritisch", onafhankelijk" en „progressief" aangeduid plegen te worden evenmin op het merendeel van de ten onzent verschijnende religieuze bladen, noch op kranten en weekbladen die zich vroeger katholiek noemden. Evenmin" aldus de bisschop „wil ik mij beroepen op hen, die in feite de postconciliaire kerk van allerlei raden, commissies, adviescolleges en andere institutionele en organisatorische lichamen voorzagen. Zij geven de indruk, dat de kerk van Vaticanum II niet meer haalbaar is of zichzelf overleefd heeft".

VCN

Mgr. Gijsen keerde zich tegen de opvattingen van prof. dr. Walter Goddijn, die naar zijn mening de kerk ziet als een soort Verenigde (Christelijke) Naties met de paus bijvoorbeeld als secretaris-generaal. Hij verklaarde te geloven, dat men de voorstanders van dergelijke gedachten min of meer begint te zien als behorend tot een elite, die steeds dieper in een isolement raakt ten opzichte van de basis van het kerkvolk. Juist de gewone gelovigen, aldus mgr. Gijsen, willen een herkenbare kerk met als duidelijkste kenmerken geloof en trouw, volharding en dienstbaarheid, nederigheid en offerbereidheid.

„De gelovige" zo verklaarde mgr. Gijsen „wil niet losraken van zijn bisschop en van de paus en hij begrijpt niet, dat mensen in dienst van de kerk tegen paus en bisschoppen ageren — zeker niet als zij ook nog jonge mensen tot dienst aan de kerk moeten opleiden".

Ondernemingsraad:

AKKOORD MET DAF-VOLVO

Van onze verslaggever

BORN — De groepsraad van DAF Car BV en de Centrale Ondernemingsraad van DAF zijn accoord gegaan met de overname door Volvo. De directie heeft toegezegd dat de ondernemingsraad het definitieve contract met de Zweden mag inzien voordat het getekend wordt. De groepsraad van DAF Car heeft enkele voorwaarden voor de ondertekening gesteld. De werkgelegenheid bij andere onderdelen van DAF Holding mag niet aangetast worden als gevolg van de fusie. DAF Truck verricht namelijk nu nog werkzaamheden voor de personenwagenfabriek. Mochten er onverhoopt mensen ontslagen moeten worden dan moet gegarandeerd worden dat de nadelige gevolgen voor deze mensen opgevangen worden. De groepsraad wil dat op korte termijn de zevende commissaris (werknemerscommissaris) wordt aangesteld. Deze benoeming moet in ieder geval een feit zijn voor 1 januari 1976. In dit verband is de naam Palmen vaker genoemd.

President-directeur L. van Dongen van DAF Car blijft na de fusie met Volvo zijn functie behouden. Volgens mededelingen van de heer Van Dongen is een werkgroep bezig om de details rond de overgang te bestuderen. Het is niet onmogelijk dat CAR binnen afzienbare tijd „Volvo Holland" gaat heten. De medewerkers bij het ontwikkelingscentrum van DAF en bij de afdeling marketing en verkoop maken zich zorgen over de werkgelegenheid. De heer Van Dongen heeft laten weten dat als de fusie gevolgen zou mogen hebben voor deze werknemers de vakbonden en ondernemingsraden ingeschakeld zullen worden. Er wordt naar gestreefd om de buitenlandse vestigingen van DAF Car en Volvo in 1975 samen te voegen. Er zullen bij deze operatie afdoende afvloeiingsregelingen gemaakt worden. Volvo heeft uit eigener beweging al geld terzijde gelegd voor deze regelingen. DAF Car blijft naar verwachting tot 1981 in de pensioenstichting van het Nederlandse bedrijf.

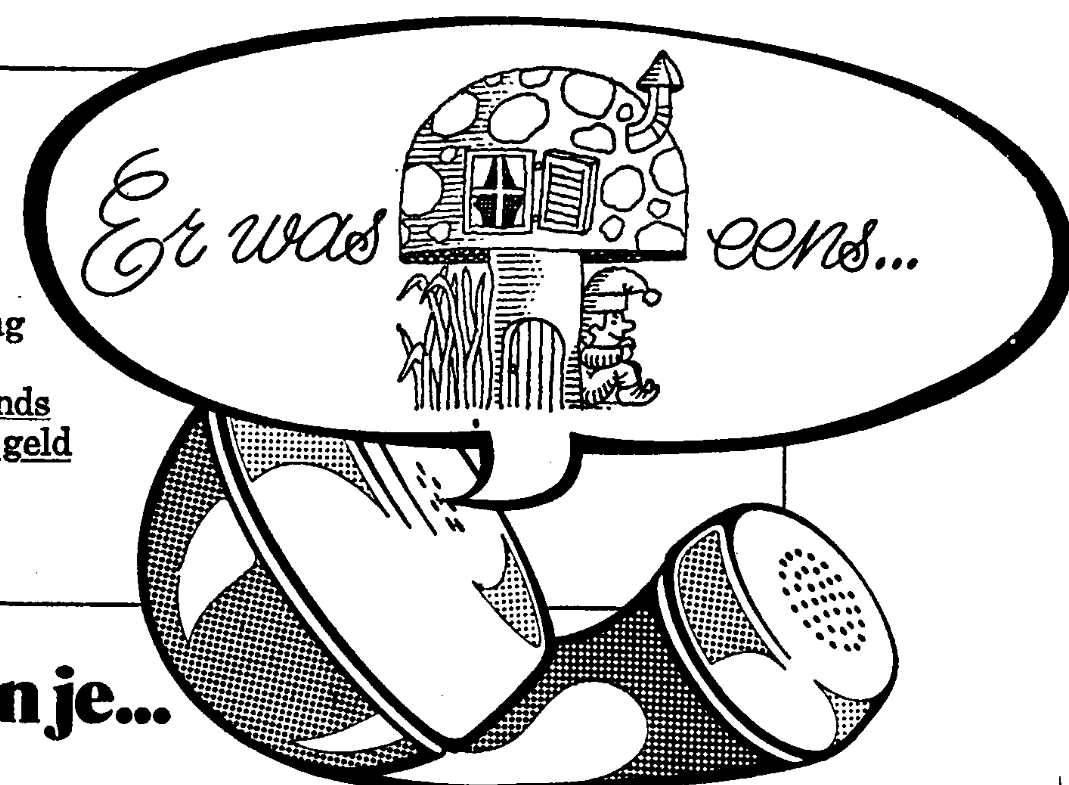
UNIEBOEK-TOP-TIEN

De tien meest gekochte boeken in oktober 1974

1. Cornelius Ryan 'Een brug te ver' f 39.50 (Van Holkema & Warendorf)
2. Brian Petrie 'Van Gogh' kunstkijkboek f 24.50 (De Haan)
3. Jaap ter Haar 'Het wereldje van Beer Ligthart' f 9.90 (Van Holkema & Warendorf)
4. Wim Hofman 'Koning Wikkepokluk de merkwaardige zoekt een rijk' f 9.90 (Van Holkema & Warendorf)
5. Ton Bollen 'Comtoiseklokken' f 6.90 (Van Dishoeck)
6. Anthony van Kampen 'Betty Smit — Freelance voor God' f 12.90 (Van Holkema & Warendorf)
7. Evert Werkman Hylke van der Harst 'Amsterdam Beeld van een haven 1870—1940' f 37.50
8. E. J. Baas-Harmelink 'Mini-puzzelwoordenboek' f 3.20 (De Gooise Uitgeverij)
9. 'Chili — een zwartboek' f 14.50 (Agathon)
10. Rosa Cornelissen 'Diepvriezen' f 4.90 (Van Dishoeck).

Verkrijgbaar in elke boekhandel.







PROVINCIE vandaag

Inbreng voor interimnota werkloosheid

MAASTRICHT — Op 25 november a.s. zal de bijzondere commissie uit de Tweede Kamer, die belast is met het voorbereidend onderzoek van de interimnota Bestrijding Werkloosheid met de regering mondeling overleg voeren over de nota. De commissie heeft per mededeling in de Staatscourant personen en instanties, die commentaar willen leveren op de interimnota opgeroepen dergelijke opmerkingen vóór donderdag 14 november a.s. in te zenden aan haar griffier, mr. R. Elkerhout, Binnenhof 1A te Den Haag.

KABO-vice-voorzitter gehuldigd

ROERMOND — In vele toonaarden en met vele cadeaus is vrijdag in Roermond vice-voorzitter M. von Berg (59) van de Katholieke Bond van Overheidspersoneel gehuldigd omdat hij 25 jaar KABO-bestuurder is. In de grote zaal van de „Oranjerie" huldigden een vijftal sprekers de heer Von Berg uit Roermond voor diens enorme verdiensten voor de vakbeweging.

KABO-voorzitter M. Vaes schilderde de jubilaris af als een „echte Bourgondiër" die van het goede der aarde houdt", maar ook als de vakbondsman die zich dag-in-dag-uit nog met hetzelfde enthousiasme werkt als 25 jaar geleden. Namens het bestuur van de Algemene Bond van Ambtenaren als afgevaardigde van de Samenwerkende Bonden van Overheidspersoneel en van het bestuur van de Bedrijfsvereniging Overheidsbonden voerde de heer J. Dutman het woord. Veel lof werd de heer Von Berg ook toegezwaaid door voorzitter W. Spit van het NKV-verbond en door directeur Van de Ven van het Instituut Ziektekosten Ambtenaren Limburg die ook sprak namens het bestuur Sociale Werkvoorziening Limburg. Burgemeester J. Sieben van Voerendaal prees als voorzitter van St. Anna in Heel en het Vinkennest medebestuurslid Von Berg om diens werk op het gebied van de volksgezondheid en het maatschappelijk werk. In zijn dankwoord relativeerde de jubilaris zelf de lof die hem was toegezwaaid met de opmerking: „Bij zo'n gelegenheid zeggen ze natuurlijk méér dan zo'n man waard is. Maar ik vind het verduveld leuk". Met een drukke receptie werd de huldiging besloten.

Expositie Lucebert

MAASTRICHT — In het Bonnefantenmuseum te Maastricht zal op vrijdag 15 november om 20.30 uur de opening plaats vinden van een tentoonstelling met tekenwerk en grafiek van de schilder-dichter-graficus Lucebert.
De opening wordt verricht door mr. drs. Cas de Quay. De Lucebert-expositie zet de reeks van ovezichtsexposities van bekende hedendaagse grafici in het Bonnefantenmuseum in stijl voort. Voor hem exposeerden James Rosenquist, Anton Heyboer, S. Tajiri en Karel Appel. De tentoonstelling krijgt ook buiten het Bonnefantenmuseum reliëf. Op 14 november wordt in de studio van de Toneelacademie het toneelspel „Poëzie van en over Lucebert" gebracht, en er worden dezelfde avond in de Jan van Eyckacademie informatieve films over Lucebert gedraaid. Tijdens de expositie draaien deze films ook in het Bonnefantenmuseum. Tevens zal een geluidsband worden gedraaid met poëzie van Lucebert.

Spektakelbeurs voor de Nederlanden

HEERLEN — De Culturele Raad Limburg, de Kultuurraad voor Vlaanderen en het Cultureel Centrum „De Beyerd" te Breda zijn de organisators van een Spektakelbeurs der Nederlanden die op woensdag 11 december in Breda gehouden wordt. De Spektakelbeurs wil de Nederlandse en Vlaamse theaterproducenten de gelegenheid bieden hun werk aan te bieden aan organisatoren van theaterevenementen in Noord en Zuid. Op de beurs zullen ruim 50 producenten vertegenwoordigd zijn. Onder theaterevenement wordt verstaan: toneel, muziek, ballet, volksdans, jeugdtoneel, poppentheater, cabaret, mime enz. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot M. L. Schmeitz, Culturele Raad Limburg, het Bat 16 Maastricht, telefoon 043-11951. De beurs wordt gehouden in de Beyerd Bosschstr. 22 Breda.

Maastricht, 1 november 1974

Getrouwd:

Margo Christophe

en

Lou Ploemen

Wij gaan wonen
Marjolicastraat 80 c,
Maastricht

Vrijdag 1 november 1974
getrouwd:

Bert Scholtes

en

Marietta Beljon

Voorterstraat 8,
Bleijerheide

Onze opzet is geslaagd. Het 40-jarig huwelijksfeest van onze ouders was een geweldig fijn feest, en wel:

DANK ZIJ U ALLEN!!!

Daarom van harte dank, in de eerste plaats ook namens onze ouders.

Onze dank voor uw spontane aanwezigheid, de prachtige originele cadeaus en bloemstukken, alsook alle andere blijken van belangstelling.

Hartelijk gegroet,

De heer en mevrouw
M. P. Vreuls-Wolterhoff,
Sabine - Hub - Annemie - Winand

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed plotseling tot onze diepe droefheid, in de ouderdom van 30 jaar te Kerkrade-West mijn vader, onze zoon, broer, schoonbroer en oom

Sjef H. F. Dorscheidt

Marco
J. J. Dorscheidt
M. A. Ph. Dorscheidt-Schlechtriem
J. J. Dorscheidt
H. Dorscheidt-Daniël
Marcel, Ramona
M. W. L. Lenzen-Dorscheidt
H. M. Lenzen
Angelique

Kerkrade-West, Elbereveldstraat 98

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 4 november a.s. om 9.45 uur in de H. Martinuskerk te Kerkrade-West. Condoleren aan de kerk.

Correspondentie-adres:
Narcisstraat 18, Kerkrade-West

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, in het ziekenhuis te Sittard, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van ruim 70 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Arnold Joseph Palm

echtgenoot van
CHRISTINE CLAASSEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:

Nuth: **Mevr. Chr. Palm-Claassen**
Nuth: **M. Merckx-Palm**
R. Merckx en kinderen
Nuth: **E. Meisters-Palm**
A. Meisters en kinderen
Familie Palm
Familie Claassen

Nuth, 1 november 1974
Corr.adres: Vinkstraat 3, Nuth

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 5 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth. Bijeenkomst aan de kerk te Nuth om 10.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur (ook 's zondags).

Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

† In haar 93ste levensjaar is heden, zacht en kalm overleden in Huize St. Jan Baptist, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

Maria Gertrud Schonwetter

weduwe van
HERMANUS HUBERTUS SILLEN

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:

C. Sillen
J. Sillen-Moberts
J. Sillen
H. Sillen-Boessen
A. Sillen
M. Sillen-Hendriks
M. van de Winkel-Sillen
J. van de Winkel
J. Sillen
H. Sillen-Lemberg
Familie Schonwetter
Familie Sillen
Klein- en achterkleinkinderen

Swalmen, 1 november 1974
Correspondentie-adres: Heistraat 5

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 5 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.25 uur.

Maandag tijdens de avondmis om 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden in de parochiekerk.

Lid Bejaardenvereniging
Geen condoleance.

---

† In de vrede van Christus is heden vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het Heilig Sakrament der zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 61 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Jozefina Koonen

echtgenote van
JAN HENDRIK DOUVEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Schinveld: **J. H. Douven**
Brunssum: **J. Douven - H. A. Winkel**
Vrieheide: **M. Verkooyen en kinderen**
Hoensbroek: **H. Coumans-Douven en kinderen**
Haelen: **H. Zielinski-Douven en kinderen**
Schinveld: **G. Douven en verloofde**
Familie Koonen
Familie Douven

Schinveld, 31 oktober 1974
Correspondentie-adres: Pastoor Greymansstraat 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 5 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Bijeenkomst in de rouwkapel naast voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed na een langdurige ziekte in het De Weverziekenhuis

Hubertina Drity

echtgenote van
HUBERT LECOUER

te Bocholtz,

Geboren 3 februari 1923.
Overleden 31 oktober 1974.

Dierbare echtgenote, moeder, oma, zuster, broer, schoonzusters, schoonbroers, neven en nichten

De begrafenis is 5 november 1974 om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij U mede, dat vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 72 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Francisca Raijmakers

echtgenote van wijlen
CORNELIS JOHANNES VAN TIENEN

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Heerlen: **M. A. Mulder-van Tienen**
H. Mulder
Nuth: **M. A. van Tienen**
T. H. Steeghs
Krommenie: **C. M. van Tienen**
M. van Tienen-Linssen
Spekholzerheide: **P. A. Muyen-van Tienen**
J. Muyen
Heerlen: **W. J. van Tienen**
M. M. G. van Tienen-Golembiewski
Alkmaar: **P. F. van Tienen**
E. van Tienen-Braak
Brunssum: **A. C. van Dosselaar-van Tienen**
C. A. P. van Dosselaar
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie van Tienen
Familie Raijmakers

Treebeek, 31 oktober 1974
Treebeekplein 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 5 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren dagelijk van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur. Zondag van 17.30—18.30 uur.

Maandag om 19.00 uur zal er ter haar intentie worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in zijn 91ste levensjaar, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Chris Everaers

echtgenoot van wijlen
ANNA MARIA THOMASSEN

Elsloo: **J. Everaers**
C. Everaers-Penders
Elsloo: **M. Everaers**
Familie Everaers
Familie Thomassen

Elsloo, 31 oktober 1974
Stationsstraat 79

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 4 november a.s. om 10.00 uur in de St. Augustinuskerk te Elsloo. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zondagmiddag tijdens de H. Mis van 15.00 uur zal de overledene bijzonder herdacht worden in de Mariakerk.

Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 18.00—19.00 uur.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij U mede, dat heden na een kortstondige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken, van ons is heengegaan, in de gezegende ouderdom van 83 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Klara Maria Plagemann

echtgenote van
KOBUS KLEINE

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Treebeek: **K. Kleine**
Treebeek: **M. A. van den Berg-Kleine**
J. van den Berg
Klara - Wim en Cindy
Familie Kleine
Familie Plagemann

Treebeek, 31 oktober 1974
Zonnestraat 25

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 4 november a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren 13.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren dagelijks van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur. 's Zondags van 17.30—18.30 uur.

Heden zaterdag om 19.00 uur zal er tijdens de avondmis voor haar zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis van het vrij plotseling overlijden van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Johannes Hubertus Erkens

echtgenoot van wijlen
ANNA CATHARINA HUBERTINA NOTERMANS

Hij overleed op de leeftijd van 84 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.

De bedroefde familie:

Treebeek: **A. Fraats-Erkens**
M. Fraats
Hans - Monique en Patrick
Elly - Theo
Treebeek: **H. Erkens**
G. Erkens-Kajdasz
Ivonne - Jac
Treebeek: **M. Eggen-Erkens**
A. Eggen
Amstenrade: **J. Erkens**
G. Erkens-Luytens
Anna Miek
Familie Erkens
Familie Notermans

Treebeek, 31 oktober 1974
Correspondentie-adres:
Mercuriusstraat 27, Treebeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 4 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur. Zondag van 17.30—18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Het heeft de Almachtige God behaagd heden, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken, tot Zich te roepen, onze innigstgeliefde oom en neef

Peter Hubert Lemmens

in de leeftijd van 85 jaar.

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Sittard: **Familie Kleikamp-Lemmens**
Beek: **Familie Luyten-Lemmens**

Papenhoven-Grevenbicht, 1 november 1974
Merker-Eyckstraat 28

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 5 november a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.

We zullen onze oom herdenken in de avondmis van maandag 4 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 83 jaar onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Gerarda Maria van Beuningen

echtgenote van wijlen
JOHANNES HUBERTUS SIEBERS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Heerlen: **J. A. W. Siebers**
M. H. Siebers-Steinbusch en kinderen
Helden-Panningen: **A. P. W. Siebers**
M. J. H. Siebers-Habets en kinderen
Valkenburg-Houthem: **P. C. J. Limpens-Siebers**
J. G. Limpens en kinderen
IJsselstein Utrecht: **W. C. G. Siebers**
A. M. Siebers-Harren en kinderen
Familie van Beuningen
Familie Siebers

Valkenburg, 31 oktober 1974
Bejaardentehuis Boslust
Corr.-adres: St. Gerlach 1, Valkenburg-Houthem

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 5 november a.s. om 10.00 uur in de kapel van het bejaardentehuis Boslust te Valkenburg Kloosterweg 34, waarna begrafenis volgt aan de Akerstraat te Heerlen. Bijeenkomst aan voornoemd bejaardentehuis, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Rozenkransgebed maandagavond om 18.30 uur in de kapel.

Voor vervoer vanaf het bejaardentehuis naar het kerkhof te Heerlen en terug is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Diep geschokt geven wij kennis van het overlijden van onze oud-collega

Bartholomeus Saris

op 73-jarige leeftijd.

Hij zal altijd in onze herinnering blijven voortbestaan als een zeer gewaardeerde medewerker en vriend.

Direktie en personeel W. A. M. Daniels b.v. Rotterdam

De H. Eucharistie zal op maandag 4 november om 9.30 uur gehouden worden in de kathedrale kerk van de H. Elisabeth en de H. Laurentius, Mathenesserlaan 305 te Rotterdam, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats Crooswijk om ca. 10.30 uur.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich genomen heeft, na een langdurige ziekte, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johann Josef Franzen

echtgenoot van
MARIA JOSEPHA WECKSELER

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.

De bdeoefde familie:

Kerkrade: **M. J. Franzen-Weckseler**
Schaesberg: **A. H. M. Lenzen-Franzen**
H. W. Lenzen
Familie Lenzen
Familie Weckseler

Kerkrade, 31 oktober 1974
Corr.adres: Dormansberg 1, Schaesberg

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 5 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade (Rolduckerveld). Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Maandagavond tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk wordt de overledene bijzonder herdacht.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheideklinieк te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en vader

Theo Hilak

zal plaatshebben op zondag 3 november a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

M. Hilak-van den Berg
Marcel en Els

Schaesberg, november 1974

Uitnodiging

Vanaf 1955 is Jan Maenen actief geweest voor de KVP in de Nederlandse politiek, beurtelings in Eerste, Tweede en de laatste jaren weer in de Eerste Kamer.

Sinds enige weken heeft hij zich uit het woelige politieke wereldje van alle dag teruggetrokken.

Bij gelegenheid van dit afscheid van de heer Maenen uit de politiek, nodigen wij U en in het bijzonder diegene die de afgelopen jaren gebruik maakten van het spreekuur van Jan Maenen, uit voor een officiële receptie, onder het motto „EXTRA SPREEKUUR MET JAN MAENEN".

Deze receptie wordt gehouden op zaterdag 9 november a.s. van 15.00 tot 17.00 uur in het gemeentehuis van Heerlen, de stad waar de heer Maenen ereburger van is. 's Morgens zal om 10.30 uur ter intentie van de heer Maenen en zijn familie in de kerk van de H. Moeder Anna (Bekkerveld) te Heerlen een H. Mis worden opgedragen.

Tandarts
J. J. M. Habets
maandag 4 nov.
afwezig

Te k. DAF 44 bj. 69 prijs f 650,-. Na 15 uur Benzenraderweg 201 Heerlen.

Te k. VESPA i.z.g.st. m. 9 mnd. ver.z. f 200,- Tel. 045-251813.

Voor de vele blijken van deelneming en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Helena Mijnes-Franssen

zeggen wij allen hartelijk dank.

Familie Barlage-Mijnes
Agnes Mijnes

Kerkrade, november 1974

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden heden zaterdag 2 november om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Bleijerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

Jo Hanssen

zal plaatshebben op zondag 3 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Mevr. Hanssen-Mühlenberg
en kinderen

Schaesberg, november 1974

Voor de grote belangstelling en vele blijken van medeleven bij het plotseling overlijden van mijn geliefde man, papa en opa, betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Beijers-van Mells
kinderen en kleinkinderen

AUTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Rek. 1700 67 i.pr.st. Oranjestr. 49 Brunssum na 15 uur.

Te k. OPEL Kadett 66 f 200,-. ABC-straat no. 43 te Treebeek.

VW 1500 68 te k. f 600,-. Simca 1000 68 f 400,- ABC-str. 43 Treebeek.

Te k. 2 CV 6 72 weinig kilometers gunstige prijs tel. 04490-1890.

Te koop aangeboden MERCEDES 200D bj. juli 70 apart mooie staat Heekerweg 8 Hulsberg 04406-12603.

Te k. ALFA Romeo 1750 GTV i.z.g.st. t.e.a.b. D. Kruijen Kerkradersteenweg 65 Kerkrade.

Te k. 2 Heinkel SCOOTERS goed lopend. Vraagpr. f 600 samen, Fiat 125 Spec. f 1750 bj. '71. Singel 20, H'broek.

DAF 33 68 nieuwe banden i.z.g.st. f 650,-. Molenstraat 9 Brunssum.

Te k. FORD Escort eind 68 als nw. z. mooi Belgiëlaan 178 Vrieheide Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000 Spec. 20.000 km 2 jr. oud kl. oranje Leeuwerikstr. 37 Geleen.

Te k. mooie FIAT 850 coupé bjr. 69 tel. 045-216932 Weijenbergstr. 246 H'broek.

In prima staat verkerende MERCEDES 250 S 67 gas motor en gasinst. pl m. 5 mnd. plm. 19.000 km gel. radio nw. banden en schokbr. achter opblaasbare luchtveren. Mistlampen enz. pr. f 3500.- Inruil mogelijk Overbroekerstr. 54 Hoensbroek tel. 045-211071.



GEBOORTEN

Arno, zoon van de fam. Frissen, Maastricht, Edisonstraat 7.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Sulie Satijn en **Frans Kafla**. De inzegening vindt plaats op heden 2 november om 15.00 uur in de Christus Hemelvaartparochie te Pottenberg-Maastricht. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur onder de Theresiakerk te Maastricht.

OVERLEDEN

† **Wim Odekerken**, oud 77 jaar, echtgenoot van wijlen Anna Tilmans, Maastricht, Brouwersweg 1. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 4 november om 11.00 uur in de parochiekerk van Sint Lambertus te Maastricht.

† **Maria van Mulken**, oud 92 jaar, echtgenote van wijlen Joannes Joseph Klippert, Eijsden, Dr. Poelstraat 13. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 2 november om 14.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Philippe Joseph Elise Antoine Koolen**, oud 78 jaar, echtgenoot van Constance Annetta Simone Marie van Kalken, Maastricht, Glacisweg 4. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 4 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Maastricht.

Gevestigd te Schaesberg
Pieterstraat 27, telefoon 045—315292

Mej. N. LOVEN
dierenarts

Spreekuren: maandag t.m. vrijdag:
13.00—14.00 uur en 18.30—19.30 uur
en volgens afspraak.

Officiële mededelingen

GEMEENTEN BRUNSSUM EN AMSTENRADE

Burgemeesters en Wethouders der gemeenten Brunssum en Amstenrade maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente, vanaf 4 november 1974 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage wordt gelegd een tweetal aanvragen met de daarbij behorende bescheiden van Odekerken-Marebos B.V., Maastrichterstraat 185 te Brunssum, ondersdeelijk d.d. 12 augustus 1974 en d.d. 26 augustus 1974, respectievelijk om een vergunning, als bedoeld in artikel 4, lid 1 van aangehaalde verordening, voor het wijzigen van een inrichting voor het onttrekken van water aan de bodem, als bedoeld in artikel 1 dier verordening, op het perceel kadastraal bekend gemeente Brunssum sectie C, nr. 4589 en om een vergunning, als bedoeld in artikel 4a, lid 1 van aangehaalde verordening, voor het verzinken in de bodem van vloeibare stoffen op het perceel kadastraal bekend gemeente Brunssum sectie C. nr. 4589.

Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij Burgemeester en Wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.

Brunssum, 29 oktober 1974.

Burgemeester en Wethouders van Amstenrade,
H. J. J. Janssen,
sekretaris.
Mr. F. J. Baron van Hövell tot Westerflier,
burgemeester.
Burgemeester en Wethouders van Brunssum,
P. L. Houben,
sekretaris.
J. W. Quint,
burgemeester.

MUZIEK

ST.-AGNES

BUNDE — Op zondag 10 november luisteren harmonie en drumband St.-Agnes van Bunde de voetbalwedstrijd Fortuna SC-Heracles op. De Bundenaren musiceren voor de wedstrijd en tijdens de pauze.

EIGENTIJDSE HORLOGES

Hier een van de eigentijdse horloges, door Franse modekoningen ontworpen, winkelwaarde f 200,-, waarvan SCHAAP CITROEN VAN GELDER, Kalverstraat 1, er 63 beschikbaar heeft gesteld en in onze puzzelactie voor één gulden zijn te winnen.

WEEKEND IDEE
redactie hubert haenen — postbus 1 valkenburg

ZOEK DE KUDDE OP DE BRUNSSUMMERHEIDE



● Herder Arends bij zijn kudde. Elde dag trekt hij er op uit.

Weer of geen weer, de schaapherder op de Brunssummerheide trekt er op uit met z'n 140 heideschapen tellende kudde. U kunt hem altijd aantreffen met z'n twee honden die de naam herdershonden alle eer aan doen. Het is een lust om te zien hoe die twee dieren de kudde bijeen houden of beschermen en hoe ze zonder aarzelen elk een-lettergrepig bevel van herder Arends uitvoeren. Ontmoet u de herder, dan is hij altijd bereid uw vragen te beantwoorden.

De Brunssummerheide ziet er nu schitterend uit. De herfstkleuren zijn op z'n mooist en dat alleen al zou een reden moeten zijn om een zwerftocht door dit mini-paradijsje te maken. U vindt er een afwisselend natuurgebied: heide, bossen, waterpartijen, moeras, zandverstuivingen en het plezierige van dit gebied is, dat u er, na al het regenwater van de laatste weken goed kunt lopen, omdat de zandige ondergrond vrijwel alle water opzuigt.

De Brunssummerheide is een natuurgebied, ingeklemd tussen Heerlen, Nieuwenhagen en Brunssum. De aantrekkelijkste wandelingen zijn te maken als u uw auto parkeert op een van de vele parkeerplaatsen langs de weg van Brunssum naar Nieuwenhagen. Vanaf die parkeerplaatsen kunt u uitgezette wandelingen volgen, maar u kunt natuurlijk ook in het wilde weg gaan zwerven op zoek naar de herder en zijn kudde. Vaak kunt u deze vinden in het heidegebied bij de hoogspanningsmasten.

Merkwaardig

De Brunssummerheide is overigens een merkwaardig gebied; het is het meest zuidelijk gelegen zandgebied. Door het hele gebied zijn 12 aanbevolen wandelroutes uitgezet. Bij uw VVV kunt u een wandelkaart kopen van dit natuurgebied. (De VVV's van Brunssum en Heerlen hebben deze kaarten altijd voorradig!). De duur van de wandelingen varieert van een half uur tot een uur. Vertrekpunt is ook eindpunt.

Te paard

Door wandelingen te combineren kunt u uw rondzwervingen naar believen langer maken. In de routes zijn verschillende heuvels opgenomen zodat u rekening moet houden met stevige klimpartijen.
Paardrijden op de Brunssummerheide is ook mogelijk. Langs de heide liggen drie manèges. De ruiterpaden hebben een totale lengte van 25 kilometer.
Dan nog wat wetenswaardigheden.

Ontstaan

De Brunssummerheide omvat met de Schinveldse bossen een oppervlakte van 1800 ha en is gelegen onder de gemeenten Brunssum (532 ha), Heerlen (402 ha), Schinveld (415 ha), Nieuwenhagen (309 ha), Ubach over Worms (130 ha) en Schaesberg (12 ha). In het carboontijdperk werden in de ondergrond van de Brunssummerheide steenkoollagen gevormd. Nadien nam de zee bezit van dit gebied en toen deze voorgoed van het toneel verdwenen was (een tijdperk van ongeveer vijftig miljoen jaren) ontstonden in de achterblijvende vennen door rotting van de weelderige vegetatie bruinkoollagen.

In die tijden werd door de rivieren zowel als door de nabijgelegen zeestromingen helder, zuiver zand aangevoerd, het zg. zilverzand, dat nu nog in vrij dikke lagen wordt aangetroffen.
In dit stroomgebied van grote rivieren, eerst de Rijn, daarna de Maas, werden de grintlagen afgezet die thans nog langs de rand van de Brunssummerheide worden afgegraven. Eerst na de ijstijd ontstond het landschap zoals wij dat nu nog kennen en de Brunssummerheide is o.a. daarom zo belangwekkend, omdat het de enige heide in Nederland is, die in hoofdzaak op zeer oude bodem, uit het tertiaire tijdperk, ligt.

Flora

Dit natuurpark vindt nergens in Nederland zijn weerga. In het sterk wisselende landschap bloeien op de zogenaamde droge heide brem en gaspeldoorn. Er is een overvloed aan zwammen en korstmossen. In het vochtige heidegebied treffen we de dopheide en de lavendelheide aan. Over het heuvelachtige landschap verspreid staan losse groepjes bomen, o.a. zeedennen en grotere bospartijen. Rijpend tussen het hakhout vinden we in de zomer bramen, wilde frambozen en bosbessen. Sommige gedeelten buiten het heidegebied zijn begroeid met de manshoge adelaarsvaren en de statige koningsvaren.

Ook de dierenwereld is uniek. In de bossen huizen grote roofvogels zoals valken, sperwers, buizers en spechten. Zodra de avondschemering is gevallen, is de jachtroep, vooral van de ransuil, te beluisteren. De ransuil is een bruine, gevlekte vogel met oorpluimen en oranje-gele ogen, die in een verenkrans zijn geplaatst (zie de omslag van uw kaart).
De ransuil is een typische nachtvogel, soms overdag waar te nemen, rechtop zittend op takken vlak bij de stam, in droge, bosachtige terreinen. Nestelt in oude nesten van kraaien, eksters en eekhoorns, ook wel eens in dichte begroeiing op de grond. Broedt één keer per jaar, het broedsel bestaat uit 4 tot 6 wit glanzende eieren, broedduur is 28 kleine zoogdieren en insekten.

De ransuil is één van de meest voorkomende uilensoorten in de Brunssummerheide, die er mede voor zorgt dat het biologisch evenwicht in de natuur behouden blijft.
De tijd is voorbij dat hier nog wilde varkens rondzwierven, doch het reewild is nog wel vertegenwoordigd. In de buurt van de verspreid liggende vennen en vijvertjes houden zich moeras- en waterdieren op zoals kievit, waterral, fuut, verschillende soorten snippen, eenden en andere watervogels, hazelworm en de heikrekel.

En mocht het zondag weer eens regenen, blijf dan niet thuis, maar trek regenkleding en laarzen aan. U zult verbaasd staan over het aantal wandelaars dat ondanks regen en wind toch nog over de heide zwerft. Goed gekleed op barre omstandigheden zult u ervaren dat elke weersgesteldheid in de open natuur zijn eigen charme heeft.

Met openbaar vervoer is de Brunssummerheide ook gemakkelijk te bereiken. U hoeft dan maar de bus te nemen van Brunssum naar Heerlen of omgekeerd en uit te stappen bijvoorbeeld op de Heksenberg om binnen een paar stappen midden in de heide te staan. Bij Heksenberg ligt ook de schaapskooi en de woning van de herder. Prettige wandeling!



● Parklandschap op de Brunssummerheide.

wat waar wanneer

Dit weekend is er niet zo bar veel te beleven in onze streken. November is een stille tijd, de rust voor de storm van feestdagen in december. November is eigenlijk ook de tijd om eens een weekendje in Parijs te gaan doorbrengen. Parijs ligt, door de nieuwe autoweg van Luik via Namen naar Parijs, bij wijze van spreken naast de deur. In november is Parijs helemaal Parijs. Er zijn minder buitenlanders en doordat de avonden vroeg invallen komt de lichtstad helemaal tot z'n recht. De grote warenhuizen en de winkels in de diverse centra richten zich al met feestelijke etalages en collecties op december en in de opera „gaan" fraaie stukken waarin dames en heren met beroemde namen glorieren. Er worden nieuwe wijnen geschonken, kortom Parijs is in november helemaal echt Parijs.

Koffieconcerten

Om heel wat dichter bij huis te blijven. Zondagochtend kunt u in de schouwburg van Maastricht een koffieconcert gaan bijwonen. U hoort dan werken uitgevoerd door het Mendelsohn-trio. Het concert begint om kwart voor twaalf. Ook in de schouwburg van Sittard kunt u zondagmorgen terecht bij een koffieconcert. De uitvoerenden hier zijn de leden van het Reger-Trio. Dit concert begint om 12 uur. Liefhebbers van het luisterlied moeten de zevende november beslist ook naar de Sittardse schouwburg, want daar treedt daar Miel Cools op. Deze troubadour is ook op vijftien november te beluisteren in de Maastricht schouwburg.

Sint-Hubertus I

In Valkenburg wordt zondag, de derde november, Hubertus herdacht. Speciaal in de manège Eurenia waar 's ochtends om elf uur een eucharistieviering wordt opgedragen. Des middags staat een oriëntatierit per paard op het programma. Inlichtingen: Manège Eurenia, Plenkertstraat 38, tel. 04406-13287.



Sint-Hubertus II

Gulpen doet ook wat aan de Hubertusviering. Daar wordt maandag de Sint Hubertusjaarmarkt gehouden. Deze begint om acht uur 's morgens en duurt tot twee uur 's middags.

Het oude handwerk herleeft dit weekend
Boerendag Flevohof

Op de Flevohof bij Harderwijk kunt u dit weekend gaan genieten van 'Boerendagen'. De regen kan dit maal geen spelbreker zijn, want op Flevohof gebeurt alles binnenshuis. Flevohof is nu eenmaal een attractie die gebouwd is met het idee dat het in ons land wel eens wat al te veel naar onze zin zou kunnen regenen. 'n Dagje Flevohof is overigens een bijzonder interessante zaak. Je leert er het boeren- en tuindersvak kennen en aardige tentoonstellingen laten zien wat er met de produkten van deze bedrijven gebeurt.

Er zijn onder meer kassen waar je kunt zien hoe verschillende producten worden gekweekt, op een veiling kun je zelf je groenten en bloemen kopen, je ziet champignons groeien, er is een grote boerderij, bevolkt met alle dieren die normaal op zo'n bedrijf voorkomen. Dat alles is omgeven door allerlei andere attractieve zaken die een dagje Flevohof tot een fijne ervaring maken. Ook aan de kinderen is gedacht. Bijna nergens zag ik zo'n leuk speelland als op Flevohof.

Dit weekend is er nog meer te beleven want vandaag en zondag worden er de „boerendagen voor stedeling en plattelander" gehouden. Het is wel een eindje uit de buurt, zo'n dikke 200 kilometer, maar als u bijvoorbeeld via Arnhem, Apeldoorn, Harderwijk rijdt, wordt uw moeite dik beloond door het prachtige herfstlandschap van de Veluwe. Misschien hebt u zelfs tijd het park „De Hoge Veluwe" te bezoeken, of een show bij te wonen in het Dolfinarium van Harderwijk.

Landbouwmuseum

In tegenstelling tot de moderne apparatuur, die tegenwoordig in de landbouw gebruikt wordt, is Flevohof bezig met de inrichting van een tentoonstelling van oude landbouwwerktuigen en gebruiksvoorwerpen. Deeluitmakend van deze tentoonstelling zijn onder andere een Fordtrekker uit 1904, een heel oude dorsmachine, de inrichting van een zuivelfabriek en een oude bakkerij, oude wagens, ploegen, oude wagens, dorsvlegels en allerlei andere grote en kleine voorwerpen.

Dorsen

Iedere dag zal de werking van een oude dorsmachine op gezette tijden gedemonstreerd worden, terwijl zaterdagmiddag door de drie gebroeders Brinkhuis uit Raalte, die allen de 75-jarige leeftijd gepasseerd zijn, gewerkt zal worden met dorsvlegels. Daarnaast zullen ook de bezoekers van Flevohof in de gelegenheid gesteld worden om de dorsvlegel te hanteren.

Op zaterdag en zondag gedurende de gehele dag, zal de boerendansgroep De Stedeker Dansers bestaande uit 8 paren in klederdracht, op Flevohof optreden, terwijl op donderdag- en vrijdagmiddag en zaterdag tevens de boerenkapel De Toestebollen het feestelijke karakter van deze dagen zal onderstrepen.

Antiekbeurs

Ook de tegenwoordige vraag naar antiek toont de duidelijke nostalgie aan: een antiekbeurs met grote sortering van Perzische tapijten, oude meubelen, klokken, zilverwerk, tin, koper, porselein etc., past dan ook zeker in het programma van deze dagen. Continu zullen in het hoofdpaviljoen films vertoond worden, waaronder een film over de droogmakingswerkzaamheden van de Flevopolder, een film over oude oogstgebruiken en een film over het leven op de bodem van de zuiderzee.

Fokvee

In samenwerking met de Vereniging Veeverbetering Oostelijk Flevoland heeft Flevohof een showelement aan het veehouderijbedrijf kunnen toevoegen: een groot aantal koeien en paarden, geselecteerd uit het beste fokvee uit de regio zal tijdens dit folkloristische evenement te bezichtigen zijn.

Het Produktschap voor Zuivel verzorgt dagelijks een aantal demonstraties waarbij gratis advies wordt gegeven over de diverse mogelijkheden met zuivelprodukten en bovendien kunnen de bezoekers genieten van de klaargemaakte hapjes.

Oude ambachten

In de overdekte en verwarmde wandelgangen, die de expositiepaviljoens met elkaar verbinden, zullen dagelijks vele oude ambachten aan het publiek getoond worden, waaronder klompenmaken, sigarenmaken, houtdraaien, het maken van stoelmatten, staphorster stipwerk, Makkumer aardewerk, netten boeten en breien, kaarsen maken, wolspinnen, kleden knopen, etc. Vandaag organiseert Flevohof een boeldag of erfhuis. Naast een vaste inbreng van goederen wordt een groot aantal spontaan ingebrachte spullen verwacht.

Als feestelijke afsluiting van de Boeren- of folkloristische dagen is er op zondag 3 november een boerenbruiloft. De vaste gasten van het bruidspaar uit Twente, komen uit alle streken van het land. Hoewel het bruiloftsgezelschap vanzelfsprekend in de originele klederdracht van de betreffende streek zal verschijnen, kunnen alle bezoekers van Flevohof ook aan de feestelijke boerenmaaltijd deelnemen. Deze maaltijd zal muzikaal opgeluisterd worden door een boerenkapel en de dansgroep „De Stedeker Dansers". Tijdens deze feestelijke dagen heeft Flevohof nog iets speciaals in petto voor bezoekers, die in klederdracht komen. Zij krijgen naast een rondrit per oude boerenwagen over Flevohof, een glaasje brandewijn bij aankomst aangeboden. Bovendien dingen zij mee naar een hoofdprijs, die aan de origineelst geklede bezoeker wordt aangeboden: een buitenlandse reis voor 2 personen.

Bon

BON. Op deze pagina vindt u een bon afgedrukt die u, bij inlevering aan de kassa, vijftig procent reductie oplevert op de entreeprijs. Dat wil zeggen dat u voor de kinderen nu f 1.25 betaalt in plaats van f 2.50 en volwassenen f 2.50 in plaats van f 5.- moeten neertellen. Deze korting wordt u door L.D. 's Weekend-Idee aangeboden.

Route

Via Utrecht, Amersfoort, Harderwijk bent u het snelst op de Flevohof. Vanuit Harderwijk geven borden aan welke richting u moet nemen. Flevohof ligt aan de rand van het uitgestrekte Veluwemeer. Een attractievere route is via Arnhem, Apeldoorn, Harderwijk.

L.D. **BON** L.D.

Boerendag
op FLEVOHOF
Bij inlevering van deze bon 50% reduktie op de normale toegangsprijs!

31 oktober	1 november
2 november	3 november 1974

Kinderen tot 13 jaar ~~2.50~~ nu f 1.25
Volwassenen ~~5.-~~ nu f 2.50

Aantal kinderen :
" volwassenen :

Tevens verkrijgbaar aan de kassa volledige „pakketten" voor f 10.- waarbij inzit: ● entree tot Flevohof ● kopje koffie bij aankomst ● lunch ● volledige programma

HELPT HEN REDDEN

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MINI CLUBMAN 1100, het luxueuze model van de Mini 1000, vlot en pittig op de autoweg, klein en handig in de stad. Prijs f 7.295, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

Voor f 3.000 juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een GRUNDIG-kleuren-tv met 66 cm grootbeeld, elektronische bediening van 7 kanalen, prijs f 2.697, een geschenk van GRUNDIG NEDERLAND B.V., Amsterdam.

Een PFAFF elektrische huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, prijs f 1.399, een geschenk van PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam.

Een LENCO hifi stereocombinatie, een elektronische platenspeler ter waarde van f 999, een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam.

Een elektrische TRIUMPH schrijfmachine type Gabriele 2000, in handige koffer, prijs f 696, een geschenk van de N.V. v/h fa. F.W. SALOMONS, Amsterdam.

→ Alleen ZO inzenden ←

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk tien dagen na verschijning van de opgave in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden extra aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt.

De opbrengst komt voor 70% ten goede aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Maatschappij te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Maatschappij tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam voor de aanschaf van reddingboten; 28% is bestemd voor de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek voor de bouw van een centrum voor gehandicapten en 2% ontvangt de Vereniging tegen Kindermishandeling te 's-Gravenhage, ten einde overeenkomstig het bestaansdoel te worden besteed.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie. Iedereen mag aan deze actie meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen alsmede het daarin voorkomende aantal letters R zijn bindend.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:

Een slaapkamerpakket AaBe wollen dekens, wollen plaids, spreien of gordijnstoffen ter waarde van f 500, geschonken door de Kon. AaBe Fabrieken BV, Tilburg.

Een Bauer Star 4 superachtfilmcamera, waarmee iedereen direct overweg kan, prijs f 427, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een hometrainer Carnielli Bicyclette met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560.

Een Norma Foam Brillant matras (90x190 cm), waarde f 225, een geschenk van de Norma Matrassenfabriek BV, Boxmeer.

Een groeibriljantring ter waarde van f 135, een geschenk van

Jos Inden juweliers

Kalverstraat 51, Amsterdam

Een Remington scheerapparaat Selectro 3, prijs f 109,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een Polaroid direct-klaar kleurencamera, compleet f 131,50, een geschenk van Polaroid International BV, Amsterdam.

Een Remington automatisch koffiezetapparaat, prijs f 129,50, geschonken door Sperry Remington, Amsterdam.

Een Bimex-SHG automatische tosti-toaster, prijs f 59,75, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Bimex-SHG luchtkussenkap (om snel het haar te drogen), prijs f 64,50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Fort Bouw B.V. Woudrichem



Fort Bouw BV Bungalow + f 50.000

Een bungalow ter waarde van f. 150.000, in te delen naar keuze van de winnaar en te bouwen door FORT BOUW BV te Woudrichem, en de Levensverzekeringmij. „DE NEDERLANDEN VAN 1870" schenkt er gedurende vijf jaar elk jaar f. 10.000 bij, plus nog 24 andere kostbare prijzen. Te zamen vormen zij de Stapelprijs ter waarde van een kwart miljoen gulden, de hoofdprijs van onze puzzelactie die men voor één gulden kan winnen.

Een Linker eenpersoons elektrische deken, prijs f 135, geschonken door Linker Lisse.

Een Plastic kampeerservies ter waarde van f 100, een geschenk van Plastic Varia BV, Geldrop.

Een pakket Shiseido cosmeticaproducten ter waarde van f 100, een geschenk van Ellen Ney BV, Amersfoort.

Een pakket grammofoonplaten ter waarde van f 100, een geschenk van Bovema, Hilversum.

Een Remington Lady Shaver ter waarde van f 69,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Verschuyl's puzzelencyclopedie met meer dan een half miljoen puzzelwoorden en veel gevraagde rubrieken, prijs f 29,90, geschonken door uitgeverij Luitingh BV Publishers, Laren Z.-H.

Een cadeaubon van f 100 voor aankoop van kleding bij en geschonken door

Modehuis désirée confection fine pour dames

Postjesweg 106, Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 juni 1974 aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Reddingmij. te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Mij. tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam vergunning verleend onder no. L.O. 730/187/091.

Twee prijzen: een Tufton-tapijtje, type Contessa, dat zo in de wasmachine kan, prijs f 54,75, geschonken door de Tufton Tapijtfabriek, Krommenie.

Vijf prijzen: een Pinguin 32-delige tv-wedstrijdvoetbal, prijs f 50, geschonken door Pinguin Sports, Den Haag.

Een pakket Satino sanitaire papierwaren met als extra twee

SATINO

badhanddoeken, waarde f. 60.-, een geschenk van papierfabriek Gebr. van Houtum BV, Swalmen.

Een Krups personenweegschaal Contessa ter waarde van f 29,95, een geschenk van Krups Nederland BV, Den Bosch.

Een Remington multi-alarmwekker, prijs f 59,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een citruspers Roulette, prijs f 12,90, een geschenk van Roger Marchant BV, Rhenen.

Vier prijzen: een Melitta koffiefilter met kan, waarde f 16, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Twee prijzen: een horloge van een bekende Franse modekoning ter waarde van ca. f 200, geschonken door Schaap, Citroen, v. Gelder, Kalverstraat 1, Amsterdam.

Een paar Gold Cup voetbalschoenen ter waarde van f 40, een geschenk van Kinson BV, Amsterdam.

Een Tefal-koekepan, mooi van vorm en aanbakken is voorbij, prijs f 12,50, geschonken door Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Twee prijzen: een karton Granini vruchtendrank ter waarde van f 12, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een Giemme autowashandschoen, gevoerd met rubber, prijs f 11,75, een geschenk van de firma G. van Amersfoort, Zeist.

Een Bimex-SHG Compact automatisch koffiezetapparaat (12 kopjes), prijs f 110, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een collectie EFSI-toys, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 120, een geschenk van World Present BV, Roermond.

Een luxe Moulinex-grill met 3 grillmogelijkheden en capaciteit van 2 kippen. Waarde f 189, geschonken door Moulinex BV, Rotterdam.

Een Passan Twin, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde ca. f 315, geschonken door Batavus BV, Heerenveen.

Een Braun multipress sapcentrifuge ter waarde van f 144, een geschenk van Braun Electric Nederland BV, Den Haag.

Een Bosch elektrische wasemkap met drie snelheden, waarde f 338, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een compleet pakket om zelf een prachtig Berber-tapijt (75x140 cm) te knopen, bestaande uit stramien, knoopnaald en Neveda Smyrnawol (100 pct. zuivere scheerwol), prijs f 225, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Irisette-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), waarde f 295, een geschenk van Claushuis-Beuth & Co., Barneveld.

Een Ventura Swingtop stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, prijs f 275, een geschenk van de Verenigde FAM Fabrieken BV, Maarssen.

Een Hooghoudt-pakket met 10 flessen gedistilleerd, prijs f 120, een geschenk van Distilleerderij-

Hooghoudt JONGE DUBBELE GRAAN JENEVER

en-Wijnhandel Hooghoudt BV, Groningen.

Een Reader's Digest grote geïllustreerde encyclopedie, 3 delen, 1664 pagina's, 2500 kleurenfoto's en tekeningen, prijs f 179, een geschenk van uitgeversmij. The Reader's Digest, Amsterdam.

Twee prijzen: een cheque van f 100,— geschonken door de

4=6 supermarkten en zelfbedieningsbedrijven levensmiddelen van de bovenste plank

Twee prijzen: een cadeaubon ter waarde van f 65,— voor de aankoop van een paar Hush Puppies, de gemakkelijke

Hush Puppies

schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door Wolverine World Wide B.V., Dongen.

Vijf jaar gelukkig leven dank zij de STAPELPRIJS

Onze puzzelcompetitie telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd. Om te kunnen meedingen naar de Stapelprijs zendt men niet alleen elke week trouw in, maar telt men ook nauwgezet alle letters R die men in de 26 puzzeldiagrammen heeft ingevuld. Bij het inzenden van de oplossing van de laatste puzzel moet men n.l. tevens opgeven hoeveel keer de letter R voorkomt in alle 26 puzzeldiagrammen (één getal dus).

De Stapelprijs is de hoofdprijs van puzzel no. 26 en hij bestaat uit niet minder dan (de volgende) 26 prijzen:

1	FORT-bungalow	f 150.000
2	NEDERLANDEN VAN 1870: 5 x f 10.000	f 50.000
3	ALLEGRO van BRITISH LEYLAND	f 8.595
4	DECO-meubilair naar keuze	f 6.000
5	JOS INDEN-juwelen, voor háár en voor hèm	f 5.000
6	Inbouw-keuken van G. J. INDEN B.V.	f 5.000
7	VENETA-tapijt	f 3.000
8	GRUNDIG-kleurentelevisie	f 3.000
9	MONDIAL-reis voor beiden + zakgeld	f 2.500
10	AaBe-dekens en gordijnen	f 2.000
11	HOKS-serviezen	f 2.000
12	DESIRÉE-japonnen voor háár	f 2.000
13	HOLLENKAMP-kostuums voor hèm	f 2.000
14	PFAFF-naaimachine	f 1.399
15	MARYNEN-vaatwasmachine	f 999
16	MARYNEN-wasautomaat	f 935
17	LENCO hifi-platenspeler + boxen	f 999
18	BOVEMA grammofoonplatenpakket	f 500
19	GASPARJAN nertshoed + -cravate	f 800
20	CARNIELLI-hometrainer	f 560
21	BATAVUS-fiets voor háár en voor hèm	f 630
22	TRIUMPH-schrijfmachine	f 696
23	BAUER-filmcamera	f 427
24	FAM-stofzuiger	f 275
25	HUSH PUPPIES voor háár en voor hèm	f 130
26	PAKKET huishoudmachines	f 555
		f 250.000

Totale waarde Stapelprijs f 250.000

EXTRA PRIJZEN

Iedereen die een goede oplossing inzendt van puzzel 26 met of zonder het juiste of foute aantal letters R, dingt mee naar de volgende prijzen:

1 Een motorkruiser Mörebas 8400, ruim 7 meter lang, met 36 pk-motor, accommodatie voor 5 volwassenen en 1 kind. Waarde f 40.000, een geschenk van de B.V. BOTIN, Oss, behorende tot de groep VAN DEN BOOGAARD-recreatie.

2 Een TRIUMPH DOLOMITE, een luxueuze wagen met fraai beklede stoelen en banken, houten dashboard, 1854 cc-motor (soepel en geruisloos), 2 carburateurs, rembekrachtiging en achterruitverwarming. Prijs f 13.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

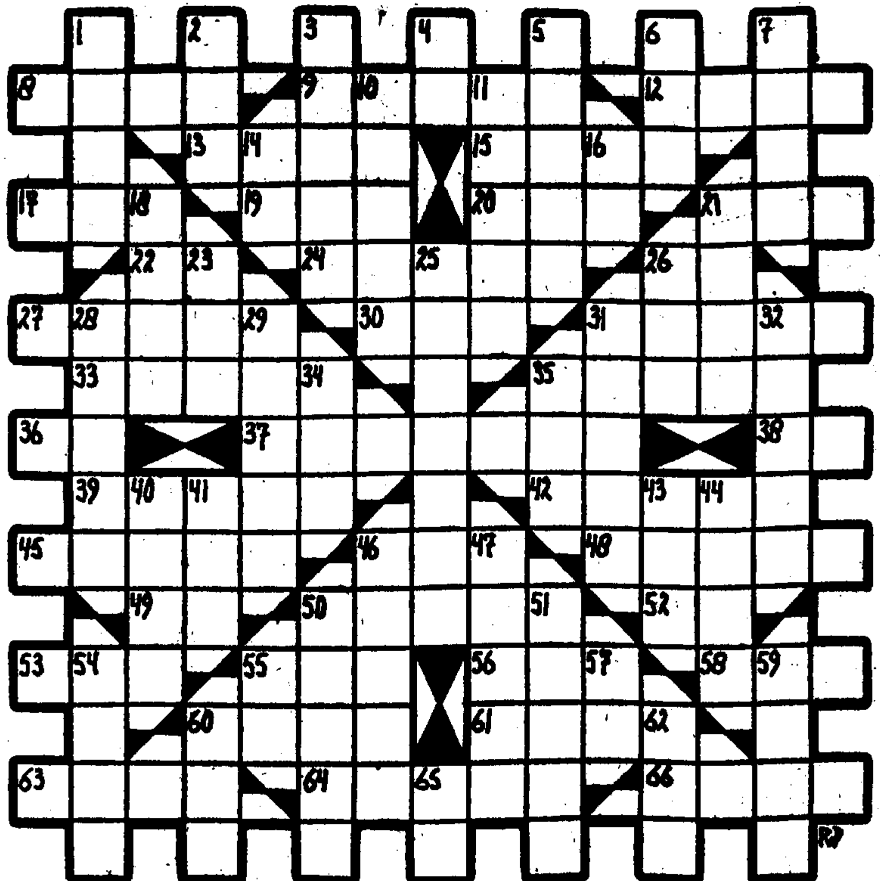
3 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van duizend gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

4 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van vijfhonderd gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

Een cadeaubon van f 250 voor kleding naar keuze in alle zaken van Hollenkamp, een geschenk van Hollenkamp, Hilversum.

Doe mee per giro

Puzzelcompetitie No. 8



Men kan meedoen per POSTGIRO of per BRIEFKAART. Per postgiro is veel voordeliger. Schrijf de oplossing op het girobiljet onder „Mededelingen" en maak tenminste één gulden over op:

PUZZELACTIE
Postgiro
601530

GEEN giro-betaalkaarten gebruiken!

Per briefkaart (NIET PER BRIEF): schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant van de postzegel dus) en adresseer als volgt:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

Om mee te dingen naar de Stapelprijs van de laatste puzzel (no. 26) moet bij de oplossing van deze puzzel tevens worden opgegeven het totaal aantal letters R uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters R dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

(8) Bij juiste oplossing van deze kruiswoordpuzzel ontstaan vanzelf in de uitstekende randvakjes — boven en beneden van links naar rechts, links en rechts van boven naar beneden — de namen van vier bloemen of planten. Alleen deze vier namen moeten als oplossing worden ingezonden.

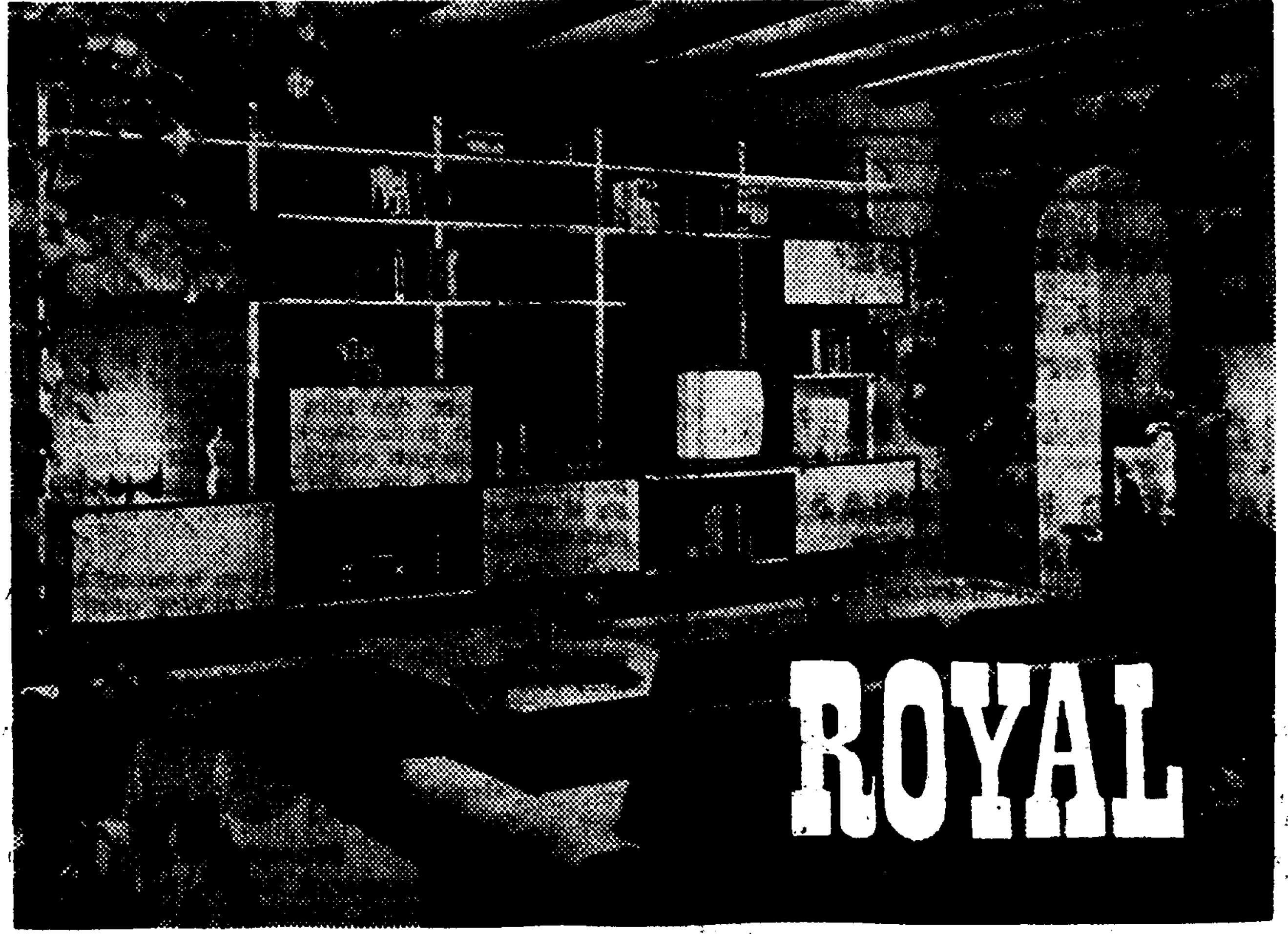
HORIZONTAAL:

8 boom
9 afloop
12 bezinksel
13 lucht
15 omroepvereniging (afk.)
17 elasticiteit
19 ieder
20 meisjesnaam
21 gedicht
22 rivier in N.-Brabant
24 schaden
26 reeds
27 beroemd heldendicht
30 wedloop
31 Noorse componist
33 deel van been
35 teer
36 milligram (afk.)
37 lijst van werkzaamheden
38 jongensnaam (afk.)
39 eens
42 interest
45 afscheidingsprodukt
46 insekt
48 meisje
49 gewicht (afk.)
50 kraamverzorgster
52 bijwoord van graad
53 Lagere Techn. School (afk.)
55 vaartuig
56 gelofte
58 bekend gebouw in A'dam
60 smekend verzoek
61 Russ. rivier
63 vervoermiddel
64 nauwe doorgang
66 kleur

VERTICAAL:

1 schuifbak
2 familielid
3 afgietsel
4 voegwoord
5 lawaai
6 hulptaal
7 karakter
10 bijenhouder
11 zakken
14 lidwoord
16 mastbalk
18 zoon van Adam
21 brandstof
23 vaartuig
25 gymnastiekwerktuig
26 voornaam van bekende sportsman
28 massa
29 reeks
31 in veiligheid
32 uitbouw
34 ongebonden
35 voorzetsel
40 munt (pop.)
41 nauw
43 visgerei
44 pek
46 tot poeder maken
47 verbouw
50 grond
51 werkelijk
54 kunstgreep
55 pers. v.n.woord
57 dyne (afk.)
59 gehoorzaal
60 verenbont
62 oosterse jongensnaam
65 pers. v.n.woord

DECO-meubilair naar keuze



Voor één gulden voor f. 3000 DECO-meubilair, waarbij U kunt kiezen uit de systemen DECO en ROYAL. Meubelfabriek DECO, Varsseveld schenkt voor f. 45.000 meubilair voor onze puzzelactie.

HUIZEN grond hypotheek

Notaris W. H. Sijstermans Gulpen

zal vrijdag 8 november 1974, 's-middags 3 uur (precies) in café Weerts, Grachtstraat 5, Eys-Wittem, krachtens rechterlijk bevel, publiek verkopen:

Eyserheide

koop 1. huis met tuin, **Eyserheide 6,** kad. bekend gem. **Wittem,** sectie A 5061, groot 3.82 are;

koop 2. weiland, Ribbelheideweg, kad. bekend gemeente **Wijlre,** sectie J 127, groot 41.90 are

koop 3. massa der kopen 1 en 2, samen groot 45.72 are.

Het huis is voorzien van electr. en water, waarvan 3 vertrekken op de 1ste verdieping vrij te aanvaarden zijn, terwijl het overige samen met het weiland verpacht is.

Aanvaarding: bij betaling der koopsom, te voldoen uiterlijk 31 dec. 1974, en voorzover verpacht onder gestanddoening der lopende pachtovereenkomst.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag nam. 2—5 uur aan de veiling voorafgaande.

Nadere inlichtingen ten kantore van Notaris W. H. Sijstermans, Rijksweg 4, Gulpen (tel. 04450—1986). x

---

URMOND

Notaris A. A. Oomen te Stein

zal op donderdag 7 november a.s., des nam. om 3 uur precies, in Café Hetzendael van de heer Breuls aan de Grotestraat 37 te URMOND, ten verzoeke van zijn opdrachtgevers in het OPENBAAR VERKOPEN:

het HERENHUIS met SCHUUR, ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Urmond, Hoolstraat 1, kad. bekend gem. Urmond, sectie B nr. 101, groot 1.80 are. (Het pand is geplaatst op de Monumentenlijst).

Koper kan zich het bezit en genot van het gekochte verschaffen krachtens de grosse der veilingakte, na algehele betaling der koopsom, welke betaling dient te geschieden vóór of uiterlijk op 15 december a.s.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag nam. van 2—4 uur, op vertoon van toegangsbewijs, af te geven door de notaris vnd., te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein nadere inlichtingen verkrijgbaar zijn. Tel. 04495—2046.

Woning te Brunssum

Mr. A. N. J. M. Janssens notaris te Heerlen

zal op dinsdag 5 november 1974, des nam. om 15 uur (precies) in Café Leenders te Brunssum, Kerkstraat 186, ten verzoeke van zijn principaal overgaan tot verkoop in het openbaar van het onroerend goed:

Gemeente Brunssum:

woonhuis met tuin, aan de Hertogstraat 25, kad. bekend als gem. Brunssum, sectie D no. 1373, groot 1.82 are.

Indeling: beneden: garage met provisieruimte; begane grond: grote woonkamer van 7.60 x 3.40 meter, keuken van 3 x 1.50 meter, hal van 3 x 1 meter met toilet; 1e verdieping: badkamer met douche, twee grote slaapkamers en één kleine; 2e verdieping: vliering annex opslagruimte.
Betaling: uiterlijk 15 december 1974.
Aanvaarding: terstond na betaling van de koopprijs.
Koper kan zich zo nodig de feitelijke levering van het verkochte verschaffen krachtens de grosse der veilingsakte.
Bezichtiging: donderdag 31 oktober en maandag 4 november a.s. van 14—15 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Mr. A. N. J. M. Janssens te Heerlen (tel. 045—713906).

HOLTUM-BORN

Notaris A. A. Oomen te Stein

zal op dinsdag 5 november a.s., des nam. om 3 uur precies in café Schreuders te Holtum-Born, Kliene Dries 7, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, PUBIEK VERKOPEN:

1. het woonhuis met ondergrond, erf en tuin aan de Grote Dries 28 te Holtum-Born, kad. bekend gem. Born, sectie B nummer 3461 ged., groot ong. 2.80 are;
2. het woonhuis met ondergrond, erf en tuin aan de Grote Dries 30 te Holtum-Born, kad. bekend gem. Born, sectie B nummer 3461 ged., groot ong. 3 are;
3. het perceel boomgaard/weiland (oude fruitbomen), gelegen achter gemelde panden te Holtum-Born, kad. bekend gem. Born, sectie B nummer 3461 ged., groot ong. 9 are.

Koper kan zich na algehele betaling van de koopsom welke dient te geschieden vóór of uiterlijk op 15 december a.s. het genot van het gekochte verschaffen krachtens de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag nam. van 2—4 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de notaris, te diens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, tel. 04495—2046.

HEERLERHEIDE

Notaris J. J. M. van de Ven te Merkelbeek

zal op dinsdag 12 november 1974 om 15.00 uur precies in het Corneliushuis te Heerlerheide, Kerkstraat 4, in het openbaar verkopen:

DANCING NATIONAAL BAR LA PERLE

MET BOVENWONING, Bokstraat 43—47

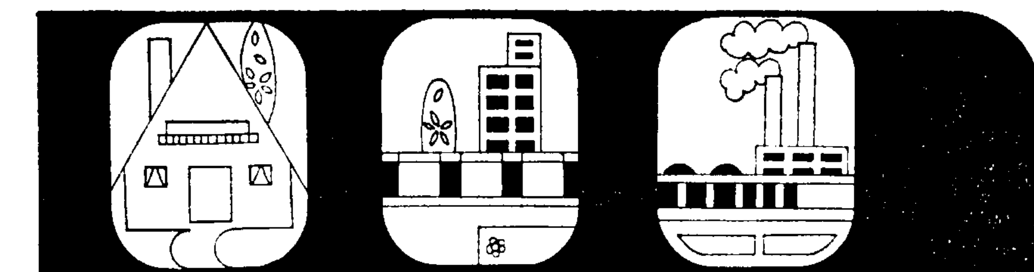
Kad. gemeente Heerlen, sectie Q nr. 15, groot 8,43 aren.

Indeling:
Parterre: grote danszaal met eigen entree,
bar, bestaande uit 2 zalen en een kleine dansvloer, met eigen entree.
1e en 2e verdieping: bovenwoning, eveneens met eigen entree.

Aanvaarding: direct, vrij van huur.
Betaling: uiterlijk 31 december 1974.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.

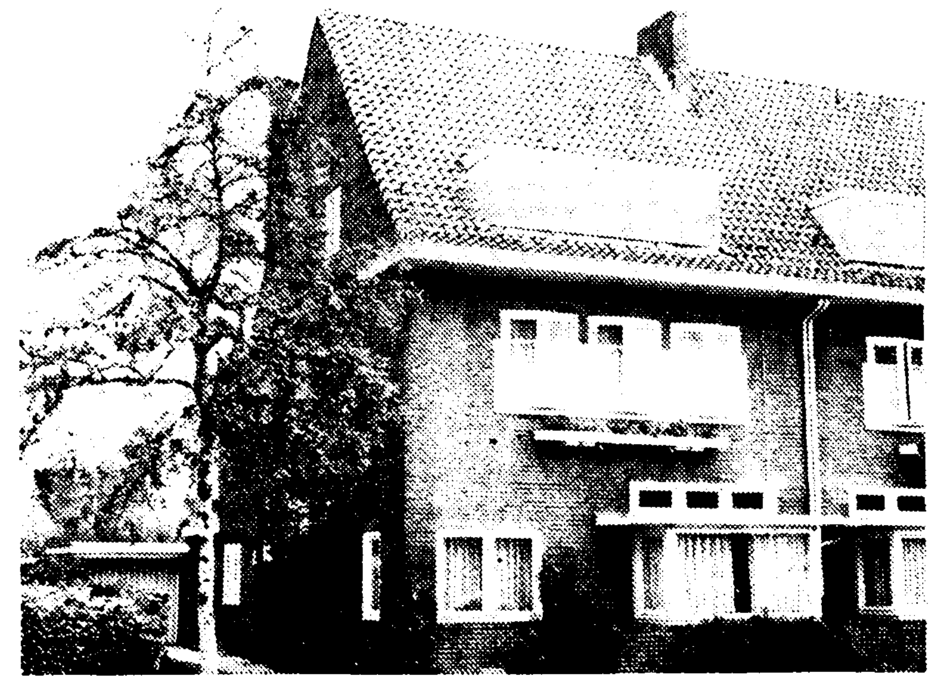
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, Merkelbeek (tel. 04492—2222). x

---



degelijk halfvrijstaand HERENHUIS op eerste stand in HEERLEN

Het pand heeft een voor- en achtertuin en is voorzien van c.v. olie.
Op de begane grond bevindt zich een grote living, aparte studeerkamer, hall, toilet, keuken en berging. Aan achterzijde een ruim terras.
De beide verdiepingen bevatten naast een badkamer 6 slaapkamers, waarvan 3 uitzonderlijk ruim. De zolder is ruim en goed bruikbaar. De garage biedt volop ruimte.
Het pand bevindt zich in uitstekende onderhouds-toestand.
Zeer geschikt voor kantoor- of praktijkpand.
Vraagprijs f 200.000,—.



Penners & Schoenmakers makelaardij b.v.
Dir. A.F.M. Schoenmakers en J.W. Offermans mak. onr. goed. Lid NBM

Heerlen Laanderstraat 27 Tel. 045-718330
Maastricht Tongersestraat 10 Tel. 043-12338*

MUNSTERGELEEN
Te koop
VRIJSTAAND HERENHUIS

3 slaapkamers met badkamer, grote woonkamer met parketvloer, hal en keuken met betegelde vloer en betimmerd plafond, prachtige voor- en achtertuin, garage en c.v. — Te bevragen Houbeneindstraat 5.

Int. verhuizingen en transporten

J. STIKKELBROEK en ZN.

Voor zelfverhuizers wagen met chauffeur te huur

Laanderstraat 109 en 113
Heerlen, tel. 715045

Geldleningen

Kom bij ons en leen een hypel

Dit is een kruising tussen een hypotheek en een persoonlijke lening, met wél de voordelen, maar níet de nádelen van beide leningsvormen.

Kijk maar:
Lange looptijd; lage lasten; redelijke rente; géén notariskosten; géén taxatiekosten; weinig rente-verlies bij vervroegde aflossing; bestaande hypotheek meestal geen bezwaar; soepele beoordeling; snelle behandeling; strikte geheimhouding; het gewenste leningsbedrag geheel contant in handen; volledige vrijheid aan U wat de besteding betreft.

Indien de hiervoor genoemde gunstige punten U aanspreken, en indien U tevens EEN EIGEN HUIS BEZIT, dan bent U bij ons aan het juiste adres voor een zeer aantrekkelijke leningsvorm, die wij „HYPEL" gedoopt hebben.

U kunt bij ons terecht voor élk kapitaal vanaf *f* 4.000,-.

netto in handen	terugbetaling (álles inbegrepen) per maand looptijd 10 jaar	looptijd 5 jaar
5.000,-	*f* 78,—	*f* 116,50
8.000,-	*f* 124,50	*f* 186,50
10.000,-	*f* 155,50	*f* 233,—
15.000,-	*f* 233,—	*f* 349,50
25.000,-	*f* 388,50	*f* 582,—
enz.	enz.	enz.

Wij willen U er speciaal op wijzen dat er bij ons sprake is van „netto in handen". Er gaat dus niets af voor notaris of taxatie. Indien in een advertentie dit er niet bij staat, dan kunt U gevoeglijk aannemen dat U ongeveer *f* 750,- minder schoon in handen krijgt. Vandaar onze nieuwe naam „HYPEL", een leningsvorm die zich ook in dit opzicht gunstig onderscheidt van soortgelijke aanbiedingen van bepaalde andere maatschappijen. Kijk en vergelijk dus, en als U ook elders inlichtingen vraagt, eis dan schriftelijk bevestiging van wat men aanbiedt.

U slaagt bij ons bijna steeds. U en iedereen! Uw beroep of bedrijf doen niet terzake. En ook is W.A.O., A.O.W. of W.W. geen bezwaar. Geen papieren rompslomp, geen ingewikkelde bankformaliteiten. Bel of schrijf ons even (of kom even langs). Graag en geheel vrijblijvend en onverplicht verneemt U omgaand alles over onze bijzondere leningsmogelijkheden.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 71 08 06 - 71 06 98.
Buiten kantooruren, alsmede zaterdag en zondag tevens 045 - 21 41 97
1e, 2e en tophypotheken op alle onroerend goed.

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen.



Aanbiedingen aan:
**STIENSTRA HEERLEN b.v.,
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255.**

TE HUUR KOFFIESHOP IN CENTRUM GELEEN

Deze koffieshop is zeer gunstig gelegen aan de Rijksweg Zuid vóór de druk bezochte massamarkt.

De totale oppervlakte bedraagt 65 m2.

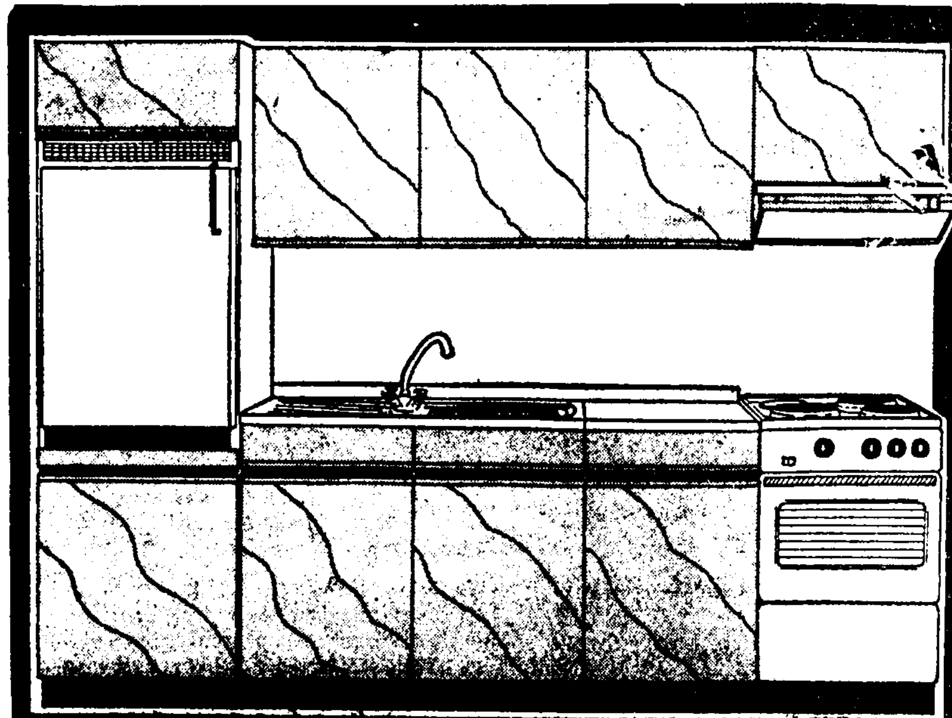
Huurprijs *f* 7.150,— per jaar excl. B.T.W.

De koffieshop is direkt te aanvaarden.

Voor inlichtingen: Wilma Projektontwikkeling B.V. Postbus 166, Weert, tel. 04950—85222, toestel 211

wilma Projektontwikkeling bv

Speciale aanbieding



CUJA-KEUKEN

uitgevoerd in kleur volgens afbeelding, het formica blad, roestvrijstalen bak met afdruipgedeelte, koelkast op ooghoogte en afzuigkap.

CUJA-PRIJS

f 1798,-

MET GRATIS FORNUIS MET AFDEKPLAAT, OVEN, RUIT, THERMOSTAAT EN VERLICHTING

**DAGELIJKS GEOPEND VAN 9.00 - 18.00 UUR
ZATERDAGS VAN 10.00 - 17.00 UUR
VERDER VOLGENS AFSPRAAK**

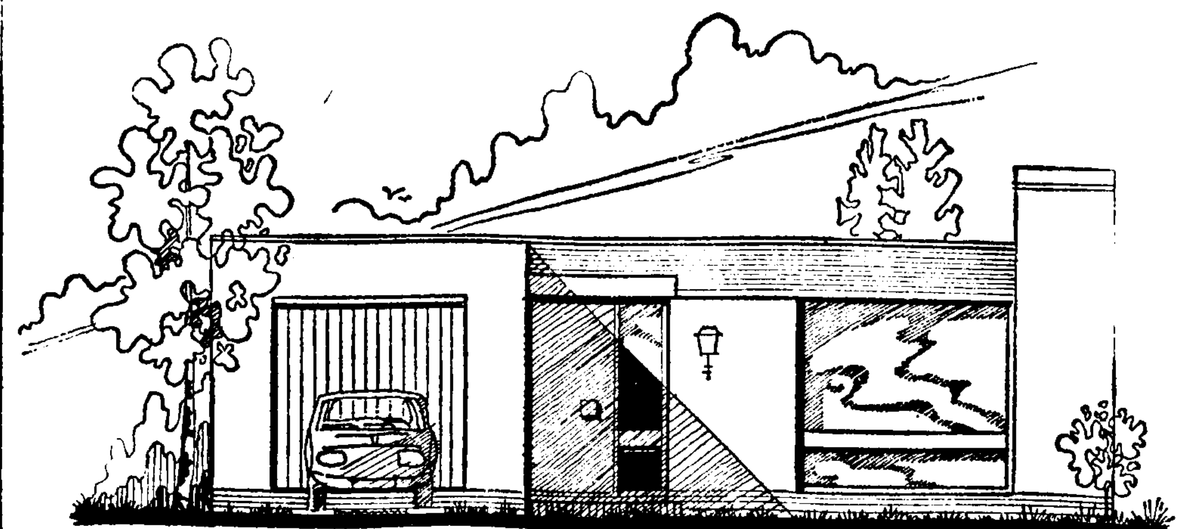


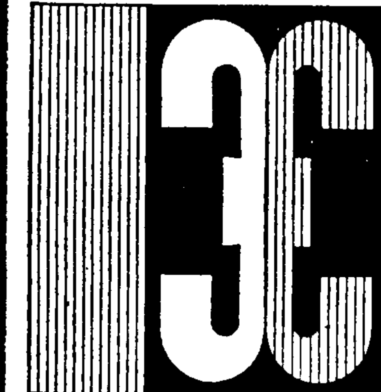
KEUKENS b.v.

BURG. JANSSENSTRAAT 10 **BEEK (L.)** TEL. 04402 - 3690
KAPELSTRAAT 26 **UDEN** TEL. 04132 - 64980

---

riant gelegen bungalows in maasbracht





stienstra roermond b.v.
makelaars in onroerende goederen
hypotheken
en verzekeringen

roermond,
minderbroederssingel 8,
tel. 04750-17272
na kantooruren 04752-1628

Ons informatie-centrum is geopend van 9 - 12.45 uur en van 13.45 - 18 uur. 's Zaterdags van 9.30 - 17.00 uur.

voor bezoekers van stienstra roermond, ruim eigen parkeerterrein achter het kantoor



weert,

Aan het Hagenaarpark in Maasbracht worden enkele bungalows gebouwd, naar verkiezing vrijstaand of met twee aan-elkaar grenzend.

Deze riant gelegen bungalow biedt uw gezin alle comfort: zeer luxueuse keuken met ingebouwde vaatwasser en ontbijtbar, hal met schoonmetselwerk en schrootjesplafond, drie slaapkamers, grote woon-eetkamer met fraaie open haard; brede schuifdeur naar terras. De keuken is zodanig naast de woonruimte gesitueerd, dat er intieme hoekjes gecreëerd kunnen worden, waarmee deze bungalow u woongenot verschaft met gelegenheid voor veel privacy.

Naast de garage is een ruime berging; de badkamer met ligbad is luxueus betegeld. Ruime voor- en achtertuin.

prijs f 116.650,- v.o.n.

Prijs is inclusief heteluchtverwarming en inclusief grond, btw, architekt- en alle aansluitkosten.

Op deze woningen kunnen we 'n hypotheek verzorgen, tot 100% van de stichtingskosten. Met onze financierings-adviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke voor u de meest geschikte hypotheek is.

bon
Zonder postzegel in enveloppe aan: Stienstra, machtigingnr 89, Roermond
Stuur mij inlichtingen over: Bungalows Maasbracht
naam ....
straat ....
plaats ....
tel. 54



Het Hoofd Bescherming Bevolking van de A-kring BB Limburg-a

maakt bekend, dat, ingaande 4 november 1974, wederom op iedere **eerste maandag van de maand** de sirenes van de A-Kring BB Limburg-a worden beproefd.
Indien de eerste maandag van de maand een erkende zon- of feestdag is, zal de beproeving worden verschoven naar de tweede maandag van betreffende maand.

De beproeving der sirenes is als volgt:
12.05 uur - Einde alarm = langgerekte toon — gedurende 1 minuut
12.10 uur — Luchtalarm = janktoon — gedurende 1 minuut
12.15 uur — Einde alarm = langgerekte toon - gedurende 1 minuut.

De sirene-beproeving geldt voor alle BB-sirenes opgesteld in Zuid-Limburg, tot en met de gemeente Susteren, totaal 197 stuks.

Het Hoofd van de Kringnoodwacht,
P. M. M. Grootjans.

een eigen huis met een betaalbare maandlast

Natuurlijk zijn de maandlasten mede-bepalend bij uw beslissing om een huis te kopen. Dat behoeft echter geen enkele belemmering te zijn. Bovendien heeft het fiscaal voordeel een financieel aantrekkelijke invloed op die maandlasten (door verrekening met de maandelijkse loonbelasting).

Met het stijgen van uw inkomen groeit gedurende 10 jaar uw hypotheek mee. Daarna blijft de maand-annuïteit 20 jaar gelijk.

Dat is mogelijk met de 6%-groei-hypotheek van Kantoor Ruijters.
Eventueel zonder gemeentegarantie en met een 100%- financiering.

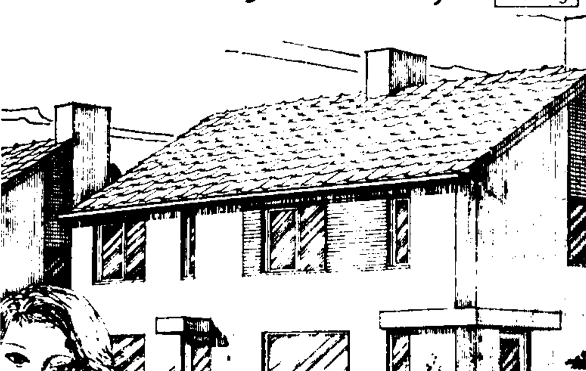
Deze projekten vormen slechts een gedeelte uit het totale pakket van Kantoor Ruijters. Ook in andere plaatsen bieden wij onder dezelfde gunstige financieringsmogelijkheden woningen in verschillende types aan. Informeer en profiteer!

ITTEREN-MAASTRICHT
Inkomen: ƒ 29.400,- garantie R woning



Type **Artemis** is een halfvrijstaande woning met c.v., garage en garantie. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche-ruimte met vaste wastafel en tweede toilet.
Koopprijs ƒ 94.500,-
Rijksbijdrage ± ƒ 10.719,-

MARGRATEN
Inkomen: ƒ 28.900,- garantie R woning



Type **Vesta.** Halfvrijstaande woningen met c.v., garage en garantie. Doorzonkamer (8,32 m lang), keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 90.500,-
Rijksbijdrage ± ƒ 8.600,-

MARGRATEN
Inkomen: ƒ 29.500,- garantie R woning



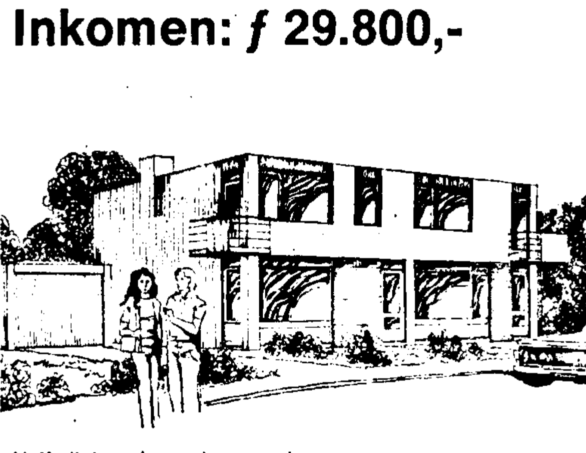
De halfvrijstaande woning **Orion** met c.v., garage en garantie. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, zolder met vierde slaapkamer.
Koopprijs vanaf ƒ 94.200,-
Rijksbijdrage ± ƒ 8.760,-

EIJSDEN
Inkomen: ƒ 28.900,- garantie R woning



Type **Aquila** is een woning met c.v., garage en garantie. Doorzonkamer van ± 37 m2, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 91.600,-
Rijksbijdrage ± ƒ 9.970,-

SITTARD-Limbrichterveld
Inkomen: ƒ 29.800,-



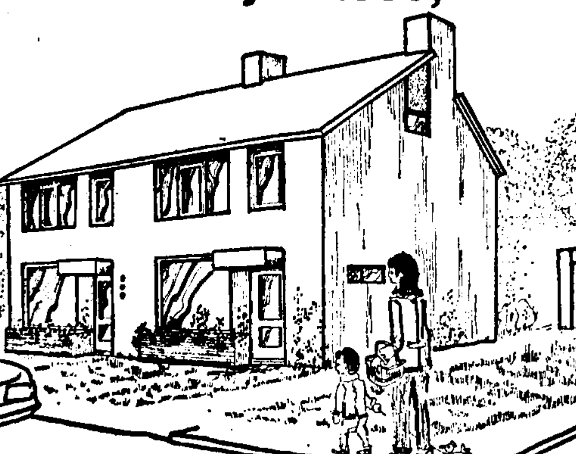
Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage, type **VR-6010c-P3.** Ruime doorzonkamer, keuken met "Rottmann" keukeninrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.
Koopprijs f 91.200,-

MUNSTERGELEEN
Inkomen: ƒ 28.500,- garantie R woning



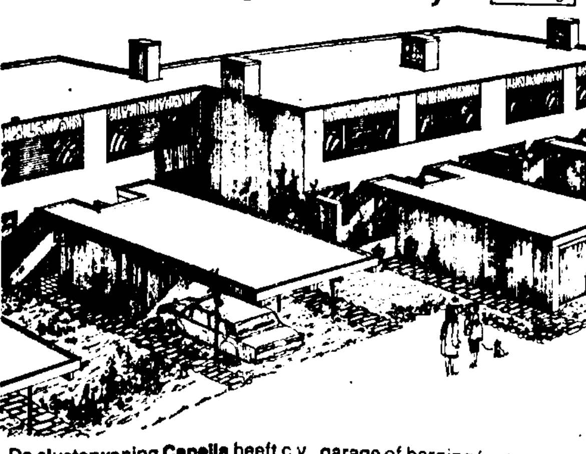
Halfvrijstaande woning type **Vesta,** met c.v., garage en garantie. Woon-/eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 88.800,-
Rijksbijdrage ± ƒ 9.780,-

PUTH
Inkomen: ƒ 29.500,-



Halfvrijstaande woningen met c.v., en garage. Doorzonkamer van 8,50 m lang, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet, zolder met c.v.-ruimte en vierde slaapkamer
Koopprijs vanaf ƒ 89.000,-

SCHAESBERG
Inkomen: ƒ 28.500,- garantie R woning



De clusterwoning **Capella** heeft c.v., garage of berging/car port en garantie. Woon- en leefruimte van ± 35 m2 met zitkuil, tuincontact en open trap, eethoek, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet.
Koopprijs ƒ 89.800,-
Rijksbijdrage ± ƒ 12.960,-

HOENSBROEK
Inkomen: ƒ 29.300,- garantie R woning



Type **Eifel 1.** Halfvrijstaande woningen met c.v., garage en garantie. T-vormige woon-/eetkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 93.900,-
Rijksbijdrage ± ƒ 10.480,-

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, 16% BTW en notariële overdrachtskosten en exclusief renteverlies. Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

coupon LD02//

Inzenden aan:
Makelaarskantoor
Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, Sittard
(niet frankeren, wij betalen de postzegel.)

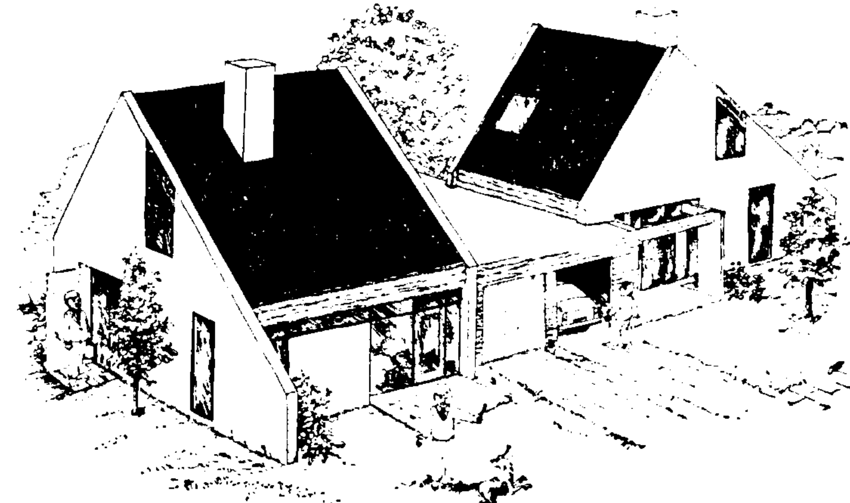
Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over de woningen in ______
type ______
bij een inkomen van ______
naam: ______
adres: ______
plaats: ______
telefoon: ______



DRS. RUIJTERS

projektontwikkeling ▫ makelaardij o.g. ▫ sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 ▫ telefoon 04490-9151*

Wonen in Mheer. een belevenis op zich



Een dubbel genot en een veilige belegging, is het wonen in deze verrassende landhuizen.

In het mooiste gedeelte van Limburgs Mergelland, het pittoreske plaatsje MHEER, bouwen wij deze verrassende, riante huizen die het begrip landhuis ten volle verdienen. De Landhuizen liggen langs de "Jonge Hagen" op een terrein met duidelijke hoogte-verschillen, vanwaar men een pracht uitzicht heeft.

Naast de unieke ligging onderscheiden deze huizen zich door:
de originele opzet - de bijzondere materiaalkeuze - de solide afwerking en de indeling, o.a.

- Riante hal met schoon metselwerk, glaspanelen, toilet, open spiltrap met hardhouten treden;
- L-vormige woonkamer met veel schoon metselwerk, open haard en een zonneterras;
- ruime keuken met daarachter een terras en de hal naar de c.v.-ruimte en de garage;
- 4 slaapkamers waarvan een gelijkvloers gelegen is, en zo ook te gebruiken is als kantoor-, werk-, hobby- of televisiekamer.

PRIJZEN v.a. f 130.320,– naar gelang de kavelgrootte maar allen met afbouwgarantie.

LANDELIJK WONEN EN TOCH IN DE DIRECTE NABIJHEID VAN MAASTRICHT – HEERLEN – VALKENBURG – VAALS – AKEN – EUPEN en LUIK.

Een hypotheek blijft bij ons "MAATWERK" dus aangepast aan de persoonlijke omstandigheden. Hierin hebben wij diverse vormen o.a. ook de ingroeihypotheek.

Bouwfonds Zuid Nederland
Infokantoor Maastricht
Wijckerbrugstraat 39, tel. 043-14549

Bouwfonds

COUPON
Zendt mij s.v.p. meer gegevens over Mheer.
Naam ______
Adres ______
Woonplaats ______ Code: ______
Op te sturen aan Bouwfonds Zuid-Nederland, antwoordnummer 201, Maastricht.

HUIS met groot gazon te huur gevraagd

met 4-5 slaapkamers, liefst open haard en garage, omgev. Brunssum - Valkenburg - Heerlen, voor eind november, begin december. Br. o. nr. B 1441 LD Brunssum.

WINKELPAND TE HUUR

hoekpand, 9 mtr front, aluminium pui, dubb. deur, c.v., geheel in 1963 verbouwd, bedrijfsruimte 220 m2, onbebouwd 180 m2. Het pand is voor alle doeleinden geschikt. Bestaande winkelruimte 80 m2, magazijn 40 m2, 2 kamers 32 m2, berghok, 2 w.c.'s 12 m2, garage 20 m2, kelderruimte 36 m2. Ruime parkeergelegenheid. Tevens te koop compl. kruideniers Z.B.-installatie, wandrek 23 m, gondola's 10 m. afd. groente en fruit 8 m. v. Berkels weegsch. 2 checkouts, kassa, Remington, Iglo diepvries, Fregadere koeling 2,50 meter, v. Berkel vleesmachine, kaasm. Vraagprijs ƒ 2.500,—. A. Dreessen, Hoogstraat 103, Nieuwenhagen, tel.: 045-311479.

LID N.B.M. BEURSMAKELAAR

TE KOOP

GELEEN, H. Hermanslaan

Appartement met berging, zolder, kelder, nabij centrum, woonk., keuken, badk., 3 slpk. Aanv. 3 mnd. Koopprijs f 39.800,—.

KERKRADE, Grachtstraat

Degelijk herenhuis met cv, grote tuin. Ind.: kelder, woonk. 40 m2, keuken, badk. ligbad, 3slpk., vaste trap naar zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 93.000,—.

NIEUWSTADT, Delweide

Zeer goed onderh. halfvrijst. midd.woning met cv en gar. Ind.: woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder, grote tuin, vrij uitzicht. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 75.000,—.

SCHAESBERG, Lichtenbergstraat

Modern winkel-woonhuis met cv, uitst. onderh., winkel 8.40x4 m., magazijn 20 m2, kantoor. 1e verd.: woonk., keuken, dakterras, 4 slpk., badk., zolder. Aanv. 3 mnd. Vraagprijs f 125.000,—.

SCHIMMERT, Op de Bies

Nog 1 vrijstaand herenhuis met gar., cv., op rustieke ligging, woonk. 32 m2, keuken, 3 slpk., (5.10x3.50) 4.60x3) 3.20x3), badk. ligbad en toilet, vaste trap naar zolder met dakkapel 4e slpk.). Bijzonder luxe afwerking, hardhouten kozijnen etc. Aanv. 6 weken. Koopprijs f 118.000,— v.o.n.

UBACHSBERG, Minnegardsweg

Vrijstaand woonhuis met cv, met blijvend vrij uitz., op zeer rustieke ligging, woonk. ensuite, grote eetkeuken, bijkeuken, 3 grote slpk. met veel kasten, badk., zolder. Aanv. direkt. Koopprijs op aanvraag.

NIEUWSTADT, Eenbesweg

Goed onderh. tussenwoning met c.v., garage, bwj. '71, woonk., keuken, 4 slpk., badk. met douche en toilet, zolder. Aanv. direkt. Koopprijs inkl. stoff. f 59.500,—.

peters
als het over huizen gaat...
geleen, rijksweg n. 136 tel. (04494)-48191-48188
óók zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens alle financieringen en P.L. t.m. 60 maanden.

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000 b.v.:

f 5.000,— afl. p.m. f 78,—	f 2.500,— afl. p.m. f 93,—
f 6.000,— afl. p.m. f 93,—	f 3.000,— afl. p.m. f 111,—
f 7.000,— afl. p.m. f 108,—	f 4.000,— afl. p.m. f 145,—
f 8.000,— afl. p.m. f 124,—	f 5.000,— afl. p.m. f 128,—
f 9.000,— afl. p.m. f 139,—	f 6.000,— afl. p.m. f 151,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 177,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling. Tevens attenderen wij u op onze zeer gunstige premies en condities voor autoverzekeringen, ook het collectief ambtenaar-tarief.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een evt. aanvraag of realisering van een crediet worden u geen kosten vooraf of achteraf in rekening gebracht.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek
Telefoon 045-211668

x

GELD LENEN NU OOK ZONDER ONDERPAND !

KIJK EN VERGELIJK !

Deze bedragen zijn berekend over een looptijd van 60 maanden. Hogere of lagere bedragen en kortere looptijden mogelijk.

Aan de totstandkoming van dit krediet zijn geen verdere of bijkomende kosten verbonden.

f 5.100,— aflossing per maand f 126,19
f 7.500,— aflossing per maand f 185,58
f 10.000,— aflossing per maand f 247,45
f 12.500,— aflossing per maand f 309,31
f 15.000,— aflossing per maand f 371,17
f 17.500,— aflossing per maand f 433,03
f 20.000,— aflossing per maand f 494,90

Deze aantrekkelijke tarieven zijn inclusief kwijtschelding bij overlijden. Tegen een goedkope premie is dit bij ons mede te verzekeren.

P.S. Voor zelfstandigen geldt een andere regeling

- **Eerste hypotheken tot 125% van de executiewaarde, zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw.**
- **Tweede hypotheken tegen gunstig tarief op aanvraag.**

hypotheken assurantiën financieringen leningen
g.w.a. smets

Bestel telefonisch!

Venlo,
Parade 68
Tel. 077-19775
(4 lijnen)
Postbus 412

x

dag beste mensen uit Maastricht en het omliggende land van bronsgroen eikenhout!



Mogen wij ons even aan u voorstellen?
Onze naam is Schaap Citroen van Gelder Juweliers Diamantairs. Aangenaam!
Wij zijn juweliers met vooraanstaande juweliershuizen in een groot aantal plaatsen van Nederland, die maandag 4 november aanstaande 4 uur 's-middags in Maastricht, Grote Staat 47, een nieuw juweliershuis openen. Een juweliershuis met een eigen gezicht! Met een eigentijdse visie. Met een eigentijdse inrichting. Met een eigentijdse kollektie.
Een Juwelier Nieuwe Stijl!

Wij zijn juweliers die kollekties brengen die qua prijsniveau zonder meer binnen ieders bereik liggen. Wij zijn dus echte juweliers voor u. Met allerlei leuke, heel normaal betaalbare geschenkartikelen, zoals zilveren sieraden, moderne horloges e.d. Geschenken voor mensen met smaak. Voor hen die zich jong voelen en mode-bij willen zijn. Daarnaast zijn wij echter ook duidelijk trendsetters op het gebied van het eksklusieve sieraad, het juweel, het horloge.
En... wij zijn nog meer, wij zijn bekende diamantairs met een vertrouwde naam als adviseur in beleggingsbriljant. Schaap Citroen van Gelder is dus in alle opzichten een naam om te onthouden merkt u wel. Want ook in uw leven komt er zeker een moment, dat u uzelf of een ander stralend gelukkig kunt maken met een juweel van een sieraad. En dan is het goed dat u ons weet te wonen, want niemand beter dan wij kunnen u dat moment het allermooiste waar maken.

Na de officiële opening door de Burgemeester van Maastricht Mr. A.M.I.H. Baeten, houden wij vanaf 4 uur die middag receptie waarop u van harte welkom bent, en tot en met zaterdag 9 november „Open Huis". Loop dus gerust maandag na vieren, of op een van die volgende dagen, eens even bij ons binnen. Kom gewoon vrijblijvend een drankje drinken op ons beider welzijn... en op de kennismaking natuurlijk.
Dus graag tot ziens, tot straks bij....



Schaap Citroen van Gelder

JUWELIERS DIAMANTAIRS

Grote Staat 47 Maastricht Telefoon 043-17056*

Utrecht Steenweg 61-63 - Amsterdam Kalverstraat 1 - 's-Gravenhage Hoogstraat 23 - Venlo Vleesstraat 58
Roermond Steenweg 17 - Sassenheim Hoofdstraat 234 - Leidsenhage Weigelia 16 - Roosendaal De Rozelaar 29
Eindhoven Demer 10 - 's-Hertogenbosch Markt 19/Kerkstraat 1 - Rotterdam Korte Lijnbaan 16



maandag openen wij ons juweliershuis Maastricht en dan ligt er een duur cadeautje voor u klaar. dus welkom!

Als aantrekkelijk aardigheidje krijgt iedereen die in de openingsweek van 4 november t/m 9 november a.s. bij ons in de zaak komt, een boekje met 3 cheques aan toonder erin cadeau! Cheques die stuk voor stuk een bepaalde tijd geldig blijven en bij aankoop in zo'n bepaalde periode, ingewisseld kunnen worden, waarna het bedrag van die betreffende cheque direkt van het aankoopbedrag wordt afgetrokken. Om zo'n bof-boekje „vol geld" te kunnen krijgen, hoeft u dus ook niet eerst iets te kopen!!! nee, wij geven u dat boekje zo, GRATIS, vanwege de opening en gewoon als dank voor de getoonde belangstelling. Alstublieft. Er ligt er al een voor u klaar. Komt u het even halen? U bent welkom!

OUD-MIJNWERKER EN PENDELAAR NU WERKLOOS

Met je armen over elkaar naar de vissenbak kijken

„Ik word elke morgen nog om half zeven wakker, ofschoon ik al ruim een maand zonder werk zit. Het is moeilijk wennen dat je niets om handen hebt". Harry Starmans (45) uit Bleijerheide-Kerkrade heeft het schuurtje achter de eengezinswoning al twee keer gewit in de afgelopen vier weken. Het tuintje is omgespit en de tulpebollen zitten in de doorweekte grond. Harry heeft zelfs al een keer aardappelen gebakken toen zijn vrouw naar de vrijdagmarkt was. Dat zou hij vroeger nooit gedaan hebben. Maar ja als je niet weet hoe je de tijd moet omkrijgen.

In de degelijk ingerichte woonkamer van de nieuwbouwwoning schenkt Elly Starmans (41) het derde kopje koffie in. Haar man kijkt hoe de vissen in het aquarium op zoek zijn naar de laatste restjes tubifex. Buiten regent het. Het gewone beeld van alledag in het najaar van 1974. De vier kinderen zijn op het werk of op school. John, de jongste, zit nog op de lagere school en Paul, de oudste, heeft werk gevonden bij de belastingen in Kerkrade. Het kost heel wat overredingskracht om Harry Starmans, oud-mijnwerker en pendelaar, sinds een maand werkloos, aan het praten te krijgen.

Harry heeft zichzelf altijd als een goed vakman beschouwd. Op achttienjarige leeftijd kreeg hij zijn eerste loon op de „Hollandse Koel", de Domaniale mijn aan de Nieuwstraat. Hij was er bovengronds aangesteld bij de onderhoudsdienst. Hij had er nooit bewust over nagedacht of hij wel naar de mijn wilde. Zevenentwintig jaar geleden ging iedereen in Kerkrade naar een van de drie mijnen.



● Kerkrade telde tot einde 1970 drie mijnzetels, die samen werk boden aan 7.300 personen. In 1970 sloot de Domaniale en vervielen 2100 arbeidsplaatsen. In datzelfde jaar eindigde ook de Willem Sophia de produktie en vervielen 1.400 arbeidsplaatsen. Om het trio vol te maken stopte ook de Wilhelmina in 1970 en vervielen 3.800 arbeidsplaatsen.

„Tot 1966 was er geen vuiltje aan de lucht. Ik was tevreden, verdiende aardig; vrouw en kinderen waren gezond en het werk beviel me. Je hoorde natuurlijk wel de verhalen over moeilijkheden in de koolwinning. Er werd zoveel gepraat en er waren zoveel geruchten. Ik heb er toen nooit bij stilgestaan dat de mijn dicht zou gaan. Zelfs toen minister Den Uyl het had aangekondigd dachten we op de mijn steeds dat het wel mee zou vallen. Begin 1969 moest ik bij de opzichter komen. Harry, zei die, als je verstandig bent, zoek je ander werk. Volgend jaar sta je op straat. Wij zullen je wel helpen om iets te vinden. Wat wil je graag? Nou daar sta je dan. Pats boem, van de ene op de andere dag hoor je dat; je kunt opdonderen. Wat wilde ik graag. Ik was een goed vakman, dus zeg ik tegen mijn baas: „Als het kan wil ik metaalarbeider blijven. Ik zou nog wel horen of ze iets konden vinden".

Starmans was nog twintig jaar van zijn pensioen verwijderd en kwam dus niet in aanmerking voor overbrugging. „Dat zou ik ook niet gewild hebben; als je hoort wat de oudere mijnwerkers allemaal moeten doormaken. Ik ben blij dat er voor mij nog werk te vinden was. Toen [illegible]. Nu ben ik niet veel beter af."

Een maand geleden ongeveer kwam Starmans op straat te staan. Hij was als metaalarbeider in dienst bij Siemens en werkte aan de bouw van de electriciteitscentrale in Weisweiler. De centrale is nagenoeg voltooid en een deel van het personeel kreeg de papieren.

● Vanuit Kerkrade pendelen 2.810 mensen naar Duitsland, van wie 2.340 mannen. Dit is 21 procent van de beroepsbevolking; 1.200 mensen komen uit de bouw. Er zijn 150 pendelaars als werkloos bij het GAB ingeschreven. Dit aantal zal wellicht toenemen tot 300.

De bemiddelingscommissie van de Domaniale vond inderdaad nieuw werk voor Harry. Hij kon in dienst treden bij een van de vervangende bedrijven op het industrieterrein Spekholzerheide, de Nederlandse Apparatenfabriek. „In mei 1969 kon ik bij de NAF beginnen. Het viel verdomme niet mee. Als je gewend bent 22 jaar met dezelfde collega's op te trekken en je moet ineens met andere mensen werken dan doet je dat toch wel iets. In het begin kon ik mijn draai niet vinden. Je hebt het niet alleen moeilijk op je werk, maar ook thuis. Ik kon niets verdragen van de kinderen. Buitenshuis vind je ook geen afleiding. In het café en op straat kom je alsmaar mijnwerkers tegen die met dezelfde problemen zitten. Er is wat afgekankerd in die tijd. Wij elkaar maar beklagen en opjutten. Weet je wat er had moeten zijn: een goede begeleiding. Je bleef alleen met je problemen zitten. 's Avonds zaten mijn vrouw en ik tot diep in de nacht te praten. Ik geloof niet dat we vaak voor één uur in bed gelegen hebben. Er zijn heel wat pilsjes en flessen cognac doorgegaan. De omschakeling van mijnwerker naar fabrieksarbeider heeft bijna een alcoholist van me gemaakt, zeg ik nog wel eens".

Harry Starmans wende echter vlug in het bedrijf. „Er werden ons goede vooruitzichten voorgeschoteld. We zouden melkkoeltanks gaan maken en een fabriek gaan bouwen ergens in Afrika. Er stonden geweldige verhalen over ons bedrijf in de kranten. Waarom zou ik argwanend zijn. De minister kwam het bedrijf openen. De directie werd van alle kanten geprezen. Het loon was ongeveer gelijk aan dat van de mijn. En dan opeens de klap. De fabriek moest dicht, omdat de schulden te groot waren. Ik heb dat jaar nog geen melkkoeltank kunnen aanraken. Nu besef je dat ze ons een hoop hebben wijsgemaakt. Het was alsof ik met een knuppel op mijn kop werd geslagen. Bedrijf failliet. Nou daar sta je dan met je goed fatsoen. Ik wist bij God niet hoe ik er thuis mee aan moest komen. Mijn vrouw heeft zowat de hele avond lopen janken en ik ben het huis uitgelopen". Harry was een van de vijfhonderd ex-mijnwerkers geworden die voor de tweede keer op straat kwamen te staan.

● Sinds de mijnsluitingen werden in Kerkrade op 3 industrieterreinen 26 bedrijven gevestigd met werk voor 2.389 personen. Van deze bedrijven is er een failliet, zijn er drie overgenomen, hebben zes personeel moeten ontslaan (250 mensen), heeft een uitstel van betaling gekregen en verkeren er nog zes in moeilijkheden.

Starmans had geluk. Dank zij het arbeidsbureau en het bemiddelingsbureau had hij een maand later weer werk in dezelfde branche bij het metaalbedrijf Caja in Spekholzerheide. „De omschakeling verliep nu gemakkelijker. Ik kwam bij enkele oud-collega's te zitten. Wel werd er veel meer gekankerd en geschoolden dan bij de NAF. De mensen hadden een rot ervaring achter de rug tijdens de omscholing in Eindhoven. Sommigen hadden toen al het idee dat ze belazerd werden. Nou ze hebben mooi gelijk gekregen. Alsof de duivel ermee speelt, maar in oktober 1971 liep het ook bij dit bedrijf fout. We moesten in de krant lezen dat 115 mensen de straat op moesten. Ik heb niet gewacht tot ze mij eruit zouden pikken. Ik dacht deze keer ben ik jullie voor. Bij DAF schreeuwden ze om personeel. Dus heb ik in Born gesolliciteerd en de troep bij Caja achter me gelaten. Misschien stom van me, want later zijn de 115 toch weer voorlopig in dienst van de mijn getreden. Ik wilde gewoon de spanning en gebeurtenissen rond ontslag niet nog eens meemaken". Thuis in Bleijerheide was de spanning te snijden. Bovendien stond de verhuizing voor de deur. Starmans woonde in het „Montmartre", het oude deel van Bleijerheide, dat gesaneerd zou worden. Hij had een andere woning toegewezen gekregen. Een nette confectiewoning met centrale verwarming. Elly wilde niet uit haar geboorteplaats weg.

● Sinds de mijnsluitingen is het inwoneraantal van Kerkrade met negen procent teruggelopen van 50.947 in januari 1965 tot 46.144 in oktober 1974. Vooral jongeren (342) tussen 15 en 30 jaar vertrokken. Het percentage ouderen (boven 65 jaar) steeg van 7,5 tot 10,5 procent.

Elke dag met de bus naar DAF ging het vanaf oktober 1971. Starmans ging helpen bij de produktie van Nederlands enige personenautomobiel. Na anderhalf jaar hing het werk hem mijlenver de strot uit. Als mijnwerker was hij, ook bovengronds, gewend om zelfstandig te werken. In Born was hij een van de 3.000 werknemers aan de band. „Ik kon niet tegen het eentonige bandwerk. Man, ik voelde de spanning in me groeien. De dokter zei dat ik me niet zo druk moest maken. Ik kreeg zenuwpilletjes. Die man had goed praten. Elke dag viel het me moeilijker om naar mijn werk in Born te gaan. Iedere week zag je mensen uit de fabriek verdwijnen om naar Duitsland te gaan. In april 1973 heb ik geschreven op een advertentie van Talbot in Aken. Ik werd meteen aangenomen en verdiende op slag 1.400 gulden meer per maand. Ik zou toch gek geweest zijn als ik bij DAF gebleven was. Het beviel me best bij Talbot. We maakten er materieel voor de Nederlandse Spoorwegen. Bovendien was het werk dichter bij huis. We hebben toen ons huis opnieuw ingericht".

Lang bleef Harry niet bij Talbot. Via een kennis kwam hij in contact met Siemens. Hij kreeg werk bij de bouw van de nieuwe electriciteitscentrale in Weisweiler. „Ik sla me nog elke dag voor de kop dat ik in Aken ben weggegaan. Daar zou ik nu nog werken. Maar die rotte vijfhonderd gulden meer in de maand bij Siemens trokken me. Ik kon het geld best gebruiken. We hadden een autootje gekocht en de kinderen gaan ook steeds meer kosten. Nu hang ik dan. In september kreeg ik van de personeelchef te horen dat ik vriendelijk bedankt was en dat ik niet meer hoefde te komen. Ik was niet de enige. Omdat de centrale praktisch klaar was werden héél wat mensen op straat gezet. Siemens had geen ander werk voor hen. Ik had gehoopt dat ik bij het nieuwe ziekenhuis van de TH in Aken had kunnen gaan werken voor Siemens. Maar die opdracht hebben ze geloof ik aan Philips gegeven. Ik moet nu zien rond te komen van achthonderd gulden in de maand. Ook zo'n mooie regeling. Ik krijg een ww-uitkering volgens Nederlandse lonen berekend en niet volgens Duitse. Dat scheelt me mooi zeker vierhonderd gulden in de maand."

● Kerkrade heeft een afhankelijke mannelijke beroepsbevolking van 12.500 personen en een arbeidsreserve van 1.021 mensen, ofwel 8,2 procent. 75 ex-mijnwerkers krijgen nog een overbruggingsregeling. Tweeduizend mensen werden vervroegd of reglementair gepensioneerd.

Harry Starmans begint de moed te verliezen dat hij nog ergens aan de slag kan komen. DAF neemt geen personeel meer aan en in Kerkrade staan honderden mensen te dringen om een baantje bij een van de bedrijven of de gemeente. „Ik geloof dat ik met mijn 45 jaar te oud bevonden word om produktief te kunnen zijn in het bedrijfsleven. Dat zeggen ze je niet maar ze laten het je wel voelen. De situatie lijkt wel al beroerder te worden. Het ergste is dat ik met mijn tijd geen raad weet. Ik erger me elke dag kapot als ik hoor of lees dat wij niet bereid zouden zijn om te werken. Alsof het verdomme een pretje is met je armen over elkaar naar de vissenbak te zitten kijken. En dan denk je ook aan je kinderen. Mijn zoon van 17 doet volgend jaar eindexamen op de HAVO. Waar is er werk voor hem?"

● In Kerkrade zijn 98 jeugdigen in de leeftijd van 14 tot en met 18 jaar werkloos, onder wie 54 schoolverlaters. Bovendien zijn nog eens 148 jongeren van 19 tot en met 22 jaar zonder werk, van wie 57 schoolverlaters.

Kerkrade moet machteloos toezien hoe de werkloosheid groeit en de eens zo bloeiende mijngemeente tot een stad van werkloze ouderen dreigt te worden.

Henk Thonen

HIJ

Harry Starmans (45) uit Kerkrade, ex-mijnwerker, metaalarbeider en werkloze pendelaar. Geen hoop op nieuw werk en slachtoffer van de beroerde economische situatie.

DEZE WEEK IN HET NIEUWS

Als representant van tientallen inwoners van Kerkrade, over wie het gemeentebestuur een brandende klaagbrief aan de regering heeft geschreven.



Lees met het LD het weekend door

Zaterdag
2 november 1974

Vrijuit 2

Paul Haimon vertelt deze week wat hem is opgevallen tijdens zijn kijkje bij Jopie Roosenburg. Tjeu Severens heeft de wetenswaardigheden voor de jeugd weer op een rijtje gezet.

Vrijuit 3



Winus de Rouw vervolgt zijn tocht door Rome, daarmee toekomstige Rome-reizigers de helpende hand reikend. Vandaag een stukje van het oude Rome en het uitzoeken van een warme hap. Ook wordt een bezoek gebracht aan Sint Paulus buiten de Muren. Bovenstaand het beeld van de apostel Paulus dat staat in het atrium van zijn basiliek. Voor de afmetingen ervan vergelijke men de menselijke gedaanten op de achtergrond.

Vrijuit 4

Het blijkt voortdurend de moeite waard het culturele leven in onze provincie nauwlettend gade te slaan vanaf de zevende rij.

JONGERENRUBRIEK

Druit



redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292

Limburger in hoofdbestuur van VVDM

„Als de VVDM de Baader Meinhofs en de Ira gaat nadoen, dan breek ik ze de poten..." Bloemrijke woorden van onze minister van defensie, Vredeling, geciteerd uit het beruchte interview in Vrij Nederland.

Wie HENNIE JETZES ziet, kan zich nauwelijks voorstellen dat Vredeling zijn karateneigingen ooit zal moeten toepassen.

Seedorf

De 22-jarige Hennie, keurig kapsel, sjiek gebreid vest, kompleet met zorgvuldig uitgekozen stropdas, doet in de verste verte niet denken aan meneer Baader, maar veel eerder aan een vlotte carrièremaker. Toch is hij sinds 1 oktober lid van het hoofdbestuur van de VVDM, de vakbond voor dienstplichtigen. Zijn uitspraak „Ik ben een man van het midden, wie weet stem ik straks wel CDA", is dan ook nauwelijks schokkend. Hennie heeft zelfs iets „autoritair rechts" over zich, maar toch is hij een van de soldaten geweest, die voortdurend aktie heeft gevoerd tegen sommige praktijken in het Nederlandse leger.

„Na een verblijf op het Bernardinuscollege in Heerlen en een korte studie aan een universiteit werd ik verplicht om in dienst te gaan, daar ik van studierichting wilde veranderen. Na vier maanden „Amersfoort" diende ik naar Seedorf (Duitsland) te gaan. Daar was ik de districtcoördinator voor de VVDM. Veel Limburgse jongeren kiezen voor een verblijf in



Hennie Jetzes: „In Duitsland baal je goed"

Duitsland, als ze eenmaal in dienst zijn. De voorlichting in het leger over het verblijf in Duitsland, als je überhaupt voorlichting krijgt, is dusdanig gekleurd, dat het misschien goed is om ook eens de nadelen op te sommen."

„De soldaat in Duitsland heeft op de eerste plaats veel minder verlofdagen (65 tegen 100) dan zijn collega in Nederland, terwijl juist de soldaat in Duitsland de verlofdagen ontzettend goed kan gebruiken om zich weer op te laden. Want het bekende verschijnsel in het leger, het „leeglopen", neemt in Duitsland grote vormen aan. Uit verveling duikt negentig procent van de soldaten daar na vijf uur de kroeg in. Je zuipt uit verveling, maar ondertussen knap je wel effe af. En dan mag je ook nog maar eens in de drie of vier weken naar huis. Voorstellen van de VVDM aan de minister, om te komen tot ook 100 dagen verlof voor de Nederlandse soldaten in Duitsland, worden met vage toekomstbeloftes (compensatieregelingen, diensttijdverkorting) afgewimpeld."

Toelage

„Een ander lokkertje: de zeventig gulden buitenlandtoelage. Die ben je snel kwijt. Na een week in de kazerne gezeten te hebben, wil je in het weekend wel iets anders. Maar in de legerplaatsen is nauwelijks iets te doen. In Seedorf ligt de eerste behoorlijke dancing tien kilometer buiten de stad. Dat betekent ieder weekend 32 gulden taxigeld, vijf gulden entree en een gulden tachtig per consumptie. Tel uit je winst. Bovendien zijn ook andere gebruiksartikelen in de legerplaatsen razend duur. Nee, dan hebben de beroepssoldaten het beter. Zij krijgen een flinke toelage, variërend van 350 tot 1000 gulden! Waarom moet Jan Soldaat dan met 75 gulden extra genoegen nemen? Bovendien zijn de meeste legerplaatsen in „westerse woestijnen" gelegen. Soms heb je het gevoel op het einde van de wereld te zijn."

Als ik wil relativeren door een opmerking — „Zie je als VVDMer niet alles door een te gekleurde bril?" — te plaatsen, antwoordt hij, nog steeds bijna emotieloos: „Lulkoek, er hebben al eens 900 soldaten uit Seedorf, Hohne en Langemannshof gedemonstreerd..."

Arrest

Eerste pilspauze. Hennie zoekt in zijn keurig opgeruimde kast aantekeningen, die hij in de komende weken gaat gebruiken om een Duitslandnota voor de VVDM te schrijven. Tezijnertijd zal de nota aan Vredeling aangeboden worden. Hij stuit op een exemplaar van „Export", een afdelingsblad van de VVDM in Duitsland. „Als eindredakteur van dit blad heb ik fraaie staaltjes van antivrije meningsuiting meegemaakt. Drie keer zijn pamfletten in beslag genomen, twee keer is al iemand veroordeeld wegens het gebruik van „onkrijgstuchtelijke taal" in Export. Kijk, dit is zo'n artikel." Hij laat me een artikel zien, waarin een soldaat een onderschepte brief publiceert, die duidelijk maakt dat twee mensen van het „kader", Felix en Peer, op een toon van: „Vriendje Jan moeten we nog eens pakken", elkaar schriftelijk „opdraaien" om één bepaalde soldaat te straffen. „Deze jongen heeft negen dagen zwaar arrest gekregen!"

Hennie realiseert zich maar al te goed, dat de VVDM bij sommige groeperingen te negatief overkomt: „We hebben soms het imago van langharig tuig dat alleen maar rotzooi trapt. In werkelijkheid zijn we een vakbond, die de fouten wel móet aanstippen. Daar zijn we toch voor. Als alles in het leger oké was, kon de VVDM wel ophouden te bestaan. Maar zo lang een soldaat, die in Suriname in zijn burgerkleding loopt, vier maanden Nieuwersluis krijgt, is de VVDM hard nodig. Verdomme, wat moet je in het „gewone" leven allemaal uithalen om vier maanden gevangenisstraf te krijgen?... En van één ding mag je verzekerd zijn: de VVDM bereidt alle akties én nota's vreselijk goed voor, want anders worden we op het ministerie veel te snel van de tafel geveegd. We moeten wel goed beslagen ten ijs komen!"

Kort en krachtig

● Zo, mijn ouders hebben er sinds het vorige weekend weer de nodige grijze haren bij. Na het artikel over hard drugs in de Druit van vorige week heeft de telefoon op de Rennemigstraat weer hardnekkig gerinkeld en daar ik zelf nauwelijks overdag thuis ben geweest, hebben mijn ouders de vele reacties moeten verwerken. Er zijn dus toch tientallen lezers, die alleen telefonisch met mij in kontakt willen komen, ofschoon een briefkaartje nauwelijks meer moeite is. Maar voor de telefoonliefhebbers effe dit: om teleurstelling te voorkomen, bel *alleen dinsdags tussen 17 en 19 uur*. En tussen twee haakjes: al die reakties vind ik toch verdomme fijn. En zo is het toevallig ook nog eens een keer...

● Tussen de vele pauzes door, schijnen ze op het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, toch nog tijd te vinden om Druit eens te lezen. Deze week ontving ik een brief van dit ministerie, met daarin het vriendelijke verzoek om in deze rubriek aandacht te besteden aan de nieuwe subsidieregeling voor het vrijwilligerswerk. Volgende week zullen we aan dit verzoek voldoen.

● Frits van Reysen is directeur-af van de stichting Buitengewone Producties, de organisatie die o.a. jaarlijks het Pinkpopfestival organiseert. Zijn opvolger wordt bebaarde Jan Smeets, tot nu toe „public relationman" van dezelfde stichting. Frits gaat nu in Deventer werken en we kunnen zijn nieuwe werkgever alleen maar een compliment maken met de keus van zo'n organisatietalent. En wat Jan betreft: dat zit ook wel snor!...

● Of ze in Oostenrijk ook Druit lezen, ach ik weet het niet. Misschien jodelen de Oostenrijkers daarom wel de laatste tijd zo goed. In ieder geval is wel zeker, dat de Oostenrijkse „Hilversum 3", Ö3, sinds kort geen hitparades meer uitzendt. Uit principe. Het gedonder met de hitlijsten en de praktijken met de platenmaatschappijen vonden de medewerkers aan deze Oostenrijkse popzender te gortig worden. Beste Felix Meurders: al weer iets om uit te knippen.

● Eindelijk hebben we weer plaats voor een gedicht van Wieny Curvers. Zou je wel eens weten hoe deze vaste Druitdichtster uit Weert er uit ziet? Dat kan dan nu, want bij onderstaand gedicht stuurde Wieny ook een pasfoto op.

● Voor de enkeling op deze wondermooie, maar vaak o zo rotregenachtige wereld, die nog niet weet, wanneer de sluitingsdatum voor elke Duit is, maken we nog eens bekend dat alle kopy *elke dinsdag* binnen moet zijn.



Wieny Curvers: „Onze privédichtster"

Powezie

Mijn denken
volgt je armen langs
de vingerwijzing
naar de heldere
gaping in het hoog,
maar in je ogen
worstelt de hoop
om een ladder
ernaartoe. (Wieny Curvers)

agenda

ZATERDAG 2 NOVEMBER.
TV NED. 2, Nederpopzien (19 uur)
BOERDERIJ, GELEEN, Spelensoos (14 uur)
DONKIESJOT, SITTARD, Larry Rose, blues and folk (21 uur)
PAROCHIEHUIS, GULPEN: 't Kliekske, Belgisch kabaret.

ZONDAG 3 NOVEMBER.
CINECLUB INPOET, HEERLEN: Film „Blozende Charley" van Vilgot Sjoman (19.30 uur)
KOMBI, MAASTRICHT: Jimmi Hendrixfilm (20 uur)

MAANDAG 4 NOVEMBER.
TV NED. 2: Neerlands Hoop (21.40 uur)
RADIO, HILV. 3: VPRO-Blues (23 uur)

WOENSDAG 6 NOVEMBER.
DONKIESJOT, SITTARD: Cyclus over gevangeniswezen (20 uur)

VRIJDAG 8 NOVEMBER.
JEUGDHUIS, CHèVREMONT: Kleinkunst met troubadour Jan Rheenen (19.30 uur)
BOERDERIJ, GELEEN. Open avond voor leden en familie met o.a. toneelvoorstelling (20 uur)

Wanneer zal de eerste Druit-rubriek gegijzeld worden?



kijken met paul haimon

bij: JOPIE ROOSENBURG

Kasteel Oost onder de gemeente Eijsden, waar de Roosenburgs wonen, is een groot huis voor de kunst. De schilderes Jopie Goudriaan, geboren te Rotterdam, kwam er voor het eerst in de oorlogsjaren toen drie bevriende Hollandse beeldhouwers, het westen ontvlucht wegens verontrustende maatregelen van de bezetter, in de nog wat kille ruimten hun intrek hadden genomen. Met een van hen, Teun Roosenburg, trad zij in het huwelijk. Zij kochten het kasteel en maakten het door ingrijpende verbouwingen tot een welhaast spectaculair woonoord. Architectonisch is de ingangspartij nog gaaf bewaard. In het historisch gebouw zijn echter ook moderne elementen aangebracht, vooral aan de zuidkant waar het kasteel nu over een bijna Italiaanse veranda beschikt. In het ruime trappehuis treft men meteen een aantal grote olieverven van de schilderes, een paar rijpe „stillevens" en „mensen in interieur". Ook treft men er veel werken van bevriende kunstenaars die korte of langere tijd op kasteel Oost verbleven. Van Nicolaas Wijnberg, Henk Sitskoorn, Daan Wildschut, van Fielder, van Max van Norden. Ook beelden, keramiek en glasmozaieken van Teun Roosenburg. Jopie Roosenburg heeft er een atelier voor haar zelf en ze heeft er ook een boetiek van allerlei zaken: opgeknapte stijlstoelen, oude kledingstukken, sieraden, applikaties, en haar kasten met aangeklede poppen die hele woontoestanden uit vroegere dagen uitbeelden. Het werk van altijd bezige handen en een onuitputtelijke creativiteit. Jopie Roosenburg-Goudriaan komt als kunstenares het sterkst naar voren in haar olieverven en haar akwarellen. En daarbij is zij op haar best als zij landschappen met bewogen luchten tot onderwerp heeft.

„Ik moet een sfeer hebben. Bewogen luchten boeien mij. Als de lucht blauw is en de bomen bloeien of mooi groen zijn, vind ik dat wel prettig, maar ik word dan niet geactiveerd. Ik houd van sombere luchten, en van bomen, vooral als de stammen zoals in de herfst beginnen te kleuren. Dat zie je pas als de bladeren beginnen te vallen. Ik grijp dan steeds naar het penseel. Ook de wintertijd inspireert mij. In de zomer kan ik ook wel getroffen worden door het landschap, maar dan moeten er wel luchten zijn met beweging". Jopie Goudriaan studeerde aan de academie te Rotterdam bij professor Heyberg.

„Hij vertelde meer dan hij aanwees. We moesten nog akkuraat leren tekenen. Ik heb bij Heyberg, een heer met een grijze krulbaard, wel leren kijken. Hij wilde objectief les geven, zonder dat het iets met kunst te maken had. Je leerde veel van het vak, ook al moest je kubussen tekenen of kreeg je een gipsmodel voorgezet. Ik ben een jaar op de kunstacademie in Wenen geweest. Daar kreeg ik les van professor Pfarringen, een strenge baas. Het was in 1932. Er waren drie professoren, een docerende impressionisme, een tweede abstracte kunst, de derde was Pfarringen die naar het expressionisme neigde. Ieder jaar ging ik een tijd naar Holland om er luchten te schilderen. Tussen twaalf en twee moesten we allemaal, geen klas uitgezonderd, naar buiten om op het plein van de academie, in de zon te schilderen. Ik heb ook van hem veel geleerd".

Jopie Roosenburg tekent haar schilderijen meestal slechts met haar initialen JRG.

Dat zij veel geleerd heeft in haar academietijd bewijzen ons de schilderijen die zij, meestal bij buien, in groten getale heeft vervaardigd. Ze hebben een stevige compositie maar behouden daarbij toch een zekere vrijheid. Is zij in haar landschappen vooral bewogen, met een toon van nostalgie door de blauwige verte en de zware luchten, in haar interieurs en stillevens is meestal sprake van een blij coloriet met veel rose en geel en wit. Zij plaatst haar figuren in interieurs zodat deze samen met de omgeving, stoelen, gordijnen, een tafel, ook een stemmingsbeeld vormen. In Limburg miste zij aanvankelijk de wijde Hollandse luchten. Daarom koos zij er toen vooral motieven rond de Maas bij Eijsden. Sommige van deze Maasgezichten werden zo gaaf dat men ze bij klassieke Maasgezichten kan bijzetten. Ze ontdekte later echter ook de sfeer van de Limburgse boomgaard en kon ook knap met groen werken.

Haar applikaties en wandkleden met naald en draad beschouwt zij niet meteen als „kunstwerken". Zij gebruikt daar wel motieven voor die zij al in haar schilderijen heeft verwerkt. Soms zijn die doeken dan ook wel aftreksels van een geïnspireerd kunstwerk en blijven ze louter decoratief.



JOPIE ROOSENBURG

Maar er zijn ook heel fijne, op de kleur gebouwde werkstukken bij, die zeker boven het decoratieve uitkomen. „Als ik bewogen ben, denk ik bijna nooit eraan om dat in een wandkleed uit te drukken. Ik wil altijd schilderen. Of akwarelleren. Dat is ook een techniek waar ik veel van houd". Jopie Roosenburg reisde veel. In Frankrijk, in Spanje, in Marokko, in Ierland en in Schotland. Vooral de laatste twee landen leverden haar prachtige akwarellen op. Het directe weergeven van een sfeer — en in Ierland en Schotland hoeft men daar niet naar te zoeken — is haar kracht en deze akwarellen met een trefzekere toets op het blad gebracht, vertonen een zeldzame frisheid en poëtische expressie. In de akwarellen treft men eenzelfde kleurschema als in haar olieverven: als zij een interieur of stilleven akwarelleert is dat lichter van toets, ook minder direct en soms ook minder zuiver dan een landschapsindruk. Zij werkt er dan langer op, tekent er wel eens in, de winst is dan meer geacheveerdheid, maar er staat verlies aan spontaniteit tegenover.

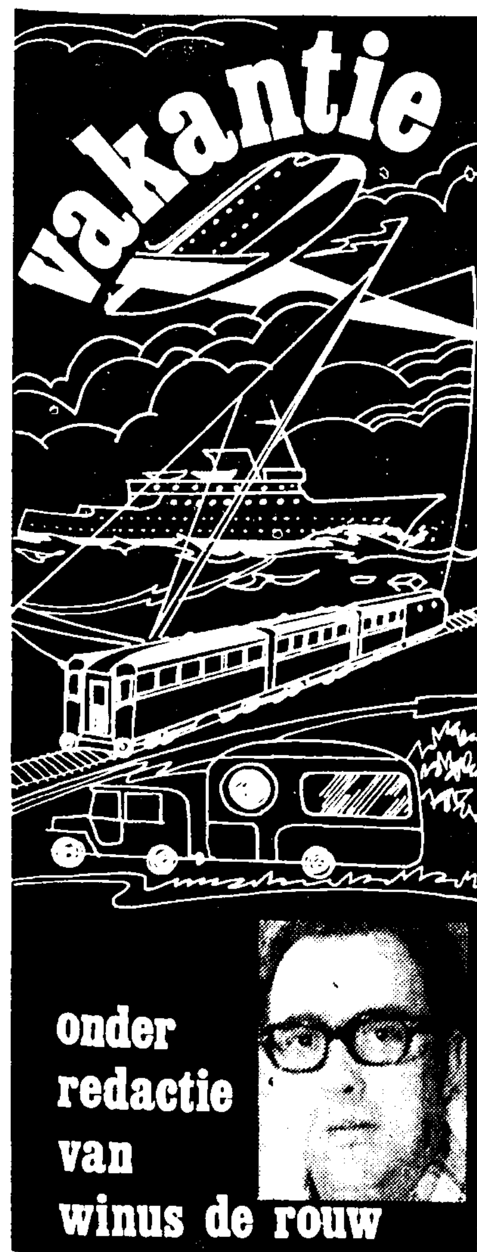
Schilderen en akwarelleren doet zij met de middelen die men haar op de academies heeft geleerd. Acryl ziet zij niet zitten. „Het vervelende van acrylverf is dat ze van kleur verandert als ze opdroogt. Je zet iets neer in de kleur die je wil hebben en dan komt er later iets heel anders uit".

In kasteel Oost wordt veel over kunst gediscussieerd. De bibliotheek is ook rijkelijk voorzien van boekwerken over alle kunstgenres. Jopie Roosenburg heeft uiteraard ook haar vereerde meesters. Dat waren vroeger de Nederlandse expressionisten. Zij noemt ook Matthieu Wiegman als een van de schilders die zij heeft bewonderd. Maar het meest zijn het toch de meesters van het Franse impressionisme. De Roosenburgs hebben op hun reizen vrijwel alle bekende musea van Europa bezocht. Invloed van Bonnard proeft men wel in de Naakten in interieur die Jopie Roosenburg vrij veel heeft geschilderd. De bouw van een schilderij door Cézanne heeft ze ook bestudeerd, maar haar eerste bewondering ging uit naar Gauguin en dan naar Matisse en speciale de Matisse van diens vroegere perioden. Ook de Engelse schilder Constable met zijn gevoelige landschappen heeft haar bewondering. Als zij bezig is te vertellen over de schilders en kunstenaars die haar iets zouden kunnen hebben geleerd, komt zij tot een veelheid die haar zelf een beetje wantrouwig gaat maken. Wie is de meester die ze het meest bewondert? Ze kan het niet precies zeggen. Waarom ze schilderes werd, weet ze eigenlijk ook niet. In een oude map met nog haarscherpe tekeningen, op de Rotterdamse academie gemaakt, is ook een tekening overgebleven die zij nog op de middelbare school maakte. Een eend die haar een tien opleverde. Het eerste document van een schilderes die haar bijzondere kleurgevoeligheid nooit meer zou verliezen maar ze steeds hoger op kon voeren. Het is deze kleurgevoeligheid die haar schilderijen die bijzondere eigen tots geven. Haar schilderen is vertellen van een gelukkig binnenleven. Alsof zij in een permanente euforie heeft geleefd. De schoonheid die een landschap ook op een regenachtig dag afstraalt boeit haar maar het kan ook de sfeer zijn die een mens met zich meedraagt waardoor zij wordt getroffen.

„Ik zie soms iemand die ik zo zou willen schilderen. Meteen heb ik dan ook het heel schilderij voor mijn ogen. Het is hetzelfde als bij een landschap. Ik schilder om de sfeer, maar wat het precies is kan ik ook niet zomaar zeggen. Het is toch wel..." het uitschilderen van een innerlijk landschap. Maar dat zegt ze niet, dat zeggen haar schilderijen.

Jopie Roosenburg exposeert momenteel samen met haar man Teun Roosenburg en haar zoon Albert (die een fotoreportage uit Marokko toont) in de Caumermolen te Heerlen. Het echtpaar heeft drie volwassen zonen, waarvan Olivier en Albert ook in de kunst terecht zijn gekomen.

Olivier is graficus en woont juist als Albert in Amsterdam. Hun zoon Joost exploiteert in Frankrijk, in de Dordogne, een vakantiecentrum, dat hij zelf voor een groot deel met eigen handen en naar eigen ontwerp heeft opgebouwd.



Brood en spelen ook voor toeristen

ROME

II

WIE slechts een paar dagen heeft om Rome te leren kennen, doet er verstandig aan 's morgens vroeg uit de veren te komen. Want Rome, dat eens de machtigste stad van de wereld was, en tot op de dag van vandaag veel andere steden iets voordoet, vergt heel wat tijd en energie om zich te laten kennen. Rome, de wereldstad waar meer dan waar ook elders verleden en heden elkaar ontmoeten, biedt voor iedereen, hoe zijn interesse en capaciteiten ook gericht zijn, een scala van mogelijkheden. Op onze eerste volle dag in Rome zullen we dat aan den lijve ervaren. Mag ik u weer meenemen op onze ontdekkingstocht door onze Eeuwige Stad.

Omdat tijd zo belangrijk is, worden we weer om half negen door de bus van de Appian Line aan ons hotel afgehaald. Andere bussen halen andere gasten op aan andere hotels en bij de dierentuin is het verzamelen geblazen. De gasten worden ingedeeld per tour en per taal. Allemaal vrij vlot gebeurd en dan kunnen we Rome gaan zien. Open en bloot bij daglicht. Bij heldere zon doorgaans.

Op deze morgen kiezen we voor toer nummer 1. Kosten 3.000 lire = f 12,—. Hij biedt als hoogtepunten het Forum Romanum, het Colosseum en de Basiliek van Sint-Paulus buiten de Muren. Attractie nummer één is, hoe kan het anders en niemand zou het anders willen, de Via Vittorio Veneto. Dé flaneerstraat van Rome. Hij ligt er rustig en vredig bij, zo vroeg in de morgen. De herinneringen aan de voorafgaande nacht is men bezig op te ruimen en kioskhouders poneren hun stapels boeken en tijdschriften op de trottoirs. De eerste paardekoetsjes staan ook al weer op de eerste klanten te wachten. Want ook op die manier kan men Rome bekijken. Een belevenis op zich temidden van het waanzinnige verkeer. Zij het nogal prijzig. De uiteindelijke prijs wordt bepaald door uw koopmanschap en uw vaardigheid om af te dingen Blijven we veilig in de bus zitten, met een chauffeur achter het stuur die kennelijk midden op straat geboren is en een gids die nog trotser is op zijn stad dan mijn vriend en collega dr. Charles Thewissen zaliger gedachtenis op zijn geboorte-, woon- en werkstad Maastricht. Een Romein evenwel die niet trots is op zijn stad, is niet waard Romein te zijn. Hij dient verbannen te worden. Voor mijn part naar Nederland. Ruil ik met hem.

Enorm wit

De Via Veneto komt ons inmiddels na de eerste kennismaking de vorige avond bekend voor. Want ik heb wel gezegd dat het verstandiger is naar bed te gaan in plaats van een nachtclub op te zoeken, maar ik ben natuurlijk wel een afzakkertje gaan nemen op een van de terrasjes aan de Veneto. En u hebt dat natuurlijk ook gedaan. We zijn tenslotte op vakantie. En dan smaakt een pilsje extra goed. Zeker als de wereld langs je paradeert. Een heerlijke bezigheid dat „mensen kijken" na een welbestede dag. Maar we staan nog aan het begin van deze nieuwe dag. Dat pilsje komt vanavond wel weer. We rijden inmiddels langs de Mozesbron, genoemd naar het kolossale standbeeld van Mozes dat dit fontein beheerst, en zijn op weg naar de Piazza della Republica, waar weer een andere fontein, die van de Najaden, aller aandacht tot zich trekt. Van de Piazza della Republica hebben we in de verte uitzicht op het Stazione Termini, het bekende (kop)station van Rome. Het verdient zeker aanbeveling het later nog eens te gaan bekijken als we de weg in de stad iets beter kennen. Met de bus vervolgen we inmiddels onze tocht via de Via Nazionale naar de Piazza Venezia. Daar zijn we de avond tevoren ook al geweest, maar nu zien we pas echt hoe groots, geweldig, enorm en vooral wit het monument van Victor Emmanuel II wel is. Het is eigenlijk te wit voor Rome en toch ook wel iets te majestueus. Men is er aan grote beelden gewend ook al zijn ze niet altijd mooi, maar dit monument is wel erg buiten proportioneel. Onze gids vertolkt de gevoelens van zijn stadgenoten met de opmerking: „Sommigen onzer zijn niet vrij van kritiek op dit monument". Hij is evenwel te zeer Romein om zich verder uit zijn tent te laten lokken. Geef de man eens ongelijk. Zijn voorvaderen hebben niet voor niets de wereld beheerst.

Het Forum

Een volgend hoogtepunt, vooral voor hen die klassiek geschoold zijn, is het Forum Romanum. Daar staan we dan op de plek waar Julius Caesar gesproken heeft, waar Cato zijn redevoeringen hield, waar wereldgeschiedenis werd gemaakt. Daar staat ie dan de triomfboog van Septimius Severus, de zuil van keizer Foca, het tabularium, de boog van Titus, een aantal korinthische zuilen als restanten van de tempel van Vespesianus, de restanten van de voorhal van de tempels van Saturnus en van die van Vesta, het huis van de Vestaalse maagden, de tempel van Antonius en Faustina, de tempel van Castor en Pollux. Men komt ogen te kort om alles te zien. Van alle kanten wordt het forum in ogenschouw genomen en de gids neemt er royaal de tijd voor om te verhalen over de heldendaden van zijn voorvaderen. Je zult je ook maar op zo'n voorvaderen die zo'n geschiedenis hebben gemaakt, kunnen beroemen! Hij laat tekeningen zien van wat het geweest is en aait eerbiedig over de restanten die ervan over zijn. Je zult zo'n beschaving maar naar de knoppen hebben zien gaan!



● *Het Forum Romanum gezien door de Boog van Septimius Severus. Helemaal op de achtergrond de Boog van Titus.*

Voor de leeuwen

Het meest bekende en beroemdste monument van Rome, het door keizer Flavius gebouwde Colosseum staat als volgende punt op het programma. Hij begon met de bouw ervan in 72 na Christus; Titus voltooide het acht jaar later. Het centrum van de arena, waar vroeger de spelen gehouden werden — u weet dat de Romeinen leefden van brood en spelen — en waar de eerse christenmartelaren voor de leeuwen werden geworpen, is thans het domein van de katen, die met dunzenden deze ruïnes en trouwens alle ruïnes van Rome bevolken. Dit Colosseum en de volkomen doelmatige opbouw ervan — let eens op de opengewerkte kelders waarin de wilde dieren werden gehuisvest en waarin de requisieten voor de voorstellingen werden opgeborgen — maken ongetwijfeld diepe indruk. Dat doet ook de vlakbij gelegen triomfboog van Constantijn, in 316 door de Romeinse senaat aan Constantijn aangeboden bij gelegenheid van diens overwinning op Maxentius. Vlakbij ligt ook de Via Sacra, die leidde van het Colosseum naar de boog van Titus en dus naar het Forum Romanum. Deze Via Sacra, Heilige Weg, ligt er nog in haar oorspronkelijke toestand. Wat een toestand!

Van het heidendom en de eerste eeuwen van het christendom naar het christendom in beter dagen en wel naar de Basiliek van Sint-Paulus buiten de Muren, tevens het eindpunt van deze ochtendtrip. Deze basiliek werd gebouwd op de plaats waar de apostel Paulus tussen 64 en 68 na Christus gemarteld werd. Een van de eerste door hem bekeerde gelovigen, ene Lucina, had de grond in eigendom waar zijn lichaam werd begraven en behield het zodoende voor het nageslacht. Paus Anacletus bouwde er in 103 het eerste bedehuis. Keizer Constantijn liet het in 324 verbouwen tot een basiliek. De basiliek werd herhaalde malen vernield en weer herbouwd tot hij in de nacht van 16 op 17 juli 1823 geheel afbrandde. Paus Leo XII begon met de wederopbouw. De bouw onder leiding van de architecten Pasquale Belli, Pietro Besio, Pietro Caporese Jr. en vooral Luigi Poletti duurde bijna een volle eeuw. De pracht en praal ervan zijn evenals die van de andere Romeinse basilieken verbluffend. U moet beslist niet nalaten de aan de basiliek vastgebouwde kruisgang te bezoeken met zijn dubbele zuilengalerij en mozaïekversieringen. Deze kruisgang bleef evenals het Benedictijnerklooster waarvan zij onderdeel uitmaakt bij de grote brand gespaard.

Boven de zuilengalerijen in het middenschip van de basiliek vindt u in grote medaillons de portretten van alle 63 pausen, van Sint Petrus tot Paulus VI. Er is plaats voor nog slechts 15 pausen. De pessimisten willen dat dan het tijdstip van het einde van de wereld gekomen is. De optimisten daarentegen verwachten dat er tegen die tijd wel een architect geboren zal worden die knap genoeg is een bij het geheel passende bijbouw te realiseren. Niemand van ons zal ooit weten wie van de twee er gelijk heeft gehad. Of zou dat ons van daarboven toch nog interesseren?

Spaghetti

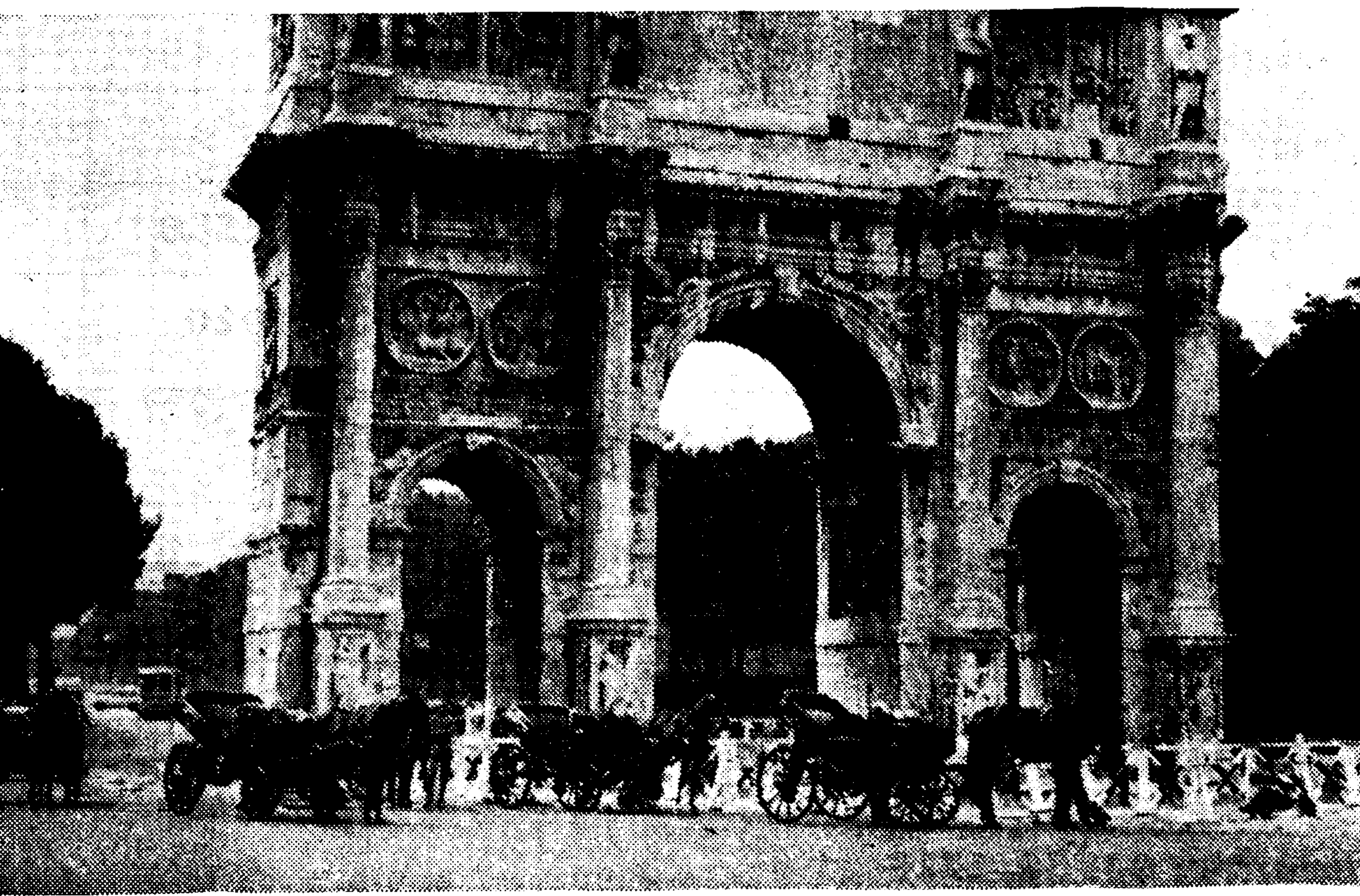
Wanneer we dit alles gezien hebben, is het middaguur reeds ruimschoots gepasseerd. En als hebt u dan geen tijd gehad op uw horloge te kijken, uw maag meldt u precies hoe laat het is. Laten we daarom de inwendige mens gaan verzorgen. Dat kan op reusachtige wijze, want een van de rijkdommen van Rome is zijn voortreffelijke korps restaurateurs en koks. Neem alstublieft geen hotel met volpension. De kost zal ongetwijfeld goed zijn, maar u laat zich vele kansen van uitzonderlijk eetgenot langs de neus gaan. Neem daarom hooguit halfpension als u tamelijk lui bent uitgevallen en zeker één keer per dag geen moeite wenst te doen om aan een warme hap te komen. Neem bij voorkeur logies met ontbijt. Als u moe bent, kunt u nog altijd à la carte eten in uw hotel. De bus brengt u terug naar uw hotel, maar u kunt op elke plek naar keuze uitstappen. Doe dat bij voorkeur in de binnenstad.

U vergeet terstond en ter plekke alle vermoeienis, wanneer u een van de talloze eetgelegenheden betreedt die Rome rijk is. Loop rustig binnen en bekijk de spijskaart en de daarop vermelde prijzen. Beduid de chef — doorgaans de man met de schoonste schort — dat u zijn waar vergelijkt met aanbiedingen van elders en verlaat met een zwierige zwaai en een „a rivederci" het etablissement. Doe hetzelfde op een aantal andere plaatsen. U hoeft daarvoor beslist niet veel tijd uit te trekken of kilometers te lopen. De restaurants groot en klein, duur en goedkoop, riant en doodsimpel, maar tevens doodgoed, liggen er voor het opscheppen. Tussen haakjes, voor voortreffelijke visrestaurants moet u in Trastevere zijn, aan de kant van de Tiber waar ook het Vaticaan ligt.

Achter de meest ongure gevel, schuilt vaak de beste keuken. Slecht eten is er bijna niet, of u zou het al heel ongelukkig moeten treffen. Kijk en peil even van welk gehalte de andere gasten zijn en let ook even op of er soldaten zitten te eten. Zij hebben doorgaans een slecht gevulde beurs maar een goede smaak. U zult uw keuze gauw gedaan hebben. Laat u voor het kiezen van het menu voorlichten door de ober — desnoods met handen en benen óf neem er een van die kleine dictionairetjes bij die voor een paar gulden in de boekhandel te koop zijn — en vergeet vooral niet eens te eten wat u thuis nooit eet. Het hoeft beslist geen kapitalen te kosten. Persoonlijk heb ik met een kennis die ik in Rome ontmoette, voortreffelijk en zeer royaal gegeten in een tent waar ik in Maastricht nog niet zou binnenstappen — niet mijn maatstaven waren veranderd maar daar legt men andere maatstaven aan — voor zegge en schrijve 5.100 lire oftewel een dikke 20 gulden, inclusief een volle liter wijn. Moet je hier eens voor komen! En voortreffelijk van smaak en kwaliteit. Vraag me niet wát ik gegeten heb. Dat geheim is in de schoot van de talrijke goden die Rome rijk was verborgen. Maar smaken dat het deed! En dat doet het u beslist ook. En denk eraan, pasta heeft niets met de tanden te maken maar alles met spaghetti. In alle voorkomende vormen. En dat zijn er veel!

Tekst en foto's:
Winus de Rouw

● *De triomfboog van keizer Constantijn.*



Wat kost nou zo'n reis naar Rome en het verblijf daar? Want dat is natuurlijk de vraag waar alles om draait. Dit antwoord is beslissend voor ieder van ons of hij zich in het Heilig Jaar in de gelederen kan scharen van de tallozen die Rome bezoeken of dat hij thuis de verhalen zal moeten aanhoren van anderen die er wél geweest zijn.

Het best kan ik dat natuurlijk duidelijk maken aan de hand van mijn eigen declaratie. Ik was toevallig de enige van u — maar dan ook wel alléén en dat heeft ook zijn nadelen — die op kosten van de baas naar Rome mocht. Maar dank zij dat, kan ik u nu vertellen wat er te beleven valt en wat u er moet doen om vooral niets belangrijks te missen. Goed, ik vertel u dus wat alles kost aan de hand van mijn declaratie. Maar ook niet méér dan dat, want mijn vrouw en mijn directeur lezen dit verhaal misschien ook . . .

En dan begin ik met op te biechten dat ik geen vliegticket heb genomen retour Schiphol-Rome en dat ik niet op eigen houtje een hotel heb gereserveerd. Beide akkefietjes afzonderlijk zouden me waarschijnlijk meer hebben gekost dan nu allebei samen. Ik heb doodgewoon, net als u ook moet doen, geboekt bij een touroperator. Voor een Ité-reis wel te verstaan. Ik wil er ook geen geheim van maken, dat ik mijn reis geboekt heb bij Neckermann. Niet omdat de andere niet goed zouden zijn, maar om de eenvoudige reden dat ik met die touroperator prettige ervaringen heb. Maar dat is ieders persoonlijke smaak. Ik ging 5 dagen uit en thuis, van vrijdag tot en met dinsdag. Voor half pension in het voortreffelijke hotel Beverly Hills inclusief vliegreis heen en terug per DC-9 van Alitalia, inclusief transfer van het vliegveld naar Rome en later terug, inclusief luchthavenbelasting (22 gulden), inclusief verzekering (8,50 gulden), inclusief toeslag voor een eenpersoonskamer (f 50), inclusief seizoenstoeslag (f 15), was ik voor de reis kwijt op de kop af 469 gulden.

Ik heb in drie dagen 5 excursies gemaakt per Appian Line (met door Neckermann voor al zijn gasten bedongen 10 procent reducties weliswaar) voor in totaal circa 80 gulden. Hierop zou men eventueel 15 gulden kunnen bezuinigen zonder zichzelf tekort te doen. Aan pilsjes, fooien, taxi's en andere kleine uitgaven heb ik nog eens ongeveer 20 gulden per dag besteed. Op dit bedrag valt niet veel te beknibbelen, wil men zich niet gedragen als een middeleeuwse pelgrim. Maar ook hier dient te worden opgemerkt, dat ieder zo zijn eigen behoeften heeft en dat het dus met minder zou kunnen maar evengoed met een veelvoud van dit bedrag. En dan de ontbrekende maaltijd. Ik zei het u reeds. Zoekt en u zult vinden, naar uw smaak en naar uw portemonnee. En omdat smaken verschillen, vertel ik u nu niet wat ik gegeten heb noch wat ik ervoor betaald heb. Een mens mag tenslotte nog wel iets voor zijn eigen hebben. Maar als u rekent op circa 650 gulden per persoon voor 5 dagen (het kan iets minder), maakt u de reis van uw leven.

Ik mag aannemen dat de koffie vlak vóór het vertrek op Schiphol u goed gesmaakt heeft en dat het laatste nieuws uit de dagbladen u niet heeft kunnen overreden om thuis te blijven. De taxfree gekochte spulletjes bewaart u uiteraard netjes in de verzegelde gele tas tot u in Rome de douane daar gepasseerd bent. We zijn er uiteindelijk niet op uit om moeilijkheden te zoeken. We gaan nu op zoek naar onze „gate" oftewel vertrekslurf. Het is A. B. C, of D gevolgd door een cijfer. Overduidelijk staat aangegeven welke kant we uit moeten. We volgen de pijlen maar om uiteindelijk bij de juiste slurf te belanden. Wanneer we met Alitalia vliegen, moet het ons niet verbazen als het uiteinde van de slurf — ofschoon het slechts een half uur vóór vertrektijd is — nog niet is gekoppeld aan een vliegtuig. Het is namelijk heel normaal dat de toestellen van Alitalia te laat vertrekken van het vliegveld Leonardo da Vinci in Rome, derhalve te laat op Schiphol arriveren en dus ook te laat weer vertrekken. We kunnen de wachttijd korten met te kijken naar het gereedmaken en vertrekken van de vliegtuigen die wel op tijd zijn. Een aangenaam en leerzaam tijdverdrijf. Vroeg of laat evenwel komt ook onze kist aan zijn slurf en dan begint de inscheping. Andermaal moeten we ons plaatsbewijs tonen en daarna moeten we langs de agenten van de veiligheidsdienst. Zij bekijken onze handbagage en fouilleren ons op den lijve. Niemand ontkomt aan dit ceremonieel. De veiligheid vereist nu eenmaal deze minder aangename maatregelen. Het is welhaast overbodig te vermelden dat de dames gefouilleerd worden door ambtenaren van gelijke kunne. Er is eveneens apparatuur aanwezig met behulp waarvan ijzeren voorwerpen (wapens) ontdekt kunnen worden. Deze apparatuur is evenwel niet constant in werking.

✶

Men wordt gewaarschuwd wanneer zij wel werkt. Dan zijn alle hindernissen overwonnen. Een stewardess neemt ons plaatsbewijs in ontvangst en verwijst ons naar de „slurf" die uiteindelijk uitmondt in het vliegtuig. Daar staat weer een stewardess ons op te wachten. Wanneer we even langs haar heen naar links kijken, kunnen we een blik werpen in de cockpit. Daar zitten de gezagvoerder en zijn mannen, die ons op 12 kilometer hoogte met een snelheid van tegen de 1.000 kilometer per uur in amper twee uur tijds naar Rome zullen vliegen.

✶

De stewardess wijst ons onze plaats aan óf beduidt dat we een plaats naar keuze kunnen innemen. Mogen we kiezen, hetgeen nogal eens het geval is, dan heeft een plaats bij het raampje uiteraard de voorkeur. Dan zien we tenminste nog iets van de wereld onder ons. Het maakt niet veel uit of we rechts of links gaan zitten, ofschoon de linker zijde enige voorkeur verdient wat betreft het uitzicht op de met sneeuw bedekte Alpen. In het vliegtuig staat de radio aan. De muziek wordt onderbroken op het moment waarop de deuren gesloten zijn en het toestel zich gereed maakt voor vertrek. Het is gebruikelijk dat de gezagvoerder dit vertrek aankondigt en dat de stewardess enkele maatregelen bekend maakt die genomen dienen te worden in noodgevallen. In elk geval mag er niet gerookt worden en moeten de riemen worden vastgemaakt. De motoren draaien op vol vermogen en vervolgens taxiet het toestel op zijn dooie gemak naar de startbaan, hetgeen zoveel betekent als een gratis rondrit over de vlieghaven. Aan het begin van de startbaan wordt even halt gehouden tot het moment waarop de gezagvoerder het sein krijgt dat hij mag vertrekken.

✶

Op dat moment geeft hij vol gas, gooit de remmen los en laat hij het toestel op snelheid komen. Veel vlugger dan we verwachten raakt de kist los van de grond en heel snel zien we dan ook de aarde onder ons wegzakken. Steeds weer een indrukwekkende belevenis. Er klink even wat gerommel in het vooronder, ten teken dat de wielen worden ingetrokken en binnen weinige tellen bevinden we ons reeds boven de wolken. Als eersten maken de stewardessen hun riemen los. Het bordje met verboden roken verdwijnt (de riemen moeten voorlopig nog vastblijven) en we zijn op weg naar de Eeuwige Stad. Behouden vlucht.

---

gemeente roermond

Burgemeester en Wethouders van Roermond maken bekend:

dat de heer P. van Heijden, Venloseweg 12, Roermond, vergunning heeft gevraagd voor het bouwen van een woonhuis met garage op het perceel, kadastraal bekend gemeente Roermond, sectie B no. 5731, gelegen aan de Charles Ruysstraat.

De gevraagde bouwvergunning kan alleen worden verleend met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet (dit wil zeggen na ontvangst van een verklaring van geen bezwaar van de Gedeputeerde Staten van Limburg).

Genoemd bouwplan ligt ingaande 4 november a.s. gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 30 oktober 1974

Burgemeester en Wethouders van Roermond,
De burgemeester, mr. M. M. L. G. M. Custers
De secretaris, mr. H. E. R. J. Janssen

Stichting Welzijnszorg voor Geestelijk Gehandicapten in Oostelijk Zuid-Limburg

vraagt voor Dagverblijf „Pietershof" te Kerkrade (dagopvang voor oudere geestelijk gehandicapten)

een aktiviteitenleider

voor sport en spel
diploma C.I.O.S. strekt tot aanbeveling.

Gezinsvervangende Tehuizen te Nieuwenhagen

twee groepsleiders(sters)

Sollicitaties binnen 14 dagen aan het bestuur, Markt 52 te Kerkrade.

Vanaf de 7de rij

Folklorefeest



Folklore uit België, Roemenië, Slovenië, Hongarije, Polen en Macedonië vierde zaterdag in de stadsschouwburg van Heerlen hoogtij. De Heerlense folkloredansgroep Tsakonikos vierde het 10-jarig bestaansfeest en dat was voor de jubilerende vereniging aanleiding om een aantal andere folkloregroepen uit te nodigen. Met dit folklorefestijn kreeg deze lustrumviering een uitzonderlijk aanzien. Die avond speelde zich een waar feest op het podium van de Heerlense schouwburg af, een feest, waarvan de vonken zelfs naar de zaal oversloegen. Ik ben er met ietwat gemengde gevoelens naar toegegaan. Je weet immers nooit wat een lustrumviering in feite te bieden heeft. Het schamele aantal mensen, dat dezelfde weg als ik ging, gaf mij al niet veel meer hoop. Een lege foyer — zeker zo'n immense ruimte als die van de Heerlense schouwburg — werkt op mij altijd deprimerend. Misschien waren er in totaal zo'n vierhonderd mensen. Geen juiste stemming dus voor een ontspannende avond. Die stemming sloeg echter meteen om toen de eerste dansen vertoond waren. Zij, die gekomen waren hoefden geen spijt te hebben van de tamelijk dure entree — voor de meeste plaatsen ƒ 7,50 per persoon — betaald te hebben voor een kostbare zaterdagavond. Tot diep in de nacht — na half twaalf werd het kijkspel toch een beetje vermoeiend — brachten de amateurs zo'n wervelende folkloreshow, dat je met hun enthousiasme meegesleept werd en hardop zat te genieten. Het ging allemaal heerlijk ongedwongen. Je voelde als toeschouwer, dat de dansgroepen plezier hadden in hun optreden, dat zij echt amusement wilden brengen en dat ook deden. Verrassend vond ik het optreden van de Poolse dansgroep Syrena uit Heerlen. Deze jongeren gingen helemaal op in de Poolse folklore en boden een „show" waarnaar je met plezier kon blijven kijken. Het is eigenlijk een beetje professioneel wat Syrena laat zien. De organiserende vereniging Tsakonikos zou ik met die avond willen feliciteren en namens het enthousiaste publiek bedanken. Misschien komen er bij de volgende gelegenheid meer mensen kijken. Het is hen en de deelnemers gegund.

Bouwen aan het amateurtoneel



Naar aanleiding van de opmerking in een van mijn vorige artikelen dat de grote toekomst voor het amateurtoneel ligt in de deelname aan gemeenschapsprodukties, waaraan tevens alle andere vormen van kreativiteit kunnen meespelen, bereikte mij de vraag hoe ik die ontwikkeling dan wel zag en welk voorbeeld me voor ogen stond? Toen ik bovenstaande gedachte neerschreef had ik inderdaad een duidelijk voorbeeld voor ogen, dat in 1972 gerealiseerd werd bij de opening van het cultureel centrum De Oranjerie te Roermond: De Simfonia Ruremondia, een collage over Roermonds verleden in 6 taferelen. De „Simfonia" beoogde een staalkaart te presenteren van het rijksgeschakeerde kulturele leven van de Midden-Limburgse samenleving: de muzikaliteit, het amateurtoneel, het verbale aspekt, de zang solo en koor, de bewegingsexpressie, de beeldende expressie, de dans, de film en fotografie (dia-projektie). Al deze aspecten kregen in deze produktie een kans en ruim 300 medewerkenden uit het gehele gewest Roermond gaven zich met hart en ziel: een jeugdorkest voor de gelegeheid gevormd uit een groot aantal Midden Limburgse gezelschappen, jongeren en volwassen koren, de Kon. Harmonie van Roermond, het Roermonds Mannenkoor, het jongerenkoor uit Born, figuranten, van kinderen tot bejaarden. Tekst, muziek, zang, decors, fotografie, het werd allemaal vervaardigd door eigen mensen. Een geheel gewest kwam in beweging. Deze beweging stond ook ongetwijfeld Jan van Heteren, de bekwame regisseur van het Limburgse Toneel, voor ogen toen hij in zijn nota 1970 over de toekomst van het amateurtoneel schreef: „We moeten de verenigingen opengooien en een werkgroep maken, waar iedereen, die daar behoefte aanvoelt aan mee kan doen. Er moet een brug geslagen worden tussen teksten, toneel, ballet, muziek, in welke vorm dan ook, projectie, film, techniekmogelijkheden etc. Iedereen moet mee kunnen doen. Iedereen moet mee kunnen denken, zodat er een idee ontstaat. Er moet meer geexperimenteerd worden met teksten uit de literatuur, met zelf geschreven teksten, met technische hulpmiddelen. Er moet zogezegd gehamerd en gebeiteld en gemetseld worden als bij een bouwwerk".

Vertalen is verraden



Italianen zeggen zoiets veel mooier: „Traduttore, traditore". Maar we bedoelen hetzelfde: het verfoeien van vertalingen van opera's. Nu weet ik wel dat zelfs bekende zangers (Jan Derksen in de eerdere periode van zijn carrière) die vertalingen goedkeuren, er begrip voor opbrengen kunnen (Derksen zong toen in Duitsland). Maar het tekent niet direct begrip voor de componist. Je doet juist alsof dat een krullenjongen was die eigenlijk niets van het vak afwist. Laat ik u uit de droom helpen — en met u de aanhangers van vertalingen — de componist wist haarfijn wat hij deed. Een goed operacomponist zette nooit een hoge b of c op een i-klank, omdat zulks onzingbaar is en ook de è-klank werd in die regionen niet opgenomen, ja zelfs nooit voor fioirituri aangewend omdat het dan meer op het gemekker van een geit gaat lijken. Nu echter gaat men vertalen. De door de componist voor die hoogte gedachte a-klank of donker-warme o-klank moet nu dikwijls wel een kelig i of è (of scherp uu) worden en jawel de — om de Cosi van vorige keer maar eens te nemen — tere in pasteltinten geschilderde sfeer is aan flarden. De tenor die in een fameus stretta (zoals in de Trovatore) na zijn aria zijn strijdlust vurig etaleert moet dat plots in een gierende ie realiseren.
Een andere zaak wordt het splitsen (of samenvoegen) van notenwaarden omwille van de tekst. Twee zestienden worden één achtste of omgekeerd waar daardoor verschuift maar al te dikwijls de ritmiek die woord en muziek samen tot dat maken wat opera opera doet zijn. Ik heb eens een Duitse figaro met een dermate rottige vertaling moeten aanhoren (en -zien) dat me de tranen van lachen en tevens van droef medelijden met de artiesten, over de wangen liepen. De tweede strofe van „Non piu andrai" werd vol martiale kreten gestopt als een soort fricandel, waardoor de fijne sarcastische kleur ,die zanger en orkest origineel samen scheppen, verloren ging. Ook van het Duits naar het Engels kwamen idiote zaken voor. Een collega van mij vertelde van de Meistersinger waar Kothner „Fanget an" zingt (gevolg door Walther) dat nu „Now begin" werd en die maat gaat opwaarts. U ziet dat wat Wagner in zijn muziek duidelijk legde, nu verdween. Ja, de Italianen zeggen het fraai; misschien iets te fraai. „Blijf met je klauwen van de oervorm af", is misschien duidelijker!

Zwakke tekst bij Grote Bek en Grote Buik

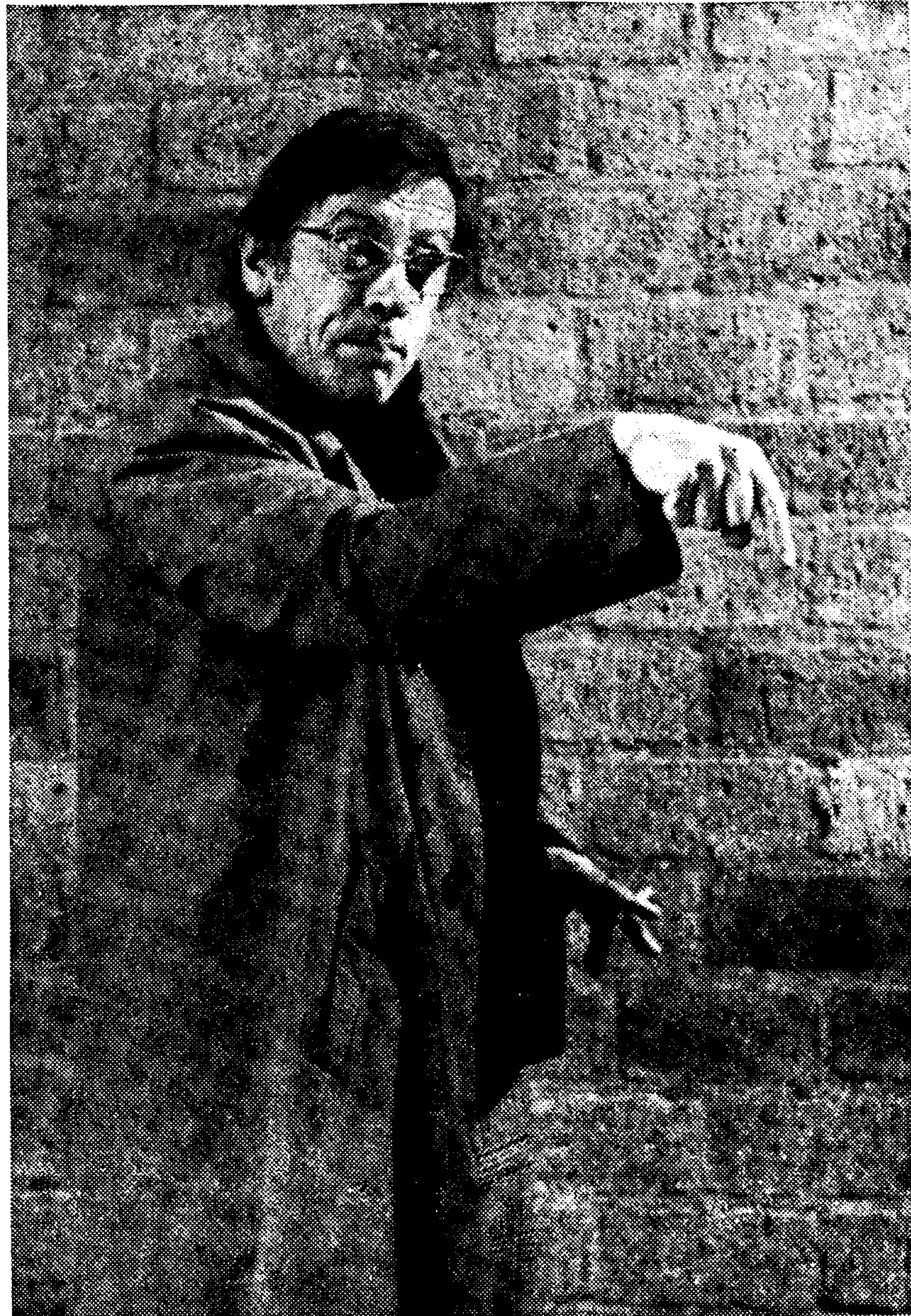


Er zaten dinsdagavond nogal wat scholieren in de stadsschouwburg van Maastricht toen daar Jules Croiset en Coen Flink, rechte neven van mekaar, in een soort vakantie-tenue Grote Bek en Grote Buik begonnen te spelen. Dat de zaal daarmee toch niet helemaal gevuld kon worden, kwam op zeker moment ook in de tekst van de revue-artiesten tot uiting. Die scholieren hebben zich wel geamuseerd, maar dan toch meer omdat er eigenlijk twee clowneske potsenmakers optraden dan om wat hun op de schoolbanken in het vooruitzicht zal zijn opgesteld. Het programma heette te zijn ingegeven door de Franse schrijver Rabelais, 'n grandioos verteller van grollen en bizarre fantasieën op wiens oeuvre zich niet alleen vertellers als Boccacio, Cervantes en Chauser hebben geïnspireerd, maar ook nog een dichter als Jan Hanlo, die in Rabelais steun vond voor zijn gekke woord-combinaties. Maar Francois Rabelais, die tussen 1494 en 1553 leefde, kwam in de „Revue voor 2 Heeren samengesteld en geschreven door Jules Coiset en gespeeld door Coen Flink en Jules Croiset', maar spaarzaam aan het woord. Lachen, lachen, lachen, dat wil de mens. Tot hij er pijn van in zijn buik krijgt. Maar dat heeft hij er wel voor over. Af en toe moet er ook nog een traantje worden weggepinkt. Dat was de leidraad voor het programma, door Jules Coiset in vakantiestemming geschreven. Toch was de tekst niet geweldig geworden. Er waren wel enkele leuke vondstjes („Adolf Bonaparte" en een liedje gewijd aan bekende figuren; om de Maastrichtenaren terwille te zijn werd de sportheld niet Johan Cruijff maar Willy Brokamp) maar flitsend, kruimig of sprankelend waren de teksten zelden. De twee heren waren vrolijke jongens die erop rekenden dat hun mimische virtuositeit wel goed zou maken wat er inhoudelijk aan tekst tekort kwam. Er zat echter nauwelijks een lijn in het programma. Nu eens zat men midden in de politiek (van een half jaar geleden), dan maakte men een buiteling de historie binnen van een eeuw geleden, en vervolgens was men bezig met een utopische toekomst. De afrondingen in de liedjes waren niet onaardig, die liedjes werden door het tweetal ook geslepen gebracht en Harry Bannink had er goede muziek bijgedaan. Maar het geheel was daarmee toch niet gereed. Men zat met een al te naïef opgezet gegeven door de vage verwijzing naar Rabelais ook nog tweeslachtig bleef. Acteurs van 'n formaat als Coen Flink en Jules Coiset blijven ook in niet zo sterke programma's nog wel het aanzien waard maar omdat men hun maat kent, blijft tenslotte teleurstelling niet uit als zij daar niet aan toekomen.

Jan van Heteren over toneel in Limburg:

MENTALITEIT BIJ GLT MOET VERANDEREN

SITTARD — Er zou een formule gevonden moeten worden voor een subsidie die de voorbereidingskosten van een toneelproductie in zijn geheel opvangt. Tenminste voor de betere gezelschappen onder het amateurtoneel. Het eenvoudigste zou zijn als de gemeenten die subsidie zouden verstrekken, maar dat deze ze konden verhalen op provincie en rijk. Nu worden er garantiesubsidies verstrekt. Maar dan komt de vraag: wie moet het eerst met dit garantiesubsidie over de brug komen als een gezelschap niet aan zijn kosten komt? Wij moeten feiten hebben. Zoveel kost een stuk. Die kosten moeten volledig gesubsidieerd worden. Dat klinkt materialistisch maar wie mij kent weet dat ik slechts noodgedwongen zo spreek. Want ik ben niet met toneel bezig om er financieel beter van te worden."



Aan het woord is Jan van Heteren, regisseur, acteur en ook auteur van enkele toneelspelen. En tevens schrijver van een drietal nota's over het toneel in Limburg. In die nota's zit heel wat denkwerk. Van Heteren heeft ze ook pas na tal van gesprekken met zowel tonelisten als maatschappelijke werkers in verschillende branches op schrift gebracht. Onlangs verscheen de derde nota met als onderwerp: „gedachten over het toneel in het gewest naar aanleiding van de conclusies en resultaten van het „Medeaproject" en de moeilijkheden bij het GLT.

Van zijn veertiende jaar af is Jan van Heteren met het vak bezig. Hij haalde het onderwijzersdiploma maar vond daarnaast toch de gelegenheid om aan het Haags Conservatorium de lessen van Mien Secrève te volgen. „Met 17 jaar stond ik op de planken, Adam in ballingschap voor te dragen. Ik ben speciaal in de klassieken doorgegaan bij Henk Schaer. Daarna volgden de Russen waarvoor ik naar Louis van Gasteren ging. Declamatorium met orkest studeerde ik bij Bertus van Lier. Onder Joris Diels ben ik acteur geworden. Diels zei me: je moet ophouden met voordragen, je moet acteur worden. Ik heb onder Albert van Dalsum gespeeld en ik ben naar Rotterdam gegaan om te kijken hoe Ton Lutz de zaken aanpakte. In Aken heb ik anderhalf jaar les genomen om Goethe en Schiller te leren zeggen. In Duitsland ben ik pas goed gaan beseffen wat het betekent een tekst uit te diepen. Maar Vondel zeggen is mijn specialiteit. Dat is nu echter niet meer te verkopen. Daarom ben ik erg nieuwsgierig wat René Lobo gaat doen met de Ghijsbrecht".

Het „vak" betekent ook voor Jan van Heteren zeer veel, maar hij gelooft toch op de eerste plaats in het talent. Als dat er niet is, kun je niets beginnen. Hij gelooft wel, dat een regisseur een speler met aanleg boven zichzelf kan uittillen. Het is hetzelfde als wat een trainer met een voetbalelftal kan doen. Hij is thans bezig met twee regies: in Maaseik regisseert hij „De koppelaarster" van Thornton Wilder, en bij het Limburgs Toneel te Sittard „De man die kwam dineren" van George Kaufman en Moss Hart. Het laatste stuk dat op 12 december in première zal gaan is opgehangen aan een grote rol, die vertolkt wordt door Jos Prop.

Jos heeft altijd individueel gespeeld, nu moet hij een heel stuk gaan dragen. Ik kan op het ogenblik werken met dertig mensen. De kleine rollen zijn voor de nieuwe acteurs en actrices die daarmee een soort „exercise" krijgen. Van die basis uit kun je dan tot een selectie komen. Ik blijf nog wel vasthouden aan wat ik in mijn nota onder het hoofdstuk socialiseringsproces heb behandeld. Het publiek accepteert dat eigenlijk niet, maar doet er wel aan mee omdat het momenteel tot de „bon ton" hoort zulks te doen".

Op het programma voor de nabije toekomst heeft Jan van Heteren de productie van „Requiem voor een non" van Faulkner in de bewerking van Albert Camus. Hij wil daar zelf ook weer als acteur in staan. Het volgend jaar zal het Limburgs Toneel met een grote productie komen, dit als een hommage aan het Toernooi der Lage Landen te Elsloo, dat dan zijn zilveren jubileum viert. Dat wordt ofwel Midzomernachtsdroom van Shakespeare of Maria Stuart van Schiller.

In voorbereiding is een nieuw stuk rond de figuur van Edith Stein, waaraan gewerkt wordt door een Limburgse auteur. In verband met deze producties waarvan Midzomernachtsdroom wel 20.000 gulden zal gaan kosten, heeft Jan van Heteren ook zijn subsidienota opgesteld, hij is daarin tot dezelfde conclusies gekomen als Bèr Veugen. „Wel frappant, dat we, los van elkaar, toch tot eenzelfde besluit zijn gekomen. Maar je kunt ook niet anders".

In zijn nota besteedde Jan van Heteren niet minder dan acht foliopagina's aan het GLT. Daarin is nogal enige kritiek op het beleid van het gezelschap te beluisteren. Hij ziet zijn stuk als crisisinterventie. „Er moet voorop gesteld worden, dat het niet mijn bedoeling is het GLT te kraken. Ik zou het toejuichen als hier een culturele motor aan de gang was die GLT heette. Het gezelschap heeft in het begin van zijn optreden de fout gemaakt om niet te willen aansluiten op de Speelgroep Limburg. Cas Baas zei, dat er bepaalde kringen bij en rond het nieuwe gezelschap waren die erop stonden dat zulke aansluiting werd nagelaten. Het gevolg was, dat ze helemaal opnieuw moesten beginnen. Daardoor kwamen ze in het vacuum terecht waarin ze nu, na acht jaar, eigenlijk nog zitten. Ze zijn niet geïntegreerd in de provincie zoals Theater dat wel is in Gelderland. Het GLT is zich niet bewust wat voor een enorm terrein er voor het gezelschap open ligt. En niemand is hier in de mensen van het GLT geïnteresseerd, wat nog veel erger is".

Van Jan van Heteren zelf kan men zulks echter niet zeggen. Hij is zelfs bewogen als het GLT ter sprake komt. In zijn nota spreekt hij van drie taken die er voor het gezelschap liggen. Het zou op de eerste plaats belangrijke buitenlandse nieuwe stukken, die anders niet in Limburg worden vertoond, in onze schouwburgen moeten brengen. Het zou voorts een repertoire-toneel moeten leveren dat geschikt was om op de middelbare scholen te brengen. Ten derde zou het kleine goedkope ensceneringen en repertoirestukken in moderne vormen moeten bieden, die ook in de gemeenschapshuizen met een beperkte toneelaccommodatie konden worden gebracht. Punt drie dringt volgens van Heteren, het sterkste. Daarom zou de gehele exploitatie van het GLT herzien moeten worden. En een ander soort acteurs moeten worden aangetrokken. Prioriteiten van het budget zouden moeten worden verlegd. De organisatorische kant zal problemen opwerpen, maar de schouwburgen zouden daarbij een begunstigende rol kunnen spelen.

„Een voorbeeld: de schouwburgen brengen drie kleinere voorstellingen naar vier gemeenschapshuizen (12 voorstellingen dus voor het GLT) en verbinden er tegelijk twee grote voorstellingen aan voor datzelfde publiek. De taak van het GLT wordt dan veel intenser en de toneelopdracht van de schouwburgen wordt dan misschien iets rooskleuriger. Daarbij kan dan wellicht eindelijk een motivering gevonden worden, die sterk genoeg is om de omliggende gemeenten hun medesubsidiëring van die schouwburgen niet te doen ontlopen. Ze moeten zich dan wel verbonden voelen met de centrale schouwburg".

De analyse van GLTwee valt in het stuk negatief uit voor het maatschappij-kritisch gezelschap. Zulk gezelschap hoort niet bij het GLT thuis, vindt Jan van Heteren. Hij laakt tevens het beleid van CRM in deze. Jan van Heteren is aktief lid van de politieke partij D'66, hij bezoekt regelmatig haar vergaderingen en heeft contact met diverse partijbestuurders.

Hij besluit tenslotte: „Als het ministerie van CRM zo'n gezelschap als GLTwee voor Limburg wil, dan moet het ministerie dat weten, maar moet het wel gesubsidieerd worden buiten het GLT om, met een eigen naam en structuur".

Reacties op zijn nota heeft Jan van Heteren, die het stuk aan de gezelschappen heeft toegestuurd, noch van de zijde van het GLT en evenmin van de kant van GLTwee ontvangen.

Geraakt werd de in Leiden geboren en getogen tonelist Jan van Heteren, toen hij uit de mond van Otto Dijk beluisterde: „Je moet de mentaliteit van het Limburgse publiek veranderen". Hij stelt hiertegenover: „De mentaliteit van de medewerkers van het GLT moet totaal veranderen. „Zij zullen moeten beseffen dat zij niet gezonden zijn om de mentaliteit van de Limburgse bevolking te veranderen, maar dat zij zich moeten inpassen in het Limburgse gewest met al zijn voor- en nadelige klimaatsverschillen. Het is en blijft een onvergelijkbaar en uniek gewest."

De geboren Leidenaar Jan van Heteren woont sinds 1947 in Limburg, vroeger in Heerlen, thans al zes jaar in Sittard.

Paul Haimon



Op de foto's:
Jan van Heteren twee maal in zijn solo-voordracht „La chute" van Albert Camus.

„Negen mille."
„Nee, dat lieg je!"

Marina

Toch maar mooi van British Leyland.

BRITISH LEYLAND

Ook mogelijkheden voor leasing.

Automobielbedr. Balt bv

Autobedrijf van Leeuwen
Geerstraat 34, Heerlen. Tel. 045 - 715902

J. J. Molenaar's Automobielbedrijf B.V.
Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard. Tel. 04490 - 7544

Auto - Dirks

J. J. Molenaar's Automobielbedrijf B.V.
Dr. Bakstraat 82, Maastricht. Tel. 043 - 30.84

Automobielbedr. Harry Schobben
Hoek Prins Hendriklaan-Tegelstraat, Brunssum. Tel. 045 - 2.3270

Het rijkste klassiek uit stijlvolle eeuwen

Dresden, Limoges en Capodimonte porcelein, miniatuurtjes en vele andere luxe cadeau artikelen in koper, tin en hout vindt U bij Kurnig in Heerlen reeds vanaf fl. 2,95.

Een ongekend assortiment vazen en schalen, in koper, kristal en oud zilver. Alles zeer exclusief! Deze artikelen wachten er gewoon op door ware liefhebbers gekocht te worden.

Stijlvolle spiegels en consoles in koper, brons en eiken.

*Bezoekt U vooral onze Showroom in het souterrain!

Grootste collectie in Nederland van:
- Klassieke verlichting
- Stijlgarnituren
- Luxe geschenk-artikelen

Kurnig
Dr. Poelsstraat 19, Heerlen
Telefoon 045-7167.57

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. En meubels in België zijn nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland!
TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuis-architecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m² sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
Woonkultuur Zutendaal, hoek Dorpsstraat/Daelstraat, t.o. de kerk; tel. 09-3211353709. Levering franko huis inkl. BTW - geen grenskosten.
GEOPEND - IEDERE ZONDAG - DAGELIJKS VAN 10 TOT 8 UUR. - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

wk meubel
woonkultuur zutendaal

genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

---

Alle ogen
zijn gericht op uw bril

BRILLEN speciaalzaak

PERFECT
caravancentrum

NAJAARS-AANBIEDING

BALTER
net zo voordelig en toch de klant koning

•	1598,-
•	1998,-
• LOEWE OPTA DRAAGBARE TV	398,-
• TV VISIONET	498,-
• PHILIPS STEREO HIFI RECORDER	848,-
• TUNER VERSTERKER	998,-
• STEREO TUNER VERSTERKER	398,-
• CASETTE RECORDER	98,-
• BROODROOSTER	37,50
• HAARKAM	34,50
• STEREO BANDRECORDER	598,-

RADIO TV BALTER
Paardestraat 57 - SITTARD - Tel. 3301 - t.o. grote parkeerplaats

SCHEIDENDE DIRECTEUR VAN DE NLM:

Voor veel Limburgers is „Beek” onvindbaar



● Drs. J.W.C. ter Braak
. . . latente mogelijkheden . . .



Secretaris H. Schreurs
. . "altruïstisch" . . .

Profiteert Limburg in voldoende mate van zijn eigen luchthaven? Zijn venster op de wereld, zijn springplank naar alle windstreken, zijn vluchtgang binnen een vroeger ervaren isolement? Leg deze vraag voor aan de scheidende NLM-directeur drs. J. W. C. ter Braak en men wordt geconfronteerd met een visie, die volkomen op getallen is gestoeld. Het is de visie van een manager, voor wie getallen heilig, onweerlegbaar en onherroepbaar zijn. Een manager, die per 1 november is geroepen binnen de moedermaatschappij KLM nog hogere cijferreeksen onder ogen te krijgen. Deze manager nu zegt het volgende: „Zuid-Limburg bezit een aardig en voortreffelijk geëquipeerd vliegveld, maar de Limburger en zijn naaste buren hebben de weg erheen nog niet zo goed gevonden".

Drs. ter Braak wil het tweede deel van zijn bewering graag toelichten, zij het met een spaarzaam gebruik van exacte cijfers. Dat lijkt in tegenspraak met zijn professionele adoratie voor cijfers, maar behoort volgens zijn eigen zeggen te worden verklaard (en verontschuldigd) door een voorzichtigheid, die evenzeer tot de bagage van een directeur blijkt te behoren.

Met Eindhoven, Enschede en Groningen behoort „Beek" tot de vier regionale luchthavens, die dagelijks door de NLM worden aangedaan. Het merendeel van de „op te halen" passagiers heeft Schiphol als eindbestemming of stapt op de nationale luchthaven over op het toestel naar een van de 140 wereldsteden die door de lucht met Amsterdam zijn verbonden. In het eerste boekjaar 1967—68 vervoerde de NLM ongeveer 60.000 luchtreizigers. Hun getal is inmiddels gegroeid tot ruim 150.000. In die groei heeft de Luchthaven Zuid-Limburg zijn aandeel gehad. In 1972 met 7 procent ten opzichte van 1971 en in 1973 met maar liefst 35 procent ten opzichte van 1972. Het jongste jaarcijfer correspondeert met een totaal van 30.000 passagiers, onder wie 1300 „Westerlingen", die als dagrecreant naar het zuiden kwamen afzakken (en bijgevolg voor 2.600 passages zorgden) alsmede circa 750 Limburgers (1.500 passages), die bij het Limburgs Dagblad hadden geboekt voor een zogeheten vliegdagtrip naar Amsterdam.

Getal en waarde

Tot zover lijkt Zuid-Limburg nog een bovenstebeste beurt te maken bij de NLM-directie. „Jawel, dat doet het ook", repliceert de heer Ter Braak, „maar u behoort wel te weten, dat het aanbod vanuit Groningen niet met 35 maar met 50 procent is toegenomen. Het is toch reëel te stellen, dat het potentieel in die provincie niet veel groter is dan dat in Zuid-Limburg en zijn naaste omgeving. Qua inwonertal en industrieel palet immers zijn beide redelijk goed met elkaar vergelijkbaar. In Limburg moeten naar mijn overtuiging dan ook grotere groeimogelijkheden voor het binnenlandse luchtvaartverkeer aanwezig zijn".

In Limburg is minstens één insider aan te wijzen ,die het juister vindt de inbreng en groei — en daardoor de betekenis — van de luchthaven Zuid-Limburg op een geheel andere manier te peilen. Het is de Maastrichtse reisbureauhouder en KLM/NLM-agent René Schoonbrood. Ook hij baseert zijn visie op cijfers, gerelateerd evenwel aan een aantoonbare stijging van de omzet. De heer Schoonbrood: „Laat het waar zijn, dat onze luchthaven numeriek minder NLM-passagiers levert dan bijvoorbeeld Eindhoven of Groningen, minstens zo wezenlijk vind ik het te weten wie van de drie de hoogste aan- en afvoerwaarde aantekent. Dagelijks doen wij hier boekingen voor een NLM-vlucht met aansluitend vanaf Schiphol een Europese of intercontinentale lijn. Onze maandstaten wijzen uit, dat hun aantal bepaald niet gering is. Er is alle reden om aan te nemen, dat de Luchthaven Zuid-Limburg op het stuk van transfers heel hoge ogen gooit. In de boeken van de KLM moet dat zijn terug te vinden".

Meeste reizigers maken overstapje op Schiphol

Voordeeltjes

De heengaande NLM-directeur geeft toe, dat gemiddeld 70 procent van de NLM-passagiers op Schiphol een internationale doorverbinding krijgt. „Beek" haalt volgens hem dat gemiddelde, maar Eindhoven zou er nog zo'n 20 procent boven liggen. De heer Ter Braak spreekt de persoonlijke opvatting van de heer Schoonbrood niet tegen, maar merkt wel op dat, in het algemeen genomen, niet alle transfers vanaf Schiphol op een lijndienst van de KLM worden geboekt. Voor het overige houdt hij onvermurwbaar vast aan zijn cijfertabellen. Voor hem geldt slechts net exploitatiecijfer van de NLM, tot op zekere hoogte in relatie tot de totale inkomsten van Moeder KLM.

Het lijkt waarschijnlijk, dat beiden vanuit hun gezichtshoek het gelijk volkomen aan hun kant hebben, maar dat de „waarde" van Luchthaven Zuid-Limburg toch groter is dan uit het logboek van de NLM zou kunnen worden afgelezen.

Keren wij terug bij de uitgangsstelling van de heer Ter Braak, naar wiens oordeel Limburg en de nabije grensstreken van België en Duitsland nog onvoldoende gebruikmaken van het Zuidlimburgse vliegveld. Hij meent er zelf een aantal verklaringen voor te hebben. Op de eerste plaats is daar het onweerlegbaar groter aantal alternatieven om uit te vliegen. Groningen is vrijwel uitsluitend aangewezen op Schiphol, het uiterste zuiden van ons land met zijn naaste buren kan daarentegen ook gebruikmaken van luchthavens als Brussel en Keulen-Bon.

Als goed manager stelt de heer Ter Braak daarbij wel de vraag of dat zoveel voordeliger is dan beginnen in Beek en verder vliegen vanaf Schiphol. De internationale luchtvaarttarieven immers zijn afgestemd op afstanden met een zekere marge wat betreft het begin- en eindpunt van een vlucht. Naarmate de te vliegen afstand groter is, zal het sprongetje van Zuid-Limburg naar Schiphol en omgekeerd als meer vanzelfsprekend in het totale pakket worden opgenomen en het daarvoor in rekening te brengen bedrag nog slechts een deel vormen van het „lokale" NLM-tarief. In een aantal gevallen is het tarief van de gehele vlucht zelfs gelijk aan dat wat voor Amsterdam geldt.

Deze tegemoetkomingen gelden niet voor zogenaamde groeps-ITE's, daarentegen wel voor vakantiecharters die worden uitgevoerd door een touroperator uit de Holland International Travel Group, het vroegere Touristfonds. Dat zijn met name: Fit, Eurotours, Magneet, Silverjet, Centouri en Air Tour, alle gelieerd aan KLM, Nederlandse Scheepvaartunie en Nederlandse Spoorwegen. Op door deze touroperators georganiseerde vakantiecharters geldt voor de lijnverbinding Maastricht-Amsterdam een retourtarief van 30 gulden. Alhoewel de Luchthaven Zuid-Limburg zelf voor vele vakantievluchten het begin- en eindpunt vormt, staat het, na Groningen, op de tweede plaats wat betreft de aanvoer van passagiers voor ITE-reizen vanaf Schiphol. De Limburgers blijken wel een reislustig volkje te zijn!

Weg "kwijt"

De vroegere NLM-directeur krijgt vanuit Zuid-Limburg volledige bijval wanneer hij in zijn slotoverzicht opmerkt: „De bewegwijzering naar de Luchthaven bij jullie is abominabel. Of ze ontbreekt volkomen of ze brengt menige vreemdeling eerder op weg naar het Eindhovense vliegveld Welschap dan naar dat van Zuid-Limburg". Deze klacht heeft betrekking op de rijkswegen. Een jarenlang pleiten — door gouverneur Van Rooy persoonlijk ondersteund — om reeds vanaf de landsgrens te zorgen voor duidelijke en zich herhalende richtingborden, is tot nog toe gestrand op de stringente stelregel dat op elke ANWB-wijzer niet meer dan 3 bestemmingen mogen worden aangegeven. Dat er iets moet worden gedaan aan de bewegwijzering naar het Limburgse vliegveld onderschrijven (nu) ook de ANWB en de provinciale directie van Rijkswaterstaat. Waarom het nog steeds niet is gebeurd, weet echter niemand.....

De afstand Maastricht-Amsterdam wordt per NLM overbrugd in nauwelijks iets meer dan een half uur. Alleen echter op de vluchten zonder tussenlanding in Eindhoven. Gebeurde dit tot nu toe uitsluitend op de lijndienst van 17 uur vanuit Amsterdam, met ingang van 1 november wordt ook rechtstreeks Maastricht-Amsterdam gevlogen om 6.45 uur en 10.45 uur. Daarover is vooral de eerder genoemde heer Schoonbrood in zijn nopjes. Met de aantekening evenwel: „Tevreden, maar nog lang niet voldaan!" Geen gelegenheid laat hij voorbijgaan om bij de NLM aan te dringen op een volledig programma van non-stopvluchten.

De heer Schoonbrood: „Dat zou niet alleen een grandioze tijdwinst opleveren, maar daarenboven voor menige gelegenheidspassagier de kennismaking met het vliegen ook veraangenamen. Er zijn er nu die wel een beetje wit om de neus worden wanneer ze plotseling een tussenlanding moeten maken. Volledig non-stop met als volgende stap een volledige afhandeling van zaken voor reizigers op wie op Schiphol een doorverbinding wacht. Waarom hen op óns vliegveld al niet op douaneterrein gebracht?" Drs. ter Braak heeft een gepatenteerd antwoord op deze hartekreet: „De vervoercijfers van dit moment geven er nog geen aanleiding toe". René Schoonbrood brengt daar tegen in „Wat niet is, kan komen. Hoe meer non-stop hoe populairder de binnenlandse vliegerij wordt en hoe hoger de bezettingsgraad vanuit het uiterste zuiden".

Rendabel

We zeiden in de aanhef reeds, dat drs. ter Braak zeer voorzichtig is wanneer het aankomt op exacte cijfers. Dat is hij nog in verhoogde mate wanneer men hem een vraag stelt over de nabije toekomst.

Vraag: „Wanneer de KLM korte afstandsvluchten gaat afstoten en redelijkerwijs mag worden verwacht dat dochter NLM dan haar regionale net kan uitbreiden tot over de grenzen, welke rol gaat de Luchthaven Zuid-Limburg daarin spelen?"

Antwoord: „Als dat ooit al zal gebeuren, zal Maastricht toch alleen met stations in het buitenland worden verbonden indien een rendabele exploitatie mag worden verwacht, in wezen al in het eerste jaar. Op korte termijn twijfel ik daar echter aan".

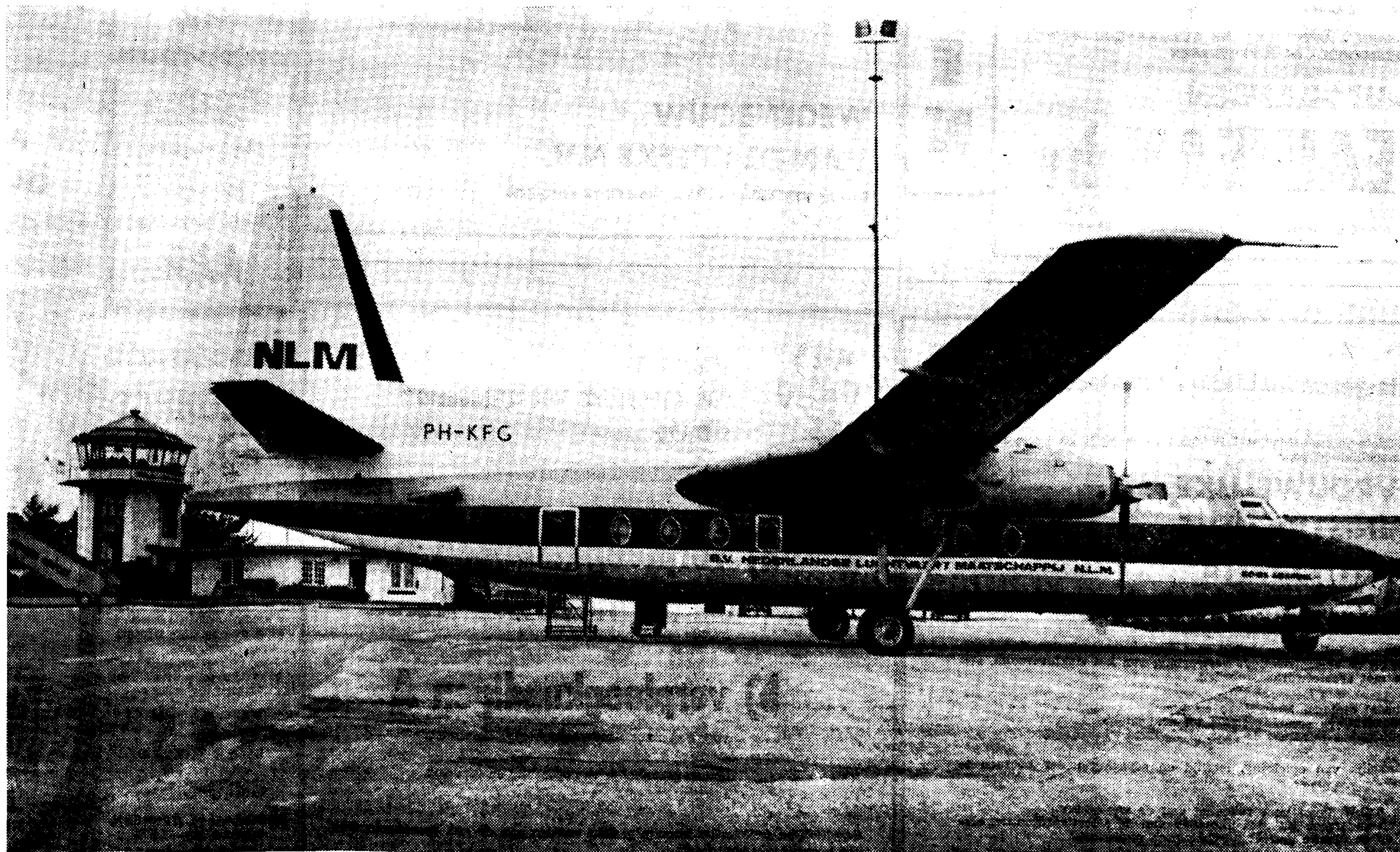
In Zuid-Limburg denkt menigeen daar anders over. Deze „menigeen" was ook terug te vinden op de dezer dagen op Chateau Neercanne gehouden cocktailparty waarop drs. ter Braak officieel als NLM-directeur afscheid nam van zijn vele vrienden in dit gewest en hij zijn opvolger drs. F. Ledeboer aan hen voorstelde.

Servé Overhof

Minder hinder door méér concentratie

De heer H. Schreurs, secretaris van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg, loopt in zijn diepste binnenste met een ideetje rond, dat op het eerste gehoor erg altruïstisch klinkt. Zelf om deze kwalifikatie lachend, zegt de heer Schreurs: „Wanneer touroperators meer vakantiegangers op óns vliegveld zouden laten opstappen, zou dat, los van diverse andere voordelen, met zich meebrengen dat het aantal vliegbewegingen boven een groot deel van ons land zou worden besnoeid. Er zou vooral boven centraal- en West-Nederland minder geluidshinder worden geproduceerd en daarenboven zouden de luchtvaartmaatschappijen dagelijks honderden kilometers minder hoeven te vliegen".

Nader geconcretiseerd komt het plannetje erop neer charterpassagiers beneden de lijn Breda-Den Bosch-Arnhem niet een reis vanaf Schiphol maar vanaf de Luchthaven Zuid-Limburg te verkopen en daaraan, met inschakeling van N.S. en NLM, enige faciliteit te verbinden. Daarmee kan worden bereikt, dat voortaan volledig gevulde chartertoestellen vanaf Beek vertrekken en daar geen tussenlandingen meer gemaakt hoeven te worden door kisten die vanaf of naar Schiphol zuiderlingen moeten in- of uitladen.



● De Friendships van de KLM dragen in belangrijke mate bij aan een "ontsluiting" van Zuid-Limburg.

NAJAARS-VOORDEEL-SHOW

met zeer voordelige aanbiedingen in demonstratiecaravans en nu reeds de modellen 1975 van:

LA BOHEME-vouwcaravans; FLIPPER ASS-toercaravans: MINSTER- en MOSTAVAN-stacaravans.

Alle nieuwe modellen nu nog tegen speciale najaarsprijzen. De show is van 25 oktober tot en met 2 november 1974. Dagelijks geopend van 9.00 tot 18.00 uur, vrijdags tot 20.00 uur, zondags verplicht gesloten. — Inruil en financiering mogelijk.

MOSTARD-RECREATIE B.V.

RIJKSWEG ZUID 7 — SUSTEREN — TELEFOON 1560

Door inruil op Daf verkregen

DAF 66 luxe, beige, stationcar, 1972
DAF 66 superluxe, rood, 1972
2x DAF 55 luxe, wit, 1972
DAF 55 luxe, wit, 1971
DAF 44, lichtgroen, 1968
DAF 33 luxe, beige, 1970
DAF 33 luxe, wit, 1970
DAF 33, groen, 1969
DAF 33, lichtgroen, 1967
FIAT 850 automatic, rood, 1969

Ook zaterdag de gehele dag geopend. Inruil, financiering tot 36 maanden mogelijk. Alle auto's worden afgeleverd met Veilig Verkeer-inspektierapport en 3 maanden Daf-ovaggarantie.

AUTOMOBIELMIJ.
CHARLES FEYTS bv

Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314 x

pak aan, die baan

Wij vragen met spoed

PONSTYPISTES

omgeving HEERLEN

ASB uitzendbureau

Voor 'n prikkie... bij Hollenkamp



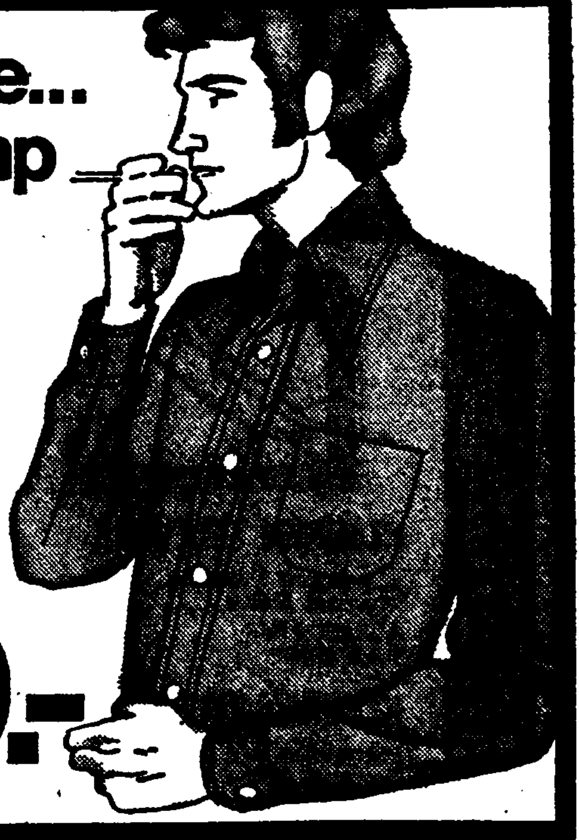
Col-pull.
100% acryl.
Vaste col met jacquard voorpand.
Zwart-groen-brique, bordeaux-camel-groen, rood-zwart-camel.
maten 116-176.
Alle maten

18.-

hollenkamp

Saroleastraat, Heerlen. Grote Staat, Maastricht. Steenweg, Roermond.

Voor 'n prikkie... bij Hollenkamp



Soepel tricot shirt.
Borstzakje en frontlijst.
Moderne, afgehoekte manchetten.
100% warm acryl.
Verrassend veel kleuren.
Per stuk 20.-

2 voor 30.-

hollenkamp

Saroleastraat, Heerlen. Grote Staat, Maastricht. Steenweg, Roermond.

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

De Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht vraagt ten behoeve van de capaciteitsgroep fysiologie een

CHEMISCH ANALIST(E)

Functionaris zal deelnemen aan multidisciplinaire onderzoekprojecten samen met wetenschappelijke medewerkers.
Tot de werkzaamheden behoren ondermeer bepalingen op het gebied van de stolling en het bepalen van lactaat, anorganisch fosfaat, glucose, vrije vetzuren, electrolyten en bloedgaswaarden.

Salariëring volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd en opleiding, uitlopend tot ƒ 1.935,— bruto per maand.

Sollicitaties binnen twee weken na verschijnen dezes te richten aan de secretaris van de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht, Postbus 616, Maastricht, onder vermelding van vacaturenummer 3094.74 in de linker bovenhoek van de enveloppe.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door dr. R. S. Reneman, telefonisch te bereiken na 20.00 uur onder 04975—2180 en 's donderdags overdag onder 043—43888.

psychisch gezondheidscentrum 'welterhof' heerlen

24-UURS ACUTE HULPPOST POLIKLINIEK

Naast het in de loop van 1975 residentieel ontvangen en behandelen van 350 bewoners uit de regio, heeft het centrum ook een poliklinische functie, welke het in een nieuwe stijl wil uitbouwen.

Binnen het centrum start in december een polikliniek met aanvankelijk één multidisciplinair team. Dan moet ook een 24-uurs acute hulppost bezet zijn.

De teams hebben daarom direct behoefte aan:

A + B-VERPLEEGKUNDIGEN en/of SOCIAAL-PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGEN

Roulerend in een 24-uurs rooster, bestaat de belangrijkste hulpverlening uit een eerste opvang en vervolgens de verwijzing naar de teamleden of naar andere instanties voor psycho-sociale hulpverlening. Ook part-time dienstverband is mogelijk, waarbij een ruime ervaring in de B-verpleegkunde noodzakelijk is.

Inlichtingen worden vrijblijvend en vertrouwelijk verstrekt door mevr. G. Soemers, hoofd verplegingsdienst (045-718180).

Sollicitaties alleen schriftelijk, met vermelding van levensloop, opleiding en werkervaring aan:

Personeelszaken, t.a.v. selectieteam
vacature no. 125, Postbus 135 te Heerlen.

'welterhof'

DENNENDAL

Ontwikkeling en verzorging van zwakzinnigen.
(Onderdeel van de Willem Arntsz Stichting)

Voor een paviljoen, woon/leefruimte voor zes groepen bewoners in de leeftijd van 20 tot 50 jaar, zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van

paviljoenshoofd

Wij vragen:
— Diploma Z en/of B
— Pedagogische scholing
— Ruime ervaring in de zwakzinnigenzorg
— Gewend leiding te geven en te werken met groepen en hun begeleiders.

Geboden wordt:
— Salaris zal in overleg worden vastgesteld in het kader van de rijksregeling
— Geen inhouding A.O.W./A.W.W. premie
— Opneming in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Inlichtingen worden u verstrekt door de heer J. Marcelis, tel. 030 - 785341, toestel 443.

Sollicitaties, schriftelijk, te richten aan afdeling Personeelszaken Dennendal, Dolderseweg 164, Den Dolder.

De Stichting Katholieke Gezinszorg Stadsgewest Roermond

(A-instelling, werkzaam in 25 midden-Limburgse gemeenten met in totaal 132.000 inwoners)

zoekt voor indiensttreding op korte termijn

functionarissen full-time

De aan te stellen functionarissen zullen - met meerdere collega's deel uitmakend van een der drie werkeenheden - in teamverband de leiding van het uitvoerend werk behartigen.

De kernfunctie omvat:
— de maatschappelijke begeleiding van de "leefeenheden", waar een gezinsverzorgster of -helpster is geplaatst, alsmede
— de individuele en groepsbegeleiding van deze gezinsverzorgsters/-helpsters.

Onze voorkeur gaat uit naar personen met een (bijna) voltooide maatschappelijk werkopleiding, op tenminste middelbaar niveau.

Leeftijd tussen 25 en ± 40 jaar. Kandidaten dienen te beschikken over leidinggevende capaciteiten en in staat te zijn hun werk planmatig in te delen.
Degenen met ervaring in het gezinszorgwerk genieten de voorkeur.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u vóór 15 november richten aan het Bestuur, p/a Willem II-singel 65, Roermond.
Inlichtingen bij de heer A. H. M. van der Zandt, direkteur.
Tel. 04750-17441 (privé: 04760-2198).

aangesloten bij de stichting Centrale Raad voor Gezinsverzorging

Die meneer die volhoudt dat zuinige wagens ook bekrompen wagens zijn - mogen wij die even spreken?

Heel wat mannen denken dat zuinige auto's ook zuinig zijn met luxe, ruimte en komfort. En dat is bepaald niet waar. De hier afgebeelde Datsun bewijst het tegendeel. Gelukkig maar! Gelukkig voor de zakenman (en de vakantieganger!) die door de verplichte maximum snelheid vaak langer onderweg is dan vroeger.

Mag die alstublieft onbekrompen zitten en uitgerust arriveren? Mag die profiteren van alle voorzieningen en gemakken die een lange-afstands-wagen dient te hebben? Ja, dat mag. En dat kan. En laat die ene meneer, die volhoudt dat zo'n grote Tourwagen nooit zuinig kan zijn, zich even bij ons melden.

Prijzen incl. BTW af Lisse:
Datsun 140J f 10.995,-
de Luxe f 11.850,-
Datsun 160J hardtop SSS f 13.990,-
Datsun 160B f 12.275,-; de Luxe f 12.800,-
Datsun 180B de Luxe f 13.550,-; Hardtop f 12.950,-
Hardtop SSS f 15.700,-

Prijswijzigingen voorbehouden

Datsun
140J/160J SSS/160B/180B

Automobielbedrijf Bastiaans B.V.

Spoorsingel 50 - Heerlen - Tel. 045 - 712121

Autogarage Olympia

Bekkerweg 29 - Heerlen - Tel. 045 - 713555



gemeente heerlen

Bij de Gemeente Heerlen kunnen op korte termijn worden geplaatst:

A. Bij de **DIENST PUBLIEKE WERKEN**, afdeling Bouw- en Woningtoezicht, sektor Hinderwet

een werktuigbouwkundig H.T.S.-er

De te benoemen medewerker zal in hoofdzaak worden belast met de uitvoering van de aan de Hinderwet verbonden werkzaamheden, zoals de kontrole van de bij de aanvragen behorende bescheiden, het bezoeken van de inrichtingen voor welker oprichting, uitbreiding, wijziging etc. vergunning wordt gevraagd en het uitbrengen van advies omtrent de eventueel op te leggen voorwaarden.

B. Op de **GEMEENTE SEKRETARIE**, afdeling Publieke Werken, Bedrijven en Eigendommen, een

aankomend ambtenaar

die in de sektor Eigendommen, zal worden belast met administratieve werkzaamheden van uiteenlopende aard.

Gedacht wordt aan kandidaten met een M.E.A.O.-diploma (bestuurlijke richting) die bereid zijn zich middels gerichte vakstudie verder te bekwamen.

Een goede redaktionele vaardigheid is noodzakelijk.

C. Bij de **DIENST GEMEENTEBEDRIJVEN**, afdeling Komptabiliteit, een

aankomend ambtenaar

die onder meer zal worden belast met de specifikatie van de kosten van de in uitvoering zijnde werken t.b.v. de nakalkulatie en met assistentie bij kontrole- en andere boekhoudkundige bewerkingen op de afdeling.

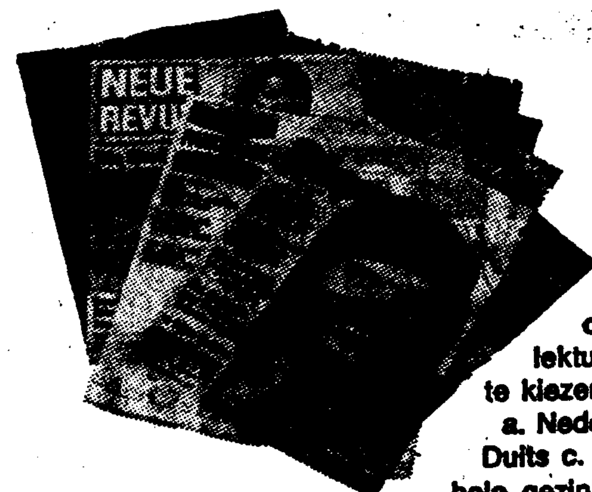
Gedacht wordt aan kandidaten met een M.E.A.O.-diploma (administratieve richting) die bereid zijn zich middels gerichte vakstudie verder te bekwamen.

Salariëring en rangindeling zullen — afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring — in onderling overleg worden geregeld.

Een medisch, alsmede een op de betreffende funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties — onder nummer 596 A, B, of C, — binnen 10 dagen in te zenden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Heerlen.

En dat iedere week!



Al vanaf f 1,95 kunt u wekelijks een rijk gevarieerd pakket boeiende en ontspannende lektuur voor het hele gezin thuis krijgen (altijd precies dezelfde dag en hetzelfde uur). Welke lektuur dat is bepaalt u zelf door te kiezen uit één van de drie series: a. Nederlands b. Nederlands en Duits c. Duits. En als wij 'voor het hele gezin' zeggen bedoelen we daar ook de kleintjes mee, want voor f 0,45 per week meer krijgt u er ook een kindermap bij. Reken eens uit hoeveel u dat scheelt. Stuur daarom onderstaande bon eens op of bel 04490 - 1212 voor vrijblijvende informatie over

feyen's leesportefeuilles

BON
Wilt u s.v.p. eens langskomen om mij geheel vrijblijvend te informeren over uw leesportefeuilles. In open enveloppe zonder postzegel opsturen naar:
Feyens Leesportefeuilles BV, Antwoordnummer 41, Sittard

Naam ....
Straat ....
Plaats ....

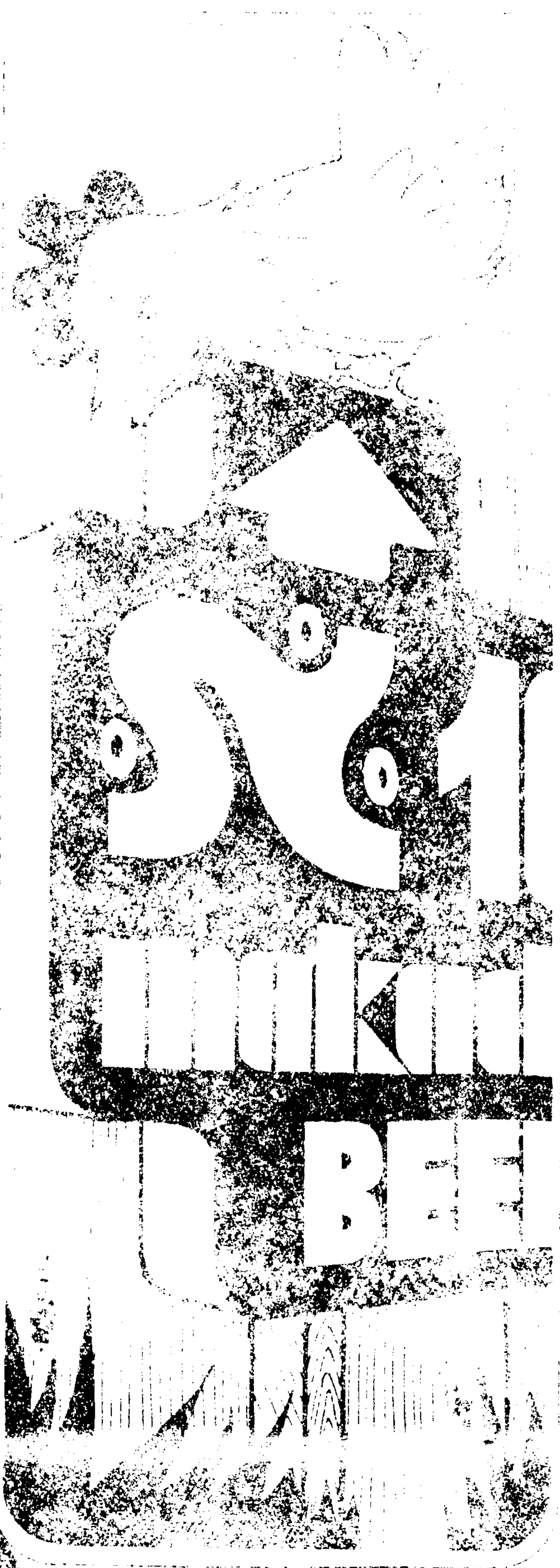


VERMAKELIJKHEDEN

makado
BEEK

VLUCHTRAPPORT

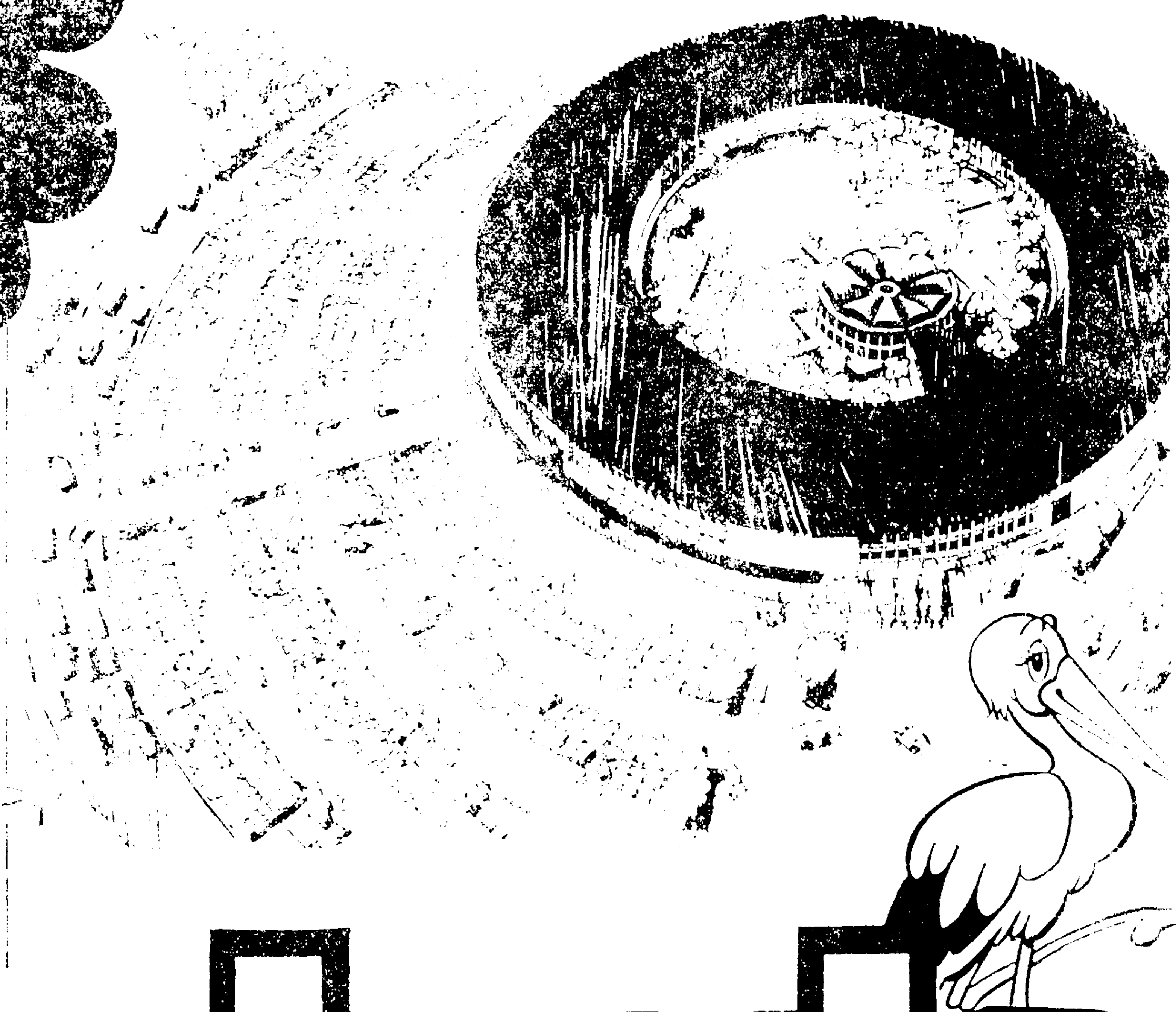
VOOR DE KIP



Beste konsumenten!

Ja, ik ben nou eenmaal geen hoogvlieger en ik had er dan ook goed de (kippe)pest in dat ik dat nieuwe winkelcentrum in Beek nooit zou kunnen [illegible]ken.
Maar ik viel bijna van mijn stokje, want die lui van Makado Beek zijn behoorlijk aan de leg geweest! Moet je je voorstellen: zelfs op twintig kilometer afstand zie je al borden, die je de weg aangeven. Je moet dus wel een kip zonder kop zijn als je dat grote, herboren shopping center niet kunt vinden! Met een kakelbont assortiment waar iedereen zijn ei kwijt kan!
Let op mijn woorden: Tok, tok, tok! Makado Beek wordt haantje-de-voorste in Zuid-Limburg!
Op woensdag [illegible] november gaat dit koopcenter open. Ik heb maar één advies: Wees er als de kippen bij! U zult u daar in Beek kip-[illegible]

(Jan)hennige groeten
van
HENNIE KIP



makado

publikatie van Project Bureau de Kant b.v. afdeling Promoting.